

TESLA

DISHWASHER

WD631M

User Manual

ENG

BiH/
CG

BG

GR

HR

HU

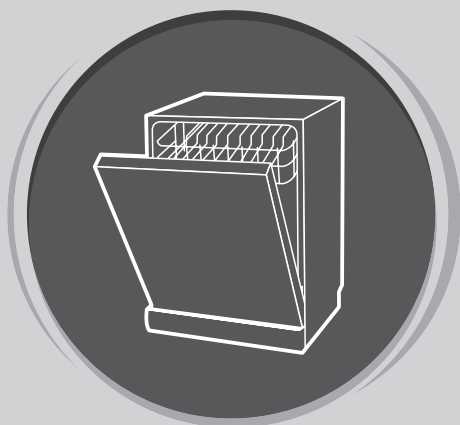
RO

SLO

SRB



Product images are for illustrative purposes only and may differ from the actual product.



DISHWASHER

User Manual

PART I: GENERIC VERSION

Please read this manual carefully before using the dishwasher and
Keep this manual for future reference.

SAFETY INFORMATION

WARNING!

When using your dishwasher, follow the precautions listed below:

- Installation and repair can only be carried out by a qualified technician
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children should not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be done by children without supervision. (For EN60335-1)
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. (For IEC60335-1)
- Packaging material could be dangerous for children!
- This appliance is for indoor household use only.
- To protect against the risk of electrical shock, do not immerse the unit, cord or plug in water or other liquids.
- Please unplug before cleaning and performing maintenance on the appliance.
- Use a soft cloth moistened with mild soap, and then use a dry cloth to wipe it again.
- Do not abuse, sit on, or stand on the door or dish rack of the dishwasher.
- Do not operate your dishwasher unless all enclosure panels are properly in place.
- Open the door very carefully if the dishwasher is operating, there is a risk of water squirting out.
- Do not place any heavy objects on, or stand on the door when it is open. The appliance could tip forward.
- When loading items to be washed:
 1. Locate sharp items so that they are not likely to damage the door seal;
 2. Warning: Knives and other utensils with sharp points must be loaded in the basket with their points facing down or placed in a horizontal position.
- Some dishwasher detergents are strongly alkaline. They can be extremely dangerous if swallowed. Avoid contact with the skin and eyes and keep children away from the dishwasher when the door is open.
- Check that the detergent powder case is empty after completion of the wash cycle.
- Do not wash plastic items unless they are marked "dishwasher safe" or equivalent.
- For unmarked plastic items not so marked, check the manufacturer's recommendations.
- Use only detergents and rinse agents recommended for use in an automatic dishwasher.
- Never use soap, laundry detergent, or hand washing detergent in your dishwasher.
- The door should not be left open, since this could increase the risk of tripping.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- During installation, the power supply must not be excessively or dangerously bent or flattened.
- Do not tamper with controls.
- The appliance needs to be connected to the main water valve using new hose sets. Old sets should not be reused.
- To save energy, in standby mode, the appliance will switch off automatically when there is no operation in 15 minutes.
- The maximum number of place settings to be washed is 12.
- The maximum permissible inlet water pressure is 1MPa.
- The minimum permissible inlet water pressure is 0.04MPa.

Grounding Instructions

- This appliance must be grounded. In the event of a malfunction or breakdown, grounding will reduce the risk of an electric shock by providing a path of least resistance for the electric current. This appliance is equipped with a grounding conductor plug.
- The plug must be plugged into an appropriate outlet that is installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.
- Improper connection of the grounding conductor can result in the risk of an electric shock.
- Check with a qualified electrician or service representative if you are in doubt whether the appliance is properly grounded.
- Do not modify the plug provided with the appliance; If it does not fit the outlet.
- Have a proper outlet installed by a qualified electrician.

Disposal



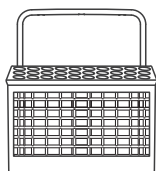
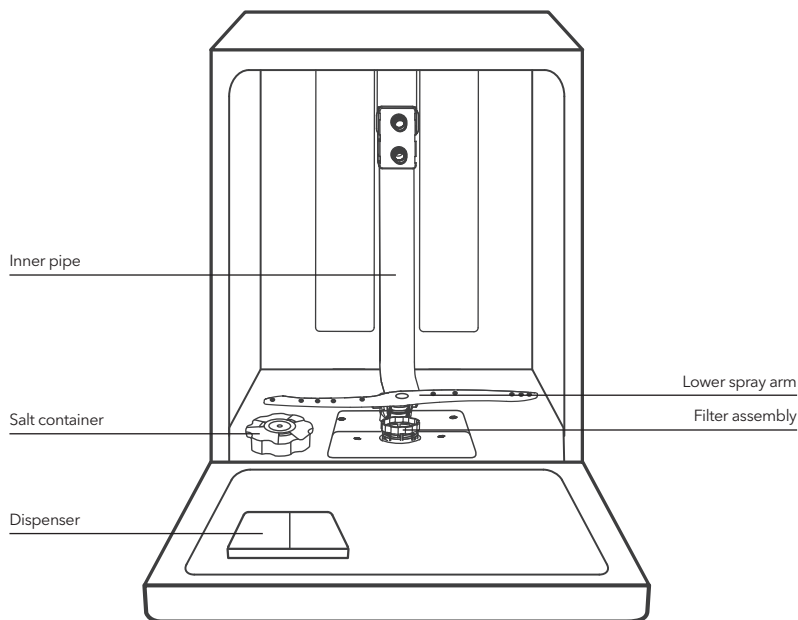
- For disposing of packaging and the appliance please go to a recycling center. Cut off the power supply cable and make the door closing device unusable.

- Cardboard packaging is manufactured from recycled paper and should be disposed of in a paper waste collection bin for recycling.
- By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.
- For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office and your household waste disposal service.
- **DISPOSAL: Do not dispose this product as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary.**

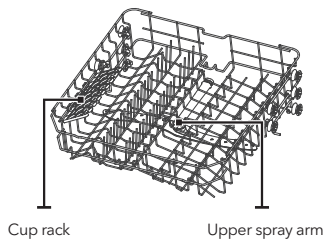
PRODUCT OVERVIEW

! IMPORTANT

To get the best performance from your dishwasher, read all operating instructions before using it for the first time.

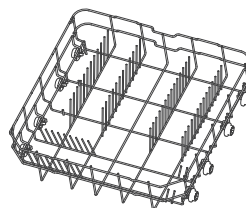


Cutlery basket



Cup rack

Upper basket



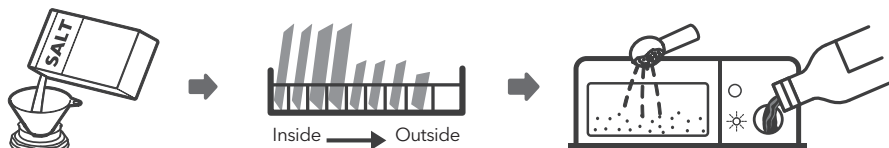
Lower basket

≡ NOTE

Pictures are only for reference; different models may be different.

USING YOUR DISHWASHER

Before using your dishwasher:



1. Set the water softener
2. Loading salt into the softener compartment
3. Loading the basket
4. Filling the detergent dispenser

NOTE

Please check the section 1 "Water Softener" of PART II: Special Version, If you need to set the water softener .

Loading The Salt Into The Softener

NOTE

If your model does not have any water softener compartment, you may skip this section. Always use salt that is intended for dishwasher use. The salt container is located beneath the lower basket and should be filled as explained in the following:

WARNING!

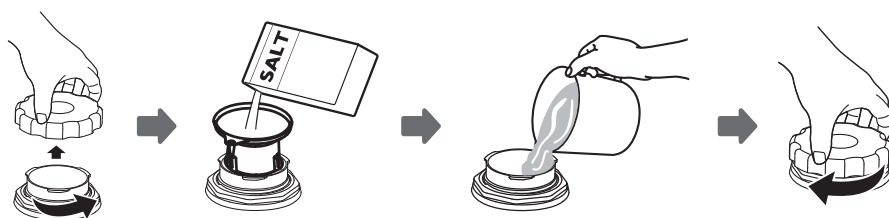
• Only use salt specifically designed for dishwashers use!

Every other type of salt not specifically designed for dishwasher use, especially table salt, will damage the water softener compartment. In case of damages caused by the use of unsuitable salt the manufacturer does not give any warranty nor is liable for any damages caused.

• Only fill with salt before running a cycle.

This will prevent any grains of salt or salty water, which may have been spilled, remaining on the bottom of the machine for any period of time, which may cause corrosion.

Please follow the steps below for adding dishwasher salt:



1. Remove the lower basket and unscrew the reservoir cap.
2. Place the end of the funnel (supplied) into the hole and pour in about 1.5kg of dishwasher salt.
3. Fill the salt container to its maximum limit with water, it is normal for a small amount of water to come out of the salt container.
4. After filling the container, screw back the cap tightly.
5. The salt warning light will turn off after the salt container has been filled with salt.
6. Immediately after filling the salt into the salt container, a washing program should be started (We suggest using a short program). Otherwise the filter system, pump or other important parts of the machine may be damaged by salty water. This is void of warranty.

NOTE

- The salt container must only be refilled when the salt warning light () in the control panel comes on. Depending on how well the salt dissolves, the salt warning light may still be on even though the salt container is filled.
If there is no salt warning light in the control panel (for some models), you can estimate when to fill the salt into the softener by the cycles that the dishwasher has run.
- If salt has spilled, run a soak or quick program to remove it.

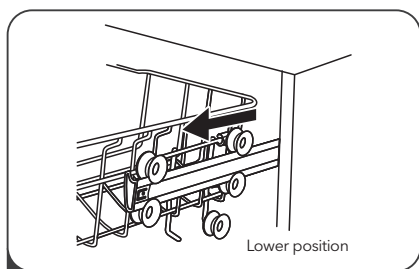
Basket Loading Tips

Adjusting the upper basket

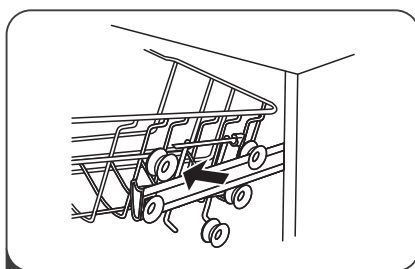
Type 1:

The height of the upper basket can be easily adjusted to accommodate taller dishes in either the upper or lower basket.

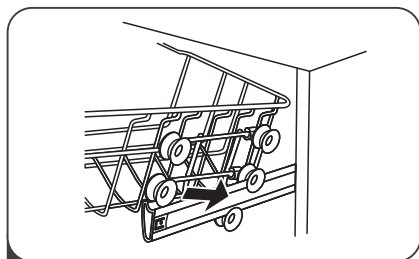
To adjust the height of the upper rack, follow these steps:



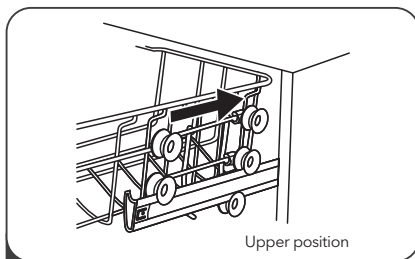
1 Pull out upper basket.



2 Remove upper basket.



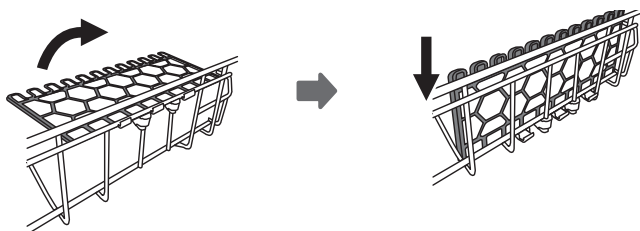
3 Re-attach upper basket to the upper or lower rollers.



4 Push in upper basket.

Folding back the cup shelves

To make room for taller items in the upper basket, raise the cup rack upwards. You can then lean the tall glasses against it. You can also remove it when it is not required for use.



MAINTENANCE AND CLEANING

External Care

The door and door seal

Clean the door seals regularly with a soft damp cloth to remove food deposits. When the dishwasher is being loaded, food and drink residues may drip onto the sides of the dishwasher door. These surfaces are outside the wash cabinet and are not accessed by water from the spray arms. Any deposits should be wiped off before the door is closed.

The control panel

If cleaning is required, the control panel should be wiped with a soft damp cloth **ONLY**.



WARNING!

- To avoid penetration of water into the door lock and electrical components, do not use a spray cleaner of any kind.
- Never use abrasive cleaners or scouring pads on the outer surfaces because they may scratch the finish. Some paper towels may also scratch or leave marks on the surface.

Internal Care

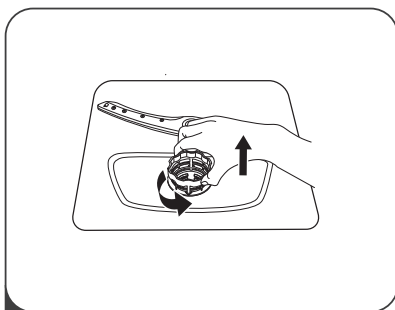
Filtering system

The filtering system in the base of the wash cabinet retains coarse debris from the washing cycle, including foreign objects such as tooth picks or shards. The collected coarse debris may cause the filters to clog. Check the condition of the filters regularly, carefully remove foreign objects and clean the parts of the filtering system if necessary with water. Follow the steps below to clean the filter.

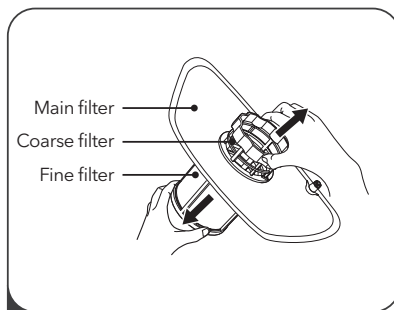


NOTE

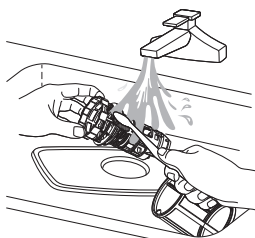
Pictures are only for reference, different models of the filtering system and spray arms may be different. Please prevail in kind.



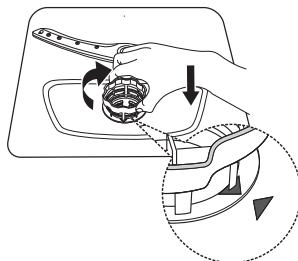
- 1 Hold the coarse filter and rotate it counterclockwise to unlock the filter. Lift the filter upwards and out of the dishwasher.



- 2 The fine filter can be pulled off the bottom of the filter assembly. The coarse filter can be detached from the main filter by gently squeezing the tabs at the top and pulling it away.



- 3** Larger food remnants can be cleaned by rinsing the filter under running water. For a more thorough clean, use a soft cleaning brush.



- 4** Reassemble the filters in the reverse order of the disassembly, replace the filter insert, and rotate clockwise to the close arrow.

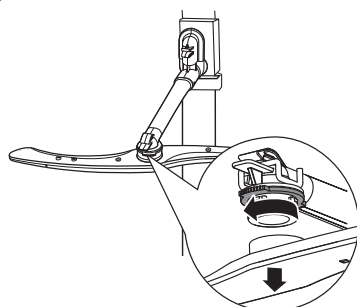
⚠ WARNING!

- Do not over tighten the filters. Put the filters back in sequence securely, otherwise coarse debris could get into the system and cause a blockage.
- NEVER use the dishwasher without filters in place. Improper replacement of the filter may reduce the performance level of the appliance and damage dishes and utensils.

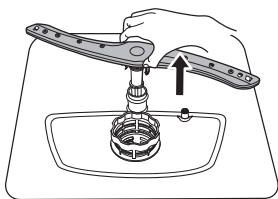
Spray arms

It is necessary to clean the spray arms regularly for hard spray arm jets and bearings.

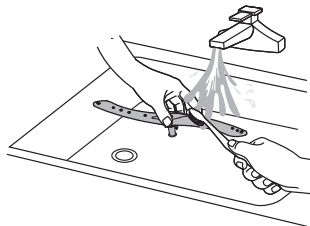
To clean the spray arms, follow the instructions:



- 1** To remove the upper spray arm, hold the nut in the center still and rotate the spray arm counterclockwise to remove it.



- 2** To remove the lower spray arm, pull out the spray arm upward.



- 3** Wash the arms in soapy and warm water and use a soft brush to clean the jets. Replace them after rinsing them thoroughly.

Caring For The Dishwasher

Frost precaution

Please take frost protection measures on the dishwasher in winter. After every washing cycles, please operate as follows:

1. Cut off the electrical power to the dishwasher at the power source.
2. Turn off the water supply and disconnect the water inlet pipe from the water valve.
3. Drain the water from the inlet pipe and water valve. (Use a pan to gather the water)
4. Reconnect the water inlet pipe to the water valve.
5. Remove the filter at the bottom of the tub and use a sponge to soak up water in the sump.

After every wash

After every wash, turn off the water supply to the appliance and leave the door slightly open for a while so that moisture and odours are not trapped inside.

Remove the plug

Before cleaning or performing maintenance, always remove the plug from the socket.

No solvents or abrasive cleaning

To clean the exterior and rubber parts of the dishwasher, do not use solvents or abrasive cleaning products. Only use a cloth with warm soapy water.

To remove spots or stains from the surface of the interior, use a cloth dampened with water and a little vinegar, or a cleaning product made specifically for dishwashers.

When not in use for a long time

It is recommended that you run a wash cycle with the dishwasher empty and then remove the plug from the socket, turn off the water supply and leave the door of the appliance slightly open. This will help the door seals to last longer and prevent odours from forming within the appliance.

Moving the appliance

If the appliance must be moved, try to keep it in the vertical position. If absolutely necessary, it can be positioned on its back.

Seals

One of the factors that cause odours to form in the dishwasher is food that remains trapped in the seals. Periodic cleaning with a damp sponge will prevent this from occurring.

INSTALLATION INSTRUCTION



WARNING!



Electrical Shock Hazard

Disconnect electrical power before installing dishwasher.
Failure to do so could result in death or electrical shock.



ATTENTION!

The installation of the pipes and electrical equipments should be done by professionals.

About Power Connection



WARNING!

For personal safety:

- Do not use an extension cord or an adapter plug with this appliance.
- Do not, under any circumstances, cut or remove the grounding connection from the power cord.

Electrical requirements

Please look at the rating label to know the rating voltage and connect the dishwasher to the appropriate power supply. Use the required fuse 10A/13A/16A, time delay fuse or circuit breaker recommended and provide separate circuit serving only this appliance.

Electrical connection

Ensure the voltage and frequency of the power being corresponds to those on the rating plate. Only insert the plug into an electrical socket which is grounded properly. If the electrical socket to which the appliance must be connected is not appropriate for the plug, replace the socket, rather than using a adaptors or the like as they could cause overheating and burns.

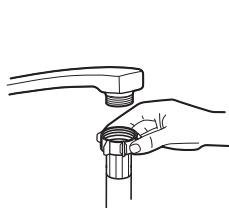
⚠ Ensure that proper grounding exists before use.

Water Supply and Drain

Cold water connection

Connect the cold water supply hose to a threaded 3/4(inch) connector and make sure that it is fastened tightly in place.

If the water pipes are new or have not been used for an extended period of time, let the water run to make sure that the water is clear. This precaution is needed to avoid the risk of the water inlet to be blocked and damage the appliance.



Ordinary supply hose



Safety supply hose

About the safety supply hose

The safety supply hose consists of double walls. The hose's system guarantees its intervention by blocking the flow of water in case of the supply hose breaking and when the air space between the supply hose itself and the outer corrugated hose is full of water.



WARNING!

A hose that attaches to a tap spray can burst if it is installed on the same water line as the dishwasher. If your sink has one, it is recommended that the hose be disconnected and the hole plugged.

How to connect the safety supply hose

1. Pull the safety supply hoses completely out from storage compartment located at the rear of dishwasher.
2. Tighten the screws of the safety supply hose to the faucet with thread 3/4inch.
3. Turn the water fully on before starting the dishwasher.

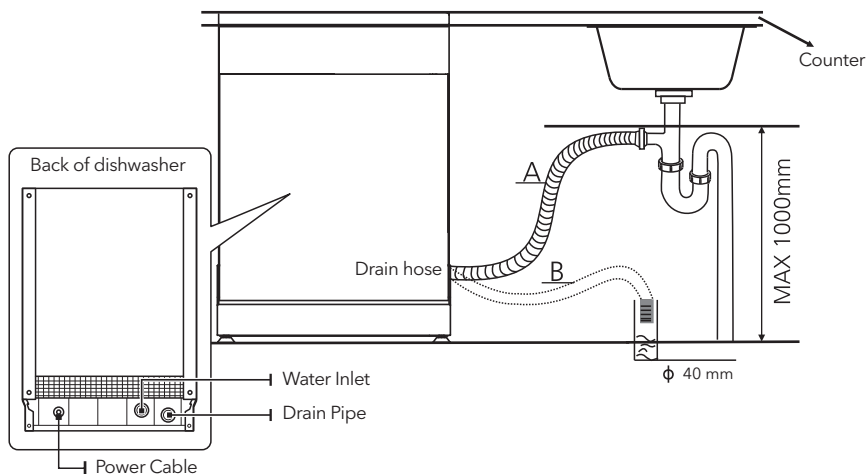
How to disconnect the safety supply hose

1. Turn off the water.
2. Unscrew the safety supply hose from the faucet.

Connection of Drain Hoses

Insert the drain hose into a drain pipe with a minimum diameter of 4 cm, or let it run into the sink, making sure to avoid bending or crimping it. The height of drain pipe must be less than 1000mm. The free end of the hose must not be immersed in water to avoid the back flow of it.

⚠ Please securely fix the drain hose in either position A or position B



How to drain excess water from hoses

If the connection to the drain pipe is positioned higher than 1000 mm, excess water may remain in the drain hose. It will be necessary to drain excess water from hose into a bowl or suitable container that is held outside and lower than the sink.

Water outlet

Connect the water drain hose. The drain hose must be correctly fitted to avoid water leaks. Ensure that the water drain hose is not kinked or squashed.

Extension hose

If you need a drain hose extension, make sure to use a similar drain hose.

It must be no longer than 4 meters; otherwise the cleaning effect of the dishwasher could be reduced.

Syphon connection

The waste connection must be at a height less than 100 cm (maximum) from the bottom of the dishwasher.

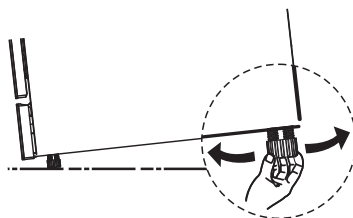
Positioning The Appliance

Position the appliance in the desired location. The back should rest against the wall behind it, and the sides, along the adjacent cabinets or walls. The dishwasher is equipped with water supply and drain hoses that can be positioned either to the right or the left sides to facilitate proper installation.

Levelling the appliance

Once the appliance is positioned for levelling, the height of the dishwasher may be altered via adjustment of the screwing level of the feet.

In any case, the appliance should not be inclined more than 2°.



NOTE

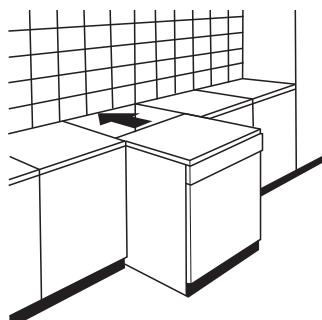
Only apply to the free standing dishwasher.

Free Standing Installation

Fitting between existing cabinets

The height of the dishwasher, 845 mm, has been designed in order to allow the machine to be fitted between existing cabinets of the same height in modern fitted kitchens. The feet can be adjusted so that correct height is reached.

The laminated top of the machine does not require any particular care since it is heatproof, scratchproof and stainproof.



Underneath existing work top

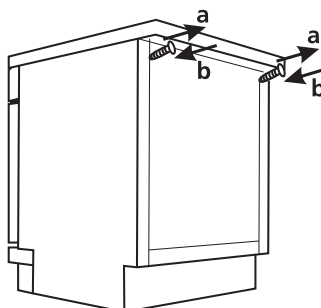
(When fitting beneath a work top)

In most modern fitted kitchens there is only one single work top under which cabinets and electrical appliances are fitted. In this case remove the work top of the dishwasher by unscrewing the screws under the rear edge of the top (a).

! ATTENTION!

After removing the work top, the screws must be screwed again under the rear edge of the top (b).

The height will then be reduced to 815 mm, as scheduled by the International Regulations (ISO) and the dishwasher will fit perfectly under the kitchen working top.

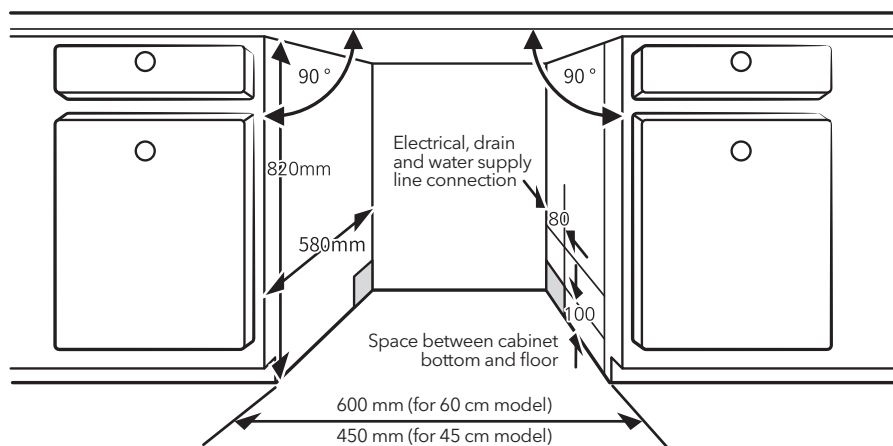


Built-In Installation (for the integrated model)

Step 1. Selecting the best location for the dishwasher

The installation position of dishwasher should be near the existing inlet and drain hoses and power cord. Illustrations of cabinet dimensions and installation position of the dishwasher.

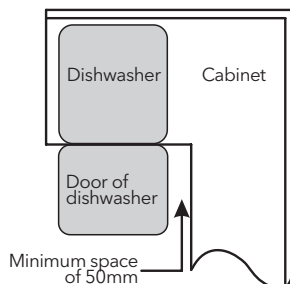
1. Less than 5 mm between the top of dishwasher and cabinet and the outer door aligned to cabinet.



2. If dishwasher is installed at the corner of the cabinet, there should be some space when the door is opened.

NOTE

Depending on where your electrical outlet is, you may need to cut a hole in the opposite cabinet side.



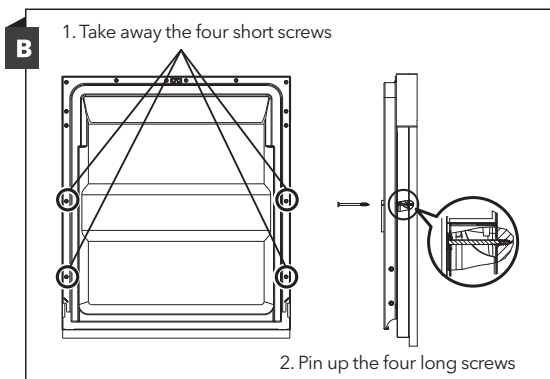
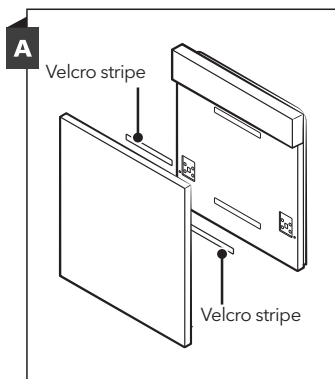
Step 2. Aesthetic panel's dimensions and installation

NOTE

The aesthetic wooden panel could be processed according to the installation drawings.

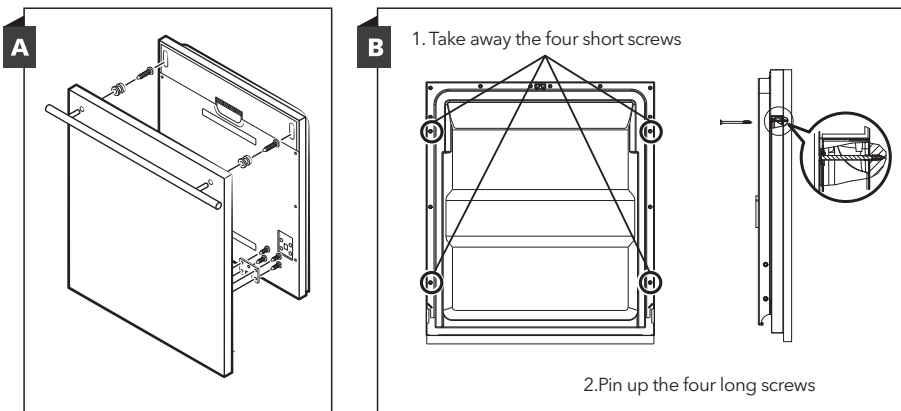
Semi-integrated model

Separate velcro stripe A and velcro stripe B and attach velcro stripe A on the inner side of the aesthetic panel. Attach the felted velcro stripe B on the outer door of dishwasher (see figure A). After positioning of the panel, fix the panel onto the outer door by screws and bolts (See figure B).



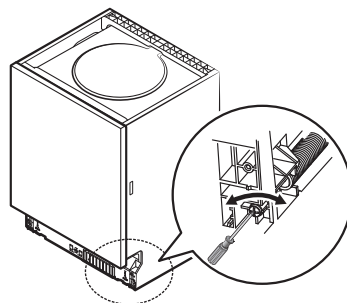
Fully-integrated model

Install the hook on the aesthetic wooden panel and put the hook into the slot of the outer door of dishwasher (see figure A). After positioning of the panel, fix the panel onto the outer door by screws and bolts (See figure B).



Step 3. Tension adjustment of the door

1. The door springs are set at the factory to the proper tension for the outer door. If aesthetic wooden panel are installed, you will have to adjust the door spring tension. Rotate the adjusting screw to drive the adjustor to strain or relax the steel cable.
2. Door spring tension is correct when the door remains horizontal in the fully opened position, yet rises to a close with the slight lift of a finger.



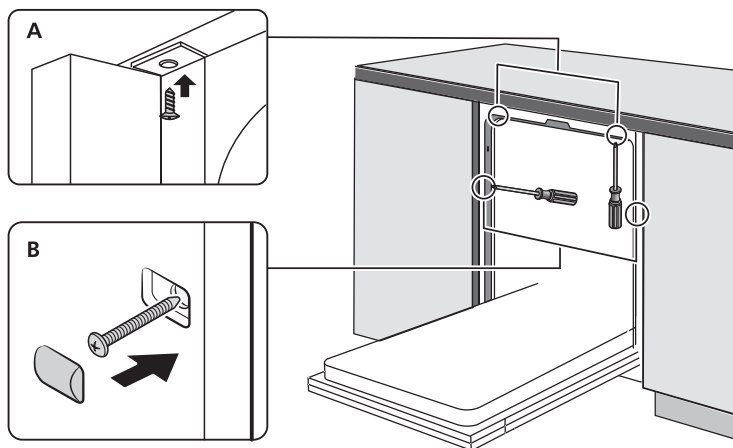
Step 4. Dishwasher installation steps



NOTE

Please refer to the specified installation steps in the installation drawings.

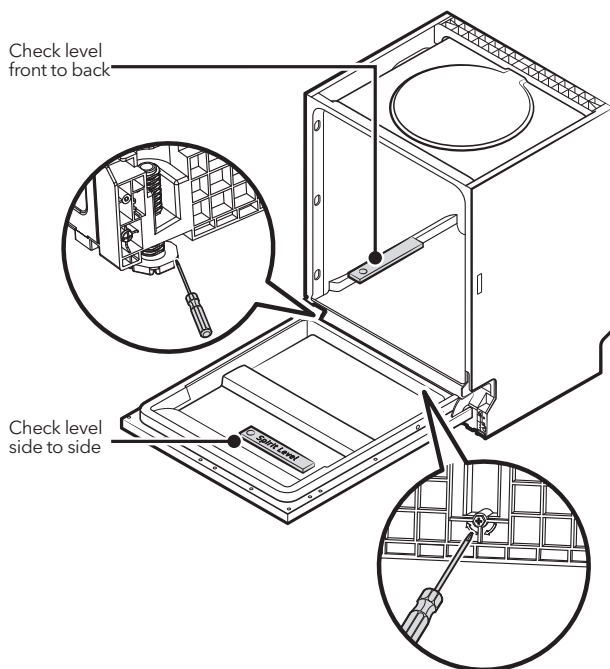
1. Affix the condensation strip under the work surface of cabinet. Please ensure the condensation strip is flush with edge of work surface. (Step 2)
2. Connect the inlet hose to the cold water supply.
3. Connect the drain hose.
4. Connect the power cord.
5. Place the dishwasher into the cabinet. (Step 4)
6. Level the dishwasher. The rear foot can be adjusted from the front of the dishwasher by turning the Philips screw in the middle of the base of dishwasher use a Philips screw driver. To adjust the front feet, use a flat screw driver and turn the front feet until the dishwasher is level. (Step 5 to Step 6)
7. Install the furniture door to the outer door of the dishwasher. (Step 7 to Step 10)
8. Adjust the tension of the door springs by using a Philips screw driver turning in a clockwise motion to tighten the left and right door springs. Failure to do this could cause damage to your dishwasher. (Step 11)
9. The dishwasher must be secured in place. There are two ways to do this:
 - A. Normal work surface: Put the installation hook into the slot of the side plane and secure it to the work surface with the screws.
 - B. Marble or granite work top: Fix the side with screws.



Step 5. Levelling the dishwasher

Dishwasher must be level for proper dish rack operation and wash performance.

1. Place a spirit level on door and rack track inside the tub as shown to check that the dishwasher is level.
2. Level the dishwasher by adjusting the three levelling feet individually.
3. When level the dishwasher, please pay attention not to let the dishwasher tip over.



NOTE

The maximum adjustment height of the feet is 50 mm.

TROUBLESHOOTING TIPS

Before Calling for Service

Reviewing the charts on the following pages may save you from calling for service.

Problem	Possible Causes	What to Do
Dishwasher doesn't start	Fuse blown, or the circuit break tripped.	Replace fuse or reset circuit breaker. Remove any other appliances sharing the same circuit with the dishwasher.
	Power supply is not turned on.	Make sure the dishwasher is turned on and the door is closed securely. Make sure the power cord is properly plugged into the wall socket.
	Water pressure is low	Check that the water supply is connected properly and the water is turned on.
	Door of dishwasher not properly closed.	Make sure to close the door properly and latch it.
Water not pumped form dishwasher	Twisted or trapped drain hose.	Check the drain hose.
	Filter clogged.	Check the filter system.
	Kitchen sink clogged.	Check the kitchen sink to make sure it is draining well. If the problem is the kitchen sink that is not draining, you may need a plumber rather than a serviceman for dishwashers.
Foam in the tub	Wrong detergent.	Use only the special dishwasher detergent to avoid suds. If this occurs, open the dishwasher and let suds evaporate. Add 1 liter of cold water to the bottom of the dishwasher. Close the dishwasher door, then select any cycle. Initially, the dishwasher will drain out the water. Open the door after draining stage is complete and check if the suds have disappeared. Repeat if necessary.
	Spilled rinse aid.	Always wipe up rinse aid spills immediately.
Stained tub interior	Detergent with colorant may have been used.	Make sure that the detergent has no colorant.
White film on inside surface	Hard water minerals.	To clean the interior, use a damp soft cloth with dishwasher detergent and wear rubber gloves. Never use any other cleaner than dishwasher detergent otherwise, it may cause foaming or suds.

Problem	Possible Causes	What to Do
There are rust stains on cutlery	The affected items are not corrosion resistant.	Avoid washing items that are not corrosion resistant in the dishwasher.
	A program was not run after dishwasher salt was added. Traces of salt have gotten into the wash cycle.	Always run a wash program without any crockery after adding salt. Do not select the Turbo function (if present), after adding dishwasher salt.
	The lid of the softer is loose.	Check the softener lid is secure.
Knocking noise in the dishwasher	A spray arm is knocking against an item in a basket	Interrupt the program and rearrange the items which are obstructing the spray arm.
Rattling noise in the dishwasher	Items of crockery are loose in the dishwasher.	Interrupt the program and rearrange the items of crockery.
Knocking noise in the water pipes	This may be caused by on-site installation or the cross-section of the piping.	This has no influence on the dishwasher function. If in doubt, contact a qualified plumber.
The dishes are not clean	The dishes were not loaded correctly.	See PART II "Preparing And Loading Dishes".
	The program was not powerful enough.	Select a more intensive program.
	Not enough detergent was dispensed	Use more detergent, or change your detergent.
	Items are blocking the movement of the spray arms.	Rearrange the items so that the spray can rotate freely.
	The filter combination is not clean or is not correctly fitted in the base of wash cabinet. This may cause the spray arm jets to get blocked.	Clean and fit the filter correctly. Clean the spray arm jets.
Cloudiness on glassware.	Combination of soft water and too much detergent.	Use less detergent if you have soft water and select a shorter cycle to wash the glassware and to get them clean.
White spots appear on dishes and glasses.	Hard water area can cause limescale deposits.	Check water softener settings or fill status of salt container.
Black or grey marks on dishes	Aluminum utensils have rubbed against dishes	Use a mild abrasive cleaner to eliminate those marks.
Detergent left in dispenser	Dishes block detergent dispenser	Re-loading the dishes properly.
The dishes aren't drying	Improper loading	Use gloves if detergent residue can be found on dishes to avoid skin irritations.
	Dishes are removed too soon	Do not empty your dishwasher immediately after washing. Open the door slightly so that the steam can come out. Take out the dishes until the inside temperature is safe to touch. Unload the lower basket first to prevent the dropping water from the upper basket.

Problem	Possible Causes	What to Do
The dishes aren't drying	Wrong program has been selected.	With a short program, the washing temperature is lower, decreasing cleaning performance. Choose a program with a long washing time.
	Use of cutlery with a low-quality coating.	Water drainage is more difficult with these items. Cutlery or dishes of this type are not suitable for washing in the dishwasher.

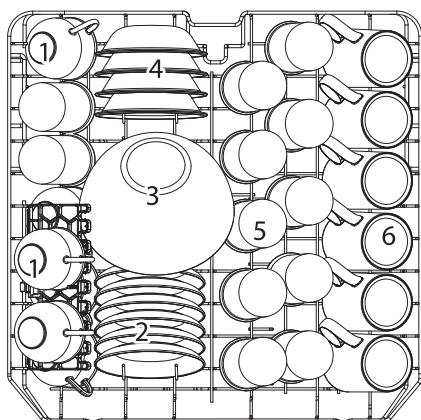
**WARNING!**

Self-repair or non-professional repair may cause serious risks to the safety of the user of the appliance and impact warranty.

LOADING THE BASKETS ACCORDING TO EN60436

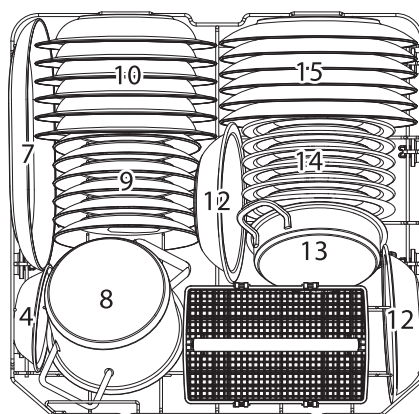
Loading the dishwasher to its full capacity will contribute to energy and water savings.

1. Upper basket:



Number	Item
1	Cups
2	Saucers
3	Glass bowl
4	Dessert bowls
5	Glasses
6	Mugs

2. Lower basket:

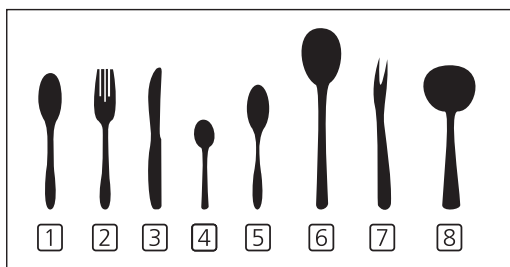


Number	Item
7	Oval platter
8	Small pot
9	Dessert plates
10	Soup plates
11	Cutlery basket
12	Melamine bowls
13	Oven pot
14	Melamine dessert plates
15	Dinner plates

3. Cutlery basket:

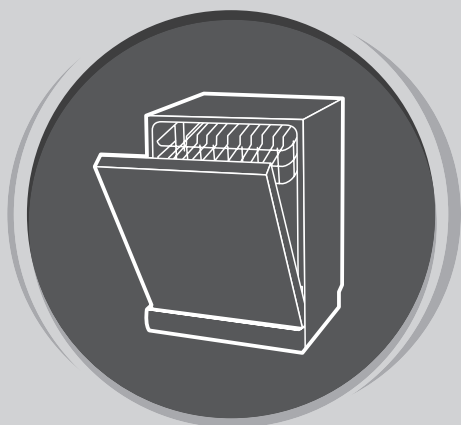
IN

1	2	1		4	4	4	4	4	4		1	2	1
2	2	2			8			7		3	3		2
1	2	1		4	4	4	4	4	4		1	3	1
1	2	1		5	5	5	5	5	5		3	3	3
2	2	2			3			3		3	3	3	3
1	2	1		5	5	5	5	5	5		6		6



Information for comparability tests in
 accordance with EN60436
 Capacity: 12 place settings
 Position of the upper basket: lower position
 Program: ECO
 Rinse aid setting: Max
 Softener setting: H3

Number	Item
1	Soup spoons
2	Forks
3	Knives
4	Teaspoons
5	Dessert spoons
6	Serving spoons
7	Serving forks
8	Gravy ladles



DISHWASHER

User Manual

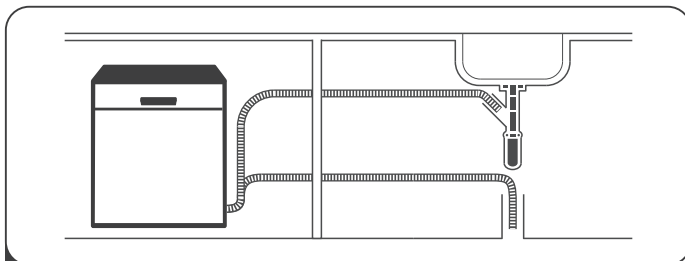
PART II: SPECIAL VERSION

WD631M

Please read this manual carefully before using the dishwasher and
Keep this manual for future reference.

QUICK USER GUIDE

Please read the corresponding content on the instruction manual for detailed operating method.

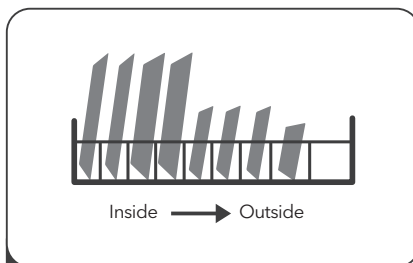


1 Install the dishwasher

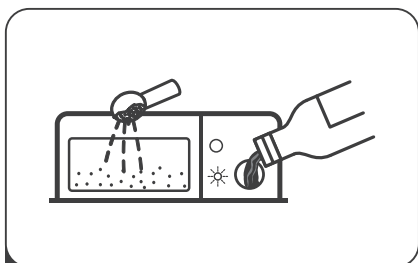
(Please check the section 5 "INSTALLATION INSTRUCTION " of PART I: Generic Version.)



2 Removing the larger residue on the cutlery



3 Loading the baskets



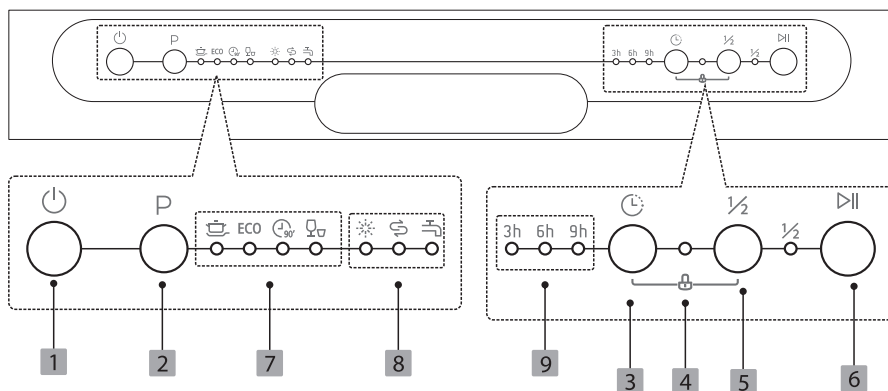
4 Filling the dispenser



5 Selecting a program and running the dishwasher

USING YOUR DISHWASHER

Control Panel



Operation (Button)

- 1 Power** Press this button to turn on your dishwasher.
- 2 Program** Select the appropriate washing program, the selected program indicator will be lit.
- 3 Delay** Press the button to set the delay time, corresponding indicator will be lit.
- 4 Child lock** This option allows you to lock the buttons on the control panel except the Power button - so children cannot accidentally start the dishwasher by pressing the buttons on the panel. To lock or unlock the buttons on the control panel, press and hold the Half-load button+Delay button for 3 seconds simultaneously. When you pressing this button, corresponding indicator will be lit.
- 5 Half-load** When you have about or less than half of full place settings dishware to wash, you can choose this function to save energy and water. (It can only be used with Intensive, ECO, 90 min.)
- 6 Start / Pause** To start the selected washing program or pause it when the dishwasher is working.

Display



Intensive

Heavily soiled items include pots and pans. With dried on food.

ECO

This is standard program, it is suitable to clean normally soiled tableware and it is the most efficient program in terms of its combined energy and water consumption for that type of tableware.

90 mins

For normally soiled loads that need quick wash.

- 7 Program indicator**



7 Program indicator



Rapid

A shorter wash for lightly soiled loads that do not need drying.

8 Warning indicator



Rinse Aid

If the " " indicator is lit, it means the dishwasher is low on dishwasher rinse aid and requires a refill.



Salt

If the " " indicator is lit, it means the dishwasher is low on dishwasher salt and needs to be refilled.



Water Faucet

If the " " indicator is lit, it means the water faucet close

9 Delay Time To show the delay time (3h/6h/9h).

WATER SOFTENER

The water softener must be set manually, using the water hardness dial.

The water softener is designed to remove minerals and salts from the water, which would have a detrimental or adverse effect on the operation of the appliance.

The more minerals there are, the harder your water is.

The softener should be adjusted according to the hardness of the water in your area. Your local Water Authority can advise you on the hardness of the water in your area.

Adjusting salt consumption

The dishwasher is designed to allow for adjustment in the amount of salt consumed based on the hardness of the water used. This is intended to optimise and customise the level of salt consumption.

Please follow the steps below for adjustment in salt consumption.

1. Switch on the appliance and close the door ;
2. Press the Program button for more than 5 seconds to start the water softener set model within 60 seconds after the appliance was switched on;
3. Press the Program button to select the proper set according to your local environment, the sets will change in the following sequence:
H1->H2->H3->H4->H5->H6;
4. Press the Power button to end the set up model.

WATER HARDNESS				Water softener level	Salt consumption (gram/cycle)
German °dH	French °fH	British °Clarke	Mmol/l		
0 - 5	0 - 9	0 - 6	0 - 0.94	H1-> Rapid indicators flicker	0
6 - 11	10 - 20	7 - 14	1.0 - 2.0	H2-> 90 mins indicators flicker	9
12 - 17	21 - 30	15 - 21	2.1 - 3.0	H3-> 90 mins, Rapid indicators flicker	12
18 - 22	31 - 40	22 - 28	3.1 - 4.0	H4-> ECO indicators flicker	20
23 - 34	41 - 60	29 - 42	4.1 - 6.0	H5-> ECO, Rapid indicators flicker	30
35 - 55	61 - 98	43 - 69	6.1 - 9.8	H6-> ECO, 90 mins indicators flicker	60

1°dH=1.25 °Clarke=1.78 °fH=0.178mmol/l

The manufactory setting: H3

Contact your local water board for information on the hardness of your water supply.

NOTE

Please check the section 3 "Loading The Salt Into The Softener" of PART I: Generic Version, If your dishwasher lacks salt.

NOTE

If your model does not have any water softener, you may skip this section.

Water Softener

The hardness of the water varies from place to place. If hard water is used in the dishwasher, deposits will form on the dishes and utensils.

The appliance is equipped with a special softener that uses a salt container specifically designed to eliminate lime and minerals from the water.

Preparing and Loading Dishes

- Consider buying utensils which are identified as dishwasher-proof.
- For particular items, select a program with the lowest possible temperature.
- To prevent damage, do not take glass and cutlery out of the dishwasher immediately after the program has ended.

For washing the following cutlery/dishes

Are not suitable

- Cutlery with wooden, horn china or mother-of-pearl handles
- Plastic items that are not heat resistant
- Older cutlery with glued parts that are not temperature resistant
- Bonded cutlery items or dishes
- Pewter or cooper items
- Crystal glass
- Steel items subject to rusting
- Wooden platters
- Items made from synthetic fibres

Are of limited suitability

- Some types of glasses can become dull after a large number of washes
- Silver and aluminum parts have a tendency to discolour during washing
- Glazed patterns may fade if machine washed frequently

Recommendations for loading the dishwasher

Scrape off any large amounts of leftover food. Soften remnants of burnt food in pans. It is not necessary to rinse the dishes under running water. For best performance of the dishwasher, follow these loading guidelines.

(Features and appearance of baskets and cutlery baskets may vary from your model.)

Place objects in the dishwasher in following way:

- Items such as cups, glasses, pots/pans, etc. are faced downwards.
- Curved items, or ones with recesses, should be loaded aslant so that water can run off.
- All utensils are stacked securely and can not tip over.
- All utensils are placed in the way that the spray arms can rotate freely during washing.
- Load hollow items such as cups, glasses, pans etc. With the opening facing downwards so that water cannot collect in the container or a deep base.
- Dishes and items of cutlery must not lie inside one another, or cover each other.
- To avoid damage, glasses should not touch one another.
- The upper basket is designed to hold more delicate and lighter dishware such as glasses, coffee and tea cups.
- Long bladed knives stored in an upright position are a potential hazard!
- Long and / or sharp items of cutlery such as carving knives must be positioned horizontally in the upper basket.
- Please do not overload your dishwasher. This is important for good results and for reasonable consumption of energy.

NOTE

Very small items should not be washed in the dishwasher as they could easily fall out of the basket.

Removing the dishes

To prevent water dripping from the upper basket into the lower basket, we recommend that you empty the lower basket first, followed by the upper basket.



WARNING!

Items will be hot! To prevent damage, do not take glass and cutlery out of the dishwasher for around 15 minutes after the program has ended.

Loading the upper basket

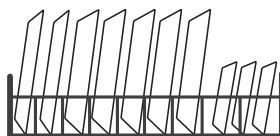
The upper basket is designed to hold more delicate and lighter dishware such as glasses, coffee and tea cups and saucers, as well as plates, small bowls and shallow pans (as long as they are not too dirty). Position the dishes and cookware so that they will not get moved by the spray of water.



Loading the lower basket

We suggest that you place large items and the most difficult to clean items are to be placed into the lower basket: such as pots, pans, lids, serving dishes and bowls, as shown in the figure below. It is preferable to place serving dishes and lids on the side of the racks in order to avoid blocking the rotation of the top spray arm.

The maximum diameter advised for plates in front of the detergent dispenser is of 19 cm, this not to hamper the opening of it.



Loading the cutlery basket

Cutlery should be placed in the cutlery rack separately from each other in the appropriate positions, and do make sure the utensils do not nest together, this may cause bad performance.



WARNING!



Do not let any item extend through the bottom.
Always load sharp utensils with the sharp point down!



NOTE

For the best washing effect, please load the baskets refer to standard loading options on last section of PART I: Generic Version

FUNCTION OF THE RINSE AID AND DETERGENT

The rinse aid is released during the final rinse to prevent water from forming droplets on your dishes, which can leave spots and streaks. It also improves drying by allowing water to roll off the dishes. Your dishwasher is designed to use liquid rinse aids.



WARNING!

Only use branded rinse aid for dishwasher. Never fill the rinse aid dispenser with any other substances (e.g. Dishwasher cleaning agent, liquid detergent). This would damage the appliance.

When to refill the rinse aid dispenser

Unless the rinse-aid warning light (☼) on the control panel is on, you can always estimate the amount from the color of the optical level indicator located next to the cap. When the rinse-aid container is full, the indicator will be fully dark. The size of the dark dot decreases as the rinse-aid diminishes. You should never let the rinse aid level be less than 1/4 full.

As the rinse aid diminishes, the size of the black dot on the rinse aid level indicator changes, as illustrated below.



Function of detergent

The chemical ingredients that compose the detergent are necessary to remove, crush and dispense all dirt out of the dishwasher. Most of the commercial quality detergents are suitable for this purpose.

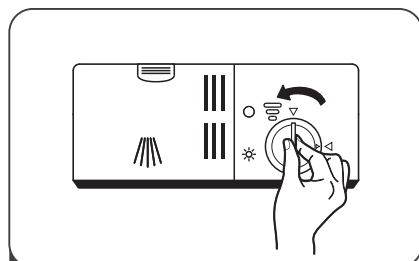
WARNING!

Proper Use of Detergent

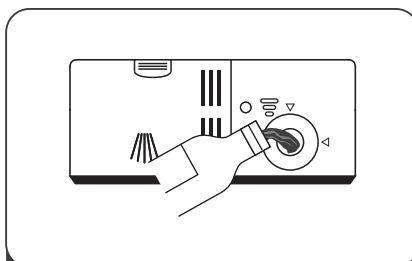
- Use only detergent specifically made for dishwashers use. Keep your detergent fresh and dry. Don't put powdered detergent into the dispenser until you are ready to wash dishes.
- **Dishwasher detergent is corrosive! Keep dishwasher detergent out of the reach of children.**



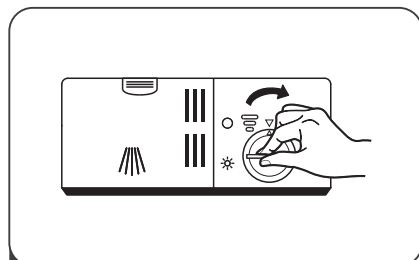
FILLING THE RINSE AID RESERVOIR



- 1** Remove the rinse aid reservoir cap by rotating it counterclockwise.



- 2** Carefully pour in the rinse-aid into its dispenser, whilst avoiding it to overflow.

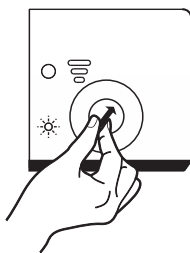


- 3** Close the rinse aid reservoir cap by rotating it clockwise.

NOTE

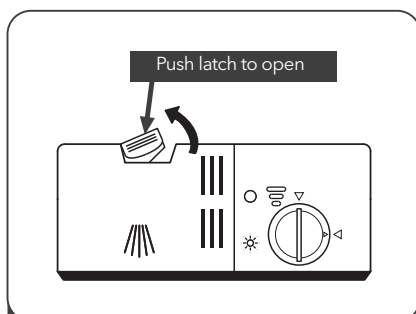
Clean up any spilled rinse aid with an absorbent cloth to avoid excessive foaming during the next wash.

Adjusting the rinse aid reservoir

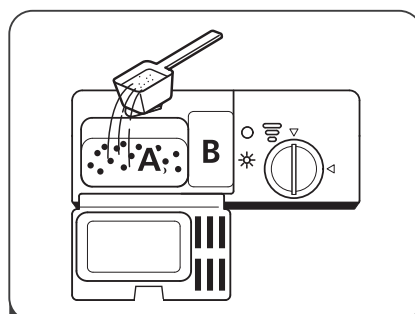


Turn the rinse aid indicator dial to a number. The higher the number, the more rinse aid the dishwasher uses. If the dishes are not drying properly or are spotted, adjust the dial to the next higher number until your dishes are spot-free. Reduce it if there are sticky whitish stains on your dishes or a bluish film on glassware or knife blades.

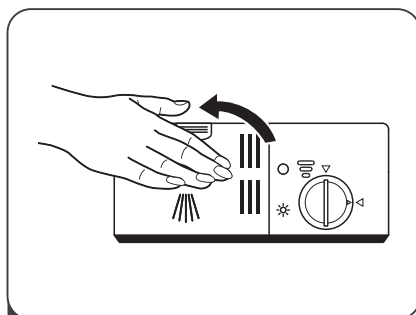
FILLING THE DETERGENT DISPENSER



- 1 Press the release catch on the detergent dispenser to open the cover.



- 2 Add detergent into the larger cavity (A) for the main wash cycle.
For more heavily soiled wash loads, also add some detergent into the smaller cavity (B) for the pre-wash cycle.



- 3 Close the cover and press on it until it locks into place.

NOTE

- Be aware that depending on the soiling of water, setting may be different.
- Please observe the manufacturer's recommendations on the detergent packaging.

PROGRAMMING THE DISHWASHER

Wash Cycle Table

The table below shows which programs are best for the levels of food residue on them and how much detergent is needed. It also show various information about the programs.

● Means: need to fill rinse into the Rinse-Aid Dispenser.

Program	Description Of Cycle	Detergent Pre/Main	Running Time(min)	Energy (Kwh)	Water (L)	Rinse Aid
 Intensive	Prewash(50°C)					
	Wash(65°C)					
	Rinse	4/16g	205	1.621	17.8	●
	Rinse	(1 or 2 pieces)				
	Rinse(65°C)					
 ECO (*EN 60436)	Drying					
	Prewash					
	Wash(45°C)	4/16g	230	0.923	11.0	●
	Rinse(60°C)	(1 or 2 pieces)				
	Drying					
 90 Min	Wash(60°C)					
	Rinse	20g	90	1.350	11.5	●
	Rinse(65°C)	(1 piece)				
	Drying					
 Rapid	Wash(50°C)	20g	30	0.751	11.2	○
	Rinse	(1 or 2 pieces)				
	Rinse(45°C)					



NOTE

ECO
 (*EN 60436)

This program is the test cycle. The information for comparability test in accordance with EN 60436.

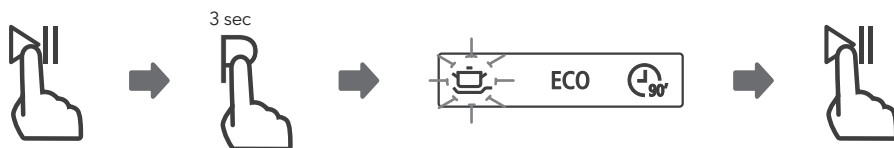
Starting A Cycle Wash

1. Draw out the lower and upper basket, load the dishes and push them back. It is commended to load the lower basket first, then the upper one.
2. Pour in the detergent.
3. Insert the plug into the socket. The power supply refer to last page "Product fiche". Make sure that the water supply is turned on to full pressure.
4. Close the door, press the Power button, to switch on the machine.
5. Choose a program, the response light will turn on. Then press the Start/Pause button, the dishwasher will start its cycle.

Changing The Program Mid-cycle

A wash cycle can only be changed if it has been running for a short time otherwise, the detergent may have already been released and the dishwasher may have already drained the wash water. If this is the case, the dishwasher needs to be reset and the detergent dispenser must be refilled. To reset the dishwasher, follow the instructions below:

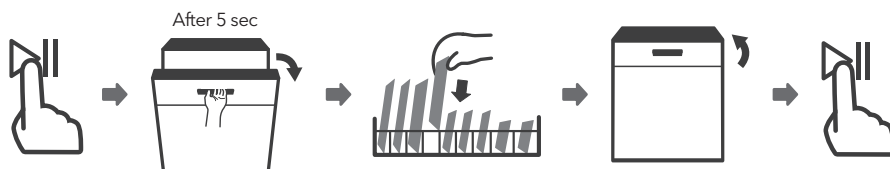
1. Press the Start/Pause button to pause the washing.
2. Press Program button for more than 3 seconds - the program will cancel.
3. Press the Program button to select the desired program.
4. Press the Start/Pause button, after 10 seconds, the dishwasher will start.



Forget To Add A Dish?

A forgotten dish can be added any time before the detergent dispenser opens. If this is the case, follow the instructions below:

1. Press the Start/Pause button to pause the washing.
2. Wait 5 seconds then open the door.
3. Add the forgotten dishes.
4. Close the door.
5. Press the Start/Pause button after 10 seconds, the dishwasher will start.



WARNING!



It is dangerous to open the door mid-cycle, as hot steam may scald you.

ERROR CODES

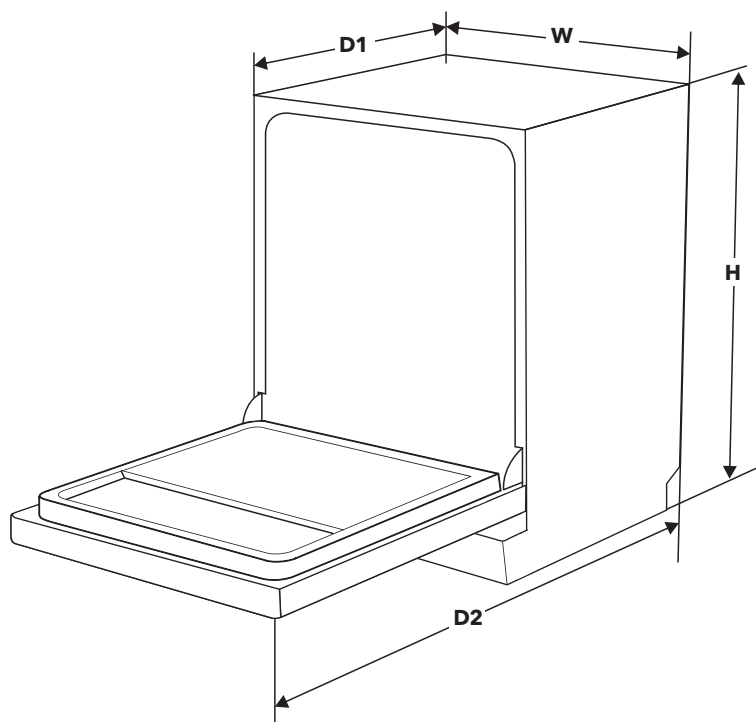
If there is a malfunction, the dishwasher will display error codes to identify these:

Codes	Meanings	Possible Causes
The Rapid light flicker fleetly	Longer inlet time.	Faucet is not opened, or water intake is restricted, or water pressure is too low.
The Rapid and 90 mins light flicker fleetly	Not reaching required temperature.	Malfunction of heating element.
The ECO light flicker fleetly	Overflow.	Some element of dishwasher leaks.
The ECO, Rapid and Intensive indicator flicker fleetly	Failure of communication between main PCB with display PCB.	Open circuit or break wiring for the communication.

WARNING!

- If overflow occurs, turn off the main water supply before calling a service.
- If there is water in the base pan because of an overflow or small leak, the water should be removed before restarting the dishwasher.

TECHNICAL INFORMATION



Height (H)	845mm
-------------------	-------

Width (W)	598mm
------------------	-------

Depth (D1)	600mm (with the door closed)
-------------------	------------------------------

Depth (D2)	1175mm (with the door opened 90°)
-------------------	-----------------------------------

Product information sheet (EN60436)

Supplier's name or trade mark: Tesla

Supplier's address ^(b):

Model identifier: WD631M

General product parameters:

Parameter	Value	Parameter	Value	
Rated capacity ^(a) (ps)	12	Dimensions in cm	Height	84.5
			Width	59.8
			Depth	60.0
EEI ^(a)	55,9	Energy efficiency class ^(a)	E ^(c)	
Cleaning performance index ^(a)	1,13	Drying performance index ^(a)	1,07	
Energy consumption in kWh [per cycle], based on the eco programme using cold water fill. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used.	0,923	Water consumption in litres [per cycle], based on the eco program. Actual water consumption will depend on how the appliance is used and on the hardness of the water.	11,0	
Program duration ^(a) (h:min)	3:50	Type	Free standing	
Airborne acoustical noise emissions ^(a) (dB(A) re 1 pW)	52	Airborne acoustical noise emission class ^(a)	D ^(c)	
Off-mode (W)	0,49	Standby mode (W)	N/A	
Delay start (W) (if applicable)	1,00	Networked standby (W) (if applicable)	N/A	

Minimum duration of the guarantee offered by the supplier ^(b):

Additional information:

Weblink to the supplier's website, where the information in point 6 of Annex II to Commission Regulation (EU) 2019/2022 ⁽¹⁾ ^(b) is found:

^(a) for the eco program.

^(b) changes to these items shall not be considered relevant for the purposes of paragraph 4 of Article 4 of Regulation (EU) 2017/1369.

^(c) if the product database automatically generates the definitive content of this cell the supplier shall not enter these data.

⁽¹⁾ Commission Regulation (EU) 2019/2022 of 1 October 2019 laying down eco design requirements for household dishwashers pursuant to Directive 2009/125/EC of the European Parliament and of the Council amending Commission Regulation (EC) No 1275/2008 and repealing Commission Regulation (EU) No 1016/2010 (see page 267 of this Official Journal).

Link to the EU EPREL database

The QR code on the energy label supplied with the appliance provides a web link to the registration of this appliance in the EU EPREL database.

Keep the energy label for reference together with the user manual and all other documents provided with this appliance.

It is possible to find information related to the performance of the product in the EU EPREL database using the link <https://eprel.ec.europa.eu> and the model name and product number that you can find on the rating plate of the appliance. For more detailed information about the energy label, visit www.theenergylabel.eu.



Comtrade Distribution d.o.o. Beograd

Address: Savski nasip 7

11000 Belgrade, Serbia

Phone: +381 11 201 55 55

Fax: +381 11 201 55 56

E mail: distribution.rs@comtrade.com

www.comtradedistribution.com

EU DECLARATION OF CONFORMITY

We, Comtrade Distribution doo Beograd, Savski nasip 7, hereby declare that the following dishwasher products listed below to which this declaration relates

Name of manufacturer

Comtrade Distribution d.o.o. Beograd

Contact information of the manufacturer

Savski nasip 7
11000 Belgrade, Serbia

Description of the appliance

Old Tesla Code	Tesla Code
WD630M	WD631M
WD660M	WD661M
WD660MX	WD661MX
WD430M	WD431M
WD460M	WD461M
WD460MX	WD461MX
WDI460M	WDI461M
WDI660M	WDI661M

are in conformity with the following standards:

LVD/EMF/PAHS	EN 60335-2-5:2015 EN 60335-1:2012/A2:2019 EN 62233:2008 AfPS GS 2019:01 PAK
EMC	EN 55014-1:20017 EN 55014-2:2015 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013
ERP	EN 50242:2020 (new) EN 50242:2016 (old) EN 50564 :2011 (old)

PIB: 100000104 Matični broj: 17172140 Šifra delatnosti: 2620

TEKUĆI RAČUNI: UniCredit Bank RSD 170-300346515-65; Vojvodanska banka a.d. Novi Sad RSD 325-9500600009876-07
OTP Banka Srbija a.d. Beograd RSD 275-0000220006014-70; Komercijalna banka RSD 205-147443-79



Comtrade Distribution d.o.o. Beograd

Address: Savski nasip 7

11000 Belgrade, Serbia

Phone: +381 11 201 55 55

Fax: +381 11 201 55 56

E mail: distribution.rs@comtrade.com

www.comtradedistribution.com

RoHS	IEC 62321-1 IEC 62321-2
------	----------------------------

following the provisions of directive(s):

Low Voltage Directive 2014/35/EU
Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU
ERP directive 2009/125/EC ,
ERP implementation regulation
EU NO 2019/2022 (replace the old regulation EU NO 1016/2010)
Energy label regulation
EU NO 2019/2017 (replace the old regulation EU NO 1059/2010)
RoHS directive 2011/65/EU
PAHs AfPS GS 2019:01 PAK
CE Directive 93/68/EEC

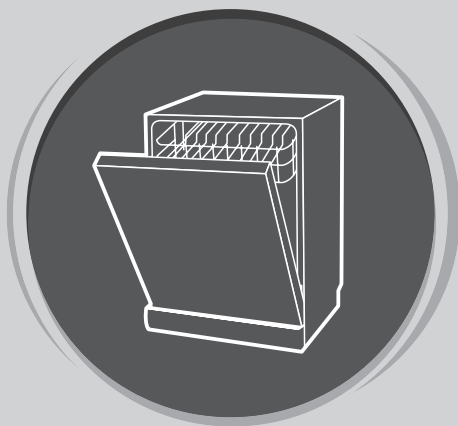
Date: 2021.02.19 Belgrade, Serbia

SIGNATURE & CHOP

NAME: Nebojša Uskoković

POSITION: General Manager





MAŠINA ZA PRANJE POSUĐA

Uputstvo
za upotrebu

DIO I: OPŠTE UPUTSTVO

Prije upotrebe mašine za pranje posuđa, pažljivo pročitajte
ovo uputstvo i sačuvajte ga za buduću upotrebu.

BEZBJEDNOSNI PODACI



UPOZORENJE!

Prilikom upotrebe mašine za pranje posuda, pridržavajte se sljedećih mjera predostrožnosti:

- Postavljanje i popravku može izvesti samo kvalifikovani tehničar
- Uređaj je namjenjen upotrebi u domaćinstvu i za slične namjene, kao što su:
 - kuhinjski prostori za zaposlenje u prodavnicama, kancelarijama i drugim radnim okruženjima;
 - poljoprivredna domaćinstva;
 - od strane hotelskih i motelskih gostiju, kao i drugih vrsta smještajnih objekata;
 - objekti koji pružaju uslugu noćenja sa doručkom;
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starosti 8 ili više godina i osobe sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima, ili manjkom iskustva i znanja ukoliko su pod nadzorom, ili su im data uputstva u vezi sa bezbjednom upotrebom uređaja, i svjesni su mogućeg rizika.
- Deca ne bi trebalo da se igraju ovim uređajem. Uređaj ne smiju čistiti djeca, osim ako to ne čine pod nadzorom. (Prema EN60335-1)
- Nije predviđeno da ovaj uređaj upotrebljavaju osobe (uključujući djecu) sa umanjnim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe bez iskustva i znanja, osim ukoliko su pod nadzorom ili ukoliko su dobile uputstva o upotrebi uređaja od osobe odgovorne za njihovu bezbjednost. (Prema IEC60335-1) Ambalaža može biti opasna za djecu!
- Ovaj proizvod je predviđen isključivo za upotrebu u domaćinstvu i u zatvorenom prostoru.
- Kako biste smanjili rizik od strujnog udara, ne potapajte proizvod, kabal ili utikač u vodu ili neku drugu tečnost. Prije čišćenja i održavanja uređaja, molimo vas da prekinete napajanje uređaja električnom energijom.
- Za čišćenje koristite mekanu krpu navlaženu blagom sapunicom, a zatim ponovo obrišite suhom krpom.



Uputstva u vezi sa uzemljenjem

- U slučaju nepravilnog rada ili kvara, uzemljenje će umanjiti rizik od pojave strujnog udara tako što će električnoj struji omogućiti da nađe put sa najmanjim otporom. Ovaj uređaj je opremljen priključkom za sprovođenje uzemljenja.
- Neophodno je da priključak bude povezan sa odgovarajućim izlazom postavljenim i uzemljenim u skladu sa svim lokalnim propisima i naredbama.
- Neodgovarajuće povezivanje opreme sa provodnikom uzemljenja može da izazove rizik od strujnog udara. Ukoliko imate nedoumice u vezi sa pravilnim uzemljenjem uređaja, provjerite uzemljenje zajedno sa kvalifikovanim električarem ili predstavnikom servisa.
- Ukoliko priključak koji ste dobili uz uređaj ne odgovara utičnici, nemojte ga prepravljati.
- Neka Vam kvalifikovani električar postavi odgovarajuću utičnicu.
- Nemojte primjenjivati silu, sjediti ili stajati na vratima ili policama za posude, koje se nalaze u mašini za pranje

posuda.

- Nemojte puštati u rad svoju mašinu za pranje posuda ukoliko sve table kućišta nisu na svojim pozicijama.
- Budite veoma pažljivi prilikom otvaranja vrata mašine za pranje posuda dok ona radi, jer postoji rizik da Vas isprska mlaz vode. Ne stavljajte teške predmete na otvorena vrata mašine i nemojte stajati na njima. Uređaj bi se mogao prevrnuti.
- Prilikom raspoređivanja posuda koje je potrebno oprati:
 - 1) Oštre predmete rasporedite tako da ne mogu da oštete zaptivku na vratima;
 - 2) Upozorenje: Nožev i ostali pribor oštih vrhova morate rasporediti u korpi tako da im vrhovi budu okrenuti ka dole ili ih morate postaviti u horizontalni položaj.
- Neki deterdženti za mašinsko pranje posuda su veoma alkalni. Ukoliko dođe do njihovog gutanja, mogu biti izuzetno opasni.
- Izbjegavajte kontakt sa kožom i očima, a djecu držite dalje od mašine za pranje posuda ukoliko su vrata otvorena.
- Po završetku ciklusa pranja, provjerite da li ima još praha od deterdženta.
- Nemojte prati plastično posuđe, osim ukoliko nosi oznaku „bezbjedno za mašinsko pranje“ ili slično.
- Kod plastičnog posuđa koje ne nosi nikakvu oznaku, provjerite preporuke proizvođača.
- Upotrebljavajte isključivo deterdžente i sredstva za ispiranje preporučena za upotrebu u automatskim mašinama za pranje posuda.
- Nikada nemojte u mašinu za pranje posuda stavljati sapun, deterdžent za pranje veša ili deterdžent za pranje ruku.
- Ne ostavljajte otvorena vrata, jer time povećavate rizik od saplitanja.
- Ukoliko je kabal za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov agent za servisiranje ili slično kvalifikovano lice, kako bi se izbjegli mogući rizici.
- Prilikom postavljanja, priključni kabal se ne smije savijati ili pritiskati na prekomjeran ili opasan način.
- Nemojte nepropisno prepravljati kontrolne tastere.
- Uređaj je potrebno povezati sa glavnim ventilom za vodu pomoću novog kompleta crijeva. Nemojte upotrebljavati stare komplete crijeva.
- U cilju uštede energije, uređaj će se u režimu pripravnosti automatski isključiti ukoliko mašina nije aktivna tokom perioda od 15 minuta.
- Maksimalni broj kompleta prilikom pranja iznosi 12.
- Maksimalni dozvoljeni pritisak ulazne vode iznosi 1 MPa.
- Minimalni dozvoljeni pritisak ulazne vode iznosi 0,04 MPa.

Odlaganje



- Za odlaganje ambalaže i samog uređaja, obratite se centru za recikliranje. Isjecite priključni kabal i onespособite mehanizam za zatvaranje vrata na uređaju.
- Kartonska ambalaža je proizvedena od recikliranog

papira i treba je odložiti na mjesto za prikupljanje papirnog otpada radi ponovnog recikliranja.

- Ispravnim odlaganjem proizvoda, pomoćićete sprječavanju potencijalnih negativnih posljedica po životnu sredinu i ljudsko zdravlje, koje inače mogu biti uzrokovane nenepravičnim odlaganjem otpada kao što je ovaj uređaj.
- Za više informacija o recikliranju ovog proizvoda, molimo Vas da kontaktirate kancelariju jedinice lokalne samouprave ili komunalni servis za odlaganje kućnog otpada.

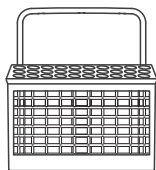
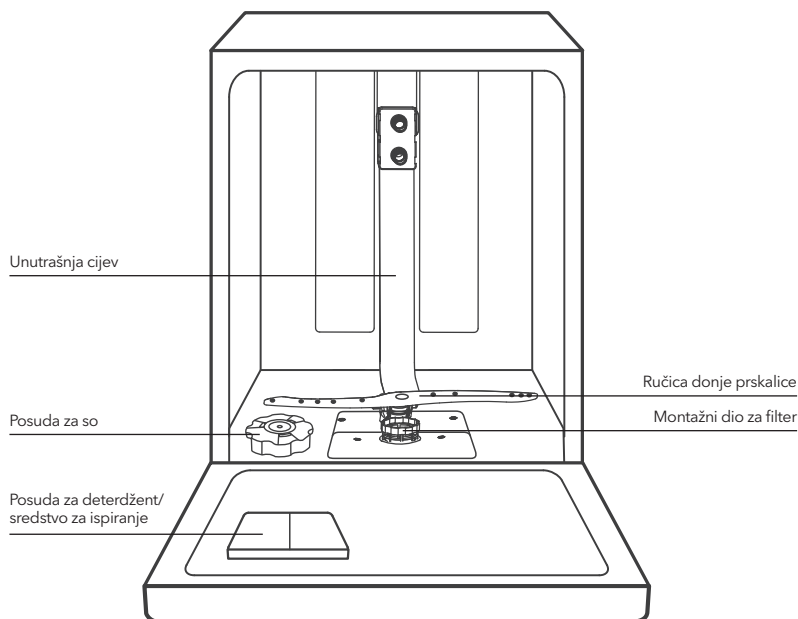
- **ODLAGANJE:** Ne odlažite ovaj proizvod kao nerazvrstan komunalni otpad. Ovakav otpad je neophodno zasebno sabirati radi njegovog posebnog tretiranja.

PRIKAZ PROIZVODA

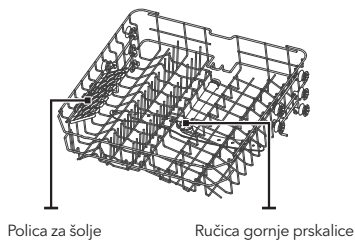


VAŽNO:

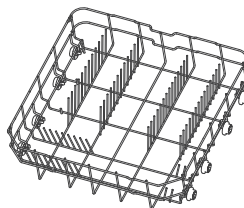
Za maksimalni učinak Vaše mašine za pranje posuđa, prije prve upotrebe pročitate kompletno uputstvo za upotrebu.



Korpa za pribor za jelo



Gornja korpa



Donja korpa

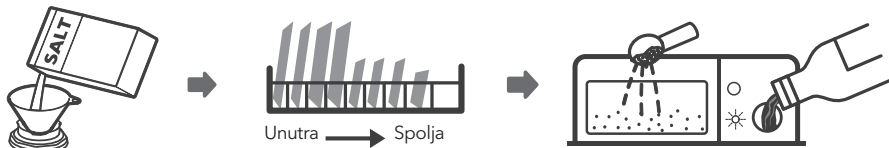


NAPOMENA

Slike su date isključivo u ilustrativne svrhe, različiti modeli se mogu razlikovati. Pogledajte izgled svog proizvoda.

UPOTREBA VAŠE MAŠINE ZA PRANJE POSUĐA

Prije nego što počnete da koristite svoju mašinu za pranje posuđa:



1. Podesite omekšivač vode
2. Stavite so u omekšivač
3. Rasporedite posuđe u korpe
4. Napunite dozator deterdženta / sredstva za ispiranje

NAPOMENA

Ukoliko je potrebno da podesite omekšivač vode, pogledajte odjeljak 1 „Omekšivač vode“, koji se nalazi u DIJELU II: Uputstvo za određeni model.

Stavite so u omekšivač

NAPOMENA

Ukoliko se u okviru Vašeg modela mašine ne upotrebljava omekšivač vode, ovaj odjeljak možete preskočiti. Koristite isključivo so, koja je namjenjena za mašinu za pranje posuđa.

Posuda za so se nalazi ispod donje korpe, a treba da bude dopunjena na način prikazan dalje u tekstu:

UPOZORENJE!

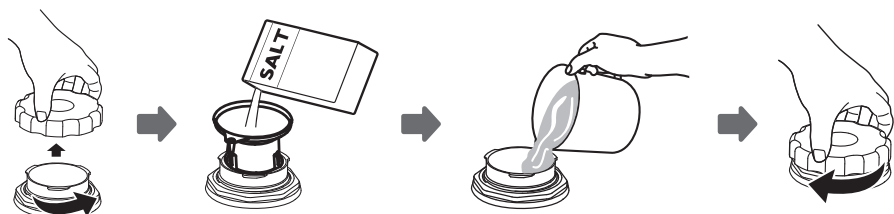
• Koristite isključivo so koja je posebno proizvedena za mašine za pranje posuđa!

Bilo koja druga vrsta soli, koja nije posebno proizvedena za mašinu za pranje posuđa, a naročito jestiva so, oštetit će omekšivač vode. U slučaju oštećenja nastalih usljed upotrebe neodgovarajuće vrste soli, proizvođač ne pruža nikakve garancije, niti je odgovoran za bilo kakvo oštećenje nastalo tom prilikom.

• So dopunjujte isključivo neposredno prije nego što mašina započne ciklus pranja.

Na taj način ćete spriječiti zadržavanje potencijalno prosutih zrna soli ili slane vode na dnu mašine tokom određenog vremenskog perioda, što može izazvati rđanje.

Pratite sljedeće korake kako biste dodali so za mašinu za pranje posuđa:



1. Skinite donju korpu i odšarafite poklopac rezervoara.
2. Stavite donji dio lijevka (koji se dostavlja uz proizvod) u otvor i naspete oko 1,5 kg soli za mašinu za pranje posuđa.
3. Dopunite posudu za so vodom do njene maksimalne granice. Uobičajeno je da se, tom prilikom, iz posude za so prospe manja količina vode.
4. Nakon što napunite posudu, ponovo stavite poklopac i dobro ga zašarafite.
5. Nakon što naspete so u posudu za so, lampica upozorenja za količinu soli će prestati da svijetli.
6. Neki od programa pranja bi trebalo pokrenuti odmah po stavljanju soli u posudu za so (Predlažemo upotrebu nekog od kraćih programa). U suprotnom, slana voda bi mogla da ošteti sistem za filtriranje, pumpu ili neke druge važne dijelove mašine. U tom slučaju, garancija se neće primjenjivati.

NAPOMENA

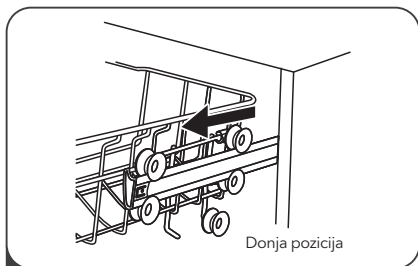
- Posuda za so se mora dopunjavati samo kada se na kontrolnoj tabli uključi lampica upozorenja za količinu soli (). Zavisno od stepena rastvorljivosti soli, lampica upozorenja za količinu soli može nastaviti da svijetli iako je posuda za so dopunjena. Ukoliko uređaj na kontrolnoj tabli nema lampicu upozorenja za količinu soli (kod nekih modela), na osnovu broja ciklusa mašine možete procijeniti kada ćete staviti so u omekšivač.
- Ukoliko je došlo do prosipanja soli, uključite program natapanja ili neki od kraćih programa kako biste je uklonili.

Savjeti za upotrebu korpi

Podešavanje gornje korpe

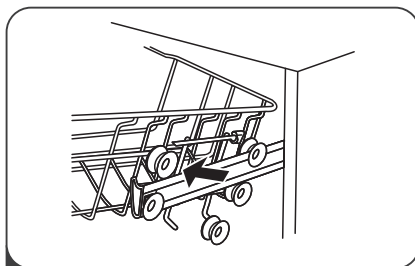
Tip 1:

Visina gornje korpe se može lako podesiti tako da visoko posuđe možete smjestiti bilo u gornju ili u donju korpu. Da podesite visinu gornje police, pratite sljedeće korake:

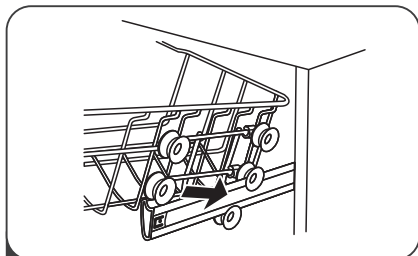


Donja pozicija

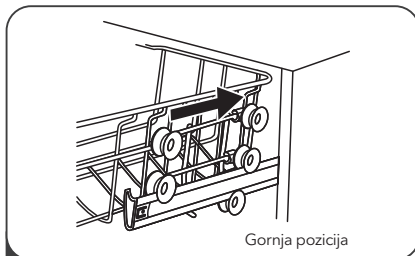
1 Izvucite gornju korpu.



2 Uklonite gornju korpu.



3 Ponovo postavite gornju korpu pomoću gornjih ili donjih točkića.

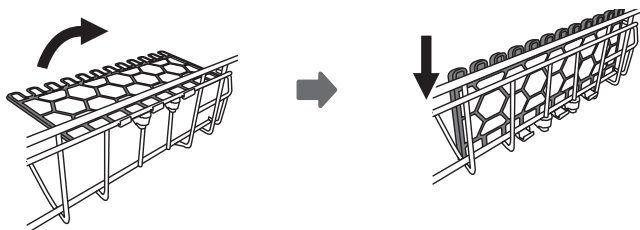


Gornja pozicija

4 Gurnite gornju korpu u mašinu.

Sklapanje police za šolje

Da u korpi mašine za pranje posuda napravite više prostora za visoko posuđe, podignite policu za šolje ka naviše. Na taj način, uz nju možete prisloniti visoke čaše. Možete je i skinuti ukoliko Vam nije potrebna.



ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

Održavnje spoljašnosti uređaja

Vrata i zaptivka za vrata

Zaptivke za vrata redovno čistite mekom, vlažnom krpom kako biste uklonili naslage hrane.

Prilikom raspoređivanja posuda u mašini za pranje posuda, ostaci hrane i pića mogu kapati po bočnim stranama vrata mašine za pranje posuda. Ove površine se nalaze izvan prostora za pranje i voda iz ručica prskalice ih ne može dohvatiti. Prije nego što zatvorite vrata, obrišite eventualne naslage.

Kontrolna tabla

Ukoliko je kontrolnu tablu potrebno očistiti, brišite je ISKLJUČIVO mekom, vlažnom krpom.



UPOZORENJE!

- Da biste izbjegli prodiranje vode u bravu vrata i u električne komponente, nemojte koristiti nikakva sredstva za čišćenje u spreju.
- Nikada ne upotrebljavajte abrazivna sredstva za čišćenje ili abrazivne spužve prilikom čišćenja spoljašnjih površina, jer tako možete izgubiti završni sloj. Neki papirni ubrusi takođe mogu izgubiti površinu ili ostaviti

Održavanje unutrašnjosti uređaja

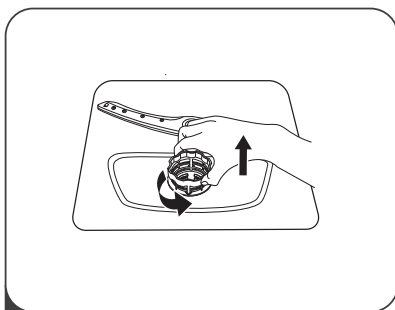
Sistem za filtriranje

Sistem filtracije, koji se nalazi u donjem dijelu prostora za pranje, zadržava više otpada nastalog tokom ciklusa pranja. Sakupljeni veći otpad može dovesti do začepljenja filtera. Redovito provjeravajte filtere i po potrebi ih čistite pod mlazom vode. Za čišćenje filtera u području za pranje slijedite donje korake.

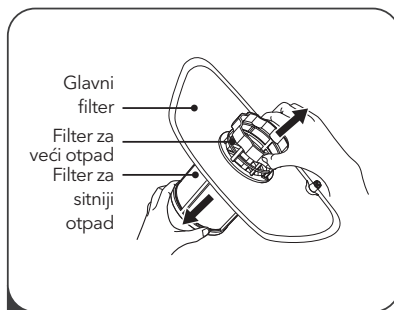


NAPOMENA

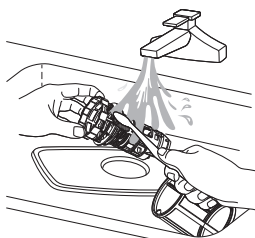
Slike su date isključivo u ilustrativne svrhe. Kod različitih modela, sistemi za filtriranje i ručice prskalice se mogu razlikovati.



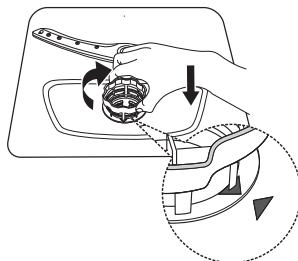
- 1** Uхватite filter za veći otpad i okrenite ga u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu kako biste ga otključali. Podignite filter naviše i izvucite ga iz mašine za pranje posuda.



- 2** Filter za sitniji otpad se može izvući sa dna montažnog dijela za filter.
Filter za veći otpad se može odvojiti od glavnog filtera laganim pritiskanjem jezičaka na vrhu i izvlačenjem.



- 3** Veći ostaci hrane se mogu očistiti ispiranjem filtera pod mlazom vode. Za temeljnije čišćenje, koristite mekanu četku za čišćenje.



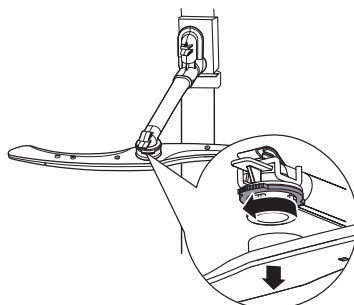
- 4** Filtere ponovo postavite obrnutim redoslijedom u odnosu na redosljed kojim ste ih rasklapali, ponovo postavite uložak filtera i okrenite ga u smjeru kazaljke na satu, sve do strelice.

⚠ UPOZORENJE!

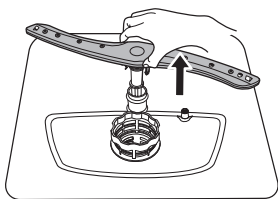
- Nemojte prejakno pričvršćivati filtere. Vratite filtere određenim redoslijedom i dobro ih pričvrstite. U suprotnom, veći komadi otpada bi mogli ući u sistem i izazvati začepljenje. NIKADA ne upotrebljavajte mašinu za pranje posuđa ako filteri nisu na odgovarajući način postavljeni. Nepravilno postavljanje filtera može smanjiti nivo radnog učinka uređaja i oštetiti

Ručice prskalica

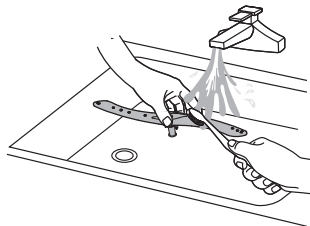
Ručice prskalica je neophodno redovno čistiti, jer će, u suprotnom, sadržaj iz tvrde vode začepiti mlaznice i blokirati ležajeve ručica prskalice. Za čišćenje ručica prskalice, pratite sljedeća uputstva:



- 1** Da biste skinuli ručicu gornje prskalice, pritisnite centralni zavrtnj tako da se ne kreće, a zatim zarotirajte ručicu prskalice u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu.



- 2** Da biste skinuli ručicu donje prskalice, povucite ručicu prskalice uvis.



- 3** Ručice operite u toploj vodi sa sapunicom, a za čišćenje mlaznica upotrebite mekanu četku. Nakon temeljnog ispiranja, ponovo ih postavite u uređaj.

Briga o mašini za pranje posuđa

Mjere zaštite od zamrzavanja

Tokom zime, preduzmite sve mjere da zaštitite mašinu za pranje posuđa od zamrzavanja. Nakon svakog ciklusa pranja, obavite sljedeće:

1. Izvucite utikač mašine za pranje posuđa iz utičnice.
2. Isključite dovod vode i skinite dovodnu cijev za vodu sa ventila za vodu.
3. Istočite vodu iz dovodne cijevi i iz ventila za vodu. (Za prikupljanje vode, upotrebite dublju široku posudu)
4. Ponovo povežite dovodnu cijev za vodu sa ventilom za vodu.
5. Skinite filter sa dna prostora za pranje i spužvom pokupite vodu iz slivnika.

Nakon svakog pranja

Nakon svakog pranja isključite dovod vode do uređaja i ostavite vrata djelimično otvorena kako se vlaga i mirisi ne bi zadržavali u uređaju

Izvucite utikač iz utičnice

Prije svakog čišćenja ili postupka održavanja izvucite utikač iz utičnice.

Ne upotrebljavajte rastvarače ili abrazivna sredstva za čišćenje

Ne upotrebljavajte rastvarače ili abrazivne proizvode prilikom čišćenja spoljašnjeg dijela i gumenih elemenata uređaja. Upotrebljavajte isključivo krpu natopljenu toplom vodom sa sapunicom.

Za uklanjanje fleka ili mrlja sa unutrašnjih površina uređaja koristite krpu navlaženu vodom sa malo sirćeta ili specijalizovan proizvod za čišćenje mašina za pranje posuđa.

Kada se uređaj ne upotrebljava tokom dužeg vremenskog perioda

Preporučuje se da praznu mašinu za pranje posuđa uključite da radi jedan ciklus, a zatim da izvučete utikač iz utičnice, isključite dovod vode i ostavite vrata uređaja djelimično otvorena. Ovim postupkom ćete produžiti životni vijek zaptivkama na vratima i spriječiti stvaranje neprijatnih mirisa unutar uređaja.

Transport uređaja

Ukoliko je neophodno premjestiti uređaj, pokušajte da ga tokom tog procesa držite u uspravnom položaju. Samo ako je to zaista neophodno, uređaj položite na njegov zadnji dio.

Zaptivke

Jedan od razloga nastajanja neprijatnog mirisa u mašini za pranje posuđa jeste hrana, koja je ostala zaglavljena u zaptivkama. Povremeno čišćenje vlažnim spužvom će ovo spriječiti.

UPUTSTVA ZA POSTAVLJANJE

UPOZORENJE!



Opasnost od strujnog udara

Prije postavljanja mašine za pranje posuđa, prekinite dovod struje.

Ukoliko to ne učinite, možete izazvati nečiju smrt ili nekoga izložiti strujnom udaru.

OPREZ!

Postavljanje cijevi i električne opreme treba da obavi profesionalno lice.

O električnom povezivanju

UPOZORENJE!

Radi lične bezbjednosti:

- Za povezivanje ovog uređaja sa strujom ne upotrebljavajte produžne kablove ili adaptere.
- Nemojte ni pod kojim okolnostima sjeći ili skidati vezu za uzemljenje sa priključnog kablova.

Zahtjevi u vezi sa električnom opremom

Pogledajte pločicu sa nominalnim podacima kako biste znali koji nominalni napon Vaša mašina za pranje posuđa koristi i kako biste je priključili na odgovarajuću utičnicu. Koristite preporučeni osigurač sa zahtjevanim naponom od 10A/13A/16A, vremenski osigurač ili prekidač i obezbjedite zasebno strujno kolo namijenjeno isključivo ovom uređaju.

Povezivanje na struju

Pobrinite se da napon i frekvencija struje odgovaraju vrijednostima navedenim na pločici sa nominalnim podacima. Povežite utikač isključivo sa utičnicom koja je pravilno uzemljena. Ukoliko utičnica na koju morate priključiti uređaj ne odgovara utikaču, zamijenite utičnicu. Nemojte upotrebljavati adaptere i sličnu opremu, jer mogu dovesti do pregrijavanja i izazvati opekotine.

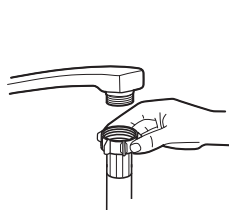
⚠ Prije upotrebe se pobrinite da postoji odgovarajuće uzemljenje.

Dovod i odvod vode

Povezivanje sa hladnom vodom

Povežite dovodno crijevo za hladnu vodu na konektor od 3/4 (cola) sa navojima i pobrinite se da je ono dobro pričvršćeno.

Ukoliko su cijevi za vodu nove ili ako nisu upotrebljavane tokom dužeg vremenskog perioda, propustite kroz njih vodu i provjerite da li je voda čista. Ovu mjeru predostrožnosti je neophodno obaviti kako bi se izbjegao rizik od blokiranja protoka vode na ulazu i oštećenja uređaja.



Obično dovodno
crijevo



Sigurnosno dovodno
crijevo

O sigurnosnom dovodnom crijevu

Sigurnosno dovodno crijevo se sastoji od duplih zidova. Sistem na ovom crijevu pruža garanciju da će ono blokirati protok vode u slučaju pucanja dovodnog crijeva i onda kada se prostor između samog dovodnog crijeva i spoljašnjeg rebrastog crijeva, koji je ispunjen vazduhom, napuni vodom.



UPOZORENJE!

Crijevo povezano sa tušem za sudoper može da pukne ukoliko je postavljeno na isti dovod vode kao i mašina za pranje posuđa. Ukoliko takvo crijevo imate u svom sudoperu, preporučuje se da ga skinete i zatvorite otvor.

Kako da povežete sigurnosno dovodno crijevo

1. Potpuno izvadite sigurnosna dovodna crijeva iz skladišnog prostora na zadnjem dijelu mašine za pranje posuđa.
2. Pričvrstite zavrtnje sigurnosnog dovodnog crijeva na slavinu od 3/4 cola sa navojima.
3. Prije nego što mašinu za pranje posuđa pustite u rad, potpuno odvrnite vodu.

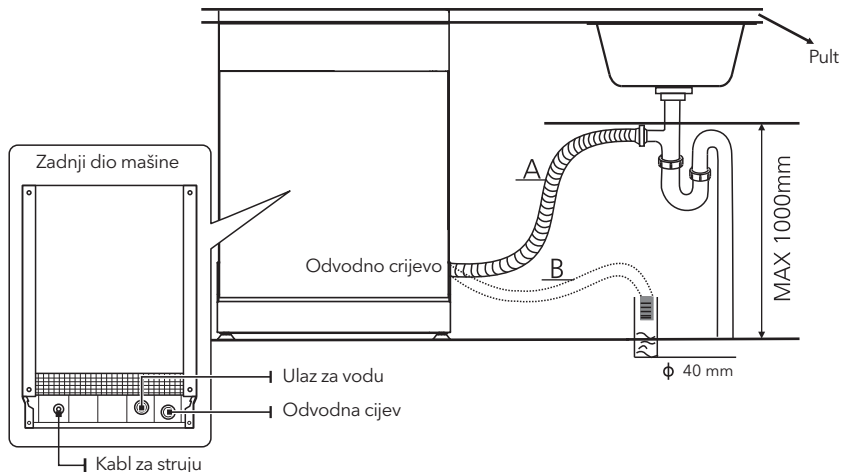
Kako da skinete sigurnosno dovodno crijevo

1. Isključite dovod vode.
2. Odšarafite sigurnosno dovodno crijevo sa slavine.

Povezivanje odvodnih crijeva

Ubacite odvodno crijevo u odvodnu cijev minimalnog prečnika od 4 cm ili ga ostavite da ističe u slivnik, vodeći pritom računa da ga ne savijate i ne prelamate. Odvodna cijev mora biti locirana na visini manjoj od 1000 mm. Slobodni dio crijeva se ne smije uranjati u vodu kako bi se izbjeglo vraćanje vode.

⚠ Dobro pričvrstite odvodno crijevo i u slučaju pozicije A i u slučaju pozicije B.



Kako da ispuštite višak vode iz crijeva

Ako je odvod na visini većoj od 1000 mm od poda, višak vode u crijevima neće se moći ispustiti izravno u odvod. Neophodno je da višak vode iz crijeva ispuštite u neku činiu ili odgovarajuće posuđe koji ćete držati izvan slivnika i na nižem nivou od njega.

Odvod vode

Povežite odvodno crijevo za vodu. Odvodno crijevo mora biti pravilno povezano kako bi se izbjeglo curenje vode. Pobrinite se da odvodno crijevo za vodu nije prelomljeno ili pritisnuto.

Produžno crijevo

Ukoliko vam je potrebno produžno odvodno crijevo, pobrinite se da bude slično onome na koje ga nastavljate. Ne smije biti duže od 4 metra; u suprotnom, efekat čišćenja mašine za pranje posuđa će biti umanjen.

Povezivanje sifona

Veza sa kanalizacijom mora biti na visini manjoj od 100 cm (maksimalno) od dna mašine za pranje posuđa. Odvodno crijevo za vodu je potrebno fiksirati.

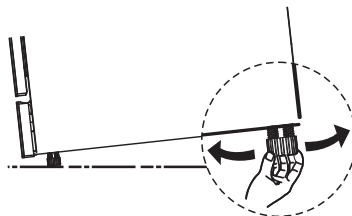
Pozicioniranje uređaja

Postavite uređaj na željeno mjesto. Zadnji dio uređaja treba da se naslanja na zid iza njega, a bočne strane treba da budu poravnate sa okolnim kuhinjskim elementima ili zidovima. Mašina za pranje posuda je opremljena dovodnim i odvodnim crijevima za vodu koja se mogu postaviti bilo sa desne ili lijeve strane, čime se olakšava pravilno postavljanje.

Nivelisanje uređaja

Kada je uređaj postavljen za nivelisanje, visinu mašine za pranje posuda možete promijeniti podešavanjem visine šarafa na nožicama.

Ni u kom slučaju, uređaj ne smije biti nagnut



NAPOMENA

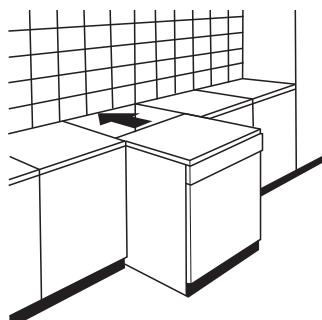
Primjenjuje se isključivo na samostojeće mašine za pranje posuda.

Postavljanje samostojećeg uređaja

Postavljanje između postojećih kuhinjskih elemenata

Visina mašine za pranje posuda, koja iznosi 845 mm, dizajnirana je tako da omogući njeno postavljanje između postojećih kuhinjskih elemenata, koji u modernim kuhinjama rađenim po mjeri imaju pomenutu visinu. Nožice se mogu podesiti tako da se dostigne odgovarajuća visina.

Laminirani gornji dio mašine ne zahtjeva posebno održavanje, jer je otporan na toplotu, ogrebotine i fleke.



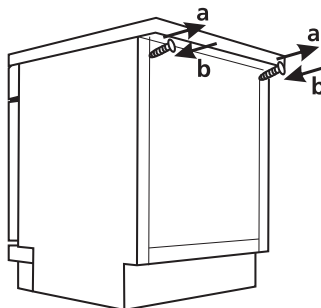
Ispod postojeće radne površine

(kada se uređaj postavlja ispod radne površine)

Većina modernih kuhinja rađenih po mjeri ima samo jednu jedinstvenu radnu površinu, ispod koje se postavljaju kuhinjski elementi i električni uređaji. U ovom slučaju, skinite radnu površinu mašine za pranje posuda tako što ćete odšarafiti zavrtnje koji se nalaze na zadnjoj ivici gornje površine (a).

OPREZI!

Nakon skidanja gornje radne površine, zavrtnje MORATE ponovo pričvrstiti na dio ispod zadnje ivice gornje površine (b). Visina uređaja će se tako smanjiti na 815 mm, kako je navedeno u Međunarodnim uredbama (ISO), a mašina za pranje posuda će se savršeno uklopiti pod kuhinjsku radnu površinu.



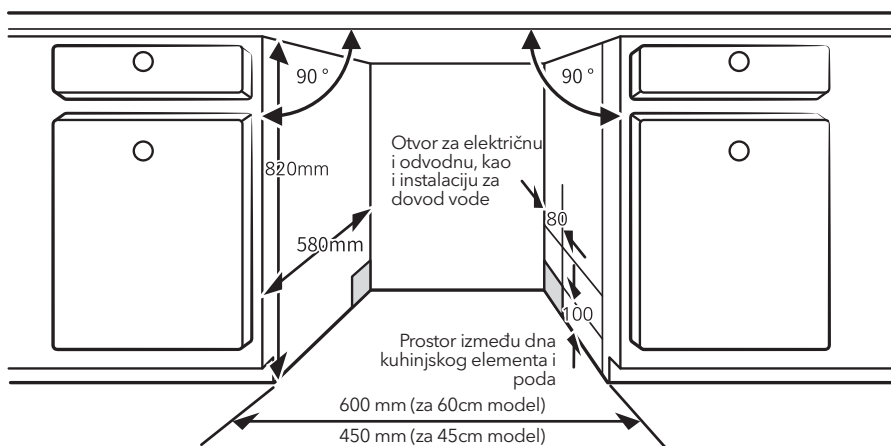
Postavljanje ugradbenog uređaja (kod integrisanog modela)

Korak 1. Izbor najbolje lokacije za mašinu za pranje posuda

Mašina za pranje posuda treba da bude postavljena u blizini postojećih dovodnih i odvodnih crijeva i priključnog kabla.

Ilustracija dimenzija kuhinjskih elemenata i mjesta postavljanja mašine za pranje posuda.

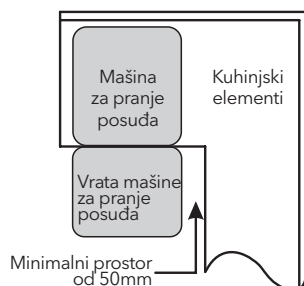
1. Manje od 5 mm između gornje površine mašine za pranje posuda i kuhinjskog elementa, kao i spoljnih vrata u ravni sa kuhinjskim elementom.



2. Ako mašinu za pranje posuda postavljate u krajnji ugao u odnosu na kuhinjske elemente, potrebno je da ostavite dovoljno mjesta za otvaranje vrata.

NAPOMENA

Zavisno od toga gdje se nalazi otvor za električne instalacije, možda ćete morati da prosječete otvor na suprotnoj strani kuhinjskog elementa.



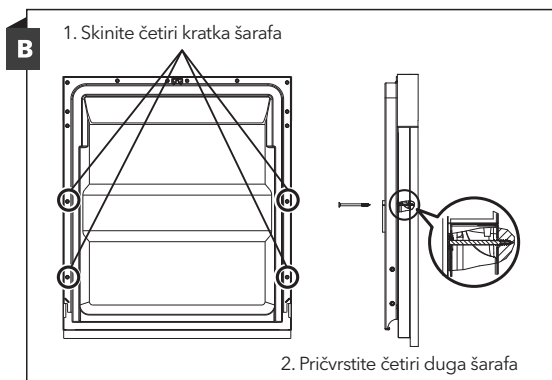
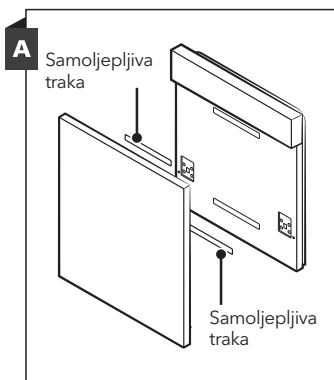
Korak 2. Dimenzije i instalacija ukrasne table

NAPOMENA

Ukрасnu drvenu tablu biste mogli napraviti na osnovu crteža koji se odnose na postavljanje uređaja.

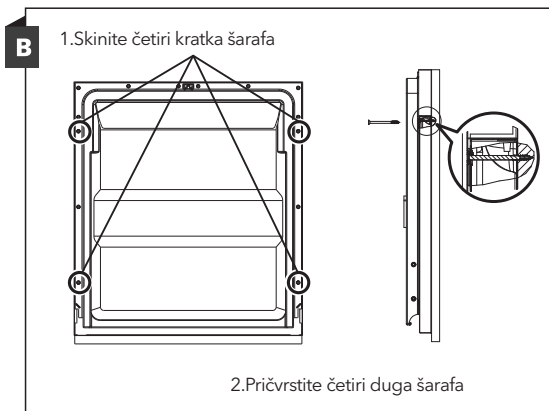
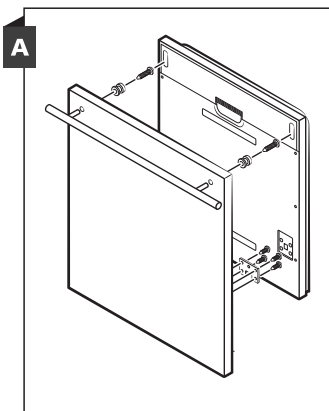
Poluintegrirani model

Odlepite samolepljivu traku A sa samolepljive trake B, a zatim zalepite samolepljivu traku A na drvenu prednju ploču i samolepljivu traku od filca B sa spoljne strane vrata mašine za pranje sudova (pogledajte sliku A). Nakon što pozicionirate tablu, pričvrstite je za spoljašnju stranu vrata pomoću šarafa i zavrtnja (pogledajte sliku B).



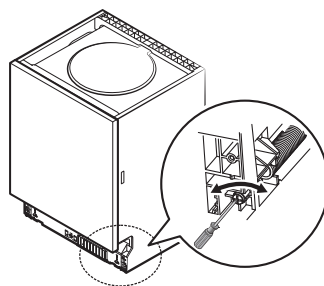
Potpuno integrisani model

Pričvrstite nosač na ukrasnu drvenu tablu i postavite ga u otvor koji se nalazi na spoljašnjoj strani vrata mašine za pranje posuđa (pogledajte sliku A). Nakon pozicioniranja table, pričvrstite je za spoljašnju stranu vrata pomoću šarafa i zavrtnja (pogledajte sliku B).



Korak 3. Podešavanje zategnutosti opruge na vratima

1. Zategnutost opruga na spoljašnjim vratima je fabrički pravilno podešena. Ukoliko postavljate ukrasne drvene table, morate podesiti zategnutost opruge na vratima. Okrećite šaraf za podešavanje kako biste regulator dodatno zategli ili kako biste opustili čeličnu sajlu.
2. Zategnutost opruge na vratima je pravilno podešena ako vrata ostaju u horizontalnom položaju kada su potpuno otvorena i ako se u zatvoreni položaj vraćaju podizanjem prstom uz najmanji napor.



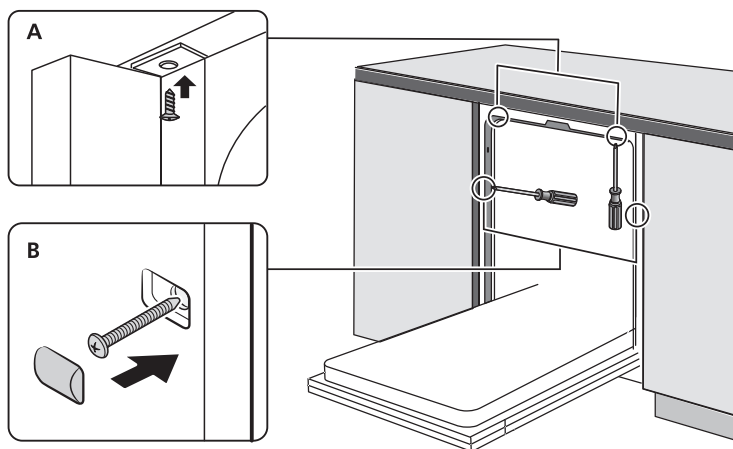
Korak 4. Koraci za postavljanje mašine za pranje posuđa



NAPOMENA

Pogledajte navedene korake za postavljanje uređaja na crtežima za postavljanje.

1. Ispod radne površine kuhinjskih elemenata pričvrstite bandaž traku. Pobrinite se da bandaž traka dobro naliježe na ivicu radne površine. (Korak 2)
2. Povežite ulazno crijevo sa dovodom hladne vode.
3. Povežite odvodno crijevo.
4. Povežite priključni kabal.
5. Postavite mašinu za pranje posuđa na za nju predviđeno mjesto. (Korak 4)
6. Iznivelišite mašinu za pranje posuđa. Zadnja nožica se može podešavati sa prednje strane mašine za pranje posuđa okretanjem kristastog šarafa koji se nalazi u sredini dna mašine za pranje posuđa i koristite krstati šarafciger. Da podesite prednje nožice, upotrebite ravni odvijač i okrećite prednje nožice sve dok ne iznivelišete mašinu za pranje posuđa. (Korak 5 i Korak 6)
7. Postavite ukrasna vrata na spoljnu stranu vrata mašine za pranje posuđa. (Koraci 7 do 10)
8. Podesite zategnutost opruga na vratima pomoću imbus ključa koji ćete okretati u smjeru kretanja kazaljke na satu, čime ćete zategnuti i levu i desnu oprugu. Ukoliko to ne učinite, možete oštetiti svoju mašinu za pranje posuđa. (Korak 11)
9. Mašina za pranje posuđa mora biti dobro pričvršćena. Ovo se može učiniti na dva načina:
A. Normalna radna površina: Postavite nosač za pričvršćivanje u otvor na bočnom dijelu i pričvrstite ga za radnu površinu šarafima za drvo.
B. Mermerna ili granitna radna površina: Pričvrstite šarafom sa bočne strane.

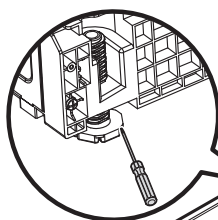


Korak 5. Nivelisanje mašine za pranje posuđa

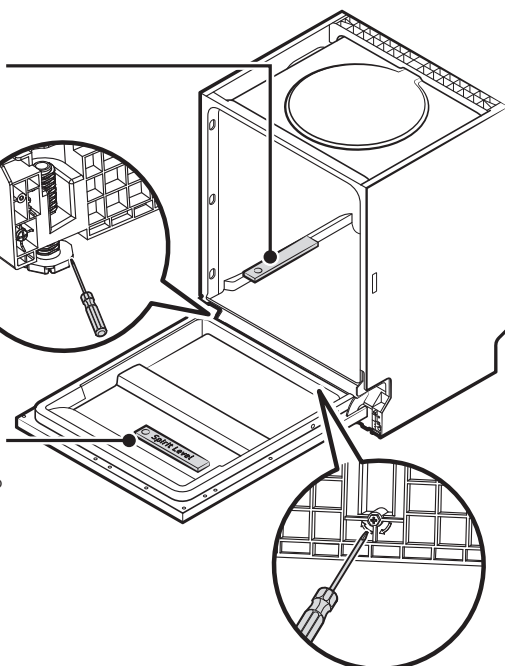
Mašina za pranje posuđa mora biti iznivelisana radi pravilne upotrebe police za posuđe i boljeg učinka prilikom pranja.

1. Postavite libelu na vrata i na šinu police unutar prostora za pranje na način prikazan na slici kako biste provjerili da li je mašina za pranje posuđa iznivelisana.
2. Iznivelišite mašinu za pranje posuđa tako što ćete zasebno podesiti svaku od tri nožice za nivelisanje.
3. Prilikom nivelisanja mašine za pranje posuđa, povedite računa da se mašina za pranje posuđa ne prevrne.

Provjerite iznivelisanost prednjeg u odnosu na zadnji dio



Provjerite iznivelisanost jednog u odnosu na drugi bočni dio



NAPOMENA

Maksimalna visina podešavanja nožice iznosi 50 mm.

SAVJETI ZA OTKLANJANJE KVAROVA

Prije nego što pozovete servis

Pročitajte informacije prikazane na stranim koje slijede jer na taj način možete izbjeći pozivanje servisa.

Problem	Mogući uzroci	Šta uraditi
Mašina za pranje posuda ne počinje da radi	Osigurač je pregorio ili je prekidač prekinuo strujno kolo.	Zamijenite osigurač ili ponovo uključite prekidač. Isključite sve uređaje koji koriste isto strujno kolo kao i mašina za pranje posuda.
	Napajanje nije uključeno.	Pobrinite se da je mašina za pranje posuda uključena i da su vrata dobro zatvorena. Pobrinite se da je priključni kabal pravilno priključen u utičnicu.
	Pritisak vode je nizak.	Provjerite da li je mašina pravilno povezana na dovod vode i da li je voda puštena.
	Vrata mašine za pranje posuda nisu pravilno zatvorena.	Pobrinite se da su vrata pravilno zatvorena i da su se zaključala.
Mašina za pranje posuda ne izbacuje vodu	Odvodno crijevo je presavijeno ili pritisnuto.	Provjerite odvodno crijevo.
	Filter je začepljen.	Provjerite ima li na filteru većeg otpada.
	Sudoper je začepljen.	Provjerite sudoper kako biste se uvjerali da dobro odvodi vodu. Ukoliko je problem izazvao sudoper koji ne odvodi vodu, vjerovatno će Vam vodoinstalatler biti potrebniji od serviser mašina za pranje posuda.
Sapunica u prostoru za pranje	Neodgovarajući deterdžent.	Upotrebljavajte isključivo specijalni deterdžent za mašinsko pranje posuda kako biste izbjegli stvaranje sapunice. Ukoliko se ovo dogodi, otvorite mašinu za pranje posuda i sačekajte da sapunica ispari. Prospite otprilike 1 litar hladne vode na dno mašine. Zatvorite vrata mašine, a zatim izaberite bilo koji ciklus pranja. Mašina će, na početku, ispustiti vodu. Po završetku faze ispuštanja vode, otvorite vrata i provjerite da li ima još sapunice. Po potrebi ponovite ovaj postupak.
	Sredstvo za ispiranje se prosulo.	Uvijek i odmah obrišite sredstvo za ispiranje ukoliko se prospe.
Fleke po unutrašnjem dijelu prostora za pranje	Možda je upotrebljavan deterdžent koji sadrži sredstvo za bojenje.	Uvjerite se da deterdžent ne sadrži sredstvo za bojenje.
Bijeli film po unutrašnjim površinama prostora za pranje	Minerali tvrde vode.	Za čišćenje unutrašnjosti koristite vlažnu spužvu koji sadrži deterdžent za mašinsko pranje posuda. Nosite gumene rukavice. Nikada ne koristite druga sredstva za čišćenje jer može doći do stvaranja pjene ili sapunice.

Problem	Mogući uzroci	Šta uraditi
Na priboru za jelo se javljaju mrlje od rde	Pribor za jelo je napravljen od materijala koji nisu otporni na rđu.	Izbjegavajte da u mašini za pranje posuda perete posude koje nije otporno na rđu.
	Mašinu niste pustili u rad odmah po dodavanju soli. Tragovi soli su dospeli u ciklus pranja.	Po dodavanju soli, uvijek uključite neki od programa pranja bez posuda u mašini. Ne uključujte opciju Turbo (ukoliko je mašina ima).
	Poklopac omekšivača je labav.	Provjerite da li je poklopac omekšivača bezbjedno postavljen.
U mašini za pranje posuda se čuje udaranje	Ručica prskalice udara o neku posudu u korpi.	Prekinite program i ponovo rasporedite posude koje blokira ručicu prskalice.
U mašini za pranje posuda se čuje zveckanje	Lomljivo posuđe u mašini za pranje posuda nije raspoređeno tako da stoji stabilno.	Prekinite program i ponovo rasporedite lomljivo posuđe.
U cijevima za vodu se čuje udaranje	Razlog ovome može biti postavljanje na samom mjestu ili ukrštanje cjevovoda.	Ovo ni na koji način ne utiče na rad mašine za pranje posuda. Ukoliko imate bilo kakvih nedoumica, kontaktirajte kvalifikovanog vodoinstalatera.
Posuđe nije čisto	Posuđe nije pravilno raspoređeno.	Pogledajte napomene DIJELU II „Priprema i raspoređivanje posuda u mašini za pranje posuda“.
	Program nije dovoljno snažan.	Uključite intenzivniji program.
	Nije stavljeno dovoljno deterdženta.	Stavite više deterdženta ili promijenite deterdžent.
	Posuđe blokira kretanje ručica prskalice.	Ponovo rasporedite posuđe tako da prskalice mogu da se neometano okreću.
	Komplet filtera je zaprljan ili nije pravilno postavljen na dno prostora za pranje u mašini. Na ovaj način mogu se zablokirati mlaznice na ručicama prskalice.	Očistite i/ili pravilno postavite filter. Očistite mlaznice na ručicama prskalice.
Posuđe od stakla je mutno.	Upotreba tvrde vode može da izazove formiranje naslaga kamenca.	Ukoliko je voda koju koristite mekana, upotrebljavajte manje deterdženta i koristite kraće cikluse za pranje staklenog posuda.
Na posudu i čašama se javljaju bijele mrlje.	Tvrda voda može uzrokovati formiranje bijelih mrlja.	Provjerite postavke omekšivača vode ili napunite spremnik soli.
Na posudu se javljaju crne ili sive mrlje	Posuđe je bilo u snažnijem kontaktu sa priborom od aluminijuma.	Za uklanjanje pomenutih mrlja, koristite blago abrazivno sredstvo za čišćenje.
U posudi za deterdžent je ostao deterdžent	Posuđe blokira otvaranje posude za deterdžent.	Ponovo rasporedite posude na odgovarajući način.
Posuđe se ne suši	Posuđe nije pravilno raspoređeno.	Rasporedite posude na način prikazan u uputstvu. Kako biste izbjegli iritaciju kože, pošto se na posudu mogu naći ostaci deterdženta, koristite rukavice.
	Posuđe je prebrzo izvađeno iz mašine.	Nemojte vaditi posuđe iz mašine za pranje posuda odmah po završetku ciklusa pranja. Malo otvorite vrata kako biste ispustili paru. Izvucite posude tak kada se temperatura unutar prostora za pranje dovoljno spusti da možete da dodirujete predmete. Najprije izvadite posude sa donje korpe, kako voda sa gornje korpe ne bi kapala po donjoj.

Problem	Mogući uzroci	Šta uraditi
Posuđe se ne suši	Uključili ste pogrešan program.	Kod kraćih programa, temperatura pranja je niža, što umanjuje učinak pranja. Izaberite program koji ima dugi period pranja.
	Upotreba pribora za jelo sa nekvalitetnim završnim slojem.	Postupak ocjeđivanja vode je teži kod ovakvog posuđa. Pribor za jelo ili posuđe ovog tipa nisu pogodni za pranje u mašini za pranje posuđa.

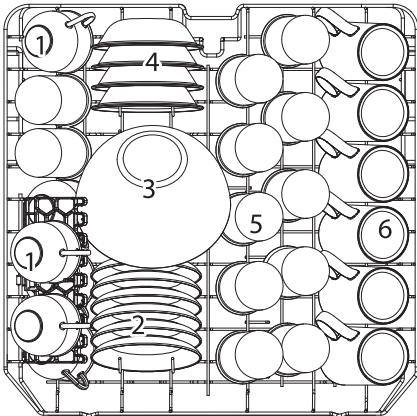
⚠ UPOZORENJE!

Popravljanje uređaja od strane nestručnog lica može dovesti do ugrožavanja bezbednosti korisnika uređaja. Takođe, može uticati na promenu uslova garancije.

RASPOREĐIVANJE POSUĐA U KORPAMA U SKLADU SA STANDARDOM EN60436

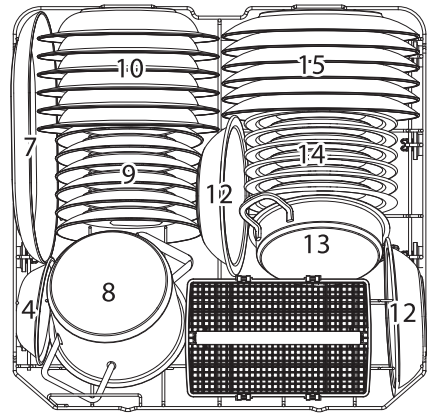
Korištenje punog kapaciteta perilice posuđa pri punjenju doprinosi uštedi energije i vode.

1. Gornja korpa:



Broj	Stavka
1	Šolje
2	Tacne
3	Staklena činja
4	Činije za dezert
5	Čaše
6	Krigle

2. Donja korpa:

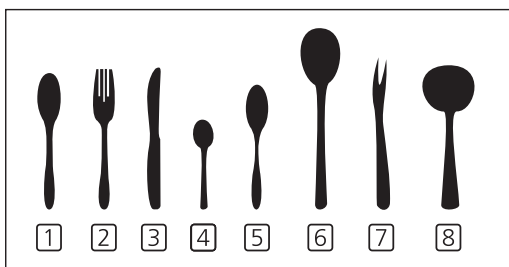


Broj	Stavka
7	Oval
8	Mali lonac
9	Tanjiri za dezert
10	Tanjiri za supu
11	Korpa za escajg
12	Činije od melamina
13	Šerpa za pečenje
14	Tanjiri za dezert od melamina
15	Tanjiri za ručavanje

3. Korpa za escajg

KA UNUTRA

1	2	1		4	4	4	4	4	4		1	2	1
2	2	2			8			7		3	3		2
1	2	1		4	4	4	4	4	4		1	3	1
1	2	1		5	5	5	5	5	5		3	3	3
2	2	2			3			3		3	3	3	3
1	2	1		5	5	5	5	5	5		6		6



Informacije u vezi sa uporednim testovima

u skladu sa standardom EN60436

Kapacitet: 12 kompleta

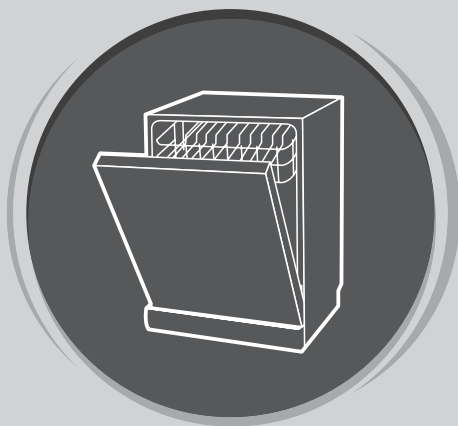
Pozicija gornje korpe: niža pozicija

Program: ECO (EKOLOŠKI)

Podešavanje za sredstvo za ispiranje: Max (Maksimalno)

Podešavanje za omekšivač: H3

Broj	Stavka
1	Supene kašike
2	Viljuške
3	Noževi
4	Kafene kašičice
5	Kašičice za desert
6	Kašike za serviranje
7	Viljuške za serviranje
8	Kutlače za sos



MAŠINA ZA PRANJE POSUĐA

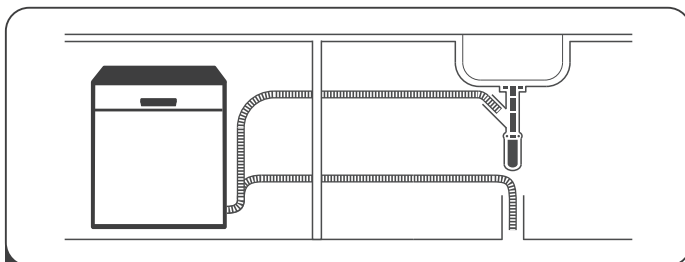
Uputstvo
za upotrebu

**DIO II: UPUTSTVO ZA
ODREĐENI MODEL
WD631M**

Prije upotrebe mašine za pranje posuđa, pažljivo pročitajte
ovo uputstvo i sačuvajte ga za buduću upotrebu.

KRATKO KORISNIČKO UPUTSTVO

Za detaljnije informacije o načinu rukovanja, pročitajte odgovarajući sadržaj u uputstvu za upotrebu.

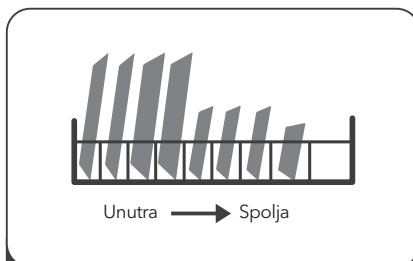


1 Postavite mašinu za posuđe

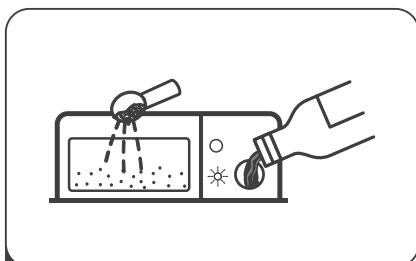
(Pogledajte odjeljak 5 „UPUTSTVA ZA POSTAVLJANJE” u okviru DIJELA I: Uopšteno uputstvo.)



2 Uklanjanje većih ostataka hrane sa pribora za jelo



3 Slaganje posuda u korpe



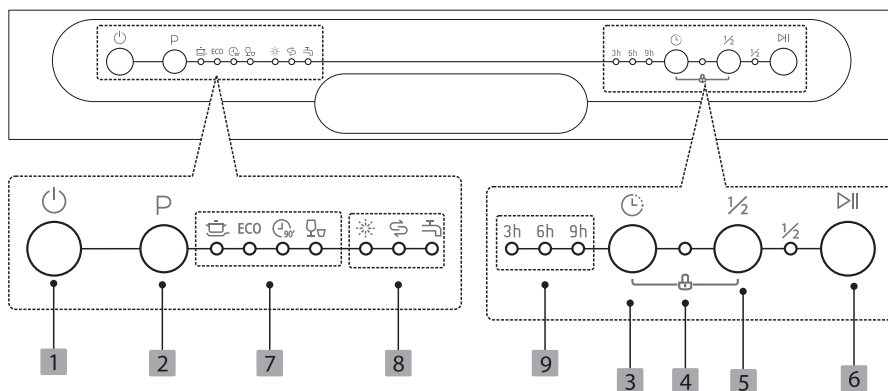
4 Punjenje posude za deterdžent / sredstvo za ispiranje



5 Odabir programa i puštanje u rad mašine za pranje posuda

UPOTREBA VAŠE MAŠINE ZA PRANJE POSUĐA

Kontrolna tabla



Opcija (taster)

- 1 Napon** Da biste uključili svoju mašinu za pranje posuđa, pritisnite ovaj taster.
- 2 Program** Izaberite odgovarajući program pranja, na indikatoru izabranog programa uključice se svjetlo.
- 3 Odloženi početak** Pritisnite dugme, kako biste odložili vrijeme početka rada uređaja, odgovarajući indikator će zasvijetliti.
- 4 Zaštita za djecu** Ova opcija vam omogućava da zaključate sve tastere na kontrolnoj tabli osim dugmeta za uključivanje - kako djeca ne bi slučajno pokrenula rad mašine za pranje posuđa, dodirom dugmadi na kontrolnoj tabli. Kako biste zaključali ili otključali dugmad na kontrolnoj tabli, pritisnite i držite tri sekunde istovremeno dugme za rad s Polovinom kapaciteta + Dugme za odloženi početak. Kada pritisnete ovo dugme, odgovarajući indikator će zasvijetliti
- 5 Polovina kapaciteta** Ukoliko imate otprilike polovinu ukupnog broja kompleta posuđa za pranje ili manje od toga, možete odabrati ovu funkciju radi uštede energije i vode. (Ova funkcija se može koristiti samo u okviru režima Intenzivno, ECO (Ekološki), 90 min)
- 6 Početak/ Pauziranje** Za pokretanje izabranog programa pranja ili za njegovo pauziranje u toku rada mašine za pranje posuđa.

Ekran



Intenzivno

Izuzetno zaprljano keramičko posuđe, i normalno zaprljane tiganje, šerpe itd. Sa zakorijelom hranom.



ECO

Ovo je standardni program podešen za normalno zaprljano stono posuđe i ovo je najpodesniji program u pogledu kombinovanja upotrebe vode i energije za ovu vrstu posuđa.



90 minuta

Za normalno zaprljano posuđe koje treba brzo oprati.

- 7 Indikator programa**

7 Indikator programa



Ubrzano

Kraći program pranja za blago zaprljano posuđe koje ne treba da se suši.



Sredstvo za ispiranje

Ukoliko je uključena ikonica indikatora "☀️", u mašini za pranje posuđa nema dovoljno sredstva za ispiranje i potrebno ga je dopuniti.

8 Indikator upozorenja



So

Ukoliko je uključena ikonica "↻" indikatora, u mašini za pranje posuđa nema dovoljno soli i potrebno je dopuniti.



Slavina za vodu

Ukoliko je uključena ikonica "🚰" indikatora, to znači da je slavina za vodu zavtorena.

9 Vrijeme odloženog početka

Pokazuje vrijeme odloženog početka (3h/6h/9h).

OMEKŠIVAČ VODE

Omekšivač vode se mora ručno podesiti pomoću brojčanika za tvrdoću vode.

Omekšivač vode je napravljen da iz vode ukloni minerale i soli, koji bi inače imali štetno ili nepovoljno dejstvo po rad uređaja.

Što je veći sadržaj minerala u vodi koju koristite, to je ona tvrđa.

Količinu omekšivača treba podesiti prema tvrdoći vode u oblasti u kojoj živite. Od lokalnog nadležnog organa zaduženog za vodu možete dobiti informacije u vezi sa tvrdoćom vode u oblasti u kojoj živite.

Podešavanje utroška soli

Mašina za pranje posuđa je napravljena tako da omogućava podešavanje količine utrošene soli na osnovu tvrdoće vode koja je u upotrebi. Cilj je da se nivo utroška soli optimizuje i prilagodi svakom zasebnom slučaju.

Za podešavanje utroška soli, pratite sljedeće korake.

1. Uključite uređaj i zatvorite vrata;
2. Zadržite pritisak na tasteru Program u trajanju od preko 5 sekundi kako bi se u roku od 60 sekundi od uključivanja uređaja aktivirao režim podešavanja za omekšivač vode;
3. Pritisnite taster Program kako biste izabrali odgovarajuće podešavanje prema sredini u kojoj se nalazite. Podešavanja će se smjenjivati sljedećim redoslijedom:
H1->H2->H3->H4->H5->H6;
4. Pritisnite taster Uključivanje/Isključivanje kako bi ste napustili režim podešavanja.

TVRDOĆA VODE				Nivo omekšivača vode	Potrošnja soli (grama/ciklusu)
Njemački °dH	Francuski °fH	Britanski °Clarke	Mmol/l		
0 - 5	0 - 9	0 - 6	0 - 0.94	H1-> Indikatori ubrzanog pranja trepere	0
6 - 11	10 - 20	7 - 14	1.0 - 2.0	H2-> Indikatori 90-minutnog pranja trepere	9
12 - 17	21 - 30	15 - 21	2.1 - 3.0	H3-> Indikatori 90-minutnog i ubrzanog pranja trepere	12
18 - 22	31 - 40	22 - 28	3.1 - 4.0	H4-> Indikatori ECO pranja trepere	20
23 - 34	41 - 60	29 - 42	4.1 - 6.0	H5-> Indikatori ECO i ubrzanog pranja trepere	30
35 - 55	61 - 98	43 - 69	6.1 - 9.8	H6-> Indikatori ECO i 90-minutnog pranja trepere	60

1°dH=1.25 °Clarke=1.78 °fH=0.178mmol/l

Fabričko podešavanje: H3

Za informacije u vezi sa tvrdoćom vode koju koristite, kontaktirajte lokalni nadležni organ zadužen za vodu.



NAPOMENA

Provjerite odjeljak 3 "Stavljanje soli u omekšivač", DIO I: Uopštenog uputstva, ukoliko u vašoj veš mašini nema dovoljno soli.



NAPOMENA

Ukoliko se u okviru Vašeg modela mašine ne upotrebljava omekšivač vode, ovaj odjeljak možete preskočiti.

Omekšivač vode

Tvrdoća vode se razlikuje od mjesta do mjesta. Ukoliko mašina za pranje posuda koristi tvrdu vodu, pojaviće se naslage na posudu i priboru za jelo.

Uređaj je opremljen posebnom pregradom za omekšivač i ima posudu za so, što je posebno dizajnirano za eliminisanje kamenca i minerala iz vode.

Priprema i raspoređivanje posuđa u mašini

- Razmislite o kupovini pribora za jelo, koji je označen kao "bezbjedan za pranje u mašini".
- Za određene posude izaberite program s najnižom mogućom temperaturom.
- Kako biste izbjegli oštećenja, čaše i pribor za jelo ne vadite iz mašine za pranje posuda odmah nakon što program završi s radom.

Sljedeći tipovi pribora za jelo/posuđa

nisu pogodni za pranje:

- Pribor za jelo sa drvenim, rožanim, porcelanskim ili sedefnim drškama
- Plastični predmeti koji nisu otporni na visoke temperature
- Stariji tipovi pribora za jelo sa zaljepljenim dijelovima koji nisu otporni na visoke temperature
- Ljepljeni pribor za jelo ili posude
- Posude od kalaja ili barka
- Kristalne čaše
- Posude od čelika podložnog rđanju
- Drveni ovali
- Posude od sintetičkih vlakana

su djelimično pogodni za pranje:

- Neke vrste čaša mogu da poslije većeg broja ciklusa pranja izgube sjaj
- Dijelovi od srebra i aluminijuma obično promjene boju tokom pranja
- Ukoliko se često peru u mašini, glazirani elementi mogu da potamne

Preporuke za raspoređivanje posuđa u mašini

Uklonite veće komade preostale hrane. Razmekšajte ostatke zagorjele hrane u tiganjima. Nije neophodno isprati posude tekućom vodom.

Za najbolji učinak mašine za pranje posuđa, pratite sljedeće smjernice za raspoređivanje posuđa u mašini.

(Karakteristike i izgled korpi i korpi za pribor za jelo mogu se razlikovati od korpi u okviru Vašeg modela.)

Predmete rasporedite u mašini za pranje posuđa na sljedeći način:

- Posude poput šolja, čaša, šerpi/tiganja itd. postavite u obrnuti položaj.
- Zakrivljeno posude i posude sa nepristupačnim dijelovima treba postaviti dijagonalno, kako bi voda mogla da se nesmetano sliva.
- Kompletan pribor treba naslagati tako da bude stabilan i da se ne prevrne.
- Kompletan pribor treba postaviti tako da ručice prskalice mogu da se slobodno okreću tokom procesa pranja.
- Šuplje posude, poput šolja, čaša, tiganja itd., postavite tako da otvor bude okrenut ka dole, kako se voda ne bi sakupljala u posudi ili dubokom dnu.

- Posude i pribor za jelo se ne smiju smještati jedni u druge i zaklanjati jedni druge. Kako biste izbjegli oštećenje čaša, povedite računa da se one ne dodiruju.
- Gornja korpa je predviđena za delikatnije i lakše posude, poput čaša i šolja za kafu i čaj.
- Noževi dugih sječiva postavljeni u uspravan položaj predstavljaju potencijalnu opasnost!
- Dugi i / ili oštri komadi pribora za jelo, poput noževa za sječenje, moraju se postavljati u gornju korpu, u horizontalnom položaju.
- Nemojte pretjerano opteretiti svoju mašinu za pranje posuda. Postoje dobri razlozi zbog kojih je ovu smjernicu važno ispoštovati, a jedan od razloga je i razumna potrošnja energije.

**NAPOMENA**

Izuzetno male predmete ne treba prati u mašini za pranje posuda, jer mogu lako ispasti iz korpi.

Vađenje posuđa

Kako biste spriječili kapanje vode sa gornje na donju korpu, preporučujemo Vam da najprije izvadite sadržaj donje, a onda i gornje korpe.

**UPOZORENJE!**

Posuđe će biti vrelo! Kako biste izbjegli oštećenja, čaše i pribor za jelo ne vadite iz mašine za pranje posuda najmanje 15 minuta nakon što program završi s radom.

Raspoređivanje posuđa u gornju korpu

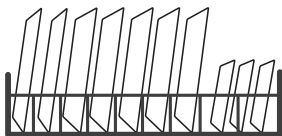
Gornja korpa je predviđena za osjetljivije i lakše posude, poput čaša, šolja za kafu i čaj i tacni, kao i tanjira, malih činija i plitkih tiganja (ukoliko nisu pretjerano zaprljani). Posude i elemente za kuhanje postavite tako da ne može da ih pomjeri mlaz vode.



Raspoređivanje posuđa u donju korpu

Predlažemo Vam da u donju korpu rasporedite veliko posuđe, kao i posuđe koje se najteže pere, poput šerpi, tiganja, poklopaca, servisnog posuđa i činija, na način prikazan na slici. Najbolje je da servisno posuđe i poklopce postavite sa strane polica, kako ne biste blokirali okretanje gornje ručice prskalice.

Savjetuje se da se ispred posude za deteržent ne stavljaju tanjiri čiji je prečnik veći od 19 cm, da ne bi došlo do njenog blokiranja.



Raspoređivanje posuđa u korpu za pribor za jelo

Pribor za jelo treba razvrstati u polici za pribor za jelo, tako da svaki element pribora za jelo stoji zasebno, na za njega predviđenom mjestu. Osim toga, povedite računa da pribor ne bude pregusto grupisan, jer to za rezultat može imati loš učinak mašine.

**UPOZORENJE!**

Ne dozvolite da dijelovi posuđa proviruju kroz dno.
Oštar pribor uvijek postavljajte sa oštrim vrhom okrenutim ka dole!

**NAPOMENA**

Za najbolji efekat pranja, posuđe raspoređujte u korpe u skladu sa standardnim načinima raspoređivanja, navedenim u posljednjem odjeljku DIJELA I: OPŠTE UPUTSTVO

ULOGA SREDSTVA ZA ISPIRANJE I DETERDŽENTA

Sredstvo za ispiranje se ispušta tokom posljednjeg ispiranja kako bi spriječilo da se voda na Vašem posudu formira u kapi, koje mogu da ostave kružne i prugaste mrlje. Osim toga, ovo sredstvo poboljšava sušenje jer vodi omogućava da sklizne sa posuda. Predviđeno je da se u Vašoj mašini za pranje posuda upotrebljavaju tečna sredstva za ispiranje.



UPOZORENJE!

U mašinu za pranje posuda stavljajte samo brendirana sredstva za ispiranje. Nikada ne stavljajte neke druge supstance (npr. sredstvo za čišćenje mašine za pranje posuda, tečni deterdžent) u posudu za sredstvo za ispiranje. Na taj način možete oštetiti uređaj.

Kada je potrebno dopuniti posudu za sredstvo za ispiranje

Osim ukoliko se na kontrolnoj tabli ne uključi lampica upozorenja o nedovoljnoj količini sredstva za ispiranje (☼) njegovu količinu uvijek možete procijeniti na osnovu boje optičkog indikatora nivoa sredstva za ispiranje, koji se nalazi odmah pored poklopca. Kada je posuda za sredstvo za ispiranje puna, indikator će biti u potpunosti zatamnjen. Veličina tamne tačke će se smanjivati sa smanjivanjem količine sredstva za ispiranje. Nikada ne bi trebalo dozvoliti da se nivo sredstva za ispiranje spusti ispod 1/4 punog kapaciteta.

Kako se količina sredstva za ispiranje bude smanjivala, veličina crne tačke na indikatoru nivoa sredstva za ispiranje će se mijenjati na dole prikazan način.



Pun kapacitet



3/4 kapaciteta



1/2 kapaciteta



1/4 kapaciteta



Prazno

Uloga deterdženta

Hemijski sastojci u deterdžentu su neophodni za skidanje, usitnjavanje i izbacivanje svih vrsta prljavštine iz mašine za pranje posuda. Većina deterdženata komercijalnog kvaliteta odgovara ovoj svrsi.



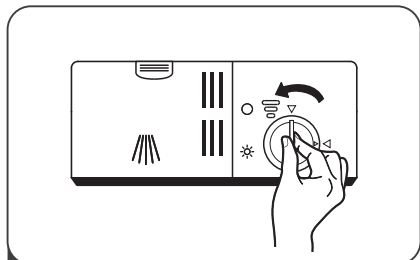
UPOZORENJE!

Pravilna upotreba deterdženta

- Upotrebljavajte isključivo deterdžente posebno napravljene za mašine za pranje posuda. Čuvajte deterdžente tako da ostanu svjež i suhi. Ne stavljajte praškaste deterdžente u posudu za deterdžent sve dok ne budete spremni da uključite mašinu za pranje posuda.
- **Deterdžent za mašinsko pranje posuda je korozivan! Držite deterdžent za mašinsko pranje posuda van domašaja dece.**

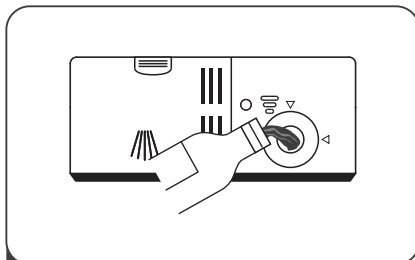


PUNJENJE REZERVOARA ZA SREDSTVO ZA ISPIRANJE



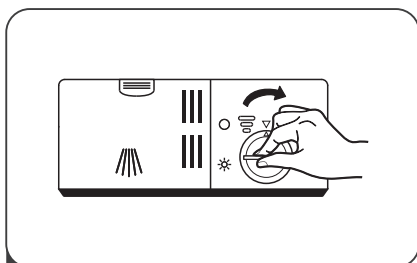
1

Okrenite poklopac rezervoara sredstva za ispiranje okrećući ga u suprotno od smjera kazaljke na satu.



2

Pažljivo uspite sredstvo za ispiranje u posudu, vodeći računa da ne dođe do prelijanja.

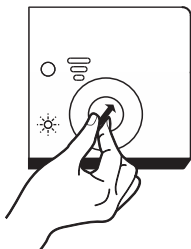


- 3** Zatvorite rezervoar sredstva za ispiranje okrećući ga u smjeru kazaljke na satu.

NAPOMENA

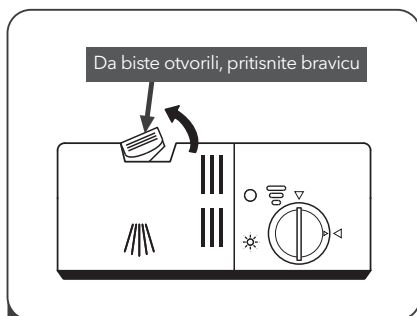
Kako biste izbjegli prekomjerno formiranje pjene prilikom sledećeg ciklusa pranja, počistite sredstvo za ispiranje koje prospete.

Podešavanje rezervoara za sredstvo za ispiranje

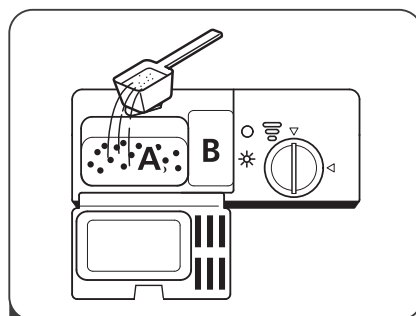


Okrenite dugme indikatora sredstva za ispiranje i podesite ga na neki od brojeva. Što je podešeni broj veći, to će mašina za pranje sudova upotrebiti veću količinu sredstva za ispiranje. Ukoliko se sudovi ne suše na adekvatan način ili ukoliko imaju mrlje, podesite dugme tako da bude na sledećem višem broju i ovaj postupak ponavljajte sve dok na Vašem posudu više ne bude nikakvih mrlja. Ukoliko se na Vašem posudu pojave ljepljive, bjeličaste mrlje ili ukoliko na staklenom posudu ili sječivima noževa primijetite plavičasti sloj, podesite dugme na manji broj.

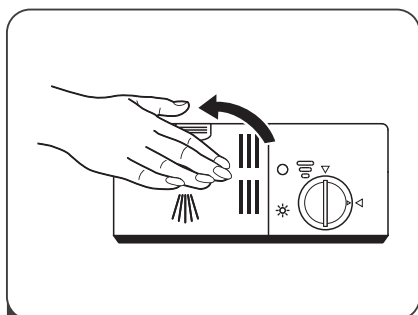
PUNJENJE POSUDE ZA DETERDŽENT



- 1** Da otvorite poklopac, pritisnite bravicu za otpuštanje na posudi za deterdžent.



- 2** U veću pregradu (A), dodajte deterdžent (A) koji će se koristiti tokom glavnog ciklusa pranja. Za zaprljanije posude, dodajte nešto deterdženta i u manju pregradu (B), koja se koristi prilikom pretpranja.



3 Zatvorite poklopac i pritisnite ga tako da se čuje zvuk zaključavanja.

NAPOMENA

- Imajte u vidu da podešavanja mogu da se razlikuju zavisno od stepena zaprljanosti vode.
- Pridržavajte se preporuka proizvođača navedenih na ambalaži deterdženta.

PROGRAMIRANJE MAŠINE ZA PRANJE POSUĐA

Tabela ciklusa pranja

U tabeli ispod prikazani su najprikladniji programi prema stepenu ostataka hrane na posuđu i potrebnoj količini deterdženta. Osim toga, prikazani su i razni podaci u vezi sa programima.

Oznaka (●) predstavlja potrebu za dodavanjem sredstva za ispiranje u posudu za sredstvo za ispiranje.

Program	Opis ciklusa	Deterdžent za pretpranje/ glavno pranje	Vrijeme trajanja ciklusa (min)	Energija (kWh)	Voda (L)	Sredstvo za ispiranje
 Intenzivno	Pretpranje(50°C) Pranje(65°C) Ispiranje Ispiranje Ispiranje(65°C) Sušenje	$\frac{4/16g}{(1 \text{ ili } 2 \text{ komada})}$	205	1.621	17.8	●
ECO (*EN 60436)	Pretpranje Pranje(45°C) Ispiranje(60°C) Sušenje	$\frac{4/16g}{(1 \text{ ili } 2 \text{ komada})}$	230	0.923	11.0	●
 90 minuta	Pranje(60°C) Ispiranje Ispiranje(65°C) Sušenje	$\frac{20g}{(1 \text{ komad})}$	90	1.350	11.5	●
 Rapid	Pranje(50°C) Ispiranje Ispiranje(45°C)	$\frac{20g}{(1 \text{ ili } 2 \text{ komada})}$	30	0.751	11.2	○

NAPOMENA

ECO
(*EN 60436)

Ovaj program se upotrebljava prilikom ciklusa za testiranje. Informacije za test uporedivosti u skladu sa standardom EN 60436.

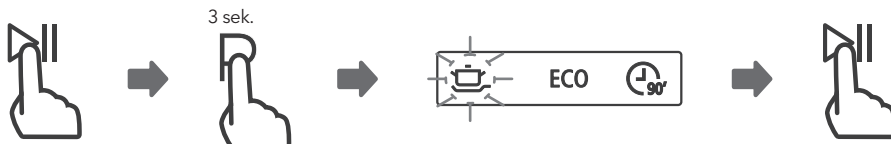
Započinjanje ciklusa pranja

1. Izvucite donju i gornju korpu, rasporedite posude i vratite ih u mašinu. Preporučuje se da najprije rasporedite posude na donjoj, a zatim na gornjoj korpi.
2. Sipajte deterdžent.
3. Priključite utikač u utičnicu. Za podatke o napajanju, pogledajte odjeljak „**Karakteristike proizvoda**“, na posljednjoj strani. Postarajte se da dovod vode bude uključen i pod punim pritiskom.
4. Zatvorite vrata, pritisnite dugme za uključivanje, kako biste pustili uređaj u rad.
5. Izaberite program, nakon čega će se uključiti svjetlo indikacije. Zatim pritisnite taster Početak/Pauziranje i mašina za pranje posuda će započeti svoj ciklus.

Mjenjanje programa u toku započetog ciklusa

Ciklus pranja koji je u toku se može promijeniti samo ukoliko nije proteklo mnogo vremena od početka rada mašine. U suprotnom, mašina je možda već ubacila deterdžent u ciklus pranja i ispuстила vodu sa sapunicom. U tom slučaju, mašinu je neophodno ponovo podesiti, a posudu za deterdžent dopuniti. Da ponovo podesite mašinu za pranje posuda, pratite dole prikazana uputstva:

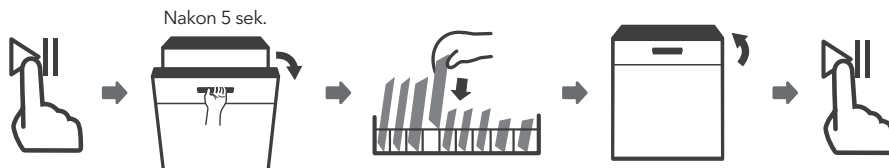
1. Pritisnite taster Početak/Pauziranje kako biste pauzirali ciklus.
2. Pritisnite taster Program u trajanju od preko 3 sekunde. Na taj način ćete opozvati program.
3. Pritisnite taster Program da izaberete željeni program.
4. Pritisnite taster Početak/Pauziranje. Mašina za pranje posuda će nakon 10 sekundi početi da radi.



Zaboravili ste da dodate posudu?

Posudu koju ste zaboravili da stavite u mašinu možete dodati u bilo kom trenutku prije nego što se otvori posuda za deterdžent. U tom slučaju, pratite sljedeća uputstva:

1. Pritisnite taster Početak/Pauziranje kako biste pauzirali ciklus.
2. Sačekajte 5 sekundi, a zatim otvorite vrata.
3. Dodajte posude koje ste zaboravili da stavite u mašinu.
4. Zatvorite vrata.
5. Pritisnite taster Početak/Pauziranje. Mašina za pranje posuda će nakon 10 sekundi početi da radi.



UPOZORENJE!



Opasno je otvarati vrata mašine u toku započetog ciklusa, jer možete zadobiti opekotine od vrela pare.

OZNAKE GREŠAKA

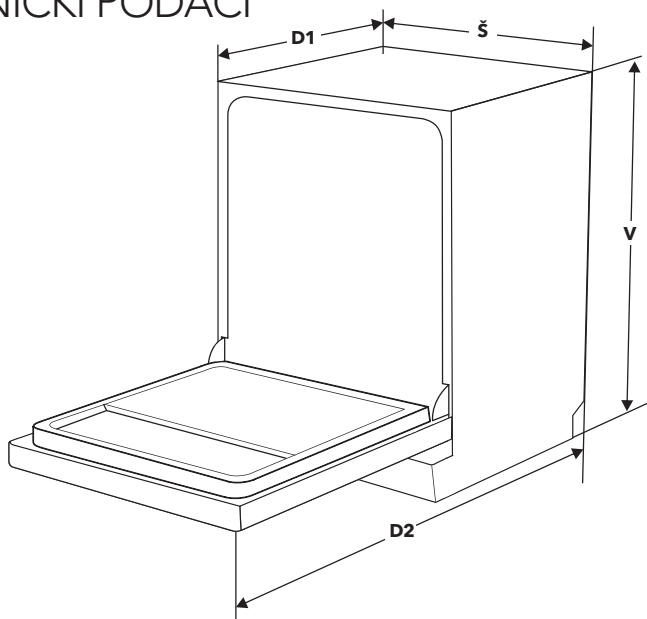
U slučaju nepravilnog rada, na mašini za pranje posuđa će biti prikazane oznake grešaka, kojima se identifikuju sljedeći slučajevi:

Oznake	Značenje	Mogući uzroci
Indikator ubrzanog pranja neprekidno treperi	Produženo vrijeme primanja vode.	Slavine nisu odvrnute ili je ulaz vode blokiran ili je pritisak vode prenizak.
Indikator ubrzanog i pranja na 90 minuta neprekidno trepere	Ne može se dostići zadata temperatura.	Neispravan grijač.
Indikator ECO pranja neprekidno treperi	Prelivanje.	Neki dio mašine za pranje posuđa propušta vodu.
Svjetlosni indikator režima ECO (Ekološki), Brzo pranje i Intenzivno ubrzano trepere	Prekid komunikacije između glavne štampane ploče i štampane ploče za displej.	Otvoreno kolo ili prekid veza za uspostavljanje komunikacije.

⚠ UPOZORENJE!

- Ukoliko dođe do preliivanja vode, prije nego što pozovete servis, isključite glavni ventil za vodu.
- Ukoliko na dnu mašine ima vode zbog preliivanja ili manjeg propuštanja vode, prije ponovnog pokretanja mašine za pranje posuđa ovu vodu treba ukloniti.

TEHNIČKI PODACI



Visina (H) 845mm

Širina (W) 598mm

Dubina (D1) 600mm (sa zatvorenim vratima)

Dubina (D2) 1175mm (s vratima otvorenim pod uglom od 90°)

Lista sa informacijama o proizvodu (EN60436)

Naziv ili zaštitni znak dobavljača: Tesla

Adresa dobavljača ^(b):

Identifikacioni kod modela: WD631M

Opšti parametri proizvoda:

Parametar	Vrijednost	Parametar	Vrijednost
Nominalni kapacitet ^(a) (kompleta)	12	Dimenzije u cm	Visina
			84,5
			Širina
			59,8
			Dubina
			60,0
EEI ^(a)	55,9	Klasa energetske efikasnosti ^(a)	E ^(c)
Indeks efikasnosti čišćenja ^(a)	1,13	Indeks efikasnosti sušenja ^(a)	1,07
Potrošnja energije izražena u kWh [po ciklusu], zasnovana na programu eco (ekološki), uz upotrebu hladne vode. Realna potrošnja energije zavisice od načina na koji se uređaj upotrebljava.	0,923	Potrošnja vode izražena u litrima [po ciklusu], zasnovana na programu eco (ekološki). Realna potrošnja vode zavisice od načina na koji se uređaj upotrebljava i od tvrdoće vode.	11,0
Trajanje programa ^(a) (č: min)	3:50	Tip	Samostojeća
Emitovanje buke koja se prenosi vazduhom ^(a) (dB(A) re 1 pW)	52	Klasa emitovanja buke koja se prenosi vazduhom ^(a)	D ^(c)
Režim „Isključeno“ (Off) (W)	0,49	Režim pripravnosti (Standby) (W)	N/A
Odloženi start (W) (ukoliko je primjenjivo)	1,00	Mrežna pripravnost (W) (ukoliko je primjenjivo)	N/A

Minimalno trajanje garancije ponuđeno od strane dobavljača ^(b):

Dodatne informacije:

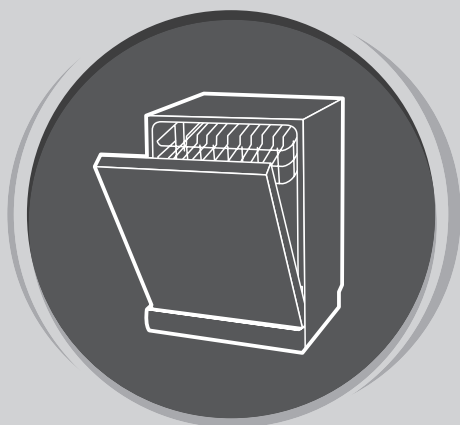
Link koji vodi ka veb sajtu dobavljača, a na kome su dostupne informacije navedene pod tačkom 6 Aneksa II Uredbe Komisije (EU) 2019/2022 ⁽¹⁾ ^(b):

^(a) za program eco (ekološki).

^(b) izmjene u okviru ovih stavki se neće smatrati relevantnim za svrhe stava 4 Člana 4 Uredbe (EU) 2017/1369.

^(c) ukoliko se u okviru baze podataka o proizvodu automatski generiše kompletan sadržaj ovog polja, dobavljač neće unijeti pomenute podatke.

⁽¹⁾ Uredba Komisije (EU) 2019/2022 od 1. oktobra 2019. godine, kojom se utvrđuju zahtjevi u smislu ekološkog dizajna mašina za pranje sudova u domaćinstvu, a u skladu sa Direktivom 2009/125/EC Evropskog parlamenta i Savjeta, kojom se vrši izmjena i dopuna Uredbe Komisije (EK) 1275/2008 i van snage stavlja Uredbe Komisije (EU) 1016/2010 (pogledajte na strani 267 ovog Službenog glasnika).



СЪДОМИЯЛНА МАШИНА

Ръководство
за потребителя

ЧАСТ I: ОБЩИ УКАЗАНИЯ

Преди да използвате съдомиялната машина,
прочетете внимателно ръководството и го запазете за бъдещи справки.

ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Спазвайте следните предпазни мерки, когато използвате съдомиялната машина:

- Монтажът и ремонтът на уреда могат да се извършват само от квалифициран техник
- Този уред е предназначен за битова употреба и за подобни приложения, като например:
 - кухненски помещения за персонала в магазини, офиси и други работни помещения;
 - селскостопански къщи;
 - от клиенти в хотели, мотели и други помещения, предназначени за временно пребиваване;
 - в помещения от типа "стаи за гости"
- Този уред може да се използва от деца на възраст от 8 и повече години и лица с намалени физически, сетивни или психически способности или с недостатъчно опит и познания, ако те са под наблюдение или са инструктирани относно използването на уреда по безопасен начин и осъзнават опасностите, свързани неговата експлоатация.
- Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването и поддръжката не следва да се извършват от децата без надзор. (За EN60335-1)
- Този уред не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания, освен ако те не са под надзор или не са им били дадени инструкции преди това по отношение на използването на уреда от лице, което да е отговорно за тяхната безопасност (За IEC60335-1)
- Опаковъчните материали могат да бъдат опасни за децата.
- Този уред е предназначен само за битова употреба на закрито.
- За да предотвратите риска от токов удар, не поставяйте захранващия кабел и щепсела във вода или друга течност.
- Изключвайте щепсела от контакта преди почистване и извършване на поддръжка на уреда.
- Използвайте навлажнена мека кърпа и разтвор на мек сапун, след което избършете отново със суха кърпа.



Указания за заземяване

- Този уред трябва да бъде заземен. В случай на неизправност или повреда, заземяването ще намали риска от токов удар, като осигури отвеждане на електрическия ток по пътя на най-малкото съпротивление. Това устройство е оборудвано с щепсел със заземяващ проводник.

- Щепселът трябва да бъде включен в подходящ контакт, който е инсталиран и заземен в съответствие с всички местни норми и разпоредби.
- Неправилното свързване на заземяващия проводник може да доведе до риск от токов удар.
- Проверете при квалифициран сервизен представител или електротехник, ако имате съмнения дали уредът е правилно заземен.
- Ако щепселът, предоставена с устройството, не съвпада с контакта, не го променяйте.
- Подходящ електрически контакт трябва да бъде монтиран от квалифициран електротехник.
- Не повреждайте вратата или рафтовете на съдомиялната машина, е сядайте и не стъпвайте върху тях.
- Не пускайте съдомиялната машина, ако всички панели на корпуса не са поставени на мястото си.
- Бъдете много внимателни, когато отваряте вратата на съдомиялната машина, докато тя работи, тъй като има опасност от изпръскване на вода.
- Не поставяйте тежки предмети върху него и не се подпирайте на вратата, когато е отворена. Уредът може да се преобърне.
- При поддръждане на съдове за миене:
 1. Подредете остри предмети така, че да не могат да повредят уплътнението на вратата;
 2. Предупреждение: Ножовите и другите прибори с остри върхове трябва да бъдат подредени в кошницата така, че върховете им да са обърнати надолу или трябва да ги поставите в хоризонтално положение.
- Някои препарати за съдомиялни машини са силно алкални. При поглъщане те могат да бъдат изключително опасни. Избягвайте контакт с кожата и очите и дръжте децата далеч от съдомиялната машина, ако вратата е отворена.
- Проверете дали кутията за препарат за измиване е празна след приключване на цикъла на пране.
- Не мийте пластмасови чинии, освен ако не са обозначени като „dishwasher safe“ (безопасни за съдомиялна машина) или еквивалентен.
- За немаркирани пластмасови прибори, които не са обозначени по този начин, проверете препоръките на производителя.
- Използвайте само почистващи препарати и средства за изплакване, препоръчани за използване в автоматични съдомиялни машини.
- Никога не поставяйте сапун, препарат за пране или препарат за миене на ръце в съдомиялната машина.
- Не оставяйте вратата отворена, тъй като това увеличава риска от спяване.

- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, негов сервизен агент или от лица с подобна квалификация, за да се избегне опасност.
- По време монтажа захранващия кабел не трябва да се огъва или притиска прекалено.
- Не манипулирайте бутоните за управление.
- Уредът трябва да бъде свързан към крана на централното водоснабдяване с помощта на нов комплект маркучи. Не използвайте повторно стари комплекти маркучи.
- За да пестите енергия, когато е в режим на готовност, уредът ще се изключи автоматично, ако машината не е активна за период от 15 минути.
- Максималният брой настройки за измиване е 12.
- Максимално допустимото налягане на входната вода е 1 МПа.
- Минималното допустимото налягане на входната вода е 0,04 МПа.

Отстраняване от употреба

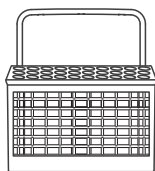
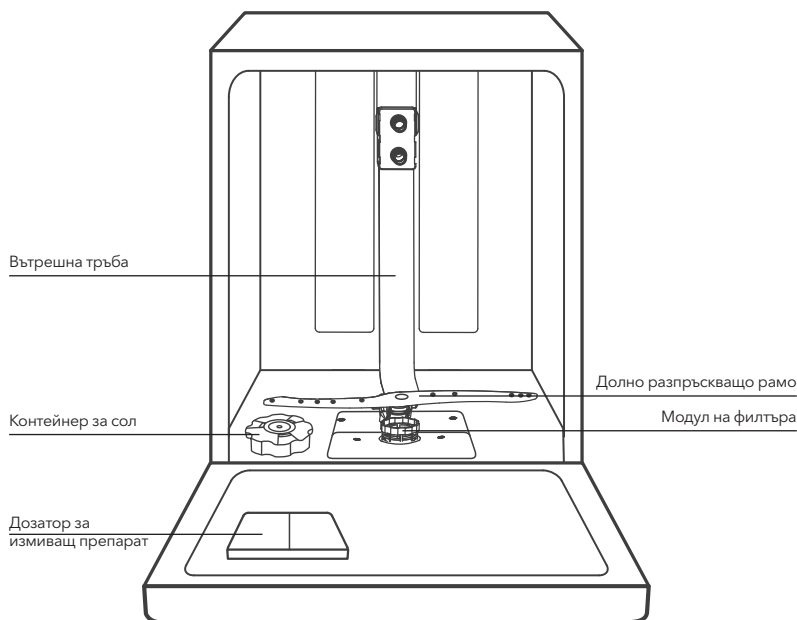


- Картонените опаковки са направени от рециклирана хартия и трябва да се изхвърлят в пункт за събиране на хартиени отпадъци за рециклиране.
- Уверявайки се, че този уред е правилно отстранен от употреба, ще помогнете за предотвратяване на потенциални негативни последствия за околната среда и човешкото здраве, които в противен случай биха могли да бъдат причинени от неподходящо боравене с този продукт.
- За повече подробности относно рециклирането на този продукт, свържете се с местната гражданска служба, местната организация за отстраняване от употреба на битови отпадъци.
- **ОТСТРАНЯВАНЕ ОТ УПОТРЕБА:**
Не изхвърляйте този продукт като несортирани битови отпадъци. Необходимо е такива отпадъци да бъдат изхвърляни отделно за специално третиране.

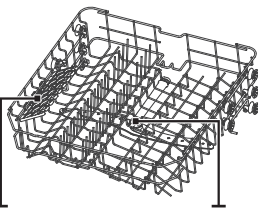
ПРЕГЛЕД НА ПРОДУКТА

! ВАЖНО!

За максимална ефективност на съдомиялната машина, прочетете всички инструкции за експлоатация, преди да я използвате за първи път.



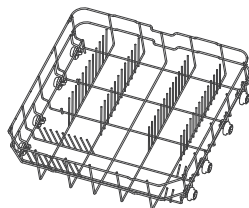
Кошница за прибори



Рафт за керамични чаши

Горно разпръскващо рамо

Горна кошница



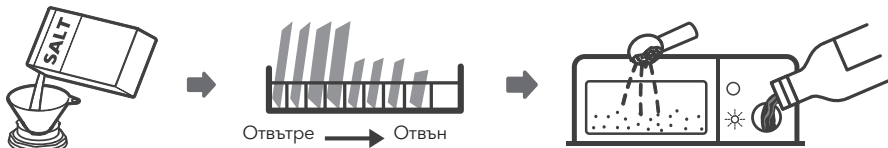
Долна кошница

≡ ЗАБЕЛЕЖКА

Изображенията са предоставени само с илюстративна цел; при различните модели може да са има вариации.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА СЪДОМИЯЛНАТА МАШИНА

Преди да започнете да използвате вашата съдомиялна машина:



1. Заредете омекотителя на водата
2. Заредете сол в отделението за омекотител
3. Подредете съдовете в кошниците
4. Пълнене на дозатора за почистващ препарат

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако трябва да добавите омекотител за вода, вижте РАЗДЕЛ II: „Омекотител за вода“, който е в ЧАСТ II: Инструкции за конкретни модели.

Зареждане на сол в отделението за омекотител

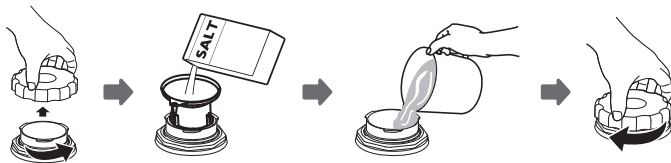
ЗАБЕЛЕЖКА

Ако във Вашия модел машина не се използва омекотител за вода, можете да пропуснете този раздел. Винаги използвайте само сол, която не е специално предназначен за използване в съдомиялна машина. Контейнерът за сол се намира под долната кошница и трябва да се пълни, както е обяснено по-долу:

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- **Използвайте само сол, специално предназначена за използване в съдомиялни машини!**
Всеки друг вид сол, който не е специално предназначен за използване в съдомиялна машина, особено готварската сол, ще повреди отделението за омекотяване на водата. В случай на повреда, причинена от използването на неподходящ вид сол, производителят не поема никакви гаранции или отговорност за щети, произтичащи от това.
- **Зареждайте със сол само непосредствено преди машината да започне цикъла измиване**
Това ще предотврати потенциалното разливане на сол или солена вода и оставането им на дъното на машината за определен период от време, което може да причини ръжда.

Следвайте тези стъпки, за да добавите сол за съдомиялна машина:



1. Извадете долната кошница и развийте капака на резервоара.
2. Поставете долната част на фунията (доставена с уреда) в отвора и добавете около 1,5 kg сол в съдомиялната машина.
3. Налейте вода в контейнера за сол до ограничението за максимум, нормално е известно количество вода да изтече от контейнера за сол.
4. След като напълните контейнера, поставете отново капака и го завийте добре.
5. След като изсипете солта в контейнера за сол, предупредителната лампа за солта ще спре да свети.
6. Някои от програмите за измиване трябва да стартират веднага след поставянето на сол в контейнера за сол (Препоръчваме да използвате някои от по-кратките програми). В противен случай солената вода може да повреди филтриращата система, помпата или други важни части на машината. В този случай гаранцията няма да се прилага.

ЗАБЕЛЕЖКА

- Контейнерът за сол трябва да се презарежда само когато на контролния панел светне предупредителната лампа за сол (☹). В зависимост от степента на разтворимост на солта, предупредителната лампа за солта може да продължи да свети, въпреки че контейнерът за сол е бил напълнен отново.
- Ако уредът няма предупредителна лампа за сол на контролния панел (при някои модели), можете да прецените кога да поставите сол в омекотителя въз основа на броя цикли на машината.
- Ако са възникнали разливи на сол, включете програмата за наakisване или някоя от по-кратките програми, за да я отстраните.

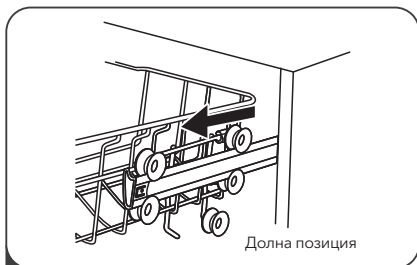
Съвети за зареждане на кошницата

Регулиране на горната кошница

Тип 1:

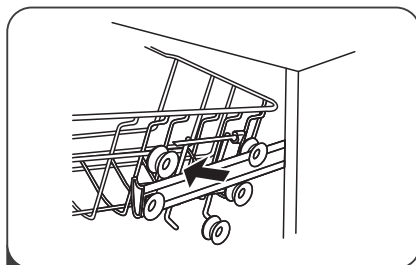
Височината на горната кошница може лесно да се регулира, така че да можете да поставите високи чинии в горната или долната кошница.

За да регулирате височината на горния рафт, изпълнете следните стъпки:

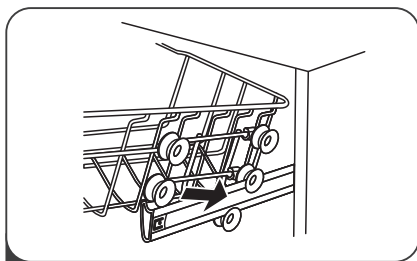


Долна позиция

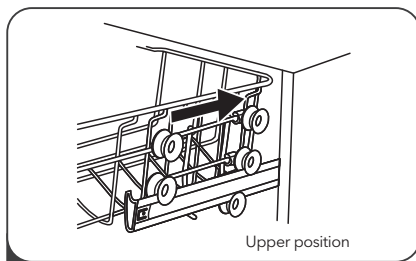
1 Издърпайте горната кошница.



2 Извадете горната кошница.



3 Прикрепете отново горната кошница към горните или долните ролки.



Upper position

4 Натиснете навътре горната кошница.

Сгъване назад на рафтовете за чаши

За да освободите повече място за високи съдове в горната кошница на съдомиялната машина, повдигнете рафта за чаши нагоре. По този начин можете да облегнете високите чаши към него. Можете също да го отстраните, ако не Ви трябва.



ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ

Поддържане на външния вид на устройството

Врата и уплътнение на вратата

Почиствайте редовно уплътненията на вратите с мека, влажна кърпа, за да премахнете остатъците от храна. По време на поддръжката съдовете в съдомиялната, остатъците от храна и напитки могат да полепнат от страни на вратата на съдомиялната. Тези повърхности са разположени извън зоната за миене и водата от разпръскващите рамена не може да достигне до тях. Преди да затворите вратата, избършете всички отлагания.

Контролен панел

Ако е необходимо почистване, контролният панел трябва да се избърсва САМО с мека влажна кърпа.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- За да предотвратите проникването на вода в ключалката на вратата и електрическите компоненти, не използвайте никакви почистващи препарати под формата на спрей.
- Никога не използвайте абразивни почистващи препарати или абразивни гъби при почистване на външните повърхности, тъй като това може да надраска покритието. Някои хартиени кърпи също могат да надраскат повърхността или да оставят следи върху по повърхността.

Поддържане на вътрешността на устройството

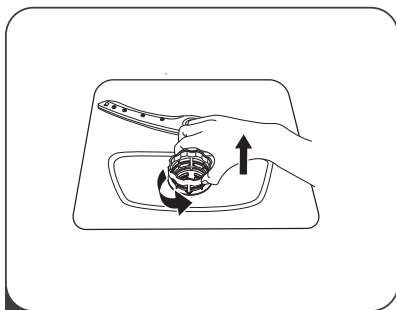
Филтрираща система

Филтриращата система, разположена в долната част на зоната за измиване, задържа повече отпадъци, генерирани по време на цикъла на пране, включително чужди предмети като клечки за зъби или парчета от съдове. Събраните по-големи отпадъци могат да доведат до запушване на филтъра. Проверявайте редовно състоянието на филтрите, внимателно отстранявайте чуждите предмети и почиствайте с вода частите на филтриращата система, ако е необходимо. За да почистите филтъра, следвайте стъпките по-долу.

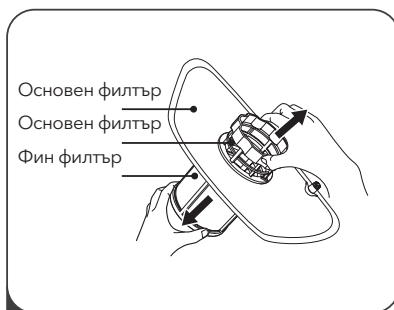


ЗАБЕЛЕЖКА

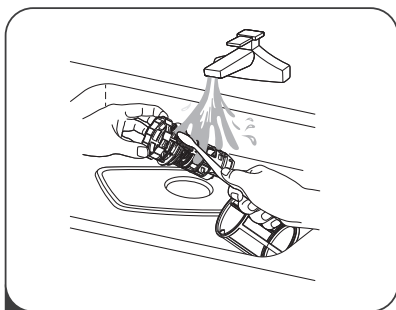
Изображенията са предоставени само с илюстративна, различните модели на филтриращата система и разпръскващите рамена може да са различни. Вижте конкретния уред.



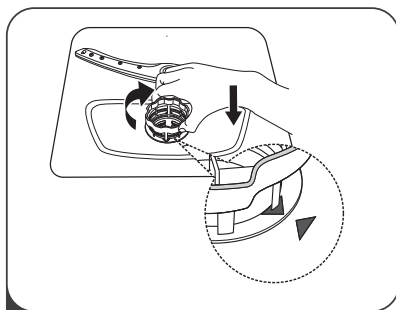
- 1** Хванете филтъра за по-големи отпадъци и го завъртете обратно на часовниковата стрелка, за да го отключите. Повдигнете филтъра нагоре и го извадете от съдомиялната машина.



- 2** Филтърът за фини отпадъци може да се издърпа от долната част на филтърния модул. Филтърът за по-големи отпадъци може да се отдели от основния филтър чрез леко натискане на зъбчатата отгоре и издърпване навън.



- 3** По-големите остатъци от храна могат да бъдат почистени чрез изплакване на филтъра под течаща вода. За по-щателно почистване използвайте мека четка за почистване.



- 4** Сглобете отново филтрите в обратния ред на разглобяването, поставете отново филтърната касета и я завъртете по посока на часовниковата стрелка докрай, до стрелката.

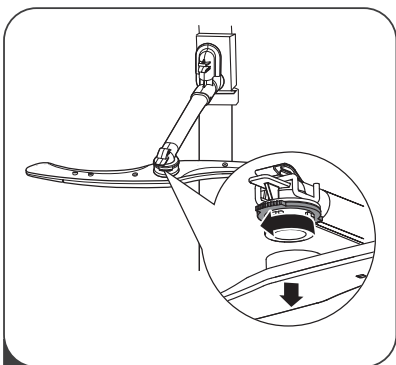
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Не затягайте филтрите прекалено силно. Поставете отново филтрите в посочената последователно и ги закрепете добре, в противен случай по-големи парчета отпадъци могат да попаднат в системата и да причинят блокиране.
- НИКОГА не използвайте съдомиялната машина, ако филтрите не са монтирани правилно. Неправилното поставяне на филтъра може да намали ефективността на уреда и да повреди съдовете и приборите.

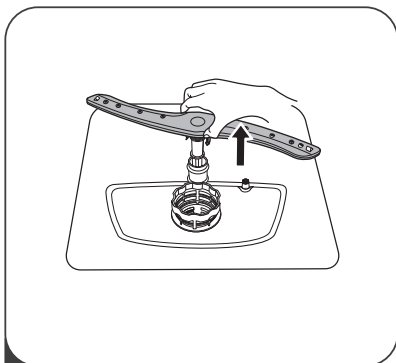
Разпръскващи рамена

Необходимо е редовно да почиствате разпръскващите рамена, защото в противен случай химикалите от твърдата вода ще запушат дюзите и ще блокират лагерите на разпръскващите рамена.

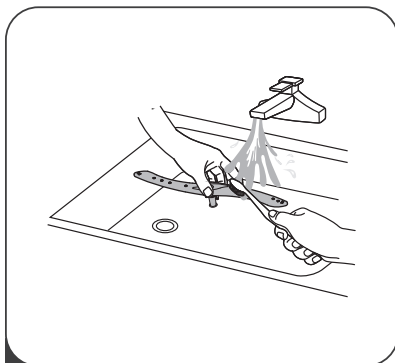
За да почистите разпръскващите рамена, следвайте тези стъпки:



- 1** За да свалите горното разпръскващо рамо, задръжте гайката в центъра неподвижно и завъртете разпръскващото рамо обратно на часовниковата стрелка.



- 2** За да отстраните долното разпръскващото рамо просто го издърпайте нагоре.



- 3** Измийте разпръскващите рамена в топла сапунена вода и използвайте мека четка за почистване на дюзите. След като изплакнете обилно, поставете ги обратно в уреда.

Грижи за съдомиялна машина

Предпазни мерки срещу замръзване

През зимата вземете всички мерки, за да предпазите съдомиялната машина от замръзване. След всеки цикъл на измиване, правете следното:

1. Изключете щепсела на съдомиялната машина от контакта.
2. Изключете подаването на вода и извадете маркуча за подаване на вода от крана на централното водоснабдяване.
3. Източете водата от захранващата тръба и от крана на централното водоснабдяване. (Използвайте тава, за да съберете водата)
4. Свържете отново маркуча за подаване на вода към крана на централното водоснабдяване.
5. Извадете филтъра от дъното на зоната за миене и използвайте гъба, за да съберете водата от канала.

След всяко измиване

След всяко измиване изключвайте подаването на вода към уреда и оставайте вратата леко отворена за известно време, за да предотвратите задържането на влага и миризми в уреда.

Изключете щепсела от контакта

Изключвайте уреда от контакта преди всяка работа по почистване или поддръжка.

Не използвайте разтворители или абразивни почистващи препарати

Не използвайте разтворители или абразивни продукти, когато почиствате външните и гумените части на уреда. Използвайте само кърпа, напоена с топла сапунена вода.

Използвайте кърпа, навлажнена с малко оцет или специализиран препарат за съдомиялна машина, за да премахнете петна или замърсявания от вътрешността на уреда.

Когато уредът не се използва продължително време

Препоръчително е да включите празната съдомиялна машина за един цикъл, след това да я изключите от контакта, да изключите подаването на вода и да оставите вратата на уреда леко отворена. Тази процедура ще удължи живота на уплътненията на вратите и ще предотврати създаването на неприятни миризми вътре в уреда.

Транспортиране на уреда

Ако уредът трябва да бъде преместен, опитайте се да го държите във вертикално положение. Само ако наистина е необходимо, поставете устройството на гърба му.

Уплътнения

Един от факторите, които водят до неприятни миризми вътре в съдомиялната машина, е заседнала храна в уплътненията. За да предотвратите това, периодично ги почиствайте с влажна гъба.

ИНСТРУКЦИИ ЗА МОНТАЖ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!



Опасност от токов удар

Преди да монтирате съдомиялната машина, изключете електричеството.

В противен случай това може да доведе до смърт или токов удар.



ATTENTION!

Монтажът на маркучите и електрическото оборудване трябва да се извършва от професионалист.

Относно свързване към електрозахранване



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

За лична безопасност:

- Не използвайте удължаващи кабели или адаптери за свързване на това устройство към електрическата мрежа.
- При никакви обстоятелства не трябва да прекъсвате или премахвате заземяващата връзка от захранващия кабел.

Изисквания относно електрическото оборудване

Погледнете табелката с данни, за да установите номиналното напрежение, което използва съдомиялната машина, и я свържете към подходящия контакт. Използвайте препоръчания предпазител с необходимото напрежение 10A/13A/16A, предпазител с таймер или прекъсвач и осигурете отделна верига, обслужваща само това устройство.

Електрическо свързване

Уверете се, че напрежението и честотата отговарят на стойностите, посочени на табелката с данни.

Включвайте щепсела само в правилно заземен контакт. Ако контактът, към който трябва да свържете уреда, не съответства на щепсела, сменете контакта. Не използвайте адаптери или подобно оборудване, тъй като те могат да прегреят и да причинят изгаряния.

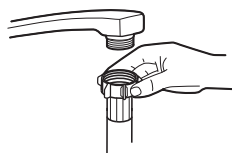
⚠ Преди употреба се уверете, че има подходящо заземяване.

Водоснабдяване и канализация

Свързване към студената вода

Свържете маркуча за подаване на студена вода към конектор с резба 3/4 (цоло) и се уверете, че е здраво закрепен.

Ако водопроводните тръби са нови или не са били използвани дълго време, пуснете водата тече известно време, за да проверите дали водата е чиста. Тази предпазна мярка е необходима, за да се избегне рискът от блокиране на входящия воден поток и повреда на устройството.



Обикновен
захранващ маркуч



Захранващ маркуч
с аквастоп

Относно захранващия маркуч с аквастоп

Захранващият маркуч с аквастоп има двойни стени. Системата на този маркуч гарантира, че ще блокира притока на вода в случай на спукване на захранващия маркуч, като пространството между самия захранващ маркуч и външния оребрен маркуч, който е пълен с въздух, се запълни с вода.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Маркуч, свързан към същия кран, на водопровода като съдомиялната машина, може да се спука. Ако имате такъв маркуч, препоръчително е да го свалите и да затворите отвора.

Как да свържете захранващия маркуч с аквастоп

1. Извадете напълно захранващия маркуч с аквастоп от отделението за съхранение в задната част на съдомиялната машина.
2. Затегнете гайките на захранващия маркуч с аквастоп от отделението за съхранение в зад към кран с резба 3/4 инча.
3. Развийте напълно крана на водата, преди да включите съдомиялната машина.

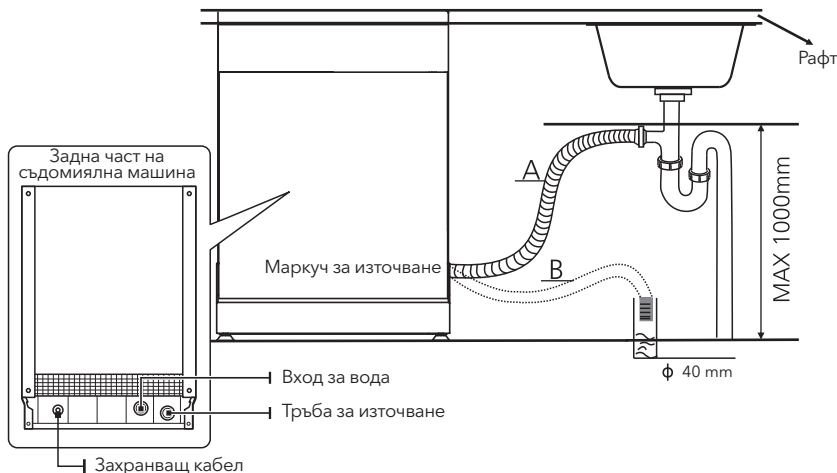
How to disconnect the safety supply hose

1. Изключете водоснабдяването.
2. Развийте захранващия маркуч с аквастоп от крана.

Свързване на маркучи за източване

Поставете маркуч за източване в отточна тръба с минимален диаметър 4 cm или го оставете да тече в мивката, като внимавате да не го огъвате или прегъвате. Височината на отточната тръба трябва да бъде по-малка от 1000 mm. Свободният край на маркуча не трябва да бъде потопен във вода, за да се избегне връщането на водата.

⚠ Фиксирайте добре маркуч за източване както в позиция А, така и в позиция В.



Как да източите излишната вода от маркучите

Ако отточната тръба е на височина повече от 1000 mm от пода, излишната вода в маркучите няма да може да се оттича директно в канализацията. Необходимо е да източите излишната вода от маркуча в купа или подходящ съд, който да поставите извън канала и на по-ниско ниво от него.

Изход за вода

Свържете маркуча за източване на водата. Маркучът за източване трябва да бъде правилно свързан, за да се избегне изтичане на вода. Уверете се, че маркучът за източване не е пречупен или притиснат.

Удължаващ маркуч

Ако имате нужда от удължаване на маркуча за източване, уверете се, че е подобен на този, който използвате.

Удължаващия маркуч не трябва да бъде по-дълъг от 4 метра; в противен случай почистващият ефект на съдомиялната може да бъде намален.

Свързване към сифон

Връзката с канализацията трябва да е на височина по-малка от 100 cm (максимум) от дъното на съдомиялната машина.

Позициониране на уреда

Поставете уреда на желаното място. Гърбът на уреда трябва да опира в стената зад него, а страните трябва да са подравнени с околните кухненски модули или стени. Съдомиялната машина е оборудвана с маркучи за подаване и източване на вода, които могат да се монтират от дясната или от лявата страна, което улеснява правилния монтаж.

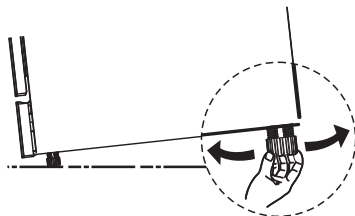
Нивелиране на уреда

Когато уредът е позициониран, можете да промените височината на съдомиялната машина, като регулирате височината на регулиращите крачета.

Във всеки случай уредът не трябва да се накланя под ъгъл, по-голям от 2°.

ЗАБЕЛЕЖКА

Отнася се изключително за свободностоящи съдомиялни машини.

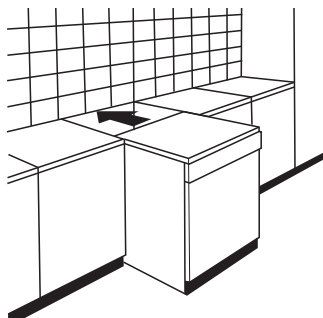


Монтаж на свободностоящи съдомиялни машини

Поставяне между съществуващи кухненски модули

Височината на съдомиялната машина, която е 845 mm, е проектирана така, че да позволява поставянето ѝ между съществуващите кухненски модули, които в съвременните кухни по поръчка имат същата височина. Краката могат да се регулират, за да достигнат подходящата височина.

Ламинираната горна част на машината не изисква специална поддръжка, тъй като е устойчива на топлина, драскотини и петна.



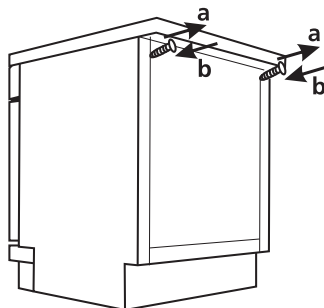
Под съществуващ работен плот

(Когато уредът е монтиран под работната повърхност)

Повечето модерни кухни по поръчка имат само една-единствена работен плот, под която се поставят кухненските модули и електрическите уреди. В този случай отстранете горния плот на съдомиялната машина, като развийте винтовете, разположени на задния ръб на плота.

ВНИМАНИЕ!

След отстраняване на горния плот, винтовете трябва да бъдат завинтени отново към частта под задния ръб на плота (b). По този начин височината на уреда ще бъде намалена до 815 mm, както е предвидено в Международните разпоредби (ISO), а съдомиялната машина ще влезе идеално под работния плот на кухнята.

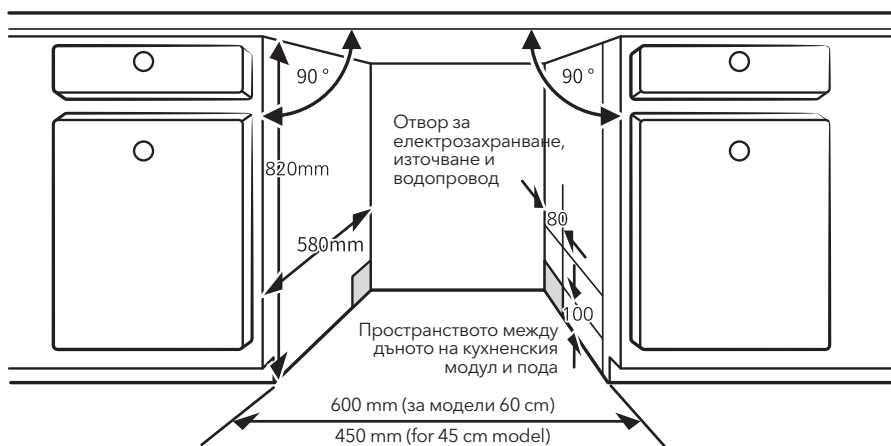


Монтаж на вграден уред (за интегриран модел)

Стъпка 1. Избор на най-доброто място за съдомиялна машина

Позицията за монтаж на съдомиялната машина трябва да бъде близо до съществуващите маркучи за захранване, източване и електрически контакт. Илюстрация на размерите на кухненските елементи и разположението на съдомиялната машина.

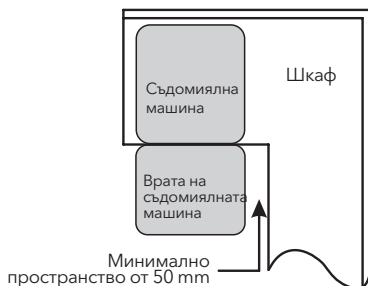
1. По-малко от 5 mm между горната повърхност на съдомиялната машина и кухненския модул, както и външната повърхност на вратата, подравнена с кухненския модул.



2. Ако съдомиялната машина е монтирана в ъгъл спрямо кухненските елементи, трябва да оставите достатъчно място за отваряне на вратата.

ЗАБЕЛЕЖКА

В зависимост от това къде се намира електрическият контакт, може да се наложи да изрежете отвор от противоположната страна на кухненския модул.



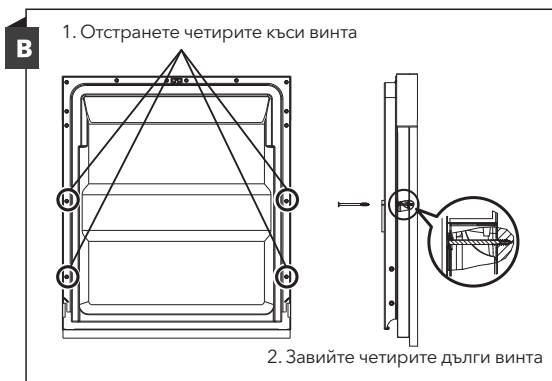
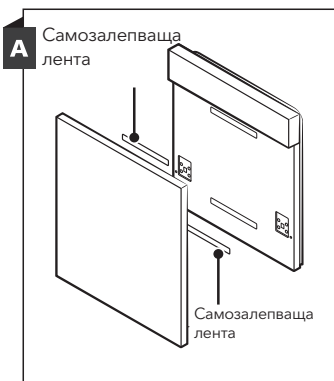
Стъпка 2. Размери и монтаж на декоративния преден панел

ЗАБЕЛЕЖКА

Декоративният дървен панел може да бъде обработен съгласно монтажните чертежи.

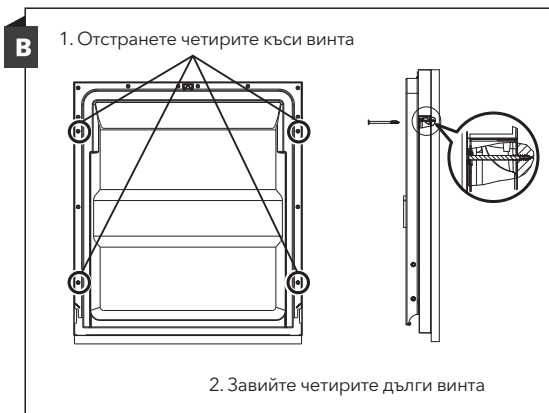
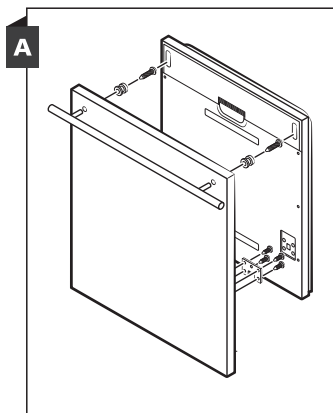
Полуинтегриран модел

Отлепете самозалепващата лента А от самозалепващата лента В, след това залепете самозалепващата лента А от вътрешната страна на естетичния панел. Прикрепете филцовата велкро лента В от външната страна на вратата на съдомиялната машина (вижте фигура А). След като позиционирате панела, го закрепете към външната страна на вратата с винтове и болтове (вижте фигура В).



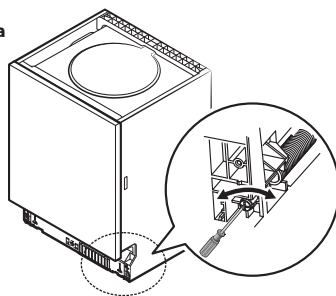
Напълно интегриран модел

Прикрепете скобата към дървения преден панел и я поставете в отвора, разположен от външната страна на вратата на съдомиялната машина (вижте фигура А). След като позиционирате панела, го закрепете към външната страна на вратата с винтове и болтове (вижте фигура В).



Стъпка 3. Регулиране на напрежението на пружината на вратата

1. Напрежението на пружината на външната врата е настроено правилно фабрично. Ако монтирате декоративни дървени предни панели, трябва да регулирате напрежението на пружината на вратата. Завъртете регулиращия винт, за да затегнете допълнително регулатора или да разхлабите стоманения кабел.
2. Опъването на пружината на вратата е настроено правилно, ако вратата остане в хоризонтално положение, когато е напълно отворена и ако се върне в затворено положение чрез повдигане с пръст с минимално усилие.

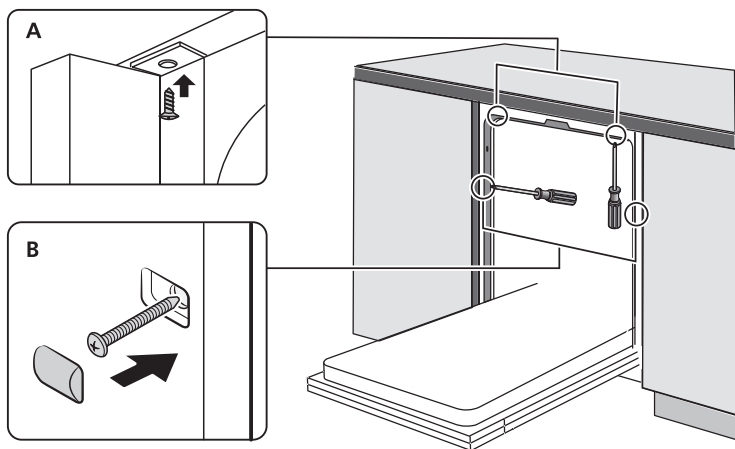


Стъпка 4. Стъпки за монтаж на съдомиялната машина

ЗАБЕЛЕЖКА

Вижте стъпките за монтаж, показани на монтажните чертежи.

1. Прикрепете лентата против конденз от долната страна на плота. Уверете се, че лентата против конденз приляга плътно към ръба на работната повърхност. (Стъпка 2)
2. Свържете входящия маркуч към линията за подаване на студена вода.
3. Свържете маркуча за източване на водата.
4. Свържете захранващия кабел.
5. Поставете съдомиялната на предвиденото място. (Стъпка 4)
6. Нивелирайте съдомиялната машина. Задното краче може да се регулира от предната част на съдомиялната машина чрез завъртане на кръстатия винт, разположен в средата на дъното на съдомиялната машина. За да регулирате предните крака, използвайте плоска отвертка и завъртете предните крака, докато изравните съдомиялната машина. (Стъпка 5 и Стъпка 6)
7. Поставете декоративната врата от външната страна на вратата на съдомиялната машина. За да регулирате предните крачета, използвайте плоска отвертка и завъртете предните крака, докато изравните съдомиялната машина. (Стъпка 7 и Стъпка 10)
8. Регулирайте напрежението на пружините на вратата с шестостенен ключ, който трябва да се завърти по посока на часовниковата стрелка, затягайки както лявата, така и дясната пружина. Ако не го направите, може да повредите съдомиялната машина. (Стъпка 11)
9. Съдомиялната машина трябва да е здраво закрепена. Това се прави по два начина:
 - А. Нормален плот: Поставете монтажната скоба в отвора отстрани и я закрепете към работния плот с винтове.
 - В. Плот от мрамор или гранит: Закрепете с винт отстрани.



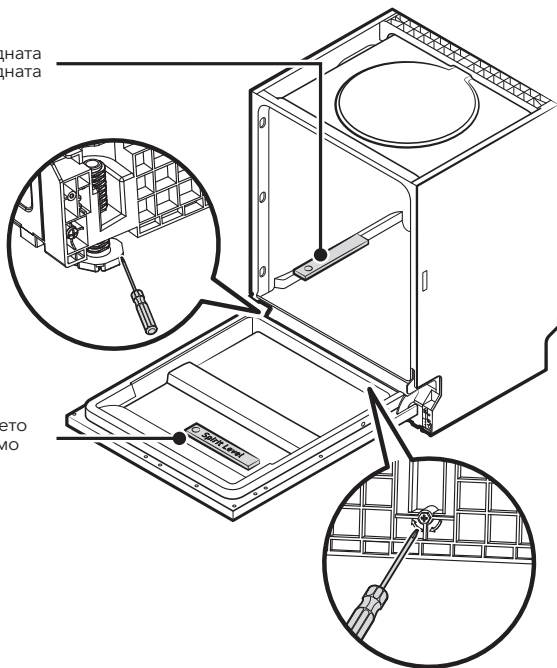
Стъпка 5. Нивелиране на съдомиялната машина.

За правилното използване на рафтовете за съдове и по-добро измиване, съдомиялната машина трябва да бъде нивелирана.

1. Поставете нивелира върху вратата и върху релсата на рафта вътре в зоната за миене, както е показано на снимката, за да проверите дали съдомиялната машина е нивелирана.
2. Нивелирайте съдомиялната машина, като регулирате всяко от трите нивелиращи крачета поотделно.
3. Когато изравнявате съдомиялната машина, се уверете, че няма опасност съдомиялната да се преобърне.

Проверете дали предната част е на ниво с задната

Проверете нивелирането на едната страна спрямо другата



ЗАБЕЛЕЖКА

Максималната височина на регулиране на крака е 50 mm.

СЪВЕТИ ЗА ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Преди да се обадите в сервиза

Прочетете информацията, показана на следващите страници, тъй като това ще Ви помогне да избегнете обаждане в сервиза.

Проблем	Възможна причина	Какво да се направи
Съдомиялната не стартира	Предпазителят е изгорял или прекъсвачът се е задействал.	Сменете предпазителя или нулирайте прекъсвача. Изключете всички уреди, които използват същата верига като съдомиялната машина.
	Захранването е изключено.	Уверете се, че съдомиялната машина е включена и вратата е плътно Уверете се, че захранващият кабел е включен правилно.
	Налягането на водата е ниско.	Проверете дали машината е правилно свързана към водопровода и дали кранът за водата да е пуснат.
	Вратата на съдомиялната не е затворена правилно.	Уверете се, че вратата е правилно затворена и заключена.
Водата не се изпомпва от съдомиялна машина	Маркучът за източване е огънат или притиснат.	Проверете маркуча за източване.
	Филтърът е запушен.	Проверете филтъра за по-големи остатъци от храна.
	Тръбата за източване е запушена.	Проверете тръбата за източване, за да се уверите, че се оттича добре. Ако проблемът е причинен от тръба, която не се източва, вероятно ще имате по-голяма нужда от водопроводчик, отколкото от сервизен техник за съдомиялна машина.
Наличие на пяна във вътрешността на съдомиялната машина.	Неподходящ препарат.	Използвайте само специален препарат за съдомиялна машина, за да избегнете прекомерно разпенване. Ако това се случи, отворете съдомиялната машина и изчакайте пяната да се изпари. Излейте приблизително 1 литър студена вода на дъното на машината. Затворете вратата на съдомиялната машина, след което изберете произволен цикъл. Първоначално съдомиялната машина ще източи водата. Отворете вратата след завършване на етапа на източване и проверете дали пяната е изчезнала. Повторете, ако е необходимо.
	Разлив на препарат за изплакване.	Винаги избърсвайте веднага препарата за изплакване, ако се разлее.

Проблем	Възможна причина	Какво да се направи
Петна от вътрешната страна на зоната за измиване.	Може да е използван препарат, съдържащ оцветител.	Уверете се, че препаратът не съдържа оцветител.
Бял филм върху вътрешните повърхности на зоната за миене	Отлагания от минерали от твърда вода.	За да почистите вътрешността, използвайте влажна гъба, съдържаща препарат за миене на съдове и носете гумени ръкавици. Никога не използвайте други почистващи препарати, тъй като може да се образува пяна или сапунка.
По приборите за хранене се появяват петна от ръжда	Приборите за хранене са изработени от материали, които не са устойчиви на ръжда.	Избягвайте да миете съдове, които не са устойчиви на ръжда, в съдомиялна машина.
	Не сте стартирали машината веднага след добавянето на солта. Следи от сол са останали в цикъла на измиване.	След добавяне на сол винаги включвайте една от програмите за миене без съдове в машината. Не избирайте функцията Turbo (ако има такава), след като сте добавили сол в съдомиялна машина.
	Капакът на отделението за омокотител не е затворен правилно.	Уверете се, че капакът на отделението за омокотител е плътно затворен.
В съдомиялната машина се чува тропане.	Разпръскващото рамо се удря съд в кошницата	Прекъснете програмата и пренаредете приборите, които блокират разпръскващото рамо.
В съдомиялната машина се чува тракане.	Чупливите съдове в съдомиялната не са подредени така, че да стоят стабилно.	Прекъснете програмата и пренаредете чупливите съдове.
Чува се звук от почукване във водопроводните тръби	Причината за това може да е инсталацията на място или напречното сечение на тръбопровода.	Това по никакъв начин не се отразява на работата на съдомиялната машина. Ако имате съмнения, свържете се с квалифициран водопроводчик.
Съдовете не са чисти	Съдовете не са подредени правилно.	Вижте ЧАСТ II "Подготовка и поддръждане на съдовете в машината"
	Програмата не е достатъчно мощна.	Включете по-интензивна програма.
	Не е добавен достатъчно почистващ препарат.	Използвайте повече почистващ препарат или сменете препарата.
	Съдовете блокират движението на разпръскващите рамена.	Пренаредете съдовете, така че разпръскващите рамена да могат да се въртят плавно.
Съдовете не са чисти	Филтърният блок е замърсен или не е поставен правилно в долната част на зоната за измиване в машината. По този начин дюзите на разпръскващите рамена могат да бъдат блокирани.	Почистете и/или монтирайте филтъра правилно. Почистете дюзите на дръжките на пръскачката.

Проблем	Възможна причина	Какво да се направи
Стъклената посуда има мътни петна.	Комбинация от мека вода и твърде много почистващ препарат.	Ако водата, която използвате, е мека, използвайте по-малко препарат и използвайте по-кратки цикли за измиване на стъклените съдове.
По чиниите и чашите се появяват бели петна.	Използването на твърда вода може да доведе до отлагане на варовик.	Проверете настройките на омекотителя за вода или напълнете контейнера за сол.
По чиниите се появяват черни или сиви петна	Съдовете са били в пряк контакт с алуминиевите прибори.	За да премахнете тези петна, използвайте мек абразивен почистващ препарат.
Почистващият препарат е останал в дозатора за перилен препарат	Съдовете блокират отвора на дозатора за перилен препарат.	Пренаредете съдовете по подходящ начин.
Съдовете не съхнат.	Съдовете не са подредени както трябва.	Подредете съдовете, както е показано в инструкциите. Използвайте ръкавици, за да избегнете дразнене на кожата, тъй като по съдовете може да са останали остатъци от почистващ препарат.
	Съдовете са били извадени от машината твърде бързо.	Не изваждайте съдовете от съдомиялната веднага след края на цикъла на измиване. Отворете малко вратата, за да изпуснете парата. Извадете съдовете, когато температурата в зоната за миене падне достатъчно, за да можете да докосвате съдовете. Първо извадете съдовете от долната кошница, така че водата от горната да не капе върху долната.

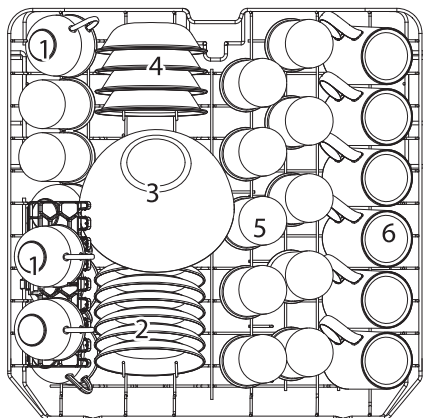

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Самостоятелният или непрофесионалният ремонт може да доведе до сериозни рискове за безопасността на потребителя, ова може също да промени условията на гаранцията.

ПОДРЕЖДАНЕ НА СЪДОВЕТЕ В КОШНИЦИ В СЪОТВЕТСТВИЕ СЪС СТАНДАРТ EN60436

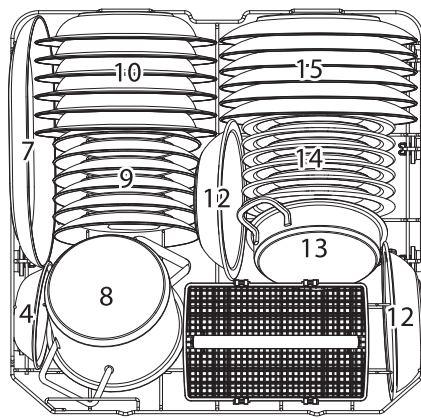
Зареждането на съдомиялната до пълния ѝ капацитет ще допринесе за спестяване на енергия и вода.

1. Горна кошница:



Номер	Позиция
1	Чаши
2	Малки чинийки
3	Стъклени купи
4	Десертни купи
5	Стъклени чаши
6	Халби

2. Долна кошница:

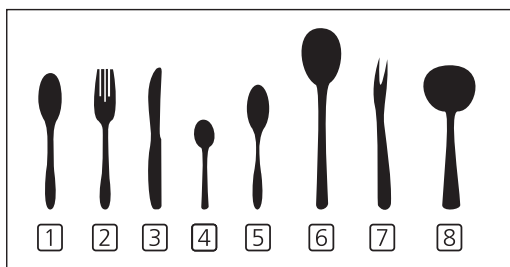


Номер	Позиция
7	Овални плата
8	Малки съдове
9	Десертни чинии
10	Чинии за супа
11	Кошница за прибори
12	Меламинови купи
13	Дълбоки тави
14	Меламинови десертни чинии
15	Чинии за хранене

3. Кошница за прибори:

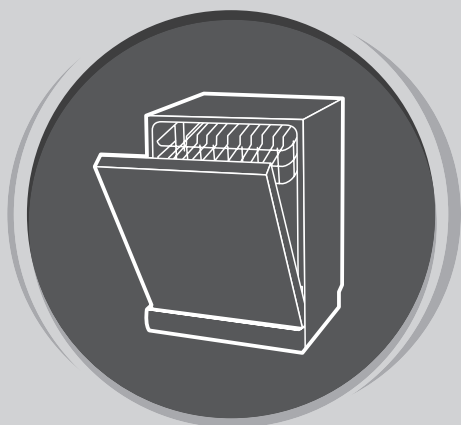
КЪМ
ВЪТРЕШНОСТТА

1	2	1		4	4	4	4	4	4		1	2	1
2	2	2			8			7		3	3		2
1	2	1		4	4	4	4	4	4		1	3	1
1	2	1		5	5	5	5	5	5		3	3	3
2	2	2			3			3		3	3	3	3
1	2	1		5	5	5	5	5	5		6		6



Информация относно сравнителни изпитания
в съответствие със стандарт EN60436
Вместимост: 12 комплекта
Позиция на горната кошница: долна позиция
Програма: ECO (EKO)
Настройка на препарата за изплакване: Макс.
настройка за омекотителя: H3

Номер	Позиция
1	Супени лъжици
2	Вилици
3	Ножове
4	Чачени лъжички
5	Десертни лъжички
6	Лъжици за сервиране
7	Вилици за сервиране
8	Черпак за сос



СЪДОМИЯЛНА МАШИНА

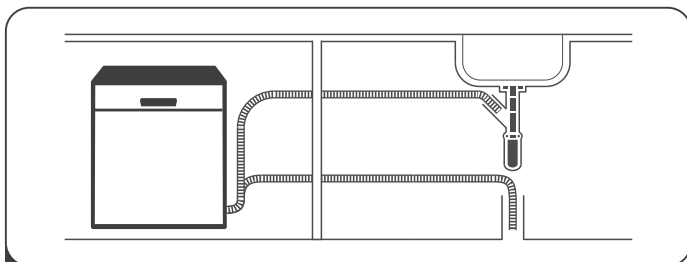
Ръководство
за потребителя

**ЧАСТ II: ИНСТРУКЦИИ
ЗА КОНКРЕТНИ МОДЕЛИ
WD631M**

Преди да използвате съдомиялната машина,
прочетете внимателно ръководството и го запазете за бъдещи справки.

КРАТКО РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

За по-подробна информация как да работите, прочетете съответното съдържание в инструкциите за употреба.

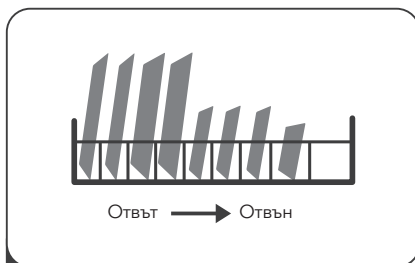


1 Монтирайте съдомиялната машина

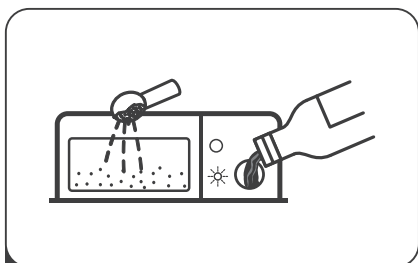
(Вижте раздел 5 "ИНСТРУКЦИИ ЗА МОНТАЖ" в ЧАСТ I: ОБЩИ УКАЗАНИЯ.)



2 Отстранете по-големите остатъци от приборите за хранене



3 Подредете съдовете в кошниците



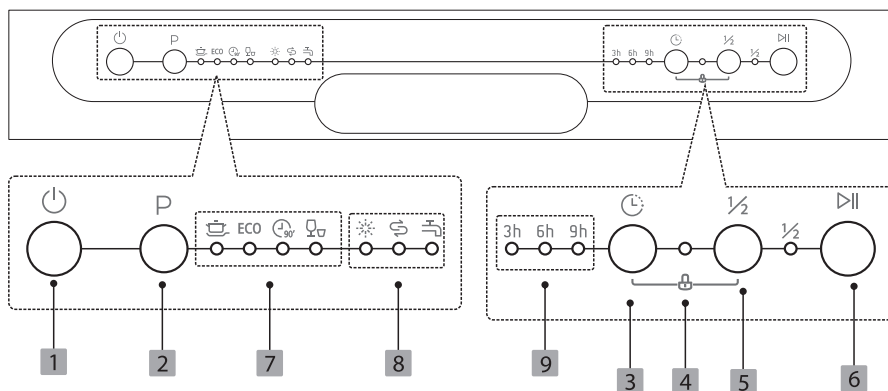
4 Напълнете дозатора за почистващ препарат



5 Изберете програма и стартирайте съдомиялната машина.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА СЪДОМИЯЛНАТА МАШИНА

Контролен панел



Експлоатация (Бутон)

- 1 Power** За да включите вашата съдомиялна машина, натиснете този бутон.
- 2 Program** Изберете подходящата програма за измиване, индикаторът за избраната програма ще светне.
- 3 Delay** Натиснете бутона, за да зададете времето за отлагане и съответният индикатор ще светне.
- 4 Child lock** Тази опция ви позволява да заключите бутоните на контролния панел - с изключение на бутона за захранване - така че децата да не могат да стартират случайно съдомиялната машина чрез натискане на бутоните на панела. За да заключите или отключите бутоните на контролния панел, натиснете едновременно и задръжте бутоните.
- 5 Half-load** Ако имате приблизително шест или по-малко комплекта съдове, можете да изберете тази функция, за да спестите енергия и вода. (Може да се използва само с програмите Intensive, ECO, и 90 min. (интензивна, ЕКО и 90 мин.))
- 6 Start / Pause** За да стартирате избраната програма за измиване или да я поставите на пауза, когато съдомиялната работи.

Дисплей

- 7** Индикатор на програмата



Intensive (Интензивна)
Изключително замърсени съдове, включително тенджери и тигани. Включително засъхнала храна.

ECO (ЕКО)
Това е стандартна програма, подходяща е за измиване на нормално замърсени съдове и е най-ефективната програма по отношение на комбинираната консумация на енергия и вода за този тип съдове.

7 Индикатор
на
програмата



90 mins (90 минути)

За нормално замърсени съдове, които трябва да се измият бързо.



Rapid (бърза)

По-кратка програма за измиване на леко замърсени съдове, които не се нуждаят от сушене.



Препарат за изплакване

Ако иконата на индикатора "☀️" свети, в съдомиялната машина няма достатъчно сол и

8 Warning
indicator



Сол

Ако иконата на индикатора "🧂" indicator is lit, it means the dishwasher is low on dishwasher salt and needs to be refilled.



Кран за вода

Ако индикаторът "🚰" свети, това означава, че кранът за вода е затворен.

9 Delay Time

Показване на времето за отлагане (3 часа/6 часа/9 часа).

ОМЕКОТИТЕЛ ЗА ВОДА

Омекотителят за вода трябва да се регулира ръчно с помощта на регулатора за твърдост на водата.

Омекотителят за вода е предназначен за отстраняване на минерали и соли от водата, които иначе биха имали вредно или неблагоприятно въздействие върху работата на уреда.

Колкото по-високо е минералното съдържание във водата, която използвате, толкова по-твърда е тя. Количеството омекотител трябва да се регулира според твърдостта на водата в района, в който живеете.

Можете да получите информация за твърдостта на водата в района, в който живеете, от местното ВиК дружество.

Регулиране на потреблението на сол

Съдомиялната машина е проектирана да регулира количеството използваната сол в зависимост от твърдостта на използваната вода. Целта е да се оптимизира нивото на консумация на сол и да се адаптира към всеки отделен случай.

За да регулирате консумацията на сол, следвайте стъпките по-долу.

1. Включете уреда и затворете вратата;
2. Натиснете бутона Program за повече от 5 секунди, за да стартирате настройката за омекотяване на водата в рамките на 60 секунди след включване на уреда;
3. Натиснете бутона Program, за да изберете правилната настройка според Вашата локална среда, настройките ще се променят в следната последователност: H1->H2->H3->H4->H5->H6;
4. Натиснете бутона за захранване, за да прекратите модела за настройка.

ТВЪРДОСТ НА ВОДАТА				Ниво на омекотителя за вода	Потребление на сол (грам/цикъл)
Немски °dH	Френски °fH	Британски °Clarke	Mmol/l		
0 - 5	0 - 9	0 - 6	0 - 0.94	H1-> Индикаторите за Rapid мигат	0
6 - 11	10 - 20	7 - 14	1.0 - 2.0	H2-> Индикаторите за 90 mins мигат	9
12 - 17	21 - 30	15 - 21	2.1 - 3.0	Индикаторите за 90 mins, Rapid мигат	12
18 - 22	31 - 40	22 - 28	3.1 - 4.0	H4-> Индикаторите за ECO мигат	20
23 - 34	41 - 60	29 - 42	4.1 - 6.0	H5-> ECO, Rapid indicators flicker	30
35 - 55	61 - 98	43 - 69	6.1 - 9.8	H2-> Индикаторите за ECO, 90 mins	60

1°dH=1.25 °Clarke=1.78 °fH=0.178mmol/l

Производствена настройка: H3

За информация относно твърдостта на водата, която използвате, свържете се с местното ВиК дружество.

ЗАБЕЛЕЖКА

Моля, вижте раздел 3 „Зареждане на сол в отделението за омекотител“ на ЧАСТ I: Общи указания.

ЗАБЕЛЕЖКА

Ако във Вашия модел машина не се използва омекотител за вода, можете да пропуснете този раздел.

Омекотител за вода

Твърдостта на водата е различна в различните места. Ако в машината се използва твърда вода, върху съдовете и приборите ще се образуват отлагания. Уредът е снабден със специално отделение за омекотител и има контейнер за сол, който е специално проектиран за отстраняване на варовик и минерали от водата.

Подготовка и подреждане на съдовете в машината

- Помислете за закупуване на посуда, подходяща за миене в съдомиялна машина.
- За конкретни съдове, изберете програма с възможно най-ниската температура.
- За да предотвратите повреда, не изваждайте стъклени чаши и приборите за хранене от съдомиялната машина веднага след края на програмата.

Следните видове прибори за хранене:

Не са подходящи за миене в съдомиялната машина:

- Прибори за хранене с дървени, рогови, порцеланови или седефени дръжки
- Пластмасови предмети, които не са устойчиви на високи температури
- По-стари видове прибори за хранене със залепени части, които не са устойчиви на високи температури
- Слени прибори за хранене или съдове
- Съдове от сплав калай и олово или от мед
- Кристални чаши
- Стоманена посуда, подлежаща на ръжда
- Дървени подноси
- Изделия, изработени от синтетични влакна

Следните са частично подходящи за измиване:

- Някои видове стъклени чаши може да загубят блясъка си след няколко цикъла на измиване
- Сребърните и алуминиевите части обикновено променят цвета си по време на измиване
- Ако се мият често в машината, гланцираните елементи могат да помътнеят

Препоръки за подреждане на съдовете в машината

Отстранете по-големите парчета от остатъците от храна. Омекотите остатъците от загоряла храна в тиганите. Не е необходимо съдовете да се изплакват с течаща вода. За най-добра работа на съдомиялната машина следвайте следните указания за подреждане на съдовете в машината.

(Характеристиките и външният вид на кошовете за съдове и кошниците за прибори може да се различават от кошниците във вашия модел.)

Подредете съдовете в съдомиялната машина, както следва:

- Съдове като керамични чаши, стъклени чаши, тенджери/тигани и др. трябва да гледат надолу.
- Извитите съдове и съдовете с недостъпни вдлъбнатини трябва да се поставят диагонално, за да може водата да тече свободно.
- Всички съдове трябва да бъдат подредени така, че да са стабилни и да не се преобръщат.
- Всички съдове трябва да бъдат поставени така, че разпръскащите рамена да могат да се въртят свободно по време на процеса на измиване.
- Поставете кухи съдове, като керамични чаши, стъклени чаши, тигани и др., с отвора надолу, за да не се събира вода в купата или дълбокото дъно.
- Съдовете и приборите не трябва да се поставят един в друг и да се закриват един друг.
- За да избегнете повреда на стъклени чаши, уверете се, че не се допират.
- Горната кошница е предназначена за по-деликатни и по-леки съдове, като стъклени чаши и чаши за кафе и чай.
- Дългите ножове, поставени в изправено положение, представляват потенциална опасност!
- Дълги и/или остри прибори, като режещи ножове, трябва да се поставят в горната кошница, в хоризонтално положение.
- Не претоварвайте съдомиялната си машина. Това е важно за постигане на добри резултати и разумна консумация на енергия energy.

ЗАБЕЛЕЖКА

Много дребни предмети не трябва да се мият в съдомиялна машина, тъй като лесно могат да изпаднат от кошницата.

Отстраняване на съдовете

За да предотвратите капенето на вода от горната към долната кошница, препоръчваме първо да извадите съдържанието на долната, а след това и на горната кошница.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Съдовете ще са горещи! За да предотвратите повреда, изчакайте около 15 минути след края на програмата, след което извадете чашите и приборите за хранене от съдомиялната машина.

Подреждане на съдовете в горната кошница

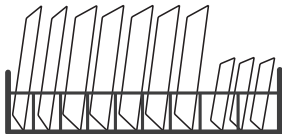
Горната кошница е предназначена за по-деликатни и по-леки съдове, като стъклени чаши и чаши за кафе и чай и подноси, както и чинии, малки купички и плиткитигани (освен ако не са прекалено замърсени). Поставете приборите и съдовете за готвене така, че да не могат да бъдат преместени от водната струя.



Подреждане на съдовете в долната кошница

Препоръчваме Ви да поставите големите най-трудните за почистване съдове в долната кошница: като тенджери, тигани, капаци, чинии за сервиране и купи, по начина, показан на снимката. Най-добре е да поставите чиниите за сервиране и капаци от страни на рафта, за да не блокирате въртенето на горното разпръскващо рамо.

Препоръчително е да не поставяте чинии с диаметър по-голям от 19 cm пред контейнера за почистващ препарат, за да избегнете блокирането му.



Подреждане в кошницата за прибори

Приборите за хранене трябва да се поставят в кошницата за прибори отделно един от друг в подходящите позиции и се уверете, че приборите не се "слепват" заедно, това може да доведе до лошо измиване.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!



Не допускайте части от съда да опират до дъното.
Винаги поставяйте остриите прибори с острия връх надолу!



ЗАБЕЛЕЖКА

За най-добър ефект на измиване подредете съдовете в кошниците според стандартните методи за подреждане, изброени в последния раздел на ЧАСТ I: Общи указания.

РОЛЯТА НА ПРЕПАРАТА ЗА ИЗПЛАКВАНЕ И ПОЧИСТВАЩИЯ ПРЕПАРАТ

Препаратът за изплакване се освобождава по време на последното изплакване, за да се предотврати задържането на капчици вода върху съдовете, които могат да оставят петна и ивици. Освен това подобрява изсушаването, като позволява на водата да се плъзга по съдовете. Вашата съдомиялна машина е проектирана да използва течни препарати за изплакване.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Използвайте само маркови препарати за изплакване за съдомиялна машина. Никога не поставяйте други вещества (напр. почистващ препарат за съдомиялна машина, течен препарат за миене) в дозатора за препарат за изплакване. Това може да повреди устройството.

Кога е необходимо да напълните дозатора за препарат за изплакване

Освен ако на контролния панел не светне (☼) предупредителната лампа за недостатъчен препарат за изплакване, винаги можете да прецените количеството му въз основа на цвета на оптичния индикатор за нивото на препарата за изплакване, разположен до капака. Когато дозаторът за препарат за изплакване е пълен, индикаторът изобщо няма да свети. Размерът на тъмната точка намалява с намаляването на препарата за изплакване. Нивото на препарата за изплакване никога не трябва да се оставя под 1/4 от пълния му капацитет.

С намаляването на количеството на препарата за изплакване, размерът на черната точка на индикатора за ниво на препарата за изплакване ще се промени, както е показано по-долу.

● Пълен

● 3/4 пълен

● 1/2 пълен

● 1/4 пълен

○ празен

Ролята на почистващия препарат

Химическите съставки в препарата са необходими за отстраняване, смилане и отстраняване на всички видове замърсявания в съдомиялната машина. Повечето търговски качествени почистващи препарати са подходящи за тази цел.



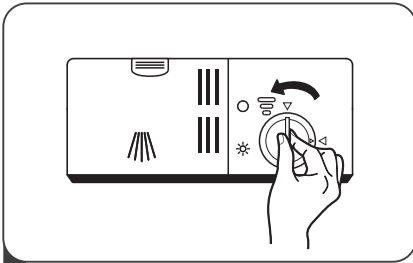
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Правилна употреба на почистващ препарат

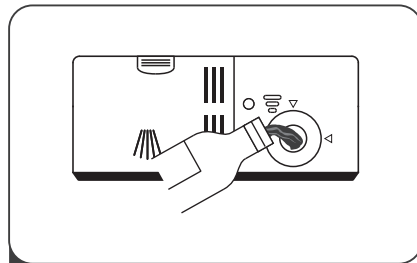
- Използвайте само почистващи препарати, специално предназначени за съдомиялни машини. Съхранявайте почистващите препарати, така че да останат свежи и сухи. Не поставяйте прахообразен почистващ препарат в дозатора, докато нямате готовност веднага да стартирате миялната машина.
- Препаратът за съдомиялна машина е корозивен! Съхранявайте препарата за миене на съдове на място, недостъпно за деца.**



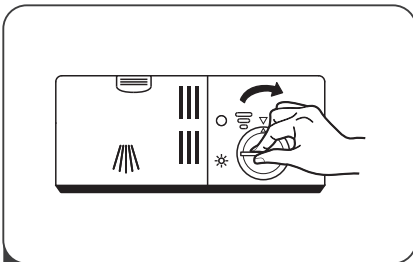
ПЪЛНЕНЕ НА РЕЗЕРВОАРА ЗА ПРЕПАРАТ ЗА ИЗПЛАКВАНЕ



- 1** Свалете капака на дозатора за препарат за изплакване, като го завъртите обратно на часовниковата стрелка.



- 2** Внимателно изсипете препарата за изплакване в дозатора, като внимавате да не го разлеее.



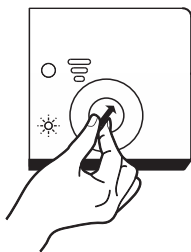
- 3** Затворете капака на дозатора за препарат за изплакване, като го завъртите по посока на часовниковата стрелка.



ЗАБЕЛЕЖКА

За да избегнете прекомерно образуване на пяна по време на следващия цикъл на измиване, почистете разлетия почистващ препарат.

Регулиране на дозатора за препарат за изплакване

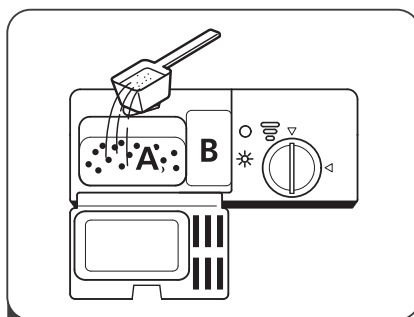


Завъртете копчето на индикатора на препарата за изплакване и го задайте на съответното число. Колкото по-голямо е числото, толкова повече препарат за изплакване ще използва съдомиялната машина. Ако съдовете не изсъхнат правилно или ако имат петна, задайте бутона на следващото по-голямо число и повторете тази процедура, докато няма повече петна по съдовете ви. Ако върху съдовете ви се появят лепкави, белезникави петна или ако забележите синкав слой върху стъклениите съдове или остриета на ножове, задайте регулатора на по-ниско число.

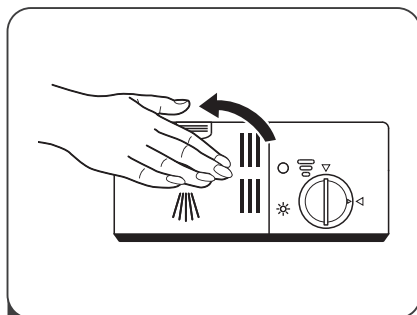
ПЪЛНЕНЕ НА ДОЗАТОРА ЗА ИЗМИВАЩ ПРЕПАРАТ



- 1** За да отворите капака, натиснете лостчето за освобождаване на дозатора за измиващ препарат.



- 2** В по-голямото отделение (A) добавете перилен препарат, който ще използвате по време на основния цикъл на измиване. За по-силно замърсени добавете малко препарат в по-малкото отделение (B), което се използва в цикъла за предварително измиване.



- 3** Затворете капака и го натиснете, докато фиксира на място.

ЗАБЕЛЕЖКА

- Имайте предвид, че настройките може да се различават в зависимост от степента на замърсяване на водата.
- Следвайте препоръките на производителя върху опаковката на почистващия препарат.

ПРОГРАМИРАНЕ НА СЪДОМИЯЛНА МАШИНА

Таблица с програми за измиване

Таблицата по-долу показва най-подходящите програми според степента на остатъци от храна по съдовете и необходимото количество почистващ препарат. Освен това са представени различни данни, свързани с програмите.

● Означава: трябва да напълните препарат за изплакване в дозатора за препарат.

Програма	Описание на цикъла	Измиваш препарат Предварително/ основно измиване	Време на работа (мин)	Енергия (Kwh)	Вода (L)	Препарат за изплакване
 Intensive (Интензивна)	Предварително измиване (50°C) Измиване (65°C) Изплакване Изплакване (65°C) Изсушаване	4/16g (1 или 2 таблетки)	205	1.621	17.8	●
ECO (*EN 60436)	Prewash (предпране) Измиване (45°C) Изплакване (60°C) Изсушаване	4/16g (1 или 2 таблетки)	230	0.923	11.0	●
 90 Min (90 минути)	Измиване (60°C) Изплакване Изплакване (65°C) Изсушаване	20g (1 таблетка)	90	1.350	11.5	●
 Rapid (Бърза)	Измиване (50°C) Изплакване Изплакване (45°C)	20g (1 или 2 таблетки)	30	0.751	11.2	○

ЗАБЕЛЕЖКА

ECO (*EN 60436)

Тази програма е тестовият цикъл. Информация относно сравнителни изпитания в съответствие със стандарт EN60436.

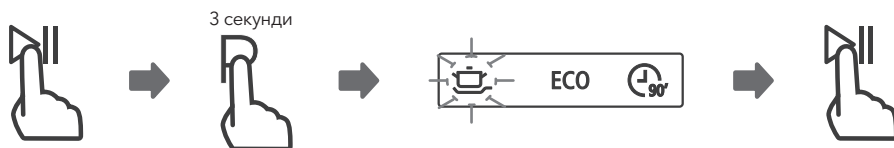
Стартиране на цикъл А на измиване

1. Издърпайте долната и горната кошница, подредете съдовете и ги върнете в машината. Препоръчително е съдовете да се подредят първо в долната кошница, а след това в горната кошница.
2. Изсипете препарата.
3. Включете щепсела в контакта. За информация за захранването вижте раздела „Характеристики на уреда“ на последната страница. Уверете се, че водоснабдяването е с оптимално налягане.
4. Затворете вратата и натиснете бутона за включване/изключване, за да включите машината.
5. Изберете програмата, след което светлинният индикатор ще светне. След това натиснете бутона Старт/Пауза и съдомиялната ще започне своя цикъл.

Промяна на програмата по време на стартиран цикъл

Текущият цикъл на пране може да бъде променен само ако не е минало много време от стартирането на машината, в противен случай машината може вече да е изпуснала почистващия препарат към цикъла на пране и да е източила сапунената вода. В този случай машината трябва да се нулира и дозаторът за почистващ препарат да се напълни отново. За да настроите отново съдомиялната си машина, следвайте инструкциите по-долу:

1. Натиснете бутона Старт/Пауза, за да поставите измиването на пауза.
2. Натиснете бутона Program за повече от 3 секунди - програмата ще бъде отменена.
3. Натиснете бутона Program, за да изберете желаната програма.
4. Натиснете бутона Старт/Пауза, съдомиялната ще започне да работи след 10 секунди.

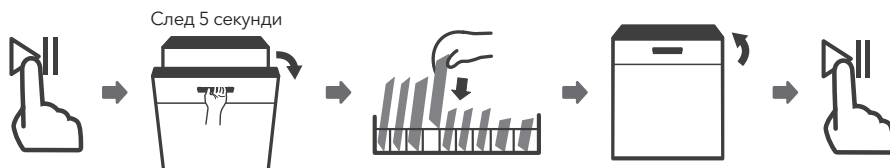


Забравете да добавите чиния?

Забравена чиния може да се добави по всяко време, преди да се отвори дозатора за почистващ препарат.

В този случай следвайте тези инструкции:

1. Натиснете бутона Старт/Пауза, за да поставите измиването на пауза.
2. Изчакайте 5 секунди и отворете вратата.
3. Добавете забравените съдове.
4. Затворете вратата.
5. Натиснете бутона Старт/Пауза, съдомиялната ще започне да работи след 10 секунди.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!



Опасно е да отваряте вратата на машината по време на стартиран.

КОДОВЕ НА ГРЕШКИ

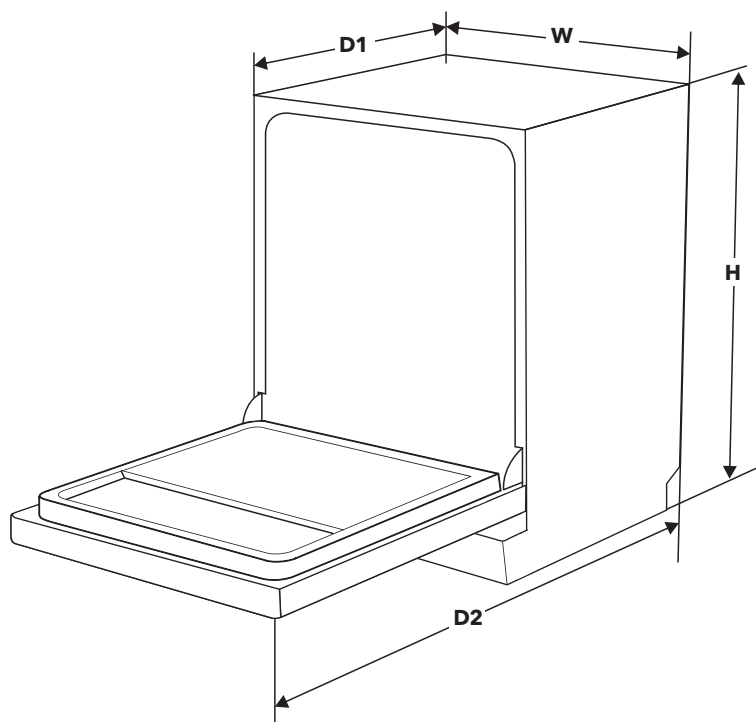
В случай на неизправност, съдомиялната машина ще покаже следните кодове за грешки.

Кодове	Значение	Възможна причина
Светлинният индикатор Rapid мига бързо	Удължено време за пълнене с вода.	Крановете не са отвинтени или входът за вода е блокиран или налягането на водата е твърде ниско.
Светлинните индикатори Rapid и 90 min мигат бързо	Не може да се достигне зададената температура.	Неизправност на нагревателния елемент.
Светлинният индикатор ECO мига бързо	Преливане.	В някои от елементите на съдомиялната машина има теч.
Светлинните индикатори ECO, Rapid и Intensive мигат бързо	Прекъсване на комуникацията между основната печатна	Отворена верига или прекъсване на кабелите за комуникация.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Ако възникне преливане, изключете основното водоснабдяване, преди да се обадите на сервиз.
- Ако има вода на дъното на машината поради преливане или незначително изтичане на вода, тази вода трябва да се отстрани преди рестартиране на съдомиялната машина.

ТЕХНИЧЕСКА ИНФОРМАЦИЯ



Височина (H)	845 mm
---------------------	--------

Ширина (W)	598 mm
-------------------	--------

Дълбочина (D1)	600mm (при затворена врата)
-----------------------	-----------------------------

Дълбочина (D2)	1175mm (при отворена на 90° врата)
-----------------------	------------------------------------

Информационен лист за продукта (EN60436)

Име на доставчик или търговска марка: Tesla

Адрес на доставчика ^(b):

Идентификатор на модела: WD631M

Общи параметри на уреда:

Параметър	Стойност	Параметър	Стойност	
Номинална вместимост ^(a) (ps)	12	Размери в cm	Височина	84,5
			Ширина	59,8
			Depth (Дълбочина)	60,0
EEI ^(a)	55,9	Energy efficiency class ^(a)	E ^(c)	
Индекс на ефективност на почистване ^(a)	1,13	Индекс на ефективност на изсушаване ^(a)	1,07	
Консумация на енергия в kWh (на цикъл), базирана на програмата ECO, при пълнене със студена вода. Действителната консумация на енергия ще зависи от това как се използва устройството.	0,923	Консумация на вода в литри (на цикъл), базирана на програмата ECO. Действителната консумация на вода ще зависи от това как се използва устройството и от твърдостта на водата.	11,0	
Продължителност на програмата ^(a) (h:min)	3:50	Тип	Свободностояща	
Емисии на въздушен акустичен шум ^(a) (dB(A) re 1 pW)	52	Клас на емисии на въздушен акустичен шум ^(a)	D ^(c)	
Изключен режим (W)	0,49	Режим на готовност (W)	Не е приложимо	
Отложен старт (W) (ако е приложимо)	1,00	Режим на готовност в мрежа (W) (ако е приложимо)	Не е приложимо	

Минимална продължителност на гаранцията, предлагана от доставчика ^(b):

Допълнителна информация:

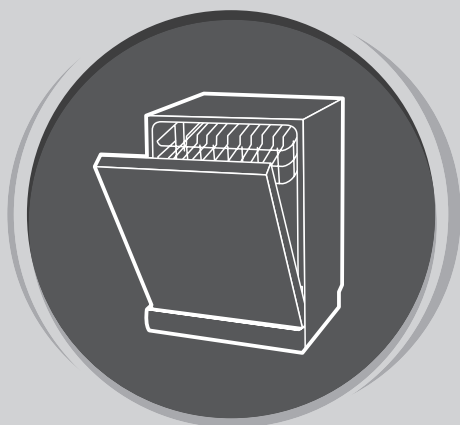
Линк към интернет страницата на доставчика, където е достъпна информацията, посочена в точка 6 от Приложение II към Регламент (ЕС) 2019/2022 ⁽¹⁾ ^(b) на Комисията:

^(a) за еко програма.

^(b) промените в тези елементи не се считат за релевантни за целите на член 4, параграф 4 от Регламент (ЕС) 2017/1369.

^(c) ако продуктовата база данни автоматично генерира крайното съдържание на тази клетка, доставчикът няма нужда да въвежда тези данни.

⁽¹⁾ Регламент (ЕС) 2019/2022 на Комисията от 1 октомври 2019 година за определяне на изисквания за екопроектиране на домакински съдомиялни машини в съответствие с Директива 2009/125/ЕО на Европейския парламент и на Съвета, за изменение на Регламент (ЕО) № 1275/2008 на Комисията и за отмяна на Регламент (ЕС) № 1016/2010 на Комисията (виж страница 267 от настоящия Официален вестник).



ΠΛΥΝΤΗΡΙΟ ΠΙΑΤΩΝ

Εγχειρίδιο χρήσης

ΜΕΡΟΣ Ι: ΓΕΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ

Πριν χρησιμοποιήσετε το πλυντήριο πιάτων, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Όταν χρησιμοποιείτε το πλυντήριο πιάτων σας, λάβετε τα μέτρα προφύλαξης που αναφέρονται παρακάτω:

- Οι εργασίες εγκατάστασης και επισκευής πρέπει να εκτελούνται μόνο από εξειδικευμένο τεχνικό.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται για χρήση σε οικιακές ή παρεμφερείς χώρους, όπως:
 - χώροι κουζίνας προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλους χώρους εργασίας
 - αγροκτήματα
 - από πελάτες ξενοδοχείων, μοτέλ και άλλων χώρων διαμονής
 - χώροι καταλυμάτων με πρωινό
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη πείρας και γνώσης, εφόσον επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν κατανοήσει τους κινδύνους που υπάρχουν.
- Τα παιδιά δεν θα πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Οι εργασίες καθαρισμού και συντήρησης από πλευράς του χρήστη δεν θα πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς την επίβλεψη ενηλίκων. (Για το πρότυπο EN60335-1)
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων και των παιδιών) περιορισμένης σωματικής, αισθητηριακής ή νοητικής ικανότητας ή άτομα στερούμενα της κατάλληλης εμπειρίας και γνώσης, παρά μόνο εφόσον βρίσκονται υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει τις κατάλληλες οδηγίες για τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. (Για το πρότυπο IEC60335-1)
- Τα υλικά συσκευασίας μπορεί να αποδειχθούν επικίνδυνα για τα παιδιά!
- Η συσκευή αυτή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση.
- Για προστασία από τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μη βυθίζετε τη μονάδα, το καλώδιο ή το φως σε νερό ή άλλα υγρά.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα πριν από τον καθαρισμό και τη συντήρηση της συσκευής.
- Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, ελαφρά βρεγμένο πανί με ήπιο σαπούνι και στη συνέχεια ένα στεγνό πανί για το σκούπισμα.



Οδηγίες γείωσης

- Αυτή η συσκευή χρειάζεται γείωση. Σε περίπτωση δυσλειτουργίας ή βλάβης, η γείωση θα μειώσει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας παρέχοντας μια οδό μειωμένης αντίστασης για το ηλεκτρικό ρεύμα. Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με φως γείωσης.
- Το φως πρέπει να συνδέεται σε κατάλληλη πρίζα που να είναι εγκατεστημένη και γειωμένη σύμφωνα με όλους τους τοπικούς κώδικες και κανονισμούς.
- Η ακατάλληλη σύνδεση του αγωγού γείωσης μπορεί να ενέχει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Αναθέστε σε εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο ή εκπρόσωπο σέρβις να κάνει τους σχετικούς ελέγχους, αν έχετε αμφιβολίες για το κατά πόσο η πρίζα είναι σωστά γειωμένη.
- Μην τροποποιείτε το φως που παρέχεται με τη συσκευή, σε περίπτωση μη εφαρμογής του στην πρίζα.
- Απαιθύνθείτε σε εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο για την εγκατάσταση της κατάλληλης πρίζας.
- Μην κακομεταχειρίζεστε, κάθσετε ή στηρίξετε στην πόρτα ή στο καλάθι για πιάτα του πλυντηρίου πιάτων.

- Μη θέτετε σε λειτουργία το πλυντήριο πιάτων σας αν δεν είναι σωστά τοποθετημένα στη θέση τους όλα τα προστατευτικά.
- Ανοίξτε την πόρτα πολύ προσεκτικά εάν το πλυντήριο πιάτων βρίσκεται σε λειτουργία, καθώς υπάρχει ο κίνδυνος εκτίναξης νερού.
- Μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα επάνω στη συσκευή και μη στηρίζετε στην πόρτα όταν είναι ανοιχτή. Η συσκευή θα μπορούσε να γείρει προς τα εμπρός και να ανατραπεί.
- Κατά τη φόρτωση αντικειμένων που πρέπει να πλυθούν:
 1. Τοποθετήστε τα αιχμηρά αντικείμενα με τέτοιο τρόπο ώστε να μην μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στο λάστιχο της πόρτας.
 2. Προειδοποίηση: Τα μαχαίρια και άλλοι είδους σκεύη με αιχμηρά άκρα θα πρέπει να τοποθετούνται στο καλάθι με τα αιχμηρά άκρα στραμμένα προς τα κάτω ή σε οριζόντια θέση.
- Ορισμένα απορρυπαντικά πλυντηρίου πιάτων είναι ιδιαίτερα αλκαλικά. Μπορούν να είναι εξαιρετικά επικίνδυνα σε περίπτωση κατάποσης. Αποφύγετε την επαφή με το δέρμα και τα μάτια και κρατήστε τα παιδιά μακριά από το πλυντήριο πιάτων όταν η πόρτα είναι ανοιχτή.
- Ελέγξτε ότι η θήκη της σκόνης απορρυπαντικού είναι άδεια μετά την ολοκλήρωση του κύκλου πλύσης.
- Μην πλένετε πλαστικά αντικείμενα εκτός εάν φέρουν την ένδειξη «dishwasher safe (ασφαλές για πλύσιμο σε πλυντήριο πιάτων)» ή άλλη αντίστοιχη ένδειξη.
- Για πλαστικά αντικείμενα που δεν επισμαίνονται ως τέτοια, ελέγξτε τις συστάσεις του κατασκευαστή τους.
- Χρησιμοποιείτε μόνο απορρυπαντικά και μέσα έκπλυσης κατάλληλα για αυτόματα πλυντήρια πιάτων.
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ σαπούνι, απορρυπαντικό ρούχων ή υγρό πιάτων για πλύσιμο στο χέρι στο πλυντήριο πιάτων σας.
- Η πόρτα δεν πρέπει να παραμένει ανοιχτή, καθώς αυξάνεται ο κίνδυνος να σκοντάψετε επάνω της.
- Εάν το καλώδιο ρεύματος είναι φθαρμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή τον εκπρόσωπο σέρβις ή άλλο εξειδικευμένο άτομο για να αποτραπούν τυχόν κίνδυνοι.
- Κατά την εγκατάσταση, το καλώδιο τροφοδοσίας δεν πρέπει να έχει καμφθεί ή πεπταλυνθεί σε υπερβολικό ή επικίνδυνο βαθμό.
- Μην παρεμβαίνετε στα στοιχεία ελέγχου.
- Η συσκευή πρέπει να συνδεθεί στην παροχή νερού με νέα σε εύκαμπτων σωλήνων. Δεν πρέπει να ξαναχρησιμοποιηθούν παλιά σετ εύκαμπτων σωλήνων.
- Για λόγους εξοικονόμησης ενέργειας, όταν η συσκευή βρίσκεται σε κατάσταση αναμονής, απενεργοποιείται αυτόματα εάν δεν εκτελεστεί κάποια λειτουργία σε διάστημα 15 λεπτών.
- Ο μέγιστος αριθμός σερίβιτων που μπορούν να πλυθούν είναι 12.
- Η μέγιστη επιτρεπόμενη πίεση νερού εισόδου είναι 1 MPa.
- Η ελάχιστη επιτρεπόμενη πίεση νερού εισόδου είναι 0,04MPa.

Απόρριψη



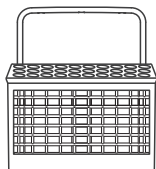
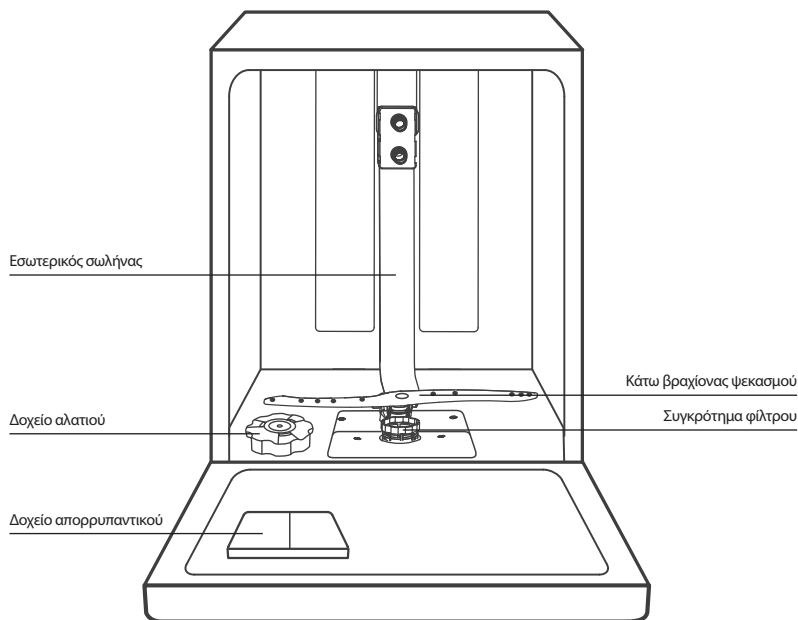
- Για την απόρριψη της συσκευασίας και της συσκευής απευθυνθείτε σε ένα κέντρο ανακύκλωσης. Κόψτε το καλώδιο τροφοδοσίας και σφραγίστε τον μηχανισμό κλεισίματος της πόρτας της συσκευής.

- Η συσκευασία από χαρτόνι παρασκευάζεται από ανακυκλωμένο χαρτί και πρέπει να απορρίπτεται σε κάδο συλλογής χαρτιού που προορίζεται για ανακύκλωση.
- Φροντίζοντας για την ορθή απόρριψη του προϊόντος αυτού, συμβάλλετε στην αποτροπή πιθανών αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, οι οποίες ενδέχεται, σε αντίθετη περίπτωση, να προκύψουν από την ακατάλληλη απόρριψη αυτού του προϊόντος.
- Για αναλυτικότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με το δημοτικό συμβούλιο και την υπηρεσία αποκομιδής οικιακών απορριμμάτων της περιοχής σας.
- **ΑΠΟΡΡΙΨΗ: Μην απορρίπτετε το προϊόν μαζί με τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα. Τέτοιου είδους απόβλητα πρέπει να συλλέγονται χωριστά και να υφίστανται ειδική επεξεργασία.**

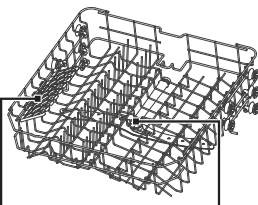
ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!

Για να εξασφαλίσετε τη βέλτιστη απόδοση του πλυντηρίου πιάτων σας, διαβάστε όλες τις οδηγίες λειτουργίας προτού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά.



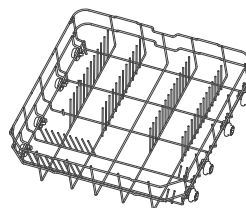
Καλάθι μαχαίροπύρουνων



Ράφι φλιτζανιών

Επάνω καλάθι

Άνω βραχίονας ψεκασμού



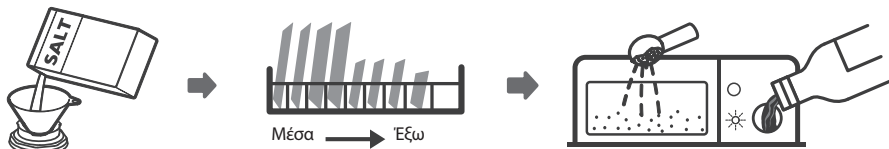
Κάτω καλάθι

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Οι εικόνες παρέχονται μόνο για αναφορά. Ενδέχεται να υπάρχουν διαφορές μεταξύ των διαφορετικών μοντέλων.

ΧΡΗΣΗ ΠΛΥΝΤΗΡΙΟΥ ΠΙΑΤΩΝ

Πριν από τη χρήση του πλυντηρίου πιάτων:



1. Ρύθμιση του αποσκληρυντή νερού
2. Πλήρωση δοχείου αποσκληρυντή με αλάτι
3. Φόρτωση του καλαθιού
4. Πλήρωση του δοχείου απορρυπαντικού

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Ανατρέξτε στην ενότητα 1 «Αποσκληρυντής Νερού» του ΜΕΡΟΥΣ II: Ειδική Έκδοση, εάν πρέπει να ρυθμίσετε τον αποσκληρυντή νερού.

Πλήρωση αλατιού στον αποσκληρυντή

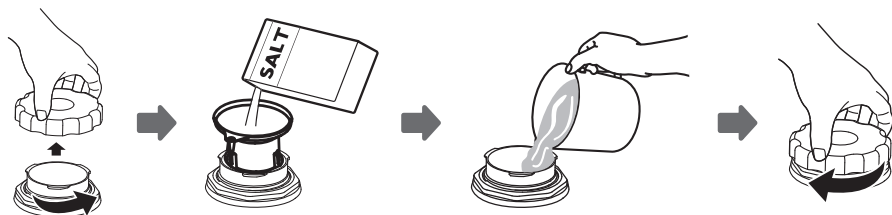
ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Εάν το μοντέλο δεν διαθέτει δοχείο αποσκληρυντή νερού, μπορείτε να παραλείψετε αυτή την ενότητα. Χρησιμοποιείτε πάντοτε αλάτι κατάλληλο για χρήση σε πλυντήριο πιάτων. Το δοχείο αλατιού βρίσκεται κάτω από το κάτω καλάθι και πρέπει να πληρώνεται με τον τρόπο που εξηγείται παρακάτω:

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- **Χρησιμοποιείτε μόνο αλάτι που προορίζεται ειδικά για πλυντήρια πιάτων!**
Άλλα είδη αλατιού που δεν προορίζονται ειδικά για πλυντήρια πιάτων, συγκεκριμένα το μαγειρικό αλάτι, θα προκαλέσουν ζημιά στο δοχείο αποσκληρυντή νερού. Σε περίπτωση πρόκλησης ζημιάς που οφείλεται στη χρήση ακατάλληλου τύπου αλατιού, ο κατασκευαστής δεν παρέχει καμία εγγύηση ούτε θεωρείται υπεύθυνος για τυχόν ζημιές που προκαλούνται στη συσκευή.
- **Γεμίζετε το δοχείο με αλάτι μόνο πριν από την έναρξη ενός κύκλου πλύσης.**
Με αυτόν τον τρόπο, αποτρέπεται η συσσώρευση κόκκων αλατιού ή αλατόνευρο που μπορεί να έχει υπερχειλίσει στο κάτω μέρος της συσκευής για απροσδιόριστο χρονικό διάστημα, καθώς μπορεί να προκαλέσει διάβρωση.

Ακολουθήστε τα βήματα που ακολουθούν για την προσθήκη αλατιού στο πλυντήριο πιάτων:



1. Αφαιρέστε το κάτω καλάθι και ξεβιδώστε το καπάκι του δοχείου.
2. Τοποθετήστε το άκρο του χωνιού (παρέχεται) μέσα στην οπή και τοποθετήστε περίπου 1,5kg αλατιού για πλυντήριο πιάτων.
3. Γεμίστε το δοχείο αλατιού με νερό μέχρι την ανώτατη στάθμη του. Είναι φυσιολογικό μικρή ποσότητα νερού να υπερχειλίζει από το δοχείο του αλατιού.
4. Αφού γεμίσετε το δοχείο, επαναβιδώστε καλά το καπάκι στη θέση του.
5. Η προειδοποιητική λυχνία αλατιού θα σβήσει μόλις το δοχείο πληρωθεί με αλάτι.
6. Αφού γεμίσετε το δοχείο με αλάτι, πρέπει να εκκινήσετε ένα πρόγραμμα πλύσης (συνιστάται η επιλογή ενός σύντομου προγράμματος). Διαφορετικά, το σύστημα φίλτρου, η αντλία ή άλλα σημαντικά μέρη της συσκευής ενδέχεται να υποστούν ζημιά από το αλατόνευρο. Αυτό δεν καλύπτεται από την εγγύηση.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

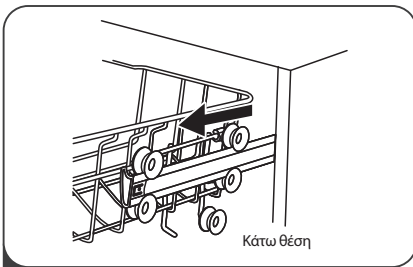
- Το δοχείο αλατιού θα πρέπει να επαναπληρώνεται μόνο όταν ανάβει η προειδοποιητική λυχνία αλατιού (⚠) στον πίνακα χειρισμού. Ανάλογα με το πόσο καλά διαλύεται το αλάτι, η προειδοποιητική λυχνία αλατιού μπορεί να παραμείνει αναμμένη, παρόλο που το δοχείο αλατιού είναι γεμάτο.
Αν δεν υπάρχει προειδοποιητική λυχνία αλατιού στον πίνακα χειρισμού (για κάποια μοντέλα), μπορείτε να υπολογίσετε πότε να γεμίσετε τον αποσκληρυντή με αλάτι με βάση τον αριθμό των κύκλων πλύσης που έχει εκτελέσει το πλυντήριο πιάτων.
- Αν χυθεί αλάτι, εκτελέστε ένα πρόγραμμα μουλιάσματος ή ένα γρήγορο πρόγραμμα για να απομακρυνθεί η περίσσεια αλατιού.

Καλάθι - συμβουλές προς τον χρήστη

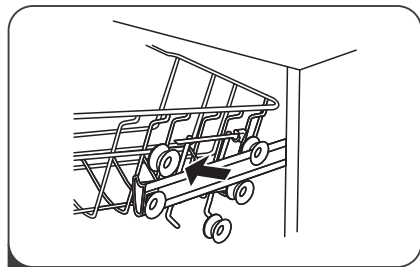
Ρύθμιση επάνω καλαθιού

Τύπος 1:

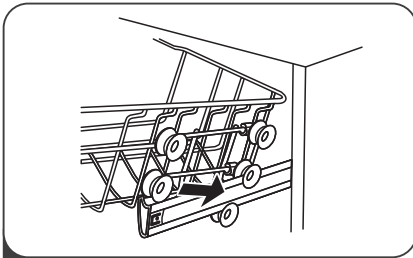
Το ύψος του επάνω καλαθιού μπορεί να ρυθμιστεί, προκειμένου να δημιουργηθεί περισσότερος χώρος για την τοποθέτηση μεγαλύτερων πιάτων τόσο στο επάνω όσο και στο κάτω καλάθι. Για να ρυθμίσετε το ύψος του επάνω καλαθιού, ακολουθήστε αυτά τα βήματα:



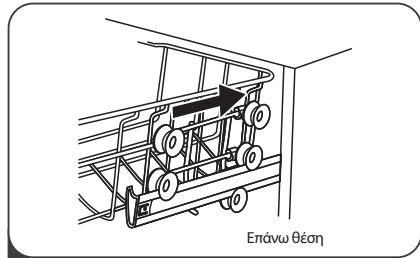
1 Τραβήξτε το επάνω καλάθι προς τα έξω.



2 Αφαιρέστε το επάνω καλάθι.



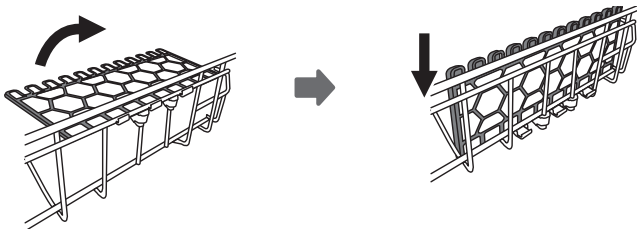
3 Επανατοποθετήστε το επάνω καλάθι στους επάνω ή στους κάτω τροχούς.



4 Σπρώξτε το επάνω καλάθι στη θέση του.

Δίπλωμα των ραφιών για τα φλιτζάνια

Προκειμένου να δημιουργηθεί χώρος για την τοποθέτηση πιο μακριών αντικειμένων στο επάνω καλάθι, ανασηκώστε το ράφι των φλιτζανιών προς τα πάνω. Μπορείτε, κατόπιν, να τοποθετήσετε τα ψηλά ποτήρια με κλίση επάνω του. Μπορείτε, επίσης, να το αφαιρέσετε εάν δεν είναι απαραίτητο να χρησιμοποιηθεί.



ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Φροντίδα εξωτερικού συσκευής

Πόρτα και λάστιχο στεγανοποίησης πόρτας

Καθαρίζετε το λάστιχο στεγανοποίησης της πόρτας τακτικά με ένα μαλακό, ελαφρά βρεγμένο πανί για να αφαιρέσετε υπολείμματα τροφών. Κατά τη φόρτωση του πλυντηρίου πιάτων, υπολείμματα τροφών και υγρών ενδέχεται να στάξουν στις πλευρές της πόρτας του πλυντηρίου πιάτων. Αυτές οι επιφάνειες βρίσκονται εξωτερικά του θαλάμου πλύσης και δεν διαβρέχονται με νερό από τους βραχίονες ψεκασμού. Τυχόν υπολείμματα θα πρέπει να καθαρίζονται προτού η πόρτα κλείσει.

Πίνακας χειρισμού

Εφόσον είναι απαραίτητο, ο πίνακας χειρισμού θα πρέπει να καθαρίζεται με ένα μαλακό, ελαφρώς βρεγμένο πανί ΜΟΝΟ.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Προκειμένου να αποφευχθεί η εισχώρηση νερού στον μηχανισμό κλειδώματος της πόρτας και στα ηλεκτρικά εξαρτήματα, μη χρησιμοποιείτε καθαριστικά οποιουδήποτε είδους σε μορφή σπρέι.
- Μη χρησιμοποιείτε σε καμία περίπτωση λειαντικά καθαριστικά ή σφουγγάρια λείανσης στις εξωτερικές επιφάνειες καθώς ενδέχεται να δημιουργηθούν εκδορές στο φινιρίσμα. Ορισμένοι τύποι χαρτίου κουζίνας μπορούν επίσης να δημιουργήσουν εκδορές ή σημάδια στις επιφάνειες της συσκευής.

Φροντίδα εσωτερικού συσκευής

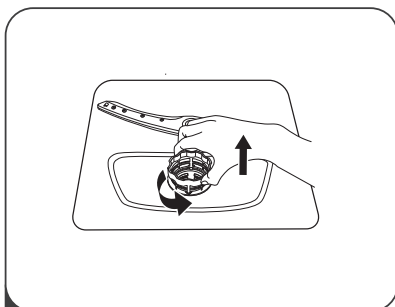
Σύστημα φίλτρων

Το σύστημα φιλτραρίσματος στη βάση του ντουλαπιού πλύσης συγκρατεί χοντρά υπολείμματα από τον κύκλο πλύσης, συμπεριλαμβανομένων ξένων αντικειμένων όπως οδοντογλυφίδες ή θραύσματα. Τα συγκεντρωμένα χοντρά συντρίμια μπορεί να προκαλέσουν απόφραξη των φίλτρων. Ελέγξτε την κατάσταση των φίλτρων τακτικά, αφαιρέστε προσεκτικά ξένα αντικείμενα και καθαρίστε τα μέρη του συστήματος φιλτραρίσματος εάν είναι απαραίτητο με νερό. Ακολουθήστε τα βήματα παρακάτω για να καθαρίσετε το φίλτρο.



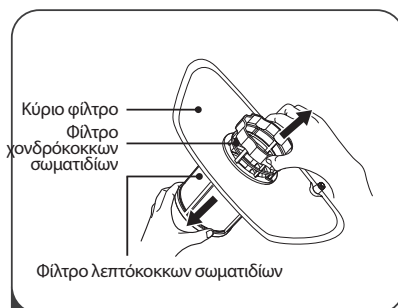
ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Οι εικόνες παρέχονται μόνο για αναφορά. Ενδέχεται να υπάρχουν διαφορές μεταξύ των διαφορετικών μοντέλων της συσκευής.



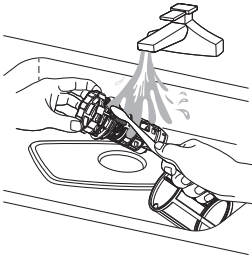
1

Κρατήστε το φίλτρο χονδρόκοκκων σωματιδίων και περιστρέψτε το δεξιόστροφα για να ξεκλειδώσετε το φίλτρο. Σηκώστε το φίλτρο προς τα πάνω και αφαιρέστε το από το πλυντήριο πιάτων.



2

Το φίλτρο χονδρόκοκκων σωματιδίων μπορεί να αφαιρεθεί από το κύριο φίλτρο πιέζοντας απαλά τις γλωττίδες στην κορυφή του και αποσπώντας το από τη θέση του.



- 3** Τα μεγαλύτερα υπολείμματα φαγητού μπορούν να απομακρυνθούν ξεπλένοντας το φίλτρο με τρεχούμενο νερό. Για πιο σχολαστικό καθαρισμό, χρησιμοποιήστε μια μαλακή βούρτσα καθαρισμού.

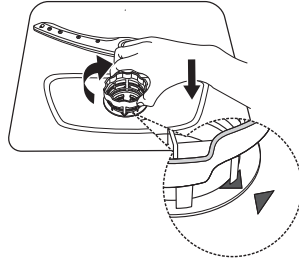


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

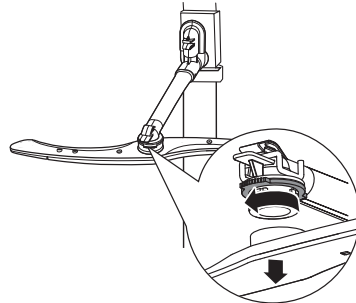
- Μη σφίγγετε υπερβολικά τα φίλτρα. Επανατοποθετήστε τα φίλτρα με τη σειρά στη θέση τους, διαφορετικά χονδρόκοκκα υπολείμματα ενδέχεται να εισχωρήσουν στο σύστημα και να προκαλέσουν έμφραξη.
- Μη χρησιμοποιείτε ΠΟΤΕ το πλυντήριο πιάτων χωρίς τα φίλτρα εγκατεστημένα. Η εσφαλμένη τοποθέτηση των φίλτρων μπορεί να μειώσει το επίπεδο απόδοσης της συσκευής και να προκαλέσει ζημιά στα πιάτα και τα σκεύη.

Βραχίονες ψεκασμού

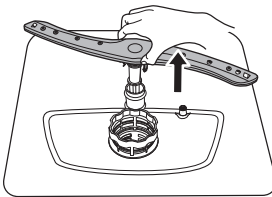
Πρέπει να καθαρίζετε τακτικά τους βραχίονες ψεκασμού, επειδή τα χημικά του σκληρού νερού θα μπλοκάρουν τα ακροφύσια και τις εδράσεις των βραχιόνων ψεκασμού. Για τον καθαρισμό των βραχιόνων ψεκασμού, ακολουθήστε τις οδηγίες:



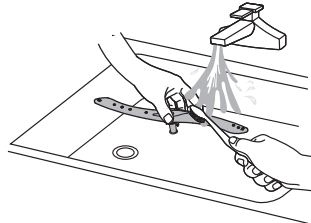
- 4** Επανασυναρμολογήστε τα φίλτρα ακολουθώντας την αντίστροφη διαδικασία της αποσυναρμολόγησης, επανατοποθετήστε το ένθετο του φίλτρου και περιστρέψτε τα δεξιόστροφα ακολουθώντας το βέλος ασφάλισης.



- 1** Για να αφαιρέσετε τον άνω βραχίονα ψεκασμού, συγκρατήστε σταθερό το παξιμάδι στο κέντρο και περιστρέψτε τον βραχίονα ψεκασμού αριστερόστροφα για να τον αφαιρέσετε.



- 2** Για να αφαιρέσετε τον κάτω βραχίονα ψεκασμού, τραβήξτε τον προς τα πάνω.



- 3** Πλύνετε τους βραχίονες με ζεστό νερό και σαπούνι και χρησιμοποιήστε μια μαλακή βούρτσα για να καθαρίσετε τα ακροφύσια. Επανατοποθετήστε τους αφού τους ξεπλύνετε καλά.

Φροντίδα Πλυντηρίου Πιάτων

Αντιπαγετική προστασία

Λάβετε μέτρα προστασίας του πλυντηρίου πιάτων από τον παγετό τους χειμερινούς μήνες. Μετά από κάθε κύκλο πλύσης, εκτελέστε τις ακόλουθες ενέργειες:

1. Διακόψτε την ηλεκτρική τροφοδοσία του πλυντηρίου πιάτων.
2. Κλείστε την παροχή νερού και αποσυνδέστε τον σωλήνα εισόδου νερού από τη βαλβίδα νερού.
3. Αποστραγγίστε το νερό από τον σωλήνα εισόδου και τη βαλβίδα νερού. (Χρησιμοποιήστε ένα σκεύος για να συγκεντρώσετε το νερό)
4. Συνδέστε ξανά τον σωλήνα εισόδου νερού στη βαλβίδα νερού.
5. Αφαιρέστε το φίλτρο που βρίσκεται στη βάση του θαλάμου και χρησιμοποιήστε ένα σφουγγάρι για να μαζέψετε το νερό.

Μετά από κάθε πλύση

Μετά από κάθε πλύση, κλείστε την παροχή νερού της συσκευής και αφήστε την πόρτα λίγο ανοιχτή, για να μην παγιδευτούν μέσα υγρασία και οσμές.

Αφαιρέστε το φιλτράκι

Πριν από τον καθαρισμό ή την εκτέλεση συντήρησης, αφαιρείτε πάντοτε το φιλτράκι από την πρίζα.

Μη χρησιμοποιείτε διαλυτικά ή λειαντικά καθαριστικά

Για τον καθαρισμό του εξωτερικού και των μερών από καουτσούκ του πλυντηρίου πιάτων, μη χρησιμοποιείτε διαλυτικά ούτε λειαντικά καθαριστικά προϊόντα. Χρησιμοποιήστε μόνο ένα πανί και ζεστό σαπουνόνερο.

Για να αφαιρέσετε κηλίδες ή λεκέδες από την επιφάνεια στο εσωτερικό της συσκευής, χρησιμοποιήστε ένα πανί βρεγμένο με νερό και λίγο ξύδι ή ένα ειδικό καθαριστικό για πλυντήρια πιάτων.

Μακρά περίοδος μη λειτουργίας

Συνιστάται να εκτελέσετε έναν κύκλο πλύσης με το πλυντήριο πιάτων άδειο, κατόπιν να αποσυνδέσετε το φιλτράκι από την πρίζα, να κλείσετε την παροχή νερού και να αφήσετε την πόρτα της συσκευής λίγο ανοιχτή. Με τον τρόπο αυτό, τα λάστιχα στεγανοποίησης της πόρτας θα έχουν μεγαλύτερη διάρκεια ζωής και δεν θα αναπτυχθούν δυσάρεστες οσμές στο εσωτερικό της συσκευής.

Μετακίνηση της συσκευής

Αν πρέπει να μεταφέρετε τη συσκευή, προσπαθήστε να την κρατήσετε κάθετα. Αν είναι απολύτως απαραίτητο, μπορεί να στηριχθεί στο πίσω μέρος της.

Λάστιχα στεγανοποίησης

Ένας από τους παράγοντες που ευθύνονται για την ανάπτυξη δυσάρεστων οσμών στο εσωτερικό του πλυντηρίου πιάτων είναι τα υπολείμματα τροφίμων που παραμένουν παγιδευμένα μέσα στα λάστιχα στεγανοποίησης. Ο τακτικός καθαρισμός τους με ένα ελαφρώς βρεγμένο σφουγγάρι αποτρέπει την ανάπτυξη τέτοιων οσμών.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!



Κίνδυνος για ηλεκτροπληξία

Διακόψτε την παροχή ρεύματος πριν από την εγκατάσταση του πλυντηρίου πιάτων. Σε αντίθετη περίπτωση, θα μπορούσε να προκληθεί θάνατος ή ηλεκτροπληξία.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Η εγκατάσταση των σωλήνων και του ηλεκτρολογικού εξοπλισμού πρέπει να γίνεται από επαγγελματίες.

Σύνδεση με την παροχή ρεύματος



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Για την προσωπική σας ασφάλεια:

- Μη χρησιμοποιείτε καλώδιο επέκτασης ή αντάπτορα φικς με αυτή τη συσκευή.
- Σε καμία περίπτωση μην κόβετε και μην αφαιρείτε τη γείωση του καλωδίου τροφοδοσίας.

Ηλεκτρολογικές απαιτήσεις

Ανατρέξτε στην ετικέτα ονομαστικών στοιχείων για να μάθετε ποια είναι η ονομαστική τάση και συνδέστε το πλυντήριο πιάτων στην κατάλληλη παροχή ρεύματος. Χρησιμοποιήστε την απαιτούμενη ασφάλεια 10 amπ, τη συνιστώμενη ασφάλεια χρονοκαθυστερήσεως ή τον διακόπτη κυκλώματος και δημιουργήστε ένα ξεχωριστό κύκλωμα που θα εξυπηρετεί μόνο αυτή τη συσκευή.

Ηλεκτρική σύνδεση

Βεβαιωθείτε ότι η τάση και η συχνότητα του ρεύματος αντιστοιχούν με τις τιμές της ετικέτας ονομαστικών χαρακτηριστικών. Συνδέετε το φις μόνο σε κατάλληλα γειωμένες ηλεκτρικές πρίζες. Αν η ηλεκτρική πρίζα με την οποία πρέπει να συνδεθεί η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για το φις, αντικαταστήστε την πρίζα και μην χρησιμοποιείτε αντάπτορες, καθώς ενδέχεται να προκαλέσουν υπερθέρμανση και πυρκαγιά.

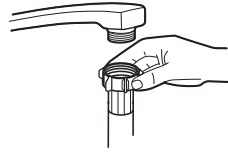
⚠ Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει κατάλληλη γείωση πριν από τη χρήση της συσκευής.

Παροχή και Αποστράγγιση Νερού

Σύνδεση κρύου νερού

Συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα παροχής κρύου νερού σε έναν βιδωτό σύνδεσμο 3/4(ιντσών) και βεβαιωθείτε ότι είναι καλά σφιγμένος.

Αν οι σωλήνες νερού είναι καινούργιοι ή αν δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για πολύ καιρό, αφήστε το νερό να τρέξει για να διασφαλίσετε ότι το νερό είναι καθαρό. Αυτή η προληπτική ενέργεια είναι απαραίτητη για να αποτραπεί ο κίνδυνος έμφραξης της εισόδου νερού και πρόκλησης ζημιάς στη συσκευή.



Συμβατικός εύκαμπτος σωλήνας παροχής



Εύκαμπτος σωλήνας ασφαλείας παροχής νερού

Σχετικά με τον εύκαμπτο σωλήνα ασφαλείας παροχής νερού

Ο εύκαμπτος σωλήνας ασφαλείας παροχής νερού διαθέτει διπλό τοίχωμα. Το σύστημα του εύκαμπτου σωλήνα παρεμβάινει παρεμποδίζοντας τη ροή του νερού σε περίπτωση που ο εύκαμπτος σωλήνας παροχής σπάσει όταν το κενό αέρα ανάμεσα σε αυτόν και τον εξωτερικό αυλακωτό εύκαμπτο σωλήνα γεμίσει με νερό.

⚠ ΠΡΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Ένας εύκαμπτος σωλήνας που προσαρτάται σε βρύση κουζίνας με ψεκαστήρα μπορεί να σπάσει εάν εγκατασταθεί στην ίδια γραμμή παροχής νερού με το πλυντήριο πιάτων. Εάν υπάρχει ένας τέτοιος σωλήνας στον νεροχύτη, συνιστάται να τον αποσυνδέσετε και να τοποθετήσετε μια τάπα.

Σύνδεση εύκαμπτου σωλήνα ασφαλείας παροχής νερού

1. Αφαιρέστε τελείως τους εύκαμπτους σωλήνες ασφαλείας παροχής νερού από τον χώρο αποθήκευσης που βρίσκεται στην πίσω πλευρά του πλυντηρίου πιάτων.
2. Βιδώστε καλά τον εύκαμπτο σωλήνα ασφαλείας παροχής νερού στη βρύση με σπείρωμα 3/4 ίντσες.
3. Ανοίξτε τελείως τη βρύση προτού θέσετε το πλυντήριο πιάτων σε λειτουργία.

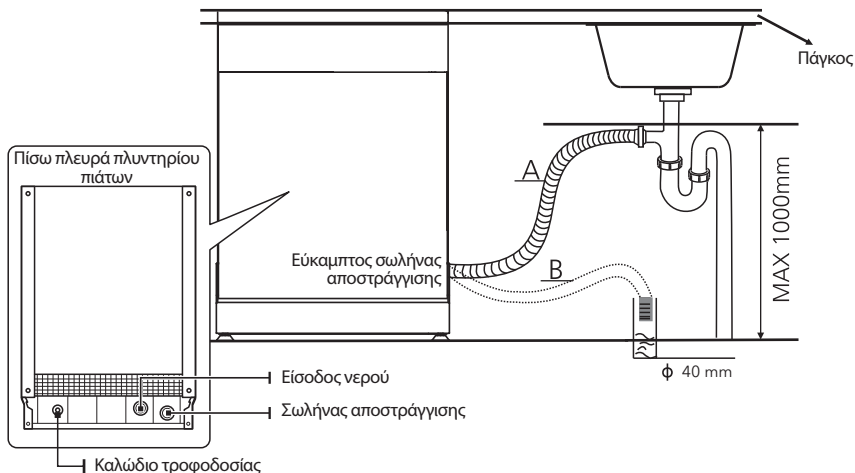
Αποσύνδεση εύκαμπτου σωλήνα ασφαλείας παροχής νερού

1. Κλείστε την παροχή του νερού.
2. Ξεβιδώστε τον εύκαμπτο σωλήνα ασφαλείας παροχής νερού από τη βρύση.

Σύνδεση εύκαμπτων σωλήνων αποστράγγισης

Εισαγάγετε τον εύκαμπτο σωλήνα αποστράγγισης στον σωλήνα αποστράγγισης ελάχιστης διαμέτρου 4 cm ή εγκαταστήστε τον ώστε να καταλήγει στο σιφόνι του νεροχύτη, φροντίζοντας να μην είναι λυγισμένος ή συστραμμένος. Το ύψος του σωλήνα αποστράγγισης πρέπει να είναι μικρότερο από 1000mm. Το ελεύθερο άκρο του εύκαμπτου σωλήνα δεν πρέπει να εμβυθίζεται σε νερό προς αποφυγή επιστροφής του νερού.

⚠ Συνδέστε καλά τον σωλήνα αποστράγγισης είτε στη θέση A είτε στη θέση B.



Αποστράγγιση περίσσειας νερού από τους εύκαμπτους σωλήνες

Εάν η σύνδεση με τον σωλήνα αποστράγγισης είναι τοποθετημένη πάνω από 1000 mm, μπορεί να παραμείνει περίσσεια νερού στον εύκαμπτο σωλήνα αποστράγγισης. Η περίσσεια ποσότητα νερού θα πρέπει να αποστραγγίζεται σε ένα μπολ ή άλλο κατάλληλο περιέκτη που τοποθετείται εξωτερικά και χαμηλότερα του νεροχύτη.

Στόμιο εξόδου νερού

Συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα αποστράγγισης νερού. Ο σωλήνας αποστράγγισης πρέπει να τοποθετηθεί σωστά, για να αποφευχθούν διαρροές νερού. Βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας αποστράγγισης νερού δεν είναι συστραμμένος ή συμπιεσμένος.

Εύκαμπτος σωλήνας επέκτασης

Αν χρειάζεστε επέκταση του εύκαμπτου σωλήνα αποστράγγισης, φροντίστε να χρησιμοποιήσετε έναν παρόμοιο εύκαμπτο σωλήνα αποστράγγισης.

Δεν πρέπει να έχει μήκος άνω των 4 μέτρων, διαφορετικά η καθαριστική δράση του πλυντηρίου πιάτων ενδέχεται να μειωθεί.

Σύνδεση σιφονιού

Η σύνδεση απορριμμάτων πρέπει να βρίσκεται σε ύψος μικρότερο από 100 cm (μέγιστο) από το κάτω μέρος του πλυντηρίου πιάτων.

Τοποθέτηση της συσκευής

Τοποθετήστε τη συσκευή στην επιθυμητή θέση. Το πίσω μέρος της πρέπει να ακουμπάει στον τοίχο που υπάρχει πίσω της και τα πλαϊνά στα διπλανά ντουλάπια ή τους τοίχους. Το πλυντήριο πιάτων διαθέτει εύκαμπτους σωλήνες παροχής και αποστράγγισης νερού, οι οποίοι μπορούν να τοποθετηθούν δεξιά ή αριστερά, για να διευκολύνουν τη σωστή εγκατάσταση.

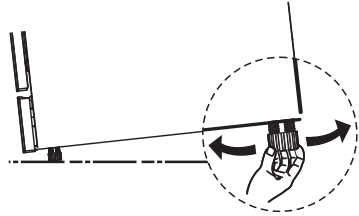
Οριζόντιωση της συσκευής

Για την οριζόντιωση της συσκευής μετά την τοποθέτησή της, το ύψος του πλυντηρίου πιάτων μπορεί να τροποποιηθεί ρυθμίζοντας το ύψος των βιδωτών ποδιών.

Σε κάθε περίπτωση, η συσκευή δεν θα πρέπει να έχει κλίση μεγαλύτερη από 2°.



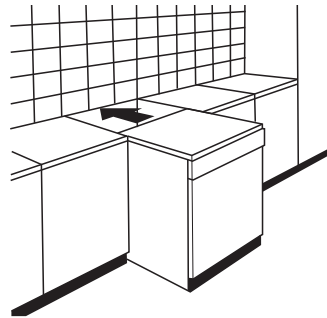
Ισχύει μόνο για συσκευές πλυντηρίου πιάτων ανεξάρτητης εγκατάστασης.



Ανεξάρτητη εγκατάσταση

Τοποθέτηση μεταξύ υφιστάμενων ντουλαπιών

Το ύψος του πλυντηρίου πιάτων, 845 mm, επιτρέπει την τοποθέτηση της συσκευής ανάμεσα σε υφιστάμενα ντουλάπια ίδιου ύψους σε σύγχρονες κουζίνες. Τα πόδια μπορούν να ρυθμιστούν έτσι ώστε να εξασφαλιστεί το σωστό ύψος. Η επενδεδυμένη με μελαμίνη επάνω πλευρά της συσκευής δεν απαιτεί ιδιαίτερη φροντίδα, καθώς είναι ανθεκτική στη θερμότητα και στη δημιουργία γρατζουνιών και λεκέδων.



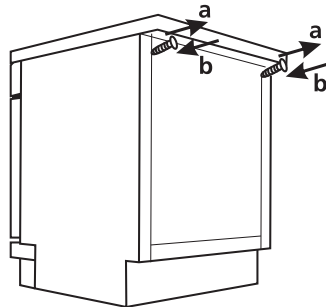
Κάτω από υφιστάμενο πάγκο εργασίας

(Τοποθέτηση κάτω από πάγκο εργασίας)

Στις περισσότερες σύγχρονες κουζίνες, υπάρχει μόνο ένας πάγκος εργασίας κάτω από τον οποίο τοποθετούνται τα ντουλάπια και οι ηλεκτρικές συσκευές. Σε αυτή την περίπτωση, αφαιρέστε το επάνω καλύμμα του πλυντηρίου πιάτων ξεβιδώνοντας τις βίδες που βρίσκονται στην πίσω πλευρά του καλύμματος (a).



Μετά την αφαίρεση του επάνω καλύμματος, οι βίδες πρέπει να βιδωθούν ξανά κάτω από την πίσω πλευρά του καλύμματος (b). Το ύψος της συσκευής μειώνεται, έτσι, στα 815 mm, όπως ορίζεται από τους Διεθνείς Κανονισμούς (ISO) και το πλυντήριο πιάτων εφαρμόζει τέλεια κάτω από πάγκο εργασίας της κουζίνας.

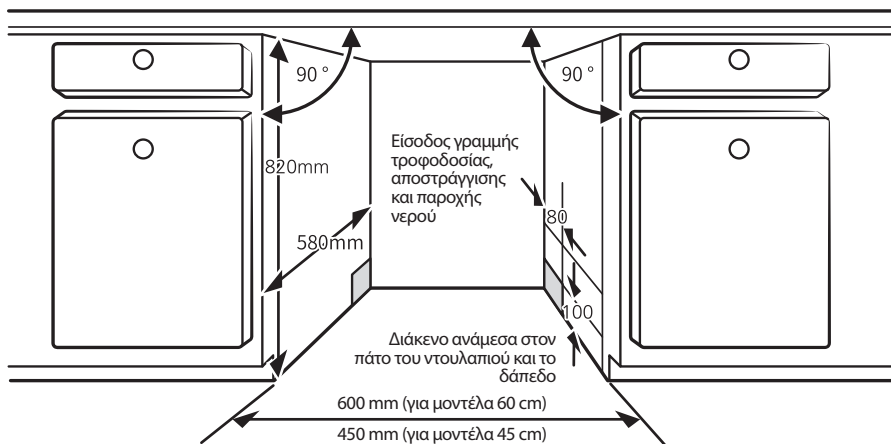


Εντοιχισμένη εγκατάσταση (για το εντοιχιζόμενο μοντέλο)

Βήμα 1. Επιλογή βέλτιστης θέσης για την εγκατάσταση του πλυντηρίου πιάτων

Η θέση εγκατάστασης του πλυντηρίου πιάτων θα πρέπει να βρίσκεται κοντά στους υφιστάμενους εύκαμπτους σωλήνες εισόδου και αποστράγγισης νερού και στο καλώδιο τροφοδοσίας. Απεικονίσεις των διαστάσεων των ντουλαπιών και θέση εγκατάστασης του πλυντηρίου πιάτων

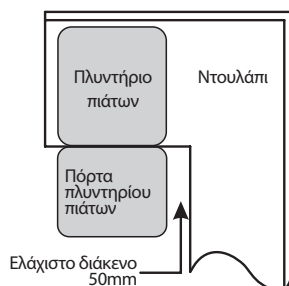
1. Απόσταση μικρότερη από 5 mm ανάμεσα στην επάνω πλευρά του πλυντηρίου πιάτων και του ντουλαπιού και ευθυγράμμιση της εξωτερικής πόρτας με την πόρτα του ντουλαπιού



2. Εάν το πλυντήριο πιάτων εγκατασταθεί στην άκρη του ντουλαπιού, θα πρέπει να υπάρχει χώρος ώστε η πόρτα να μπορεί να ανοίξει.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Ανάλογα με τη θέση της ηλεκτρικής πρίζας, ενδέχεται να χρειαστεί να ανοίξετε μια τρύπα στην αντίθετη πλευρά του ντουλαπιού.



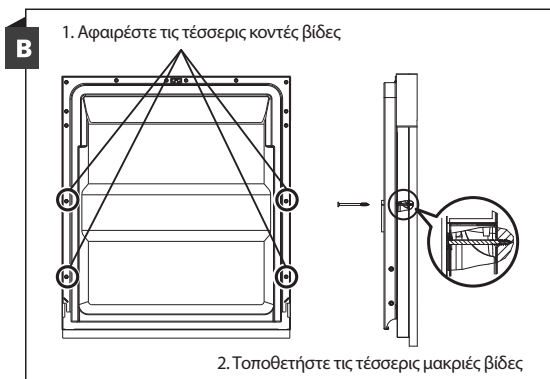
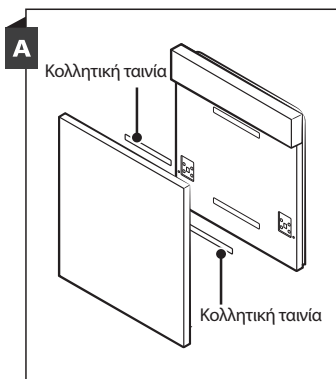
Βήμα 2. Διαστάσεις και εγκατάσταση διακοσμητικού πλαισίου

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Το διακοσμητικό ξύλινο πλαίσιο θα μπορούσε να υποβληθεί σε επεξεργασία σύμφωνα με τα σχέδια εγκατάστασης.

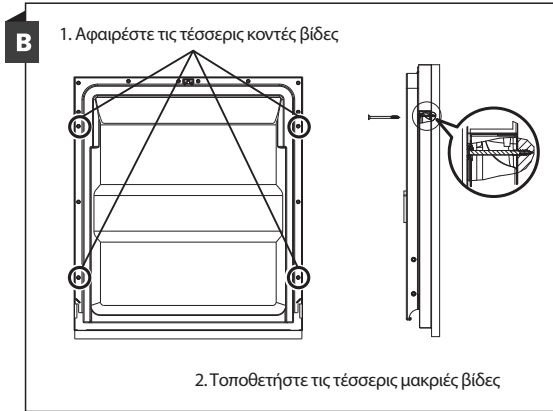
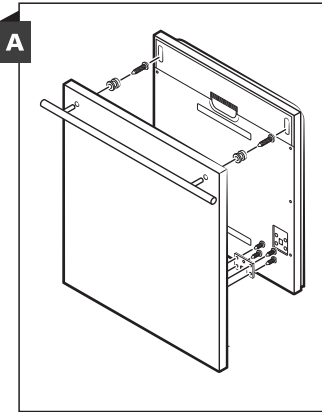
Ημι-εντοιχιζόμενο μοντέλο

Ξεχωριστή λωρίδα velcro A και velcro λωρίδα B και στερεώστε τη velcro λωρίδα A στην εσωτερική πλευρά του αισθητικού πίνακα. Συνδέστε το τσόχα λωρίδα velcro B στην εξωτερική πόρτα του πλυντηρίου πιάτων (βλέπε σχήμα A). Μετά την τοποθέτηση του πλαισίου, βιδώστε το πλαίσιο επάνω στην εξωτερική πόρτα χρησιμοποιώντας βίδες και τα μπουλόνια (βλ. Σχήμα B).



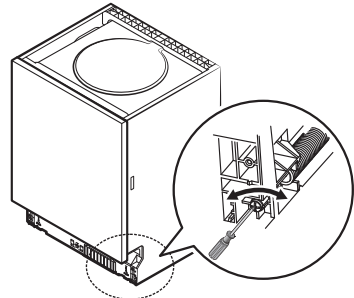
Πλήρως εντοιχιζόμενο μοντέλο

Τοποθετήστε το άγκιστρο στο διακοσμητικό ξύλινο πλαίσιο και κατόπιν εισαγάγετέ το στην υποδοχή της εξωτερικής πόρτας του πλυντηρίου πιάτων (βλ. Σχήμα Α). Μετά την τοποθέτηση του πλαισίου, βιδώστε το πλαίσιο επάνω στην εξωτερική πόρτα χρησιμοποιώντας βίδες και τα μπουλόνια (βλ. Σχήμα Β).



Βήμα 3. Ρύθμιση τάσης εργασίας ελατηρίων πόρτας

1. Τα ελατήρια της πόρτας έχουν ρυθμιστεί εκ του εργοστασίου στην κατάλληλη τάση εργασίας για τη λειτουργία της εξωτερικής πόρτας. Σε περίπτωση εγκατάστασης ενός διακοσμητικού ξύλινου πλαισίου, θα πρέπει να ρυθμίσετε την τάση εργασίας των ελατηρίων της πόρτας. Περιστρέψτε τη ρυθμιστική βίδα έτσι ώστε ο προσαρμογέας να τεντώσει ή να χαλαρώσει το χαλύβδινο καλώδιο.
2. Η τάση εργασίας των ελατηρίων της πόρτας είναι σωστή όταν η πόρτα διατηρείται οριζόντια σε πλήρως ανοιχτή θέση, αλλά μπορεί να κλείσει εύκολα με μία μόνο κίνηση.



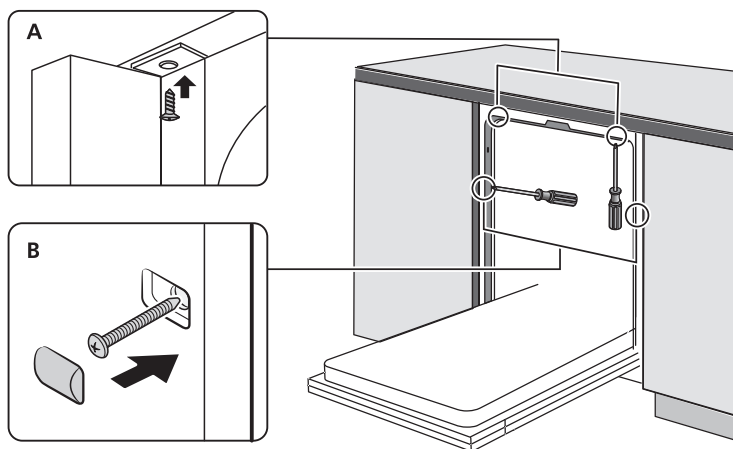
Βήμα 4. Βήματα εγκατάστασης πλυντηρίου πιάτων



ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Ανατρέξτε στα βήματα εγκατάστασης που απεικονίζονται στα σχέδια εγκατάστασης.

1. Τοποθετήστε την αντισυμπυκνωτική ταινία στην κάτω πλευρά της επιφάνειας εργασίας του πάγκου. Βεβαιωθείτε ότι η αντισυμπυκνωτική ταινία καλύπτει όλη την επιφάνεια του πάγκου εργασίας. (Βήμα 2)
2. Συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα εισόδου στη γραμμή παροχής κρύου νερού.
3. Συνδέστε τον σωλήνα αποστράγγισης.
4. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας.
5. Τοποθετήστε το πλυντήριο πιάτων στη θέση του. (Βήμα 4)
6. Οριζοντιώστε το πλυντήριο πιάτων. Τα πίσω πόδια μπορούν να ρυθμιστούν από την μπροστινή πλευρά του πλυντηρίου πιάτων περιστρέφοντας τη βίδα Philips που βρίσκεται στο μέσο της βάσης του πλυντηρίου πιάτων. Χρησιμοποιήστε ένα κατασαβίδι Philips. Για να ρυθμίσετε τα μπροστινά πόδια, χρησιμοποιήστε ένα κατασαβίδι με επίπεδη μύτη και περιστρέψτε τα μέχρι το πλυντήριο πιάτων να είναι επίπεδο. (Βήματα 5 έως 6)
7. Τοποθετήστε την πόρτα του επίπλου στην εξωτερική πόρτα του πλυντηρίου πιάτων. (Βήματα 7 έως 10)
8. Ρυθμίστε την τάση των ελατηρίων της πόρτας χρησιμοποιώντας ένα κατασαβίδι Philips που περιστρέφεται δεξιόστροφα για να σφίξετε το αριστερό και ελατήρια δεξιάς πόρτας. Σε περίπτωση μη εκτέλεσης αυτού του βήματος, ενδέχεται να προκληθεί ζημιά στο πλυντήριο πιάτων σας. (Βήμα 11)
9. Το πλυντήριο πιάτων πρέπει να ασφαλίσει στη θέση του. Βιδώστε το πλευρικό πλαίσιο.



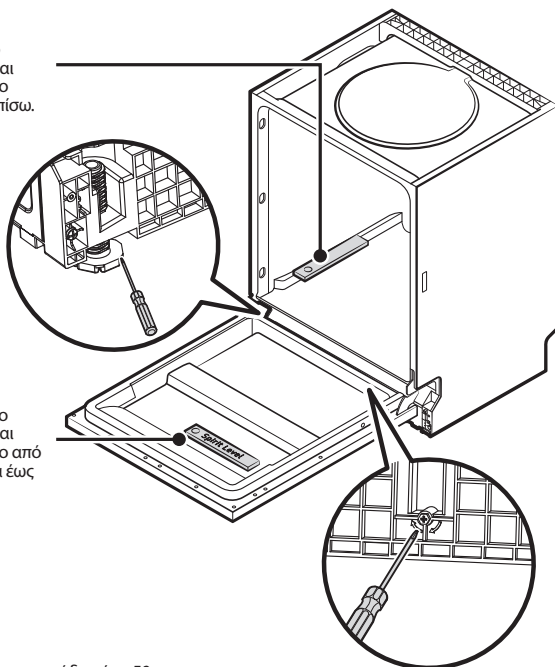
Βήμα 5. Οριζόντιωση πλυντηρίου πιάτων

Το πλυντήριο πιάτων πρέπει να είναι οριζοντιωμένο προκειμένου να εξασφαλιστούν η σωστή λειτουργία των ραφιών και η καλή απόδοση πλύσης.

1. Τοποθετήστε ένα αλφάδι στην πόρτα και τους οδηγούς των ραφιών στο εσωτερικό του θαλάμου όπως απεικονίζεται για να ελέγξετε εάν το πλυντήριο πιάτων είναι οριζοντιωμένο.
2. Οριζοντιώστε το πλυντήριο πιάτων ρυθμίζοντας κάθε ένα από τα τρία πόδια οριζοντίωσης ξεχωριστά.
3. Κατά τη διαδικασία οριζοντίωσης του πλυντηρίου πιάτων, προσέξτε το πλυντήριο πιάτων να μην ανατραπεί προς τα εμπρός.

Ελέγξτε ότι το πλυντήριο είναι οριζοντιωμένο μπροστά και πίσω.

Ελέγξτε ότι το πλυντήριο είναι οριζοντιωμένο από τη μία πλευρά έως την άλλη.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Το μέγιστο ρυθμιζόμενο ύψος για τα πόδια είναι 50 mm.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗΣ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Προτού καλέσετε το Τμήμα Σέρβις

Ανατρέξτε στους πίνακες που παρατίθενται στις επόμενες σελίδες. Μπορεί να μη χρειαστεί να απευθυνθείτε στην τεχνική υποστήριξη.

Πρόβλημα	Πιθανές αιτίες	Τι να κάνετε
Το πλυντήριο πιάτων δεν ξεκινά	Έχει καεί η ασφάλεια ή ο ασφαλειοδιακόπτης έχει απενεργοποιηθεί.	Αντικαταστήστε την ασφάλεια ή ενεργοποιήστε τον διακόπτη. Βγάλτε από την πρίζα άλλες συσκευές που μπορεί να μοιράζονται το ίδιο κύκλωμα με το πλυντήριο πιάτων.
	Η παροχή ρεύματος είναι κλειστή.	Βεβαιωθείτε ότι το πλυντήριο πιάτων έχει ενεργοποιηθεί και ότι η πόρτα είναι καλά κλεισμένη. Βεβαιωθείτε ότι το φινιρίσμα του καλωδίου τροφοδοσίας είναι σωστά τοποθετημένο μέσα στην πρίζα.
	Η πίεση του νερού είναι χαμηλή	Βεβαιωθείτε ότι η παροχή νερού είναι σωστά συνδεδεμένη και ότι η βρύση είναι ανοιχτή.
	Η πόρτα του πλυντηρίου πιάτων δεν έχει κλείσει καλά.	Κλείστε καλά την πόρτα και ασφαλίστε την.
Το νερό δεν αντλείται από το πλυντήριο πιάτων	Συστραμμένος ή εγκλωβισμένος εύκαμπος σωλήνας αποστράγγισης.	Ελέγξτε τον εύκαμπο σωλήνα αποστράγγισης.
	Φραγμένο φίλτρο.	Ελέγξτε το σύστημα φίλτρων.
	Φραγμένος νεροχύτης.	Ελέγξτε τον νεροχύτη για να βεβαιωθείτε ότι το νερό αποστραγγίζεται καλά. Αν το πρόβλημα εντοπίζεται στην αποστράγγιση του νεροχύτη, ενδέχεται να χρειάζεστε υδραυλικό και όχι τεχνικό για το πλυντήριο πιάτων.
Αφρός στον θάλαμο του πλυντηρίου	Ακατάλληλο απορρυπαντικό.	Χρησιμοποιείτε μόνο ειδικό απορρυπαντικό για πλυντήριο πιάτων για να αποφύγετε τη δημιουργία αφρού. Αν συμβεί αυτό, ανοίξτε το πλυντήριο πιάτων και αφήστε τον αφρό να εξατμιστεί. Προσθέστε περίπου 1 λίτρα κρύο νερό στον θάλαμο. Κλείστε την πόρτα του πλυντηρίου πιάτων. Κατόπιν, επιλέξτε έναν οποιονδήποτε κύκλο. Αρχικά, το νερό θα αποστραγγιστεί από το πλυντήριο πιάτων. Ανοίξτε την πόρτα μετά την αποστράγγιση για να ελέγξετε αν έχει εξαφανιστεί ο αφρός. Επαναλάβετε εάν είναι απαραίτητο.
	Έχει χυθεί λαμπρυντικό.	Να καθαρίζετε πάντα αμέσως τυχόν λαμπρυντικό που έχει χυθεί.
Λεκέδες στο εσωτερικό του θαλάμου	Μπορεί να χρησιμοποιήθηκε απορρυπαντικό με χρωστικές.	Βεβαιωθείτε ότι το απορρυπαντικό σας δεν περιέχει χρωστικές.
Λευκή στρώση στην εσωτερική επιφάνεια της συσκευής	Χρήση σκληρού νερού.	Για να καθαρίσετε το εσωτερικό, χρησιμοποιήστε ένα υγρό μαλακό πανί με απορρυπαντικό πλυντηρίου πιάτων και φορέστε γάντια από ελαστικό λάτεξ. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ καθαριστικό άλλου τύπου εκτός από απορρυπαντικό πλυντηρίου πιάτων. Σε αντίθετη περίπτωση, μπορεί να δημιουργηθεί αφρός.
Τα μαχαιροπίρουνα έχουν λεκέδες από σκουριά	Τα επηρεαζόμενα αντικείμενα δεν είναι ανοξείδωτα.	Αποφεύγετε το πλύσιμο αντικειμένων που δεν είναι ανοξείδωτα σε πλυντήριο πιάτων.
	Δεν εκτελέστηκε κάποιο πρόγραμμα μετά την προσθήκη αλατιού στο πλυντήριο. Έχουν εισέλθει ίχνη αλατιού στον κύκλο πλύσης.	Εκτελείτε πάντοτε το σύντομο πρόγραμμα πλύσης χωρίς πιατάκια μετά την προσθήκη αλατιού στο πλυντήριο. Μην επιλέξετε την Ενισχυμένη λειτουργία Turbo (εάν υποστηρίζεται), μετά την προσθήκη αλατιού στο πλυντήριο πιάτων.
	Το καπάκι του αποσκληρυντή είναι χαλαρό.	Βεβαιωθείτε ότι το καπάκι του αποσκληρυντή έχει ασφαλίσει στη θέση του.

Πρόβλημα	Πιθανές αιτίες	Τι να κάνετε
Ήχος χτυπήματος στο εσωτερικό του πλυντηρίου πιάτων	Ένας βραχίονας ψεκασμού προσκρούει σε κάποιο αντικείμενο που υπάρχει στο καλάθι	Διακόψτε το πρόγραμμα και τακτοποιήστε ξανά τα αντικείμενα που παρεμποδίζουν τον βραχίονα ψεκασμού.
Ήχος κροταλίσματος στο εσωτερικό του πλυντηρίου πιάτων	Τα επιτραπέζια σκεύη δεν έχουν τοποθετηθεί καλά μέσα στον θάλαμο πλύσης.	Διακόψτε το πρόγραμμα και τακτοποιήστε ξανά τα επιτραπέζια σκεύη.
Ήχος χτυπήματος στους σωλήνες νερού	Μπορεί να οφείλεται στην επιτόπια εγκατάσταση ή στη σύνδεση των σωλήνων.	Δεν επηρεάζει τη λειτουργία του πλυντηρίου πιάτων. Αν έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία, επικοινωνήστε με έναν εξειδικευμένο υδραυλικό.
Τα πιάτα δεν είναι καθαρά	Τα πιάτα δεν τοποθετήθηκαν σωστά.	Ανατρέξτε στο ΜΕΡΟΣ II «Προετοιμασία και τοποθέτηση πιάτων».
	Το πρόγραμμα πλύσης δεν ήταν αρκετά ισχυρό.	Επιλέξτε ένα πρόγραμμα πιο εντατικής πλύσης.
	Δεν διατέθηκε αρκετό απορρυπαντικό	Χρησιμοποιήστε περισσότερο απορρυπαντικό ή αλλάξτε το απορρυπαντικό σας
	Αντικείμενα μπλοκάρουν τη διαδρομή των βραχιόνων ψεκασμού.	Τακτοποιήστε ξανά τα αντικείμενα, ώστε ο βραχίονας να μπορεί να περιστρέφεται απρόσκοπτα.
	Το συγκρότημα φίλτρων στη βάση του θαλάμου πλύσης δεν είναι καθαρό ή δεν έχει τοποθετηθεί σωστά. Αυτό μπορεί να προκαλέσει μπλοκάρισμα των ακροφυσιών των βραχιόνων ψεκασμού.	Καθαρίστε και τοποθετήστε σωστά το φίλτρο. Καθαρίστε τα ακροφύσια των βραχιόνων ψεκασμού.
Τα ποτήρια είναι θολά.	Συνδυασμός μαλακού νερού και υπερβολικής ποσότητας απορρυπαντικού	Χρησιμοποιήστε λιγότερο απορρυπαντικό αν το νερό σας είναι μαλακό και επιλέξτε ένα πιο σύντομο πρόγραμμα για να πλύνετε τα ποτήρια, ώστε να καθαρίσουν καλά.
Λευκοί λεκέδες στα πιάτα και στα ποτήρια.	Το σκληρό νερό μπορεί να οδηγήσει στη δημιουργία επικαθίσεων αλάτων	Ελέγξτε τις ρυθμίσεις του αποσκληρυντή νερού ή γεμίστε κατάσταση του περιέκτη αλατιού.
Μαύρα ή γκριζά στίγματα στα πιάτα	Σκεύη από αλουμίνιο έχουν τριφτεί επάνω στα πιάτα	Χρησιμοποιήστε απαλό λειαντικό καθαριστικό για να αφαιρέσετε τα στίγματα.
Υπολείμματα απορρυπαντικού στη θήκη	Τα πιάτα εμποδίζουν τη θήκη του απορρυπαντικού	Φορτώστε ξανά τα πιάτα σωστά.
Τα πιάτα δεν στεγνώνουν	Ακατάλληλη φόρτωση	Χρησιμοποιήστε γάντια εάν μπορούν τα υπολείμματα απορρυπαντικού βρίσκεται στα πιάτα για να αποφεύγεται το δέρμα ερεθισμοί.
	Τα πιάτα αφαιρέθηκαν πολύ νωρίς	Μην αδειάζετε το πλυντήριο σας αμέσως μετά την πλύση. Ανοίξτε ελαφρώς την πόρτα, για να διαφύγει ο ατμός. Αρχίστε να ξεφορτώνετε το πλυντήριο μόνο μόλις τα πιάτα είναι χλιαρά στην αφή. Αδειάστε πρώτα το κάτω καλάθι. Με τον τρόπο αυτό δεν θα στάξει νερό από το επάνω καλάθι
	Έχει επιλεγεί λάθος πρόγραμμα.	Στο σύντομο πρόγραμμα, η θερμοκρασία πλύσης είναι μικρότερη και η καθαριστική απόδοση μειώνεται. Επιλέξτε ένα πρόγραμμα πλύσης μεγάλης διάρκειας.
	Χρήση μαχαιροπίρουνων με επένδυση χαμηλής ποιότητας.	Το νερό στραγγίζει δυσκολότερα από αυτά τα είδη. Μαχαιροπίρουνα και πιάτα τέτοιου είδους δεν είναι κατάλληλα για πλύσιμο στο πλυντήριο πιάτων.

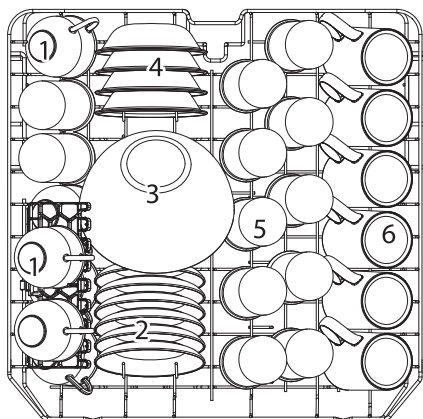

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Η αυτοεπισκευή ή η μη επαγγελματική επισκευή μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς κινδύνους για την ασφάλεια του χρήστη του εγγύηση συσκευής και κρούσης.

ΦΟΡΤΩΣΗ ΤΩΝ ΚΑΛΑΘΙΩΝ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ EN60436

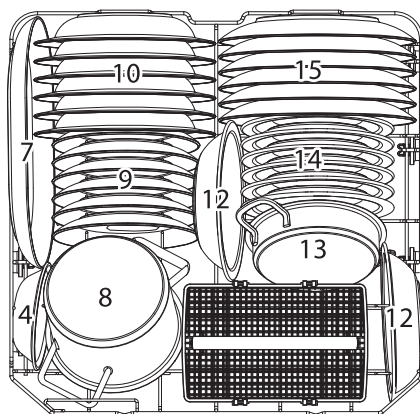
Η πλήρης φόρτωση του πλυντηρίου πιάτων θα συμβάλει στην εξοικονόμηση ενέργειας και νερού.

1. Επάνω καλάθι:



Αριθμός	Αντικείμενο
1	Φλιτζάνια
2	Πιατάκια
3	Γυάλινο μπολ
4	Μπολ επιδόρπιου
5	Ποτήρια
6	Κούπες

2. Κάτω καλάθι:

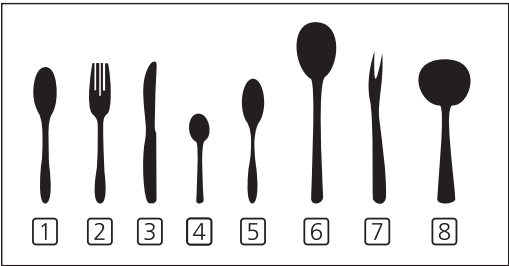


Αριθμός	Αντικείμενο
7	Οβάλ πιατέλα
8	Μικρή κατσαρόλα
9	Πιάτα επιδόρπιου
10	Βαθιά πιάτα
11	Καλάθι μαχαιροπίρουνων
12	Μπολ από μελαμίνη
13	Κατσαρόλα για φούρνο
14	Πιάτα επιδόρπιου από μελαμίνη
15	Μεγάλα πιάτα

3. Καλάθι μαχαροπέρουνων:

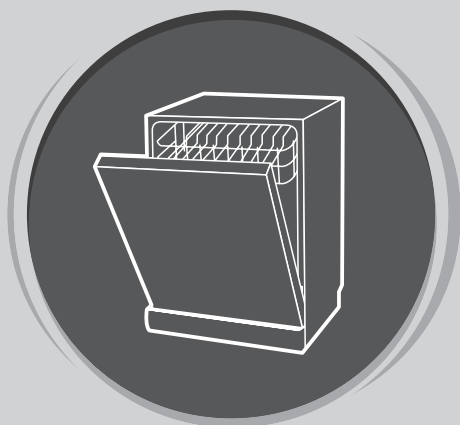
IN
↑

1	2	1		4	4	4	4	4	4		1	2	1
2	2	2			8			7		3	3		2
1	2	1		4	4	4	4	4	4		1	3	1
1	2	1		5	5	5	5	5	5		3	3	3
2	2	2			3			3		3	3	3	3
1	2	1		5	5	5	5	5	5		6		6



Πληροφορίες για συγκριτικές δοκιμές
σύμφωνα με το πρότυπο EN60436
Χωρητικότητα: 12 σεββίτσια φαγητού
Θέση επάνω καλαθιού: κατώτερη θέση
Πρόγραμμα: ECO
Ρύθμιση λαμπρυντικού: Μέγ.
Ρύθμιση αποσκλήρυντή: H3

Αριθμός	Αντικείμενο
1	Κουτάλια της σούπας
2	Πιρούνια
3	Μαχαίρια
4	Κουταλάκια του τσαγιού
5	Κουταλάκια του γλυκού
6	Κουταλάκια σεββιρίσματος
7	Πιρούνια σεββιρίσματος
8	Κουτάλες σάλτσας



ΠΛΥΝΤΗΡΙΟ ΠΙΑΤΩΝ

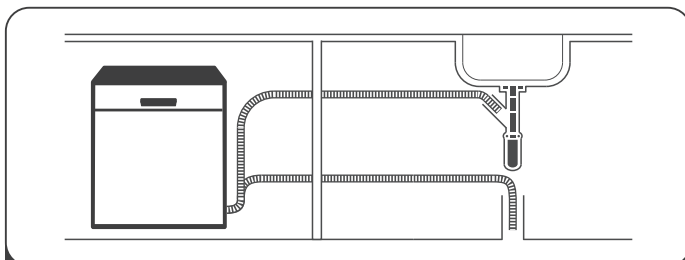
Εγχειρίδιο χρήσης

ΜΕΡΟΣ II: ΕΙΔΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ

Διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο πριν χρησιμοποιήσετε το πλυντήριο και
Φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.

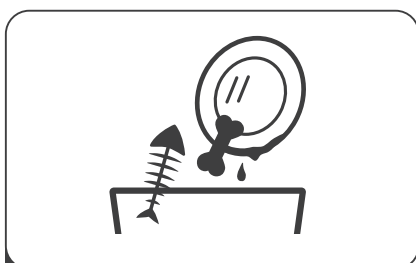
ΣΥΝΤΟΜΟΣ ΟΔΗΓΟΣ ΧΡΗΣΗΣ

Διαβάστε το σχετικό περιεχόμενο στο εγχειρίδιο λειτουργίας για αναλυτικές πληροφορίες σχετικά με τη μέθοδο λειτουργίας.

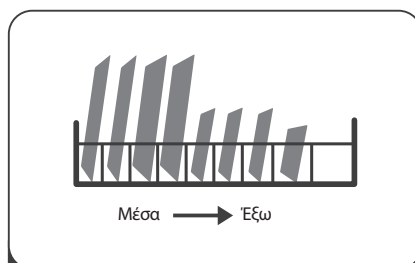


1 Εγκατάσταση πλυντηρίου πιάτων

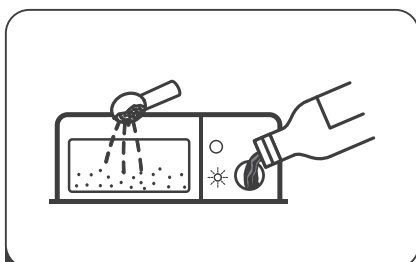
(Ανατρέξτε στην ενότητα 5 «ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ» του ΜΕΡΟΥΣ Ι: Γενική έκδοση.)



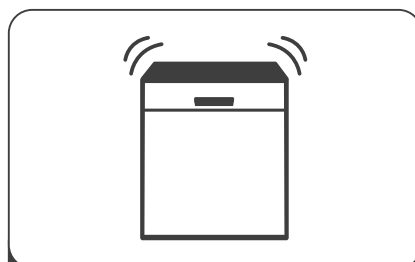
2 Αφαίρεση μεγάλων ποσοτήτων υπολειμμάτων τροφίμων



3 Φόρτωση των καλαθιών



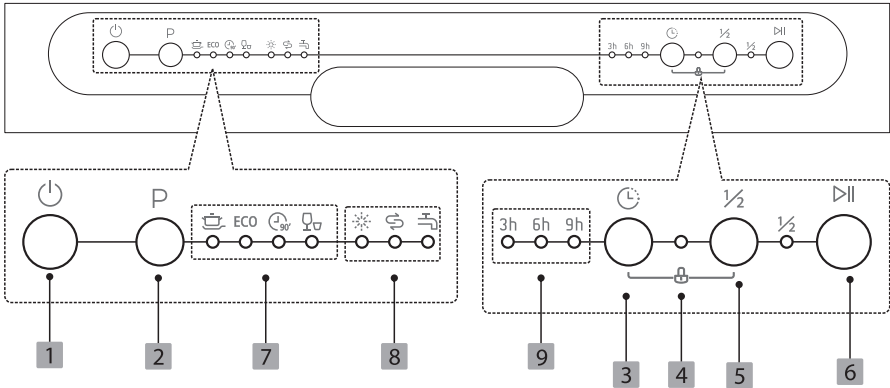
4 Πλήρωση του δοχείου απορρυπαντικού



5 Επιλογή προγράμματος και λειτουργία πλυντηρίου πιάτων

ΧΡΗΣΗ ΠΛΥΝΤΗΡΙΟΥ ΠΙΑΤΩΝ

Πίνακας χειρισμού



Λειτουργία (Κουμπιά)

- 1** Ενεργοποίηση Πατήστε αυτό το κουμπί για να ενεργοποιήσετε το πλυντήριο πιάτων σας.
- 2** Πρόγραμμα Επιλέξτε το κατάλληλο πρόγραμμα πλύσης. Η ενδεικτική λυχνία του επιλεγμένου προγράμματος θα ανάψει.
- 3** Delay (Χρονοκαθυστέρηση) Πατήστε αυτό το κουμπί για να ορίσετε τον χρόνο καθυστέρησης. Η αντίστοιχη λυχνία θα ανάψει.
- 4** Κλείδωμα για παιδιά Αυτή η επιλογή σας επιτρέπει να κλειδώνετε τα κουμπιά στον πίνακα ελέγχου, εκτός από το κουμπί Ενεργοποίησης. Με αυτόν τον τρόπο, αποτρέπεται η εκτέλεση του πλυντηρίου πιάτων στην περίπτωση που τα παιδιά πατήσουν τα κουμπιά στον πίνακα ελέγχου. Για να κλειδώσετε ή να ξεκλειδώσετε τα κουμπιά στον πίνακα ελέγχου, πατήστε και κρατήστε ταυτόχρονα για 3 δευτερόλεπτα το κουμπί Half-load (Μισό φορτίο) και το κουμπί Delay (Χρονοκαθυστέρηση). Όταν πατήσετε αυτό το κουμπί, θα ανάψει η αντίστοιχη λυχνία.
- 5** Μισό φορτίο Μπορείτε να επιλέξετε αυτή τη λειτουργία για να εξοικονομήσετε ενέργεια και νερό, όταν έχετε περίπου τα μισά ή και λιγότερα σερβίτσια για πλύσιμο από αυτά που χωράνε στη συσκευή. [Μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο με τα προγράμματα Intensive (Εντατικό), ECO (Οικολογικό), 90 min (90 λεπτά)].
- 6** Start/Pause (Εναρξη/Διακοπή) Έναρξη του επιλεγμένου προγράμματος πλύσης ή διακοπή του ενόσω το πλυντήριο πιάτων βρίσκεται σε λειτουργία.

Ένδειξη οθόνης



Εντατικό

Για πολύ λερωμένα σκεύη, όπως κατασάρολες και τηγάνια. Με ξεραμένα υπολείμματα τροφών.

ECO

Είναι ένα τυπικό πρόγραμμα, κατάλληλο για το πλύσιμο φυσιολογικά λερωμένων επιτραπέζιων σκευών και το πιο αποδοτικό πρόγραμμα όσον αφορά τον συνδυασμό κατανάλωσης ενέργειας και νερού για επιτραπέζια σκεύη αυτού του είδους.



90 λεπτά

Για φυσιολογικά λερωμένα σκεύη που χρειάζονται γρήγορο πλύσιμο.

- 7** Ενδεικτική λυχνία προγράμματος

- 7** Ενδεικτική λυχνία προγράμματος  **Γρήγορο**
Πλύση μικρότερης διάρκειας για ελαφρώς λερωμένα αντικείμενα που δεν χρειάζονται στέγνωμα.
- 8** Προειδοποιητική ένδειξη  **Λαμπρυντικό**
Όταν η ενδεικτική λυχνία "  " είναι αναμμένη, σημαίνει ότι η στάθμη του λαμπρυντικού στο πλυντήριο πιάτων είναι χαμηλή και ότι απαιτείται επαναπλήρωση του δοχείου.
-  **Αλάτι**
Όταν η ενδεικτική λυχνία "  " είναι αναμμένη, σημαίνει ότι η στάθμη του αλατιού στο πλυντήριο πιάτων είναι χαμηλή και ότι απαιτείται επαναπλήρωση της θήκης αλατιού.
-  **Βρύση παροχής νερού**
Όταν η ενδεικτική λυχνία "  " είναι αναμμένη, σημαίνει ότι η βρύση παροχής νερού είναι κλειστή.
- 9** Χρόνος καθυστέρησης  Για την ένδειξη του χρόνου καθυστέρησης (3ώρες/6ώρες/9ώρες)

ΑΠΟΣΚΛΗΡΥΝΤΗΣ ΝΕΡΟΥ

Ο αποσκληρυντής νερού πρέπει να ρυθμιστεί χειροκίνητα μέσω του περιστρεφόμενου διακόπτη επιλογής σκληρότητας νερού.

Ο αποσκληρυντής νερού σχεδιάστηκε για την αφαίρεση μετάλλων και αλάτων από το νερό, τα οποία έχουν επιζήμια δράση στη λειτουργία της συσκευής.

Όσο υψηλότερη περιεκτικότητα σε μέταλλα έχει, τόσο πιο σκληρό είναι το νερό.

Ο αποσκληρυντής πρέπει να ρυθμίζεται ανάλογα με τη σκληρότητα του νερού της περιοχής σας. Η τοπική εταιρεία ύδρευσης μπορεί να σας πληροφορήσει σχετικά με τη σκληρότητα του νερού της περιοχής σας.

Ρύθμιση κατανάλωσης αλατιού

Το πλυντήριο πιάτων έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να είναι δυνατή η ρύθμιση της ποσότητας του αλατιού που καταναλώνεται, ανάλογα με τη σκληρότητα του νερού που χρησιμοποιείται. Αυτό αποσκοπεί στη βελτιστοποίηση και στην προσαρμογή του επιπέδου κατανάλωσης αλατιού.

Ρύθμιση της κατανάλωσης αλατιού

Το πλυντήριο πιάτων έχει σχεδιαστεί για να επιτρέπει τη ρύθμιση της ποσότητας αλατιού που καταναλώνεται με βάση τη σκληρότητα του χρησιμοποιούμενου νερού. Αυτό αποσκοπεί στη βελτιστοποίηση και την προσαρμογή του επιπέδου κατανάλωσης αλατιού.

Ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία για να ρυθμίσετε την κατανάλωση αλατιού.

1. Ενεργοποιήστε τη συσκευή και κλείστε την πόρτα.
2. Πατήστε το κουμπί Program (Πρόγραμμα) για πάνω από 5 δευτερόλεπτα, για να εκκινήσετε τη λειτουργία ρύθμισης του αποσκληρυντή νερού μέσα σε 60 δευτερόλεπτα από την ενεργοποίηση της συσκευής.
3. Πατήστε το κουμπί Program (Πρόγραμμα) για να επιλέξετε την κατάλληλη ρύθμιση, ανάλογα με τις συνθήκες που επικρατούν στην περιοχή σας. Οι ρυθμίσεις θα αλλάξουν με την παρακάτω σειρά:
H1->H2->H3->H4->H5->H6;
4. Πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης για να ολοκληρώσετε τη ρύθμιση.

ΣΚΛΗΡΟΤΗΤΑ ΝΕΡΟΥ				Επίπεδο αποσκληρυντή νερού	Κατανάλωση αλατιού (γραμμάρια/κύκλος)
Γερμανικά °dH	Γαλλικά °fH	Αγγλικά °Clarke	Mmol/l		
0 - 5	0 - 9	0 - 6	0 - 0.94	H1-> Αναβοσβήνουν οι λυχνίες του Γρήγορου προγράμματος	0
6 - 11	10 - 20	7 - 14	1.0 - 2.0	H2-> Αναβοσβήνουν οι λυχνίες του προγράμματος των 90 λεπτών	9
12 - 17	21 - 30	15 - 21	2.1 - 3.0	H3-> Αναβοσβήνουν οι λυχνίες του προγράμματος των 90 λεπτών και του Γρήγορου προγράμματος	12
18 - 22	31 - 40	22 - 28	3.1 - 4.0	H4-> Αναβοσβήνουν οι λυχνίες του προγράμματος ECO	20
23 - 34	41 - 60	29 - 42	4.1 - 6.0	H5-> Αναβοσβήνουν οι λυχνίες του προγράμματος ECO και του Γρήγορου προγράμματος	30
35 - 55	61 - 98	43 - 69	6.1 - 9.8	H6-> Αναβοσβήνουν οι λυχνίες του προγράμματος ECO και του προγράμματος των 90 λεπτών	60

1 °dH=1,25 °Clarke=1,78 °fH=0,178mmol/l Ρύθμιση κατασκευαστή: H3

Επικοινωνήστε με την τοπική εταιρεία ύδρευσης για πληροφορίες σχετικά με τη σκληρότητα του νερού της περιοχής σας.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Ανατρέξτε στην ενότητα 3 «Πλήρωση αλατιού στον αποσκληρυντή» του ΜΕΡΟΥΣ Ι: Γενική Έκδοση, Εάν δεν υπάρχει επαρκής ποσότητα αλατιού στο πλυντήριο πιάτων σας.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Εάν το μοντέλο δεν διαθέτει δοχείο αποσκληρυντή νερού, μπορείτε να παραλείψετε αυτή την ενότητα.

Αποσκληρυντής νερού

Η σκληρότητα του νερού διαφέρει από τόπο σε τόπο. Εάν χρησιμοποιείται σκληρό νερό στο πλυντήριο πιάτων, θα σχηματιστούν επικαθίσεις αλάτων στα πιάτα και τα σκεύη.

Η συσκευή διαθέτει ειδικό αποσκληρυντή με δοχείο αλατιού ειδικά σχεδιασμένο ώστε να εξαλείφει τα αλάτα και τα μέταλλα από το νερό.

Προετοιμασία και τοποθέτηση πιάτων

- Φροντίστε να αγοράζετε σκεύη που επισημαίνονται ως κατάλληλα για πλύσιμο σε πλυντήριο πιάτων.
- Για σκεύη που χρήζουν ιδιαίτερης φροντίδας, επιλέξτε ένα πρόγραμμα με τη χαμηλότερη δυνατή θερμοκρασία.
- Για την αποφυγή ζημιών, μην αφαιρείτε τα ποτήρια και τα μαχαιροπίρουνα από το πλυντήριο πιάτων αμέσως μετά τη λήξη του προγράμματος.

Για πλύσιμο στο πλυντήριο πιάτων τα ακόλουθα μαχαιροπίρουνα/πιάτα

Δεν είναι κατάλληλα

- Μαχαιροπίρουνα με λαβές από ξύλο, κόκκαλο, πορσελάνη ή πέρλες
- Πλαστικά αντικείμενα που δεν είναι ανθεκτικά σε υψηλές θερμοκρασίες
- Παλιά μαχαιροπίρουνα με κολλημένα μέρη που δεν είναι ανθεκτικά σε υψηλές θερμοκρασίες
- Μαχαιροπίρουνα ή πιάτα με συγκολλημένα μέρη
- Αντικείμενα από κασσίτερο ή χαλκό
- Κρυστάλλινα ποτήρια
- Ατσάλινα είδη επιρρεπή στη σκουριά
- Ξύλινες πιατέλες
- Αντικείμενα από συνθετικές ίνες

Είναι περιορισμένης καταλληλότητας

- Ορισμένα είδη ποτηριών μπορεί να αποκτήσουν θαμπή όψη μετά από πολλές πλύσεις
- Τα μέρη από ασήμι και αλουμίνιο έχουν την τάση να αποχρωματίζονται κατά το πλύσιμο
- Τα επιμαλτωμένα σχέδια ενδέχεται να ξεθωριάσουν αν πλένονται συχνά στο πλυντήριο πιάτων

Συστάσεις για τη φόρτωση του πλυντηρίου πιάτων

Καθαρίστε τυχόν μεγάλες ποσότητες υπολειμμάτων τροφίμων. Μουλιάστε καμένα υπολείμματα τροφών σε τηγάνια. Δεν είναι απαραίτητο να ξεβγάλετε τα πιάτα με τρεχούμενο νερό. Για να εξασφαλίσετε τη βέλτιστη απόδοση του πλυντηρίου πιάτων, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες φόρτωσης.

(Τα χαρακτηριστικά και η εμφάνιση των καλαθιών για μαχαιροπίρουνα ενδέχεται να διαφέρουν από το μοντέλο σας.)

Τοποθετήστε τα αντικείμενα μέσα στο πλυντήριο πιάτων ως εξής:

- Αντικείμενα, όπως φλιτζάνια, ποτήρια, κατασρόλες/ταψιά κ.λπ. τοποθετούνται ανάποδα.
- Τα κοίλα αντικείμενα, καθώς και τα αντικείμενα με εσοχές, πρέπει να φορτώνονται πλάγια ώστε το νερό να μπορεί να τρέξει από αυτά.
- Όλα τα σκεύη πρέπει να τοποθετούνται με ασφάλεια, ώστε να μην μπορούν να αναποδογυρίσουν.
- Όλα τα σκεύη πρέπει να τοποθετούνται κατά τέτοιον τρόπο ώστε οι βραχιόνες ψεκασμού να μπορούν να περιστρέφονται ανεμπόδιστα κατά την πλύση.
- Φορτώστε τα κοίλα αντικείμενα, όπως φλιτζάνια, ποτήρια, τηγάνια κ.λπ. Με το άνοιγμα προς τα κάτω, ώστε να μην μπορεί να συγκεντρωθεί νερό στο εσωτερικό τους ή μέσα σε βαθιά δοχεία.
- Τα πιάτα και τα μαχαιροπίρουνα δεν πρέπει να τοποθετούνται το ένα μέσα ή πάνω στο άλλο.
- Για την αποφυγή ζημιών, τα ποτήρια δεν πρέπει να ακουμπούν μεταξύ τους.
- Το επάνω καλάθι προορίζεται για πιο ευαίσθητα και ελαφριά είδη, όπως ποτήρια, φλιτζάνια του καφέ και του τσαγιού.
- Τα μαχαίρια με μεγάλες λεπίδες, όταν τοποθετούνται όρθια, αποτελούν πιθανό κίνδυνο!
- Τα μακριά ή/και αιχμηρά αντικείμενα, όπως τα μαχαίρια τεμαχίσματος, πρέπει να τοποθετούνται οριζόντια στο επάνω καλάθι.
- Μην υπερφορτώνετε το πλυντήριο πιάτων. Αυτό είναι σημαντικό για καλά αποτελέσματα πλύσης και ορθολογική χρήση της ενέργειας.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ**

Τα πολύ μικρά αντικείμενα δεν πρέπει να πλένονται στο πλυντήριο πιάτων, καθώς μπορούν εύκολα να πέσουν από το καλάθι.

Αφαίρεση των πιάτων

Για να μη στάξει νερό από το επάνω καλάθι στο κάτω, συνιστάται να αδειάζετε πρώτα το κάτω καλάθι και έπειτα το επάνω

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**

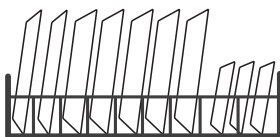
Τα αντικείμενα θα καίνε! Για την αποφυγή ζημιών, μην αφαιρείτε τα ποτήρια και τα μαχαιροπίρουνα από το πλυντήριο πιάτων για περίπου 15 λεπτά μετά τη λήξη του προγράμματος.

Φόρτωση του επάνω καλαθιού

Το επάνω καλάθι προορίζεται για πιο ευαίσθητα και ελαφριά είδη, όπως ποτήρια, φλιτζάνια του καφέ και του τσαγιού και τα πιατάκια τους, καθώς και πιάτα, μπουλάνια και ρηχές κατασρόλες (εφόσον δεν είναι πολύ βρώμικες). Τοποθετήστε τα πιάτα και τα σκεύη έτσι ώστε να μην μετακινούνται από τη θέση τους κατά τον ψεκασμό του νερού.

**Φόρτωση του κάτω καλαθιού**

Σας προτείνουμε να τοποθετείτε τα μεγάλα αντικείμενα και εκείνα που καθαρίζουν δύσκολα στο κάτω καλάθι, όπως κατασρόλες, τηγάνια, καπάκια, πιατέλες και μπουλ, με τον τρόπο που απεικονίζεται στην ακόλουθη εικόνα. Συνιστάται να τοποθετείτε τις πιατέλες και τα καπάκια στα πλαϊνά των ραφιών, έτσι ώστε να μην παρεμποδίζουν την περιστροφή του επάνω βραχίονα ψεκασμού. Μπροστά από τη θήκη του απορρυπαντικού συνιστάται να τοποθετείτε πιάτα μέγιστης διαμέτρου 19 cm προκειμένου να μπορεί να ανοίγει ανεμπόδιστα.



Φόρτωση του καλαθιού μαχαιροπίρουνων

Τα μαχαιροπίρουνα πρέπει να τοποθετούνται στο ράφι μαχαιροπίρουνων ξεχωριστά το ένα από το άλλο στις κατάλληλες θέσεις. Βεβαιωθείτε ότι δεν ακουμπούν μεταξύ τους, καθώς αυτό ενδέχεται να υποβαθμίσει την απόδοση της πλύσης.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!



Βεβαιωθείτε ότι δεν προεξέχει κάποιο αντικείμενο από το κάτω μέρος.

Τα αιχμηρά αντικείμενα πρέπει να τοποθετούνται πάντοτε με το αιχμηρό άκρο στραμμένο προς τα κάτω!



ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Για βέλτιστα αποτελέσματα πλύσης, φορτώστε τα καλάρια σύμφωνα με τις πρότυπες επιλογές φόρτωσης που αναφέρονται στην τελευταία ενότητα του ΜΕΡΟΥΣ 1: Γενική έκδοση

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΛΑΜΠΡΥΝΤΙΚΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΟΥ

Το λαμπρυντικό απελευθερώνεται κατά τη διάρκεια του τελευταίου ξεβγάλματος και αποτρέπει τον σχηματισμό σταγόνων πάνω στα πιάτα, οι οποίες μπορούν να αφήσουν λεκέδες και γραμμές. Επίσης, βελτιώνει το στέγνωμα, κάνοντας το νερό να γλιστρά από τα πιάτα. Το πλυντήριο σας έχει σχεδιαστεί για χρήση υγρών λαμπρυντικών.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Χρησιμοποιείτε μόνο επώνυμα λαμπρυντικά για πλυντήριο πιάτων. Μη γεμίζετε ποτέ το δοχείο λαμπρυντικού με άλλες ουσίες (π.χ. καθαριστικό πλυντηρίου πιάτων, υγρό απορρυπαντικό). Μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στη συσκευή.

Επαναπλήρωση του δοχείου λαμπρυντικού

Όταν η προειδοποιητική λυχνία στάθμης () λαμπρυντικού στον πίνακα χειρισμού δεν είναι αναμμένη, μπορείτε πάντα να υπολογίζετε κατά προσέγγιση την ποσότητα του λαμπρυντικού από το χρώμα της οπτικής ένδειξης στάθμης που βρίσκεται δίπλα στην τάπα. Όταν το δοχείο λαμπρυντικού είναι γεμάτο, ολόκληρη η ένδειξη θα είναι σκούρα. Καθώς το λαμπρυντικό μειώνεται, το μέγεθος της σκούρας κηλίδας μειώνεται. Δεν πρέπει να αφήνετε ποτέ τη στάθμη του λαμπρυντικού να πέφτει κάτω από το 1/4 του δοχείου.

Καθώς το λαμπρυντικό μειώνεται, το μέγεθος της μαύρης κηλίδας στην ένδειξη στάθμης λαμπρυντικού αλλάζει, όπως απεικονίζεται παρακάτω.



Πλήρης



3/4 πλήρης



1/2 πλήρης



1/4 πλήρης



Κενή

Λειτουργία απορρυπαντικού

Τα απορρυπαντικά με τα χημικά συστατικά τους είναι απαραίτητα για την αφαίρεση των ακαθαρσιών, τη διάσπαση των κολλημένων ακαθαρσιών και την απομάκρυνσή τους από το πλυντήριο πιάτων. Τα περισσότερα ποιοτικά απορρυπαντικά που διατίθενται στο εμπόριο είναι κατάλληλα για τον σκοπό αυτό.



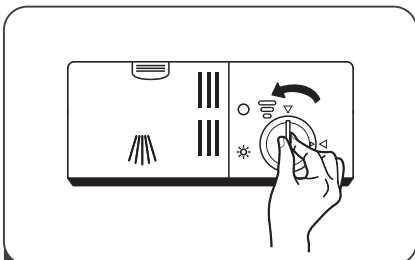
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Ορθή Χρήση Απορρυπαντικού

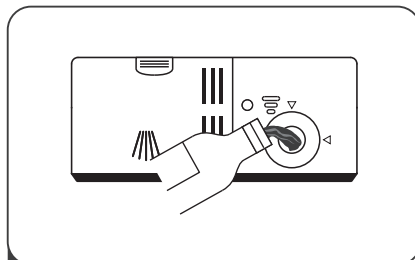
- Χρησιμοποιήστε μόνο ειδικά απορρυπαντικά για χρήση σε πλυντήριο πιάτων. Διατηρήστε το απορρυπαντικό σας φρέσκο και στεγνό.
Μην τοποθετείτε απορρυπαντικό σε σκόνη μέσα στη θήκη, μέχρι να είστε έτοιμοι να πλύνετε πιάτα.
- Τα **απορρυπαντικά πλυντηρίου πιάτων είναι διαβρωτικά! Φυλάσσετε τα μακριά από τα παιδιά.**



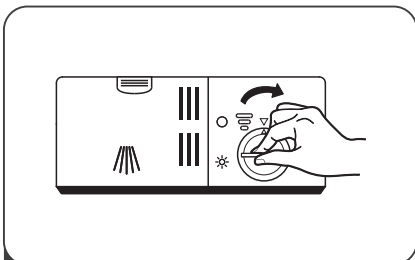
ΠΛΗΡΩΣΗ ΤΟΥ ΔΟΧΕΙΟΥ ΛΑΜΠΡΥΝΤΙΚΟΥ



1 Αφαιρέστε την τάπα του δοχείου λαμπρυντικού γυρίζοντάς την αριστερόστροφα.



2 Ρίξτε προσεκτικά το λαμπρυντικό στο δοχείο, προσέχοντας να μην υπερχειλίσει.

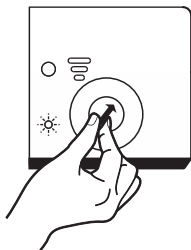


3 Κλείστε την τάπα του δοχείου λαμπρυντικού γυρίζοντάς την δεξιόστροφα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

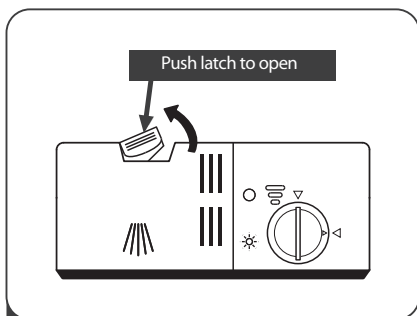
Καθαρίστε τυχόν λαμπρυντικό που χύθηκε κατά την πλήρωση με ένα απορροφητικό πανί, για να αποφευχθεί η δημιουργία υπερβολικής ποσότητας αφρού στην επόμενη πλύση.

Ρύθμιση δοχείου λαμπρυντικού

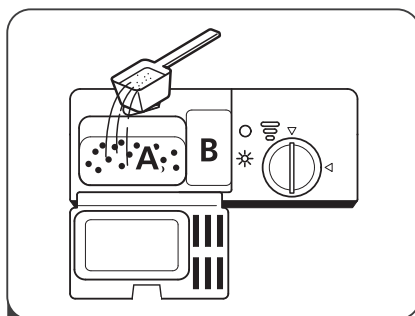


Γυρίστε τον περιστροφικό διακόπτη σε έναν αριθμό. Όσο μεγαλύτερος ο αριθμός της ρύθμισης, τόσο περισσότερη ποσότητα λαμπρυντικού καταναλώνει το πλυντήριο πιάτων. Αν τα πιάτα εξακολουθούν να μη στεγνώνουν καλά ή να έχουν λεκέδες, ρυθμίστε τον περιστροφικό διακόπτη στο επόμενο επίπεδο, μέχρι τα πιάτα σας να απαλλαγούν από τους λεκέδες. Μειώστε τη χρησιμοποιούμενη ποσότητα λαμπρυντικού αν υπάρχουν κολλώδεις λευκές κηλίδες στα πιάτα σας ή μια γαλαζωπή στρώση στα ποτήρια ή στις λεπίδες των μαχαϊριών.

ΠΛΗΡΩΣΗ ΤΗΣ ΘΗΚΗΣ ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΟΥ

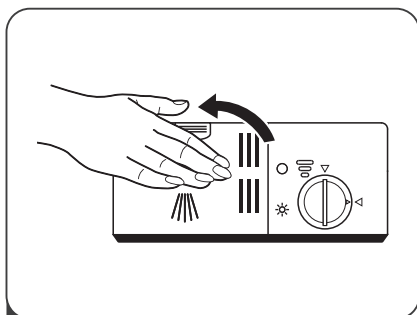


- 1** Πιέστε τη διάταξη απασφάλισης στη θέση του απορρυπαντικού για να ανοίξετε το κάλυμμα.



- 2** Προσθέστε απορρυπαντικό στη μεγαλύτερη υποδοχή (Α) για τον κύκλο κύριας πλύσης.

Αν τα σκεύη είναι πολύ λερωμένα, προσθέστε επιπλέον ποσότητα απορρυπαντικού στη μικρότερη υποδοχή (Β) η οποία θα χρησιμοποιηθεί στον κύκλο πρόπλυσης.



- 3** Κλείστε το κάλυμμα και πιέστε το μέχρι να ασφαλίσει στη θέση του.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Έχετε υπόψη σας ότι η ρύθμιση μπορεί να διαφέρει ανάλογα με την έκταση και τον βαθμό των ακαθαρσιών
- Τηρείτε τις συστάσεις του κατασκευαστή που αναγράφονται στη συσκευασία του απορρυπαντικού.

ΕΠΙΛΟΓΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ ΠΛΥΝΤΗΡΙΟΥ ΠΙΑΤΩΝ

ΠΙΝΑΚΑΣ ΚΥΚΛΩΝ ΠΛΥΣΗΣ

Στον παρακάτω πίνακα παρουσιάζονται τα προγράμματα και η καταλληλότητά τους ανάλογα με τα υπολείμματα τροφών στα είδη προς πλύσιμο καθώς και η απαιτούμενη ποσότητα απορρυπαντικού. Δίνονται πληροφορίες για τα προγράμματα.

● Σημαίνει: πρέπει να προστεθεί λαμπρυντικό στο δοχείο λαμπρυντικού.

Πρόγραμμα	Περιγραφή κύκλου	Απορρυπαντικά Πρόπλυση / Κύρια πλύση	Σε λειτουργία Χρόνος (λεπτά)	Ενέργεια (Kwh)	Νερό (L)	Λαμπρυντικό
 Εντατικό	Πρόπλυση (50°C) Πλύση (65°C) Ξέβγαλμα Ξέβγαλμα Ξέβγαλμα(65°C) Στέγνωμα	$\frac{4/16g}{(1 \text{ ή } 2 \text{ τεμάχια})}$	205	1.621	17.8	●
ECO (*EN 60436)	Πρόπλυση Πλύση (45°C) Ξέβγαλμα (60°C) Στέγνωμα	$\frac{4/16g}{(1 \text{ ή } 2 \text{ τεμάχια})}$	230	0.923	11.0	●
 90 λεπτά	Πλύση (60°C) Ξέβγαλμα Ξέβγαλμα (65°C) Στέγνωμα	$\frac{20g}{(1 \text{ τεμάχιο})}$	90	1.350	11.5	●
 Γρήγορο	Πλύση (50°C) Ξέβγαλμα Ξέβγαλμα (45°C)	$\frac{20g}{(1 \text{ ή } 2 \text{ τεμάχια})}$	30	0.751	11.2	○



ECO
(*EN 60436)

Αυτό το πρόγραμμα είναι δοκιμαστικός κύκλος. Πληροφορίες για συγκριτικές δοκιμές σύμφωνα με το πρότυπο EN 60436.

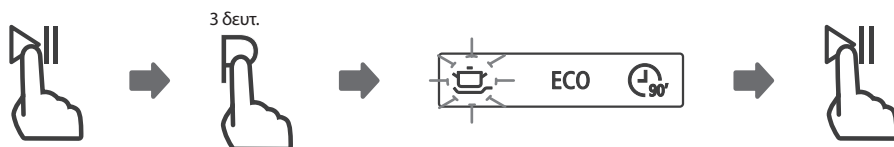
Έναρξη κύκλου πλύσης

1. Τραβήξτε προς τα έξω το επάνω και το κάτω καλάθι, φορτώστε τα πιάτα και σπρώξτε τα πίσω στη θέση τους. Συνιστάται να φορτώνετε πρώτα το κάτω καλάθι και έπειτα το επάνω.
2. Προσθέστε το απορρυπαντικό.
3. Τοποθετήστε το φιλς στην πρίζα. Για την τροφοδοσία ρεύματος, ανατρέξτε στην τελευταία σελίδα «Φύλλο τεχνικών χαρακτηριστικών προϊόντος». Βεβαιωθείτε ότι η παροχή του νερού είναι ανοιχτή υπό πλήρη πίεση.
4. Κλείστε την πόρτα, πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης για να θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή.
5. Επιλέξτε ένα πρόγραμμα, η αντίστοιχη λυχνία θα ανάψει. Στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί Έναρξη/Παύση και το πλυντήριο πιάτων θα ξεκινήσει τον κύκλο του.

Αλλαγή προγράμματος στα μισά του κύκλου

Η αλλαγή ενός κύκλου πλύσης που βρίσκεται σε εξέλιξη είναι δυνατή μόνο εάν έχει παρέλθει λίγη ώρα από την έναρξή του. Διαφορετικά, ενδέχεται το απορρυπαντικό να έχει ήδη διοχετευτεί στον θάλαμο και το νερό πλύσης να έχει αποστραγγιστεί από τη συσκευή. Σε αυτή την περίπτωση, απαιτείται επαναφορά του πλυντηρίου πιάτων και επαναπλήρωση της θήκης του απορρυπαντικού. Για να κάνετε επαναφορά του πλυντηρίου πιάτων, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες:

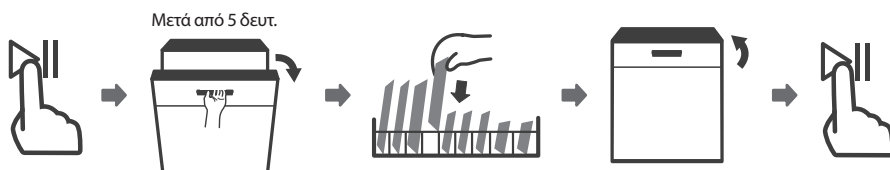
1. Πατήστε το κουμπί Έναρξη/Παύση για να διακόψετε την πλύση.
2. Πατήστε το κουμπί Program (Πρόγραμμα) για περισσότερα από 3 δευτερόλεπτα. Το πρόγραμμα ακυρώνεται.
3. Πατήστε το κουμπί Program (Πρόγραμμα) για να επιλέξετε το πρόγραμμα που επιθυμείτε.
4. Πατήστε το κουμπί Έναρξη/Παύση. Μόλις περάσουν 10 δευτερόλεπτα, το πλυντήριο πιάτων θα ξεκινήσει.



Ξεχάσατε να βάλετε ένα πιάτο;

Αν ξεχάσατε να βάλετε ένα πιάτο, μπορείτε να το προσθέσετε ανά πάσα στιγμή προτού ξεκινήσει η διανομή του απορρυπαντικού. Σε αυτή την περίπτωση, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες:

1. Πατήστε το κουμπί Έναρξη/Παύση για να διακόψετε την πλύση.
2. Περιμένετε 5 δευτερόλεπτα και έπειτα ανοίξτε την πόρτα.
3. Προσθέστε τα πιάτα που ξεχάσατε.
4. Κλείστε την πόρτα.
5. Πατήστε το κουμπί Έναρξη/Παύση. Μόλις περάσουν 10 δευτερόλεπτα, το πλυντήριο πιάτων θα ξεκινήσει.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!



Είναι επικίνδυνο να ανοίξετε την πόρτα στα μισά του κύκλου, καθώς υπάρχει ο κίνδυνος εγκαύματος λόγω του καυτού ατμού.

ΚΩΔΙΚΟΙ ΣΦΑΛΜΑΤΩΝ

Σε περίπτωση δυσλειτουργίας, στην οθόνη της συσκευής προβάλλεται ο σχετικός κωδικός σφάλματος προκειμένου να μπορέσετε να την ταυτοποιήσετε:

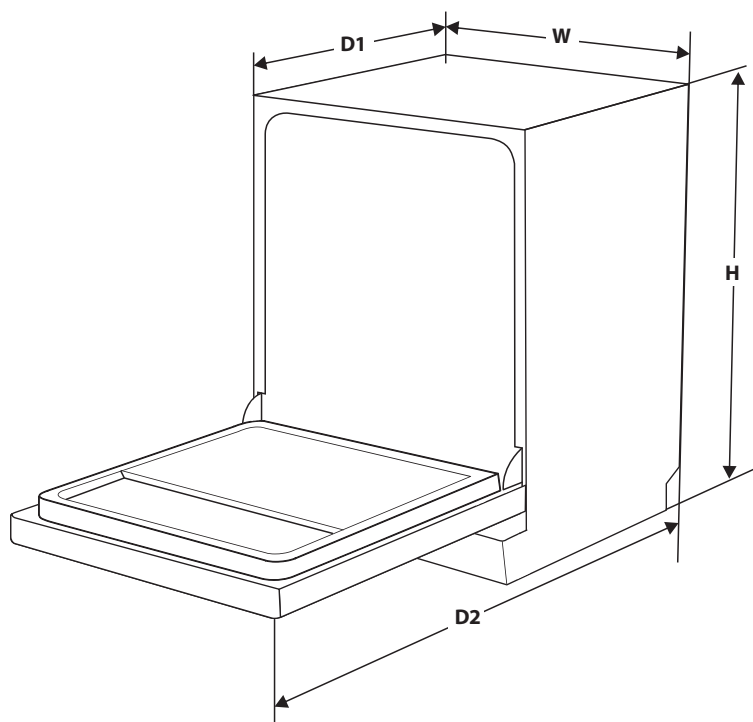
Κωδικοί	Επεξήγηση	Πιθανές αιτίες
Η λυχνία του Γρήγορου προγράμματος αναβοσβήνει γρήγορα	Η είσοδος του νερού διαρκεί περισσότερο από ό,τι συνήθως.	Η βρύση δεν είναι ανοιχτή ή η είσοδος του νερού παρεμποδίζεται ή η πίεση του νερού είναι πολύ χαμηλή.
Η λυχνία του Γρήγορου προγράμματος και του προγράμματος των 90 λεπτών αναβοσβήνουν έντονα.	Μη επίτευξη απαιτούμενης θερμοκρασίας.	Δυσλειτουργία του θερμαντικού στοιχείου.
Η λυχνία του προγράμματος ECO αναβοσβήνει γρήγορα	Υπερχείλιση	Κάποιο στοιχείο του πλυντηρίου πιάτων έχει διαρροή.
Οι λυχνίες των προγραμμάτων ECO, Γρήγορο και Εντατικό αναβοσβήνουν γρήγορα	Αδυναμία επικοινωνίας μεταξύ κύριας πλακέτας προγραμματιζόμενου τυπωμένου κυκλώματος (PCB) και οθόνης PCB.	Ανοικτό κύκλωμα ή διακοπή καλωδίωσης επικοινωνίας.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Σε περίπτωση υπερχείλισης, κλείστε την παροχή νερού και καλέστε την τεχνική υποστήριξη.
- Αν υπάρχει νερό στη βάση λόγω υπερχείλισης ή μικροδιαρροής, το νερό πρέπει να αφαιρεθεί προτού το πλυντήριο πιάτων τεθεί εκ νέου σε λειτουργία.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ



Ύψος (H)	845mm
Πλάτος (W)	598mm
Βάθος (D1)	600mm (με την πόρτα κλειστή)
Βάθος (D2)	1175mm (με την πόρτα ανοιχτή 90°)

Δελτίο πληροφοριών για το προϊόν (EN60436)

Επωνυμία ή εμπορικό σήμα προμηθευτή: Tesla

Διεύθυνση προμηθευτή^(β):

Αναγνωριστικό μοντέλου: WD631M

Γενικές παράμετροι προϊόντος:

Παράμετρος	Τιμή	Παράμετρος	Τιμή	
Ονομαστική χωρητικότητα (^{α)} (ps)	12	Διαστάσεις σε cm	Ύψος	84.5
			Πλάτος	59.8
			Βάθος	60.0
Δείκτης ενεργειακής απόδοσης EEl(^{ε)})	55,9	Ενεργειακή κλάση(^{ε)})	EH	
Δείκτης απόδοσης καθαρισμού(^{ε)})	1,13	Δείκτης απόδοσης στεγνώματος(^{ε)})	1,07	
Κατανάλωση ενέργειας σε kWh [ανά κύκλο], με βάση το οικολογικό πρόγραμμα για τη λειτουργία του οποίου το πλυντήριο πληρώνεται με κρύο νερό. Η πραγματική κατανάλωση ενέργειας εξαρτάται από τον τρόπο χρήσης της συσκευής.	0,923	Κατανάλωση νερού σε λίτρα [ανά κύκλο], με βάση το οικολογικό πρόγραμμα. Η πραγματική κατανάλωση νερού εξαρτάται από τον τρόπο χρήσης της συσκευής και τη σκληρότητα του νερού.	11,0	
Διάρκεια προγράμματος(^{α)} (ώρες/λεπτά)	3:50	Τύπος	Ελεύθερη	
Εκπομπές αερόφερτου ακουστικού θορύβου(^{α)} (dB(A) re 1 pW)	52	Τάξη εκπομπών αερόφερτου ακουστικού θορύβου(^{α)})	D (^{ε)})	
Απενεργοποίηση (W)	0,49	Κατάσταση αναμονής (W)	Δ/Υ	
Καθυστερημένη έναρξη (W) (εάν υποστηρίζεται)	1,00	Δικτυωμένη λειτουργία αναμονής (W) (εάν υποστηρίζεται)	Δ/Υ	

Ελάχιστη διάρκεια της εγγύησης που παρέχεται από τον προμηθευτή^(β):

Πρόσθετες πληροφορίες:

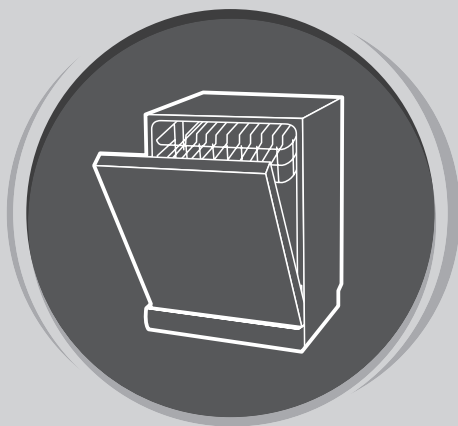
Σύνδεσμος για τον ιστότοπο του προμηθευτή, όπου παρέχονται πληροφορίες στο σημείο 6 του Παραρτήματος II του κανονισμού (ΕΕ) 2019/2022 (1) ^(β) της Επιτροπής σχετικά με:

(^{α)} το οικολογικό πρόγραμμα.

(^{β)} τυχόν αλλαγές αυτών των στοιχείων δεν θα πρέπει να θεωρούνται σχετικές για τους σκοπούς της παραγράφου 4 του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΕ) 2017/1369.

(^γ) εάν η βάση δεδομένων για τα προϊόντα παράγει αυτόματα το οριστικό περιεχόμενο αυτού του κελιού, ο προμηθευτής δεν θα πρέπει να εισαγάγει αυτά τα δεδομένα.

(¹) Κανονισμός (ΕΕ) 2019/2022 της Επιτροπής της 1ης Οκτωβρίου 2019 για τον καθορισμό απαιτήσεων οικολογικού σχεδιασμού των οικιακών πλυντηρίων πιάτων σύμφωνα με την οδηγία 2009/125/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1275/2008 της Επιτροπής και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1016/2010 της Επιτροπής (βλ. σελίδα 267 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας).



PERILICA POSUĐA

Uputstvo
za upotrebu

DIO I: OPĆA UPUTSTVA

Prije upotrebe mašine za pranje suda, pažljivo pročitajte
ovo uputstvo i sačuvajte ga za buduću upotrebu.

SIGURNOSNI PODACI

UPOZORENJE!

Prilikom upotrebe mašine za pranje suđa, pridržavajte se sljedećih mjera predostrožnosti:

- Postavljanje i popravak može izvesti samo kvalificirani tehničar
- Uređaj je namijenjen upotrebi u kućanstvu i za slične namjene, kao što su:
 - kuhinjski prostori za zaposlenje u trgovinama, uredima i drugim radnim okruženjima;
 - poljoprivredna kućanstva;
 - od strane hotelskih i motelskih gostiju, kao i drugih vrsta smještajnih objekata;
 - objekti koji pružaju uslugu noćenja sa doručkom;
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starosti 8 ili više godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili manjkom iskustva i znanja ukoliko su pod nadzorom, ili su im dana uputstva u vezi sa sigurnosnom upotrebom uređaja, i svjesni su mogućeg rizika.
- Djeca ne bi trebala se igrati ovim uređajem. Uređaj ne smiju čistiti djeca, osim ako to ne čine pod nadzorom. (Prema EN60335-1)
- Nije predviđeno da ovaj uređaj upotrebljavaju osobe (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe bez iskustva i znanja, osim ukoliko su pod nadzorom ili ukoliko su dobile uputstva o upotrebi uređaja od osobe odgovorne za njihovu sigurnost. (Prema IEC60335-1) Ambalaža može biti opasna za djecu!
- Ovaj proizvod je predviđen isključivo za upotrebu u kućanstvima i u zatvorenom prostoru.
- Kako biste smanjili rizik od strujnog udara, ne potapajte proizvod, kabl ili utikač u vodu ili neku drugu tekućinu. Prije čišćenja i održavanja uređaja, molimo vas da prekinete napajanje uređaja električnom energijom.
- Za čišćenje koristite meku krpu navlaženu blagom sapunicom, a zatim ponovo obrišite suhom krpom.

Uputstva u vezi sa uzemljenjem

- Ovaj uređaj mora biti uzemljen. U slučaju nepravilnog rada ili kvara, uzemljenje će umanjiti rizik od pojave strujnog udara tako što će električnoj struji omogućiti da nađe put sa najmanjim otporom. Ovaj uređaj je opremljen priključkom za sprovođenje uzemljenja.
- Neophodno je da priključak bude povezan sa odgovarajućim izlazom postavljenim i uzemljenim u skladu sa svim lokalnim propisima i naredbama.
- Neodgovarajuće povezivanje opreme sa provodnikom uzemljenja može izazvati rizik od strujnog udara. Ukoliko imate nedoumice u vezi sa pravilnim uzemljenjem uređaja, provjerite uzemljenje zajedno sa kvalificiranim električarom ili predstavnikom servisa.
- Ukoliko priključak koji ste dobili uz uređaj ne odgovara utičnici, nemojte ga prepravljati.
- Neka Vam kvalificirani električar postavi odgovarajuću utičnicu.

- Nemojte primjenjivati silu, sjediti ili stajati na vratima ili policama za posuđe, koje se nalaze u mašini za pranje suđa.
- Nemojte puštati u rad svoju mašinu za pranje suđa ukoliko sve table kućišta nisu na svojim pozicijama.
- Budite veoma pažljivi prilikom otvaranja vrata mašine za pranje suđa dok ona radi, jer postoji rizik da Vas popraska mlaz vode. Ne stavljajte teške predmete na otvorena vrata mašine i nemojte stajati na njima. Uređaj bi se mogao prevrnuti.
- Prilikom raspoređivanja posuda koje je potrebno oprati:
 - 1) Oštre predmete rasporedite tako da ne mogu da oštete zaptivku na vratima;
 - 2) Upozorenje: Noževe i ostali pribor oštirih vrhova morate rasporediti u košari tako da im vrhovi budu okrenuti prema dolje ili ih morate postaviti u horizontalni položaj.
- Neki deterdženti za mašinsko pranje suđa su veoma alkalni. Ukoliko dođe do njihovog gutanja, mogu biti izuzetno opasni.
- Izbegavajte kontakt sa kožom i očima, a djecu držite dalje od mašine za pranje suđa ukoliko su vrata otvorena.
- Po završetku ciklusa pranja, provjerite da li ima još praha od deterdženta.
- Nemojte prati plastično posuđe, osim ukoliko nosi oznaku „sigurno za mašinsko pranje“ ili slično.
- Kod plastičnog posuđa koje ne nosi nikakvu oznaku, provjerite preporuke proizvođača.
- Upotrebljavajte isključivo deterdžente i sredstva za ispiranje preporučena za upotrebu u automatskim mašinama za pranje suđa.
- Nikada nemojte u mašinu za pranje suđa stavljati sapun, deterdžent za pranje rublja ili deterdžent za pranje ruku.
- Ne ostavljajte otvorena vrata, jer time povećavate rizik od spoticanja.
- Ukoliko je kabl za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov agent za servisiranje ili slično kvalificirano osoblje, kako bi se izbjegli mogući rizici.
- Prilikom postavljanja, priključni kabl se ne smije savijati ili pritisicati na prekomjeran ili opasan način.
- Nemojte nepropisno prepravljati kontrolne tipke.
- Uređaj je potrebno povezati sa glavnim ventilom za vodu pomoću novog kompleta crijeva. Nemojte upotrebljavati stare komplete crijeva.
- U cilju uštede energije, uređaj će se u režimu pripravnosti automatski isključiti ukoliko uređaj nije aktivan tijekom razdoblja od 15 minuta.
- Maksimalni broj setova prilikom pranja je 12.
- Najveći dopušteni ulazni tlak vode je 1 MPa.
- Minimalni dopušteni ulazni tlak vode je 0,04 MPa.

Odlaganje



- Za odlaganje ambalaže i samog uređaja, obratite

se centru za recikliranje. Isjecite priključni kabel i onesposobite mehanizam za zatvaranje vrata na uređaju.

- Kartonska ambalaža je proizvedena od recikliranog papira i treba je odložiti na mjesto za prikupljanje papirnog otpada radi ponovnog recikliranja.
- Ispravnim odlaganjem proizvoda, pomoći ćete sprječavanju potencijalnih negativnih posljedica po životnu sredinu i ljudsko zdravlje, koje inače mogu biti uzrokovane nepravilnim odlaganjem otpada kao

što je ovaj uređaj.

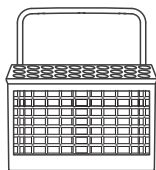
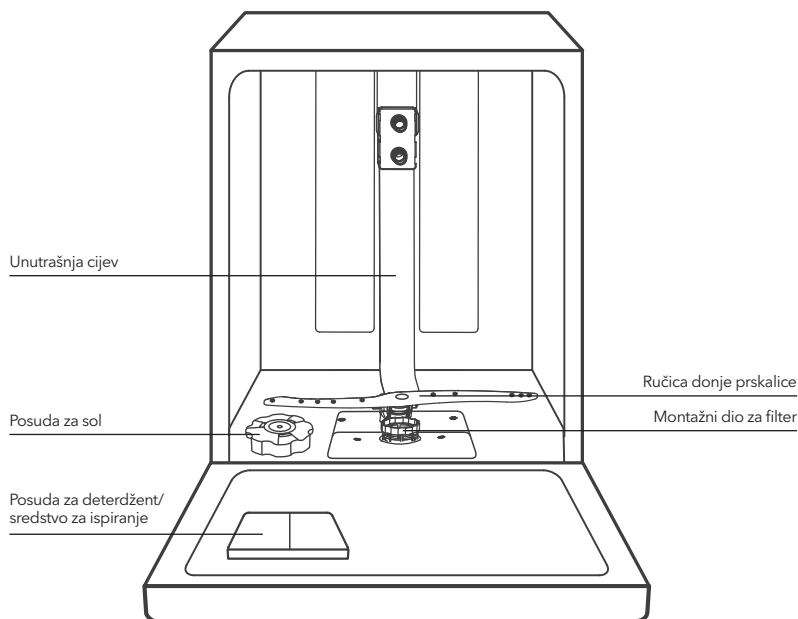
- Za više informacija o recikliranju ovog proizvoda, molimo Vas da kontaktirate ured jedinice lokalne samouprave ili komunalni servis za odlaganje kućnog otpada.
- **ODLAGANJE: Ne odlažite ovaj proizvod kao nerazvrstan komunalni otpad. Ovakav otpad je neophodno zasebno prikupiti radi njegovog posebnog tretiranja.**

PRIKAZ PROIZVODA

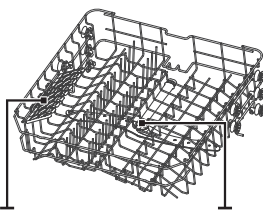


VAŽNO:

Za maksimalni učinak Vaše mašine za pranje suđa, prije prve upotrebe pročitajte kompletno uputstvo za upotrebu.



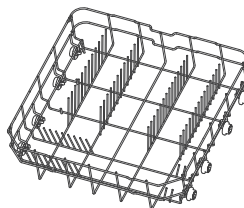
Košara za pribor za jelo



Polica za šalice

Gornja košara

Ručica gornje prskalice



Donja košara

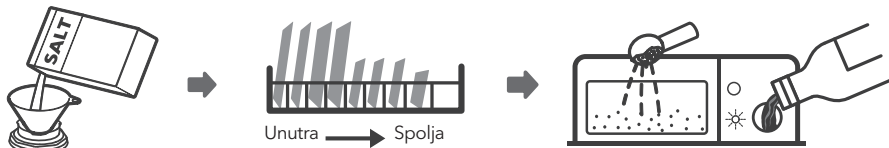


NAPOMENA

Slike su isključivo u ilustrativne svrhe, različiti modeli se mogu razlikovati. Pogledajte izgled svog proizvoda.

UPOTREBA VAŠE MAŠINE ZA PRANJE SUĐA

Prije nego što počnete koristiti svoju mašinu za pranje suđa:



1. Podesite omekšivač vode
2. Stavite sol u omekšivač
3. Rasporedite posude u košaru
4. Napunite spremnik deterdženta / sredstva za ispiranje

NAPOMENA

Ukoliko je potrebno da podesite omekšivač vode, pogledajte odeljak 1 „Omekšivač vode“, koji se nalazi u DIJELU II: Uputstvo za određeni model.

Stavite sol u omekšivač

NAPOMENA

Ukoliko se u okviru Vašeg modela mašine ne upotrebljava omekšivač vode, ovaj odjeljak možete preskočiti. Koristite isključivo sol, koja je namijenjena za mašinu za pranje suđa.

Posuda za sol se nalazi ispod donje košare, a treba da bude dopunjena na način prikazan dalje u tekstu:

UPOZORENJE!

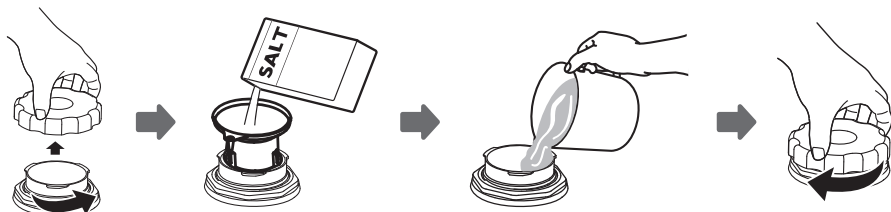
• Koristite isključivo sol koja je posebno proizvedena za mašine za pranje suđa!

Bilo koja druga vrsta soli, koja nije posebno proizvedena za mašinu za pranje suđa, a naročito jestiva sol, oštetit će omekšivač vode. U slučaju oštećenja nastalih usljed upotrebe neodgovarajuće vrste soli, proizvođač ne pruža nikakve garancije, niti je odgovoran za bilo kakvo oštećenje nastalo tom prilikom.

• Sol dopunjujte isključivo neposredno prije nego što perilica započne ciklus pranja.

Na taj način ćete spriječiti zadržavanje potencijalno prosutih zrna soli ili slane vode na dnu perilice tokom određenog vremenskog perioda, što može izazvati hrdanje.

Pratite sljedeće korake kako biste dodali sol za mašinu za pranje suđa:



1. Skinite donju košaru i odšrafite poklopac rezervoara.
2. Stavite donji dio ljevka (koji se dostavlja uz proizvod) u otvor i naspite oko 1,5 kg soli za mašinu za pranje suđa.
3. Dopunite posudu za sol vodom do njene maksimalne granice. Uobičajeno je da se, tom prilikom, iz posude za sol prospe manja količina vode.
4. Nakon što napunite posudu, ponovo stavite poklopac i dobro ga zašrafite.
5. Nakon što stavite sol u posudu za sol, lampica upozorenja za količinu soli će prestati svijetliti.
6. Neki od programa pranja bi trebalo pokrenuti odmah po stavljanju soli u posudu za sol (Predlažemo upotrebu nekog od kraćih programa). U suprotnom, slana voda bi mogla oštetiti sistem za filtriranje, pumpu ili neke druge važne dijelove mašine. U tom slučaju, garancija se neće primjenjivati.

NAPOMENA

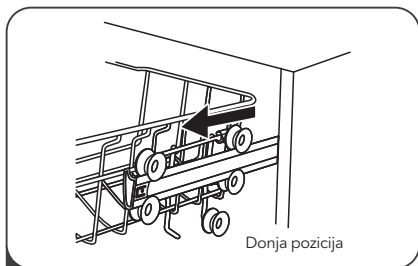
- Posuda za sol se mora dopuniti samo kada se na kontrolnoj tabli uključi lampica upozorenja za količinu soli (). Zavisno od stupnja topljivosti soli, lampica upozorenja za količinu soli može nastaviti svetlit iako je posuda za sol dopunjena. Ukoliko uređaj na kontrolnoj tabli nema lampicu upozorenja za količinu soli (kod nekih modela), na osnovu broja ciklusa mašine možete procijeniti kada ćete staviti sol u omekšivač.
- Ukoliko je došlo do prosipanja soli, uključite program natapanja ili neki od kraćih programa kako biste je uklonili.

Savjeti za korištenje košara

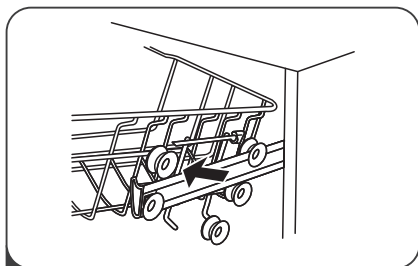
Podešavanje gornje košare

Tip 1:

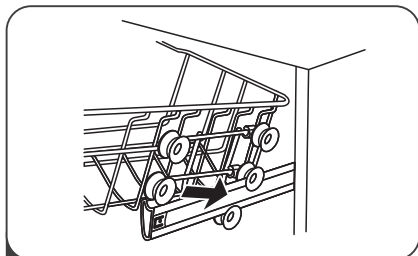
Visina gornje košare se može lako podesiti tako da visoko posuđe možete smjestiti bilo u gornju ili u donju košaru. Da biste podesili visinu gornje police, pratite sljedeće korake:



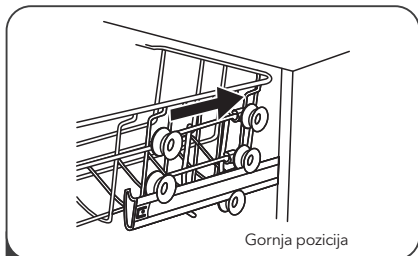
1 Izvucite gornju košaru.



2 Uklonite gornju košaru.



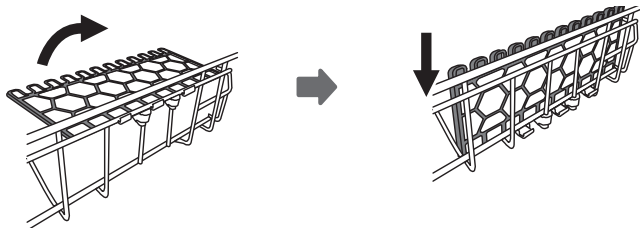
3 Ponovo postavite gornju košaru pomoću gornjih ili donjih kotačića.



4 Gurnite gornju košaru u mašinu.

Sklapanje police za šalice

Da u polici mašine za pranje suđa napravite više prostora za visoko posuđe, podignite policu za šalice prema najvišem. Na taj način, uz nju možete prisloniti visoke čaše. Možete je i skinuti ukoliko Vam nije potrebna.



ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

Održavnje vanjske strane uređaja

Vrata i zaptivka za vrata

Zaptivke za vrata redovito čistite mekom, vlažnom krpom kako biste uklonili naslage hrane.

Prilikom raspoređivanja posuda u mašini za pranje suđa, ostaci hrane i pića mogu kapati po bočnim stranama vrata mašine za pranje suđa. Ove površine se nalaze izvan prostora za pranje i voda iz ručica prskalica ih ne može dohvatiti. Prije nego što zatvorite vrata, obrišite eventualne naslage.

Kontrolna tabla

Ukoliko je kontrolnu tablu potrebno očistiti, brišite je ISKLJUČIVO mekom, vlažnom krpom.



UPOZORENJE!

- Da biste izbjegli prodiranje vode u bravu vrata i u električne komponente, nemojte koristiti nikakva sredstva za čišćenje u spreju.
- Nikada ne upotrebljavajte abrazivna sredstva za čišćenje ili abrazivne spužve prilikom čišćenja vanjskih površina, jer tako možete izgrebati završni sloj. Neki papirni ubrusi također mogu izgrebati površinu ili ostaviti tragove na njoj.

Održavanje unutrašnjosti uređaja

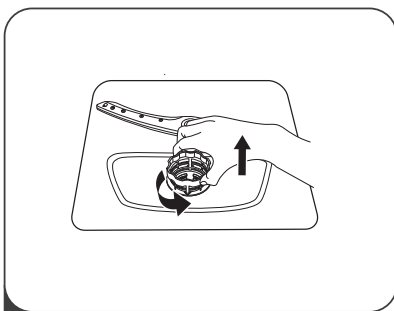
Sistem za filtriranje

Sustav filtracije, koji se nalazi u donjem dijelu prostora za pranje, zadržava više otpada nastalog tijekom ciklusa pranja. Prikupljeni veći otpad može dovesti do začepljenja filtra. Redovito provjeravajte filtere i po potrebi ih čistite pod mlazom vode. Za čišćenje filtra u području za pranje slijedite dolje navedene korake.

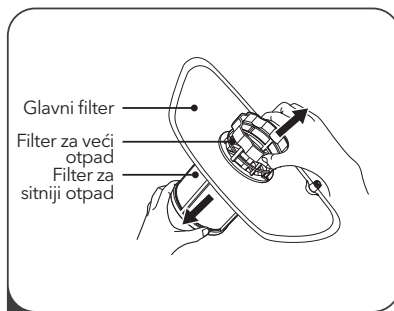


NAPOMENA

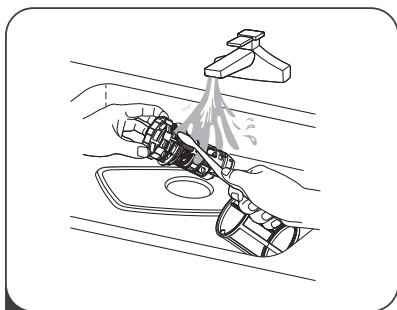
Slike su isključivo u ilustrativne svrhe. Kod različitih modela, sistemi za filtriranje i ručice prskalica se mogu razlikovati.



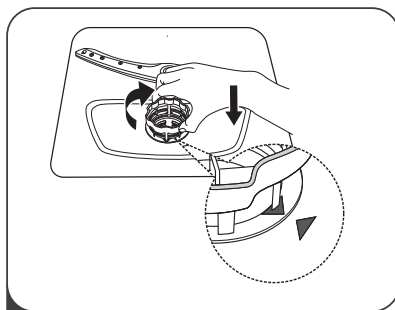
- 1** Uхватite filter za veći otpad i okrenite ga u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu kako biste ga otključali. Podignite filter naviše i izvucite ga iz mašine za pranje suđa.



- 2** Filter za sitniji otpad se može izvući sa dna montažnog dijela za filter.
Filter za veći otpad se može odvojiti od glavnog filtera laganim pritiskanjem jezičaka na vrhu i izvlačenjem.



- 3** Veći ostaci hrane se mogu očistiti ispiranjem filtera pod mlazom vode. Za temeljnije čišćenje, koristite meku četku za čišćenje.



- 4** Filtere ponovo postavite obrnutim redoslijedom u odnosu na redosljed kojim ste ih rasklapali, ponovo postavite uložak filtera i okrenite ga u smjeru kazaljke na satu, sve do strelice.

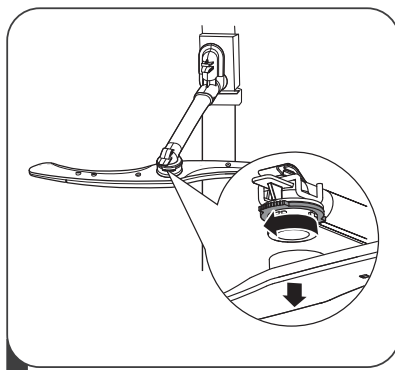


UPOZORENJE!

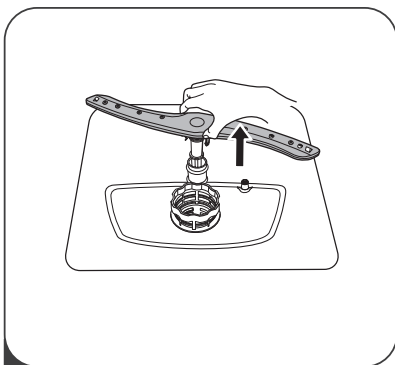
- Nemojte prejak pričvršćivati filtere. Vratite filtere određenim redoslijedom i dobro ih pričvrstite. U suprotnom, veći komadi otpada bi mogli ući u sistem i izazvati začepljenje. **NIKADA** ne upotrebljavajte mašinu za pranje suda ako filteri nisu na odgovarajući način postavljeni. Nepravilno postavljanje filtera može smanjiti nivo radnog učinka uređaja i oštetiti posuđe i pribor.

Ručice prskalice

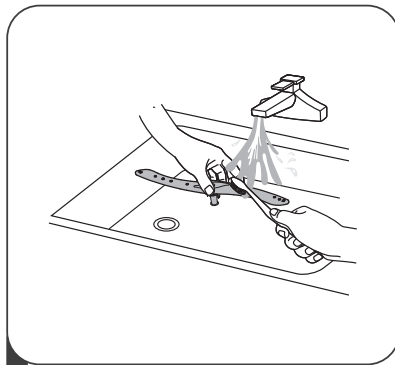
Ručice prskalice je neophodno redovno čistiti, jer će, u suprotnom, sadržaj iz tvrde vode začepiti mlaznice i blokirati ležajeve ručica prskalice. Za čišćenje ručica prskalice, pratite sljedeća uputstva:



- 1** Da biste skinuli ručicu gornje prskalice, pritisnite centralni zavrtnj tako da se ne kreće, a zatim zarotirajte ručicu prskalice u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu.



- 2** Da biste skinuli ručicu donje prskalice, povucite ručicu prskalice uvis.



- 3** Ručice operite u toploj vodi sa sapunicom, a za čišćenje mlaznica upotrebite meku četku. Nakon temeljnog ispiranja, ponovo ih postavite u uređaj.

Briga o mašini za pranje suđa

Mjere zaštite od zamrzavanja

Tokom zime, poduzmite sve mjere da zaštitite mašinu za pranje suđa od zamrzavanja. Nakon svakog ciklusa pranja, obavite sljedeće:

1. Izvucite utikač mašine za pranje suđa iz utičnice.
2. Isključite dovod vode i skinite dovodnu cijev za vodu sa ventila za vodu.
3. Istočite vodu iz dovodne cijevi i iz ventila za vodu. (Za prikupljanje vode, upotrebite dublju široku posudu)
4. Ponovo povežite dovodnu cijev za vodu sa ventilom za vodu.
5. Skinite filter sa dna prostora za pranje i spužvom pokupite vodu iz slivnika.

Nakon svakog pranja

Nakon svakog pranja isključite dovod vode do uređaja i ostavite vrata djelomično otvorena kako se vlaga i mirisi ne bi zadržavali u uređaju.

Izvucite utikač iz utičnice

Prije svakog čišćenja ili postupka održavanja izvucite utikač iz utičnice.

Ne upotrebljavajte rastvarače ili abrazivna sredstva za čišćenje

Ne upotrebljavajte rastvarače ili abrazivne proizvode prilikom čišćenja vanjskog dijela i gumenih elemenata uređaja. Upotrebljavajte isključivo krpu natopljenu toplom vodom sa sapunicom.

Za uklanjanje fleka ili mrlja sa unutrašnjih površina uređaja koristite krpu navlaženu vodom sa malo octa ili specijaliziran proizvod za čišćenje mašina za pranje suđa.

Kada se uređaj ne upotrebljava tokom dužeg vremenskog perioda

Preporučuje se da praznu mašinu za pranje suđa uključite da radi jedan ciklus, a zatim da izvučete utikač iz utičnice, isključite dovod vode i ostavite vrata uređaja djelomično otvorena. Ovim postupkom ćete produžiti životni vijek zaptivkama na vratima i spriječiti stvaranje neugodnih mirisa unutar uređaja.

Transport uređaja

Ukoliko je neophodno premjestiti uređaj, pokušajte da ga tokom tog procesa držite u uspravnom položaju. Samo ako je to zaista neophodno, uređaj položite na njegov zadnji dio.

Zaptivke

Jedan od razloga nastajanja neugodnog mirisa u mašini za pranje suđa je hrana, koja je ostala zaglavljena u zaptivkama. Povremeno čišćenje vlažnom spužvom će ovo spriječiti.

UPUTSTVA ZA POSTAVLJANJE



UPOZORENJE!



Opasnost od strujnog udara

Prije postavljanja mašine za pranje suđa, prekinite dovod struje.

Ukoliko to ne učinite, možete izazvati nečiju smrt ili nekoga izložiti strujnom udaru.



OPREZ!

Postavljanje cijevi i električne opreme treba obaviti kvalificirana osoba.

O električnom povezivanju



UPOZORENJE!

Radi osobne sigurnosti:

- Za povezivanje ovog uređaja sa strujom ne upotrebljavajte produžne kablove ili adaptere.
- Nemojte ni pod kojim okolnostima rezati ili skidati vezu za uzemljenje sa priključnog kabela.

Zahtjevi u vezi sa električnom opremom

Pogledajte pločicu sa nominalnim podacima kako biste znali koji nominalni napon Vaša mašina za pranje suda koristi i kako biste je priključili na odgovarajuću utičnicu. Koristite preporučeni osigurač sa zahtjevanim naponom od 10A/13A/16A, vremenski osigurač ili prekidač i osigurajte zasebni strujni krug namjenjeno isključivo ovom uređaju.

Povezivanje na struju

Pobrinite se da napon i frekvencija struje odgovaraju vrijednostima navedenim na pločici sa nominalnim podacima. Povežite utikač isključivo sa utičnicom koja je pravilno uzemljena. Ukoliko utičnica na koju morate priključiti uređaj ne odgovara utikaču, zamijenite utičnicu. Nemojte upotrebljavati adaptere i sličnu opremu, jer mogu dovesti do pregrijavanja i izazvati opekline.

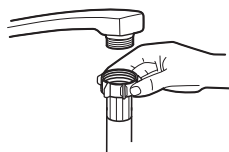
⚠ Prije upotrebe se pobrinite da postoji odgovarajuće uzemljenje.

Dovod i odvod vode

Povezivanje sa hladnom vodom

Povežite dovodno crijevo za hladnu vodu na konektor od 3/4 (cola) sa navojima i pobrinite se da je ono dobro pričvršćeno.

Ukoliko su cijevi za vodu nove ili ako nisu upotrebljavane tokom dužeg vremenskog perioda, propustite kroz njih vodu i provjerite da li je voda čista. Ovu mjeru predostrožnosti je neophodno obaviti kako bi se izbjegao rizik od blokiranja protoka vode na ulazu i oštećenja uređaja.



Obično dovodno
crijevo



Sigurnosno dovodno
crijevo

O sigurnosnom dovodnom crijevu

Sigurnosno dovodno crijevo se sastoji od duplih zidova. Sistem na ovom crijevu pruža garanciju da će ono blokirati protok vode u slučaju pucanja dovodnog crijeva i onda kada se prostor između samog dovodnog crijeva i vanjskog rebrastog crijeva, koji je ispunjen zrakom, napuni vodom.

⚠ UPOZORENJE!

Crijevo povezano sa tušem na sudoperu može puknuti ukoliko je postavljeno na isti dovod vode kao i mašina za pranje suda. Ukoliko takvo crijevo imate u svojem sudoperu, preporučuje se da ga skinete i zatvorite otvor.

Kako da povežete sigurnosno dovodno crijevo

1. Potpuno izvadite sigurnosna dovodna crijeva iz skladišnog prostora na zadnjem dijelu mašine za pranje suda.
2. Pričvrstite zavrtnje sigurnosnog dovodnog crijeva na slavinu od 3/4 cola sa navojima.
3. Prije nego što mašinu za pranje suda pustite u rad, potpuno odvrnite vodu.

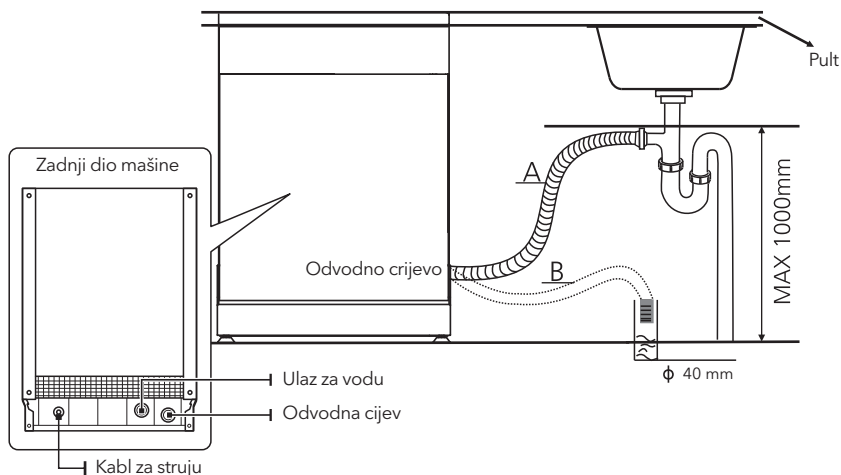
Kako da skinete sigurnosno dovodno crijevo

1. Isključite dovod vode.
2. Odvrnite sigurnosno dovodno crijevo sa slavine.

Povezivanje odvodnih crijeva

Umetnite odvodno crijevo u odvodnu vod minimalnog promjera od 4 cm ili ga ostavite da ističe u odvod, vodeći pritom računa da ga ne savijate i ne prelamate. Odvodna cijev mora biti locirana na visini manjoj od 1000 mm. Slobodni dio crijeva se ne smije uranjati u vodu kako bi se izbjeglo vraćanje vode.

⚠ Dobro pričvrstite odvodno crijevo i u slučaju pozicije A i u slučaju pozicije B.



Kako da ispuštite višak vode iz crijeva

Ako je odvod na visini većoj od 1000 mm od poda, višak vode u crijevima neće se moći ispustiti izravno u odvod. Neophodno je da višak vode iz crijeva ispuštite u neku zdjelu ili odgovarajuću posudu koji ćete držati izvan odvoda i na nižoj razini od njega.

Odvod vode

Povežite odvodno crijevo za vodu. Odvodno crijevo mora biti pravilno povezano kako bi se izbjeglo curenje vode. Pobrinite se da odvodno crijevo za vodu nije prelomljeno ili pritisnuto.

Produžno crijevo

Ukoliko vam je potrebno produžno odvodno crijevo, pobrinite se da bude slično onome na koje ga nastavljate. Ne smije biti duže od 4 metra; u suprotnom, efekat čišćenja mašine za pranje suda će biti umanjen.

Povezivanje sifona

Veza sa kanalizacijom mora biti na visini manjoj od 100 cm (maksimalno) od dna mašine za pranje suda. Odvodno crijevo za vodu je potrebno fiksirati.

Pozicioniranje uređaja

Postavite uređaj na željeno mesto. Zadnji dio uređaja treba da se naslanja na zid iza njega, a bočne strane treba da budu poravnate sa okolnim kuhinjskim elementima ili zidovima. Mašina za pranje suda je opremljena dovodnim i odvodnim crijevima za vodu koja se mogu postaviti bilo sa desne ili lijeve strane, čime se olakšava pravilno postavljanje.

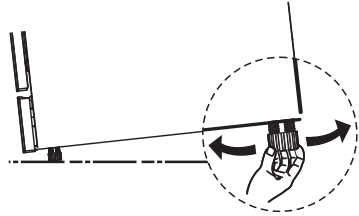
Niveliranje uređaja

Kada je uređaj postavljen za niveliranje, visinu mašine za pranje suda možete promijeniti podešavanjem visine vijaka na nožicama.

Ni u kom slučaju, uređaj ne smije biti nagnut više od 2°.

NAPOMENA

Primenjuje se isključivo na samostojeće mašine za pranje suda.

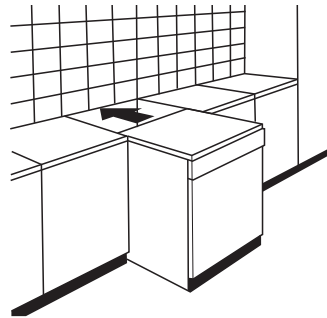


Postavljanje samostojećeg uređaja

Postavljanje između postojećih kuhinjskih elemenata

Visina mašine za pranje suda, koja iznosi 845 mm, dizajnirana je tako da omogući njeno postavljanje između postojećih kuhinjskih elemenata, koji u modernim kuhinjama rađenim po mjeri imaju spomenutu visinu. Nožice se mogu podesiti tako da se dostigne odgovarajuća visina.

Laminirani gornji dio mašine ne zahtjeva posebno održavanje, jer je otporan na toplinu, ogrebotine i fleke.



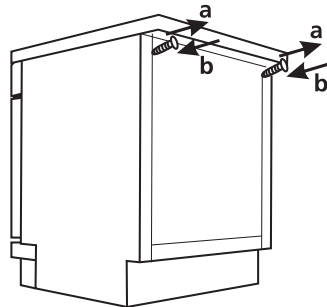
Ispod postojeće radne površine

(kada se uređaj postavlja ispod radne površine)

Većina modernih kuhinja rađenih po mjeri ima samo jednu jedinstvenu radnu površinu, ispod koje se postavljaju kuhinjski elementi i električni uređaji. U ovom slučaju, skinite radnu površinu mašine za pranje suda tako što ćete odšrafiti zavrtnje koji se nalaze na zadnjem rubu gornje površine (a).

OPREZI!

Nakon skidanja gornje radne površine, zavrtnje MORATE ponovo pričvrstiti na dio ispod zadnjeg ruba gornje površine (b). Visina uređaja će se tako smanjiti na 815 mm, kako je navedeno u Međunarodnim uredbama (ISO), a mašina za pranje suda će se savršeno uklopiti pod kuhinjsku radnu površinu.

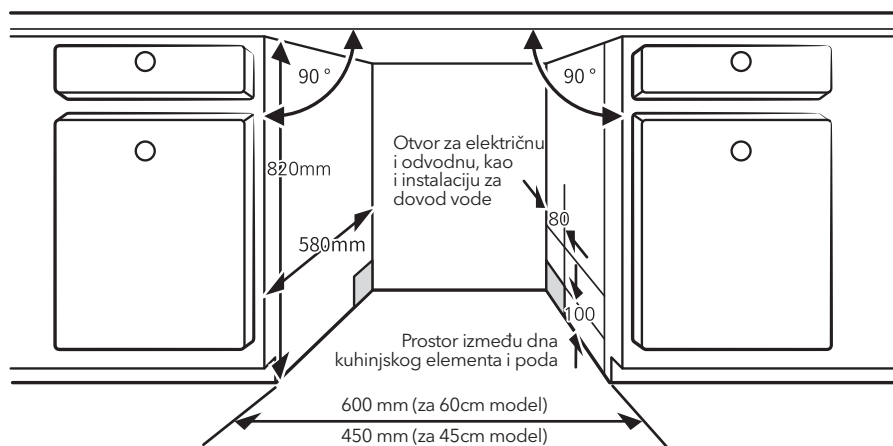


Instaliranje ugrađenog uređaja (kod integriranog modela)

Korak 1. Izbor najbolje lokacije za mašinu za pranje suda

Mašina za pranje suda treba biti postavljena u blizini postojećih dovodnih i odvodnih crijeva i priključnog kabla. Ilustracija dimenzija kuhinjskih elemenata i mjesta postavljanja mašine za pranje sudova.

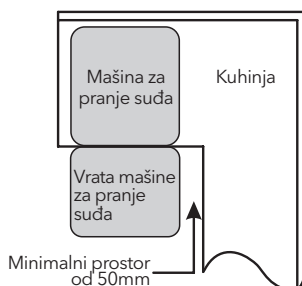
1. Manje od 5 mm između gornje površine mašine za pranje suda i kuhinjskog elementa, kao i vanjskih vrata u ravni sa kuhinjskim elementom.



2. Ako mašinu za pranje suda postavljate u krajnji ugao u odnosu na kuhinjske elemente, potrebno je da ostavite dovoljno mjesta za otvaranje vrata.

NAPOMENA

Ovisno od toga gdje se nalazi otvor za električne instalacije, možda ćete morati proći kroz otvor na suprotnoj strani kuhinjskog elementa.



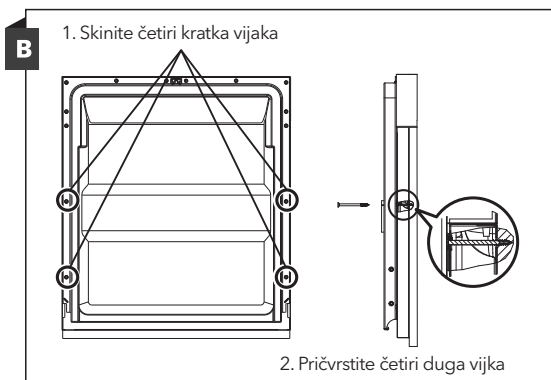
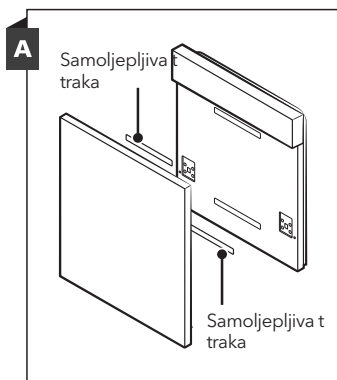
Korak 2. Dimenzije i postavljanje ukrasne table

NAPOMENA

Ukрасnu drvenu tablu biste mogli napraviti na osnovu crteža koji se odnose na postavljanje uređaja.

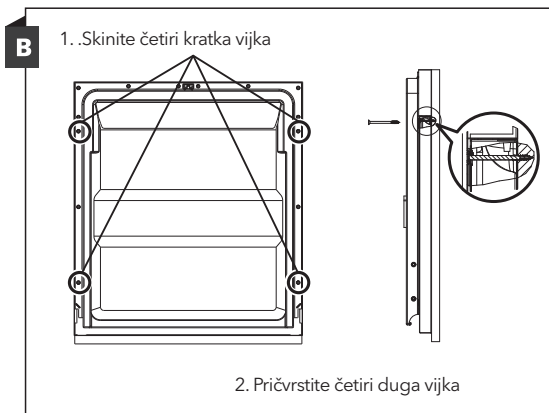
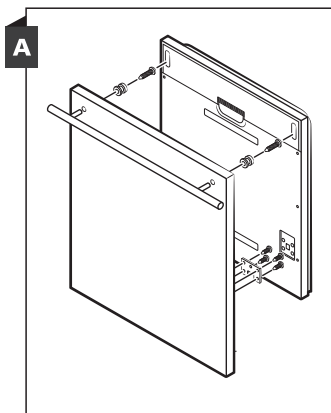
Poluintegrirani model

Odljepite samoljepljivu traku A sa samoljepljive trake B, a zatim samoljepljivu traku A zalijepite na drvenu prednju ploču, a samoljepljivu traku od filca B na vanjsku stranu vrata perilice posuda (vidi sliku A). Nakon što pozicionirate tablu, pričvrstite je za vanjsku stranu vrata pomoću vijaka i zavrtanja (pogledajte sliku B).



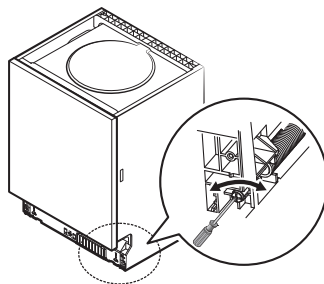
Potpuno integrirani model

Pričvrstite nosač na ukrasnu drvenu tablu i postavite ga u otvor koji se nalazi na vanjskoj strani vrata mašine za pranje suda (pogledajte sliku A). Nakon pozicioniranja table, pričvrstite je za vanjsku stranu vrata pomoću vijaka i zavrtanja (pogledajte sliku B).



Korak 3. Podešavanje zategnutosti opruge na vratima

1. Zategnutost opruga na vanjskim vratima je tvornički pravilno podešena. Ukoliko postavljate ukrasne drvene table, morate podesiti zategnutost opruge na vratima. Okrećite vijke za podešavanje kako biste regulator dodatno zategli ili kako biste opustili čeličnu sajlu.
2. Zategnutost opruge na vratima je pravilno podešena ako vrata ostaju u horizontalnom položaju kada su potpuno otvorena i ako se u zatvoreni položaj vraćaju podizanjem prstom uz najmanji napor.

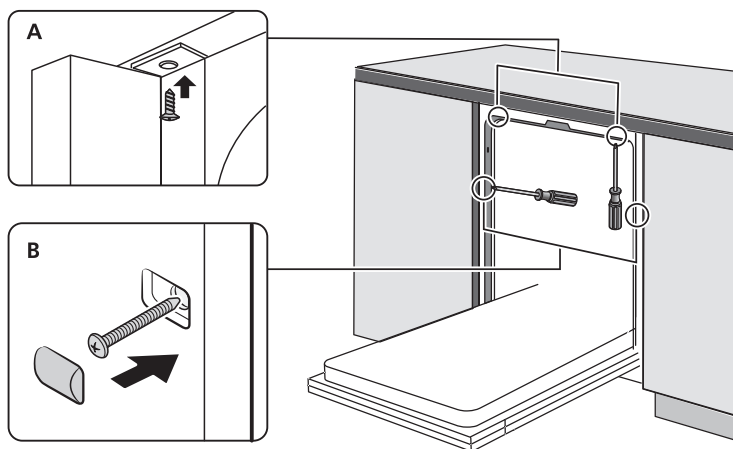


Korak 4. Koraci za postavljanje mašine za pranje suda

NAPOMENA

Pogledajte navedene korake za postavljanje uređaja na crtežima za postavljanje.

1. Ispod radne površine kuhinjskih elemenata pričvrstite bandaž traku. Pobrinite se da bandaž traka dobro naleže na rub radne površine. (Korak 2)
2. Povežite ulazno crijevo sa dovodom hladne vode.
3. Povežite odvodno crijevo.
4. Povežite priključni kabel.
5. Postavite mašinu za pranje suda na nju predviđeno mjesto. (Korak 4)
6. Iznivelirajte mašinu za pranje suda. Zadnja nožica se može podešavati sa prednje strane mašine za pranje suda okretanjem križnog vijka koji se nalazi u sredini dna mašine za pranje suda i koristite križni odvijač. Da podesite prednje nožice, upotrijebite ravni odvijač i okrećite prednje nožice sve dok ne iznivelirate mašinu za pranje suda. (Korak 5 i Korak 6)
7. Postavite ukrasna vrata na vanjsku stranu vrata mašine za pranje suda. (Koraci 7 do 10)
8. Podesite zategnutost opruga na vratima pomoću imbus ključa koji ćete okretati u smjeru kretanja kazaljke na satu, čime ćete zategnuti i lijevu i desnu oprugu. Ukoliko to ne učinite, možete oštetiti svoju mašinu za pranje suda. (Korak 11)
9. Mašina za pranje suda mora biti dobro pričvršćena. Ovo se može učiniti na dva načina:
 - A. Normalna radna površina: Postavite nosač za pričvršćivanje u otvor na bočnom dijelu i pričvrstite ga za radnu površinu vijcima za drvo.
 - B. Mramor ili granitna radna površina: Pričvrstite vijcima sa bočne strane.

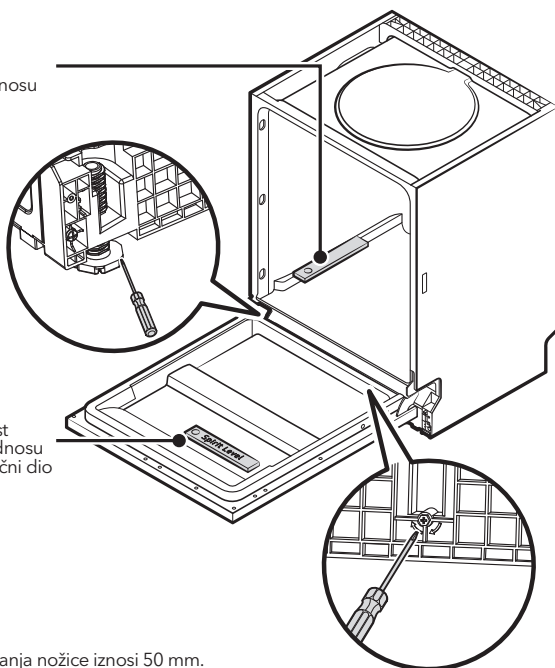


Korak 5. Nivelisanje mašine za pranje sudova

Mašina za pranje suda mora biti iznivelirana radi pravilne upotrebe police za suđe i boljeg učinka prilikom pranja.

1. Postavite libelu na vrata i na šinu police unutar prostora za pranje na način prikazan na slici kako biste provjerili da li je mašina za pranje suda iznivelirana.
2. Iznivelirajte mašinu za pranje suda tako što ćete zasebno podesiti svaku od tri nožice za niveliranje.
3. Prilikom niveliranja mašine za pranje suda, povedite računa da se mašina za pranje suda ne prevrne.

Proverite
izniveliranost
prednjeg u odnosu
na zadnji dio



Proverite
izniveliranost
jednog u odnosu
na drugi bočni dio

NAPOMENA

Maksimalna visina podešavanja nožice iznosi 50 mm.

SAVJETI ZA OTKLANJANJE KVAROVA

Prije nego što nazovete servis

Pročitajte informacije prikazane na stranama koje sljede jer na taj način možete izbjeći pozivanje servisa.

Problem	Mogući uzroci	Šta uraditi
Mašina za pranje suđa ne radi	Osigurač je pregorio ili je prekidač prekinuo strujni krug.	Zamijenite osigurač ili ponovo uključite prekidač. Isključite sve uređaje koji koriste isti strujni krug kao i mašina za pranje suđa.
	Napajanje nije uključeno.	Pobrinite se da je mašina za pranje suđa uključena i da su vrata dobro zatvorena. Pobrinite se da je priključni kabel pravilno priključen u utičnicu.
	Pritisak vode je nizak.	Provjerite da li je mašina pravilno povezana na dovod vode i da li je voda puštena.
	Vrata mašine za pranje suđa nisu pravilno zatvorena.	Pobrinite se da su vrata pravilno zatvorena i da su se zaključala.
Mašina za pranje suđa ne izbacuje vodu	Odvodno crijevo je presavijeno ili pritisnuto.	Provjerite odvodno crijevo.
	Filter je začepljen.	Provjerite ima li u filteru većeg otpada.
	Sudoper je začepljen.	Provjerite sudoper kako biste se uvjerali da dobro odvodi vodu. Ukoliko je problem izazvao sudoper koji ne odvodi vodu, vjerovatno će Vam vodoinstalatler biti potrebniji od serviserma mašina za pranje suđa.
Sapunica u prostoru za pranje	Neodgovarajući deterdžent.	Upotrebljavajte isključivo specijalni deterdžent za mašinsko pranje suđa kako biste izbjegli stvaranje sapunice. Ukoliko se ovo dogodi, otvorite mašinu za pranje sudova i pričekajte da sapunica ispari. Prospite otprilike 1 litar hladne vode na dno mašine. Zatvorite vrata mašine, a zatim izaberite bilo koji ciklus pranja. Mašina će, na početku, ispustiti vodu. Po završetku faze ispuštanja vode, otvorite vrata i provjerite da li ima još sapunice. Po potrebi ponovite ovaj postupak.
	Sredstvo za ispiranje se izlilo.	Uvijek i odmah obrišite sredstvo za ispiranje ukoliko se izlije.
Fleke po unutrašnjem dijelu prostora za pranje	Možda je upotrebljavan deterdžent koji sadrži sredstvo za bojenje.	Uvjerite se da deterdžent ne sadrži sredstvo za bojenje.
Bijeli film po unutrašnjim površinama prostora za pranje	Minerali tvrde vode.	Za čišćenje unutrašnjosti koristite vlažnu spužvu koji sadrži deterdžent za mašinsko pranje suđa. Nosite gumene rukavice. Nikada ne koristite druga sredstva za čišćenje jer može doći do stvaranja pjene ili sapunice.

Problem	Mogući uzroci	Šta uraditi
Na priboru za jelo se javljaju mrlje od hrđe	Pribor za jelo je napravljen od materijala koji nisu otporni na hrđu.	Izbjegavajte da u mašini za pranje suđa perete posude koje nije otporno na hrđu.
	Mašinu niste pustili u rad odmah po dodavanju soli. Tragovi soli su dospjeli u ciklus pranja.	Po dodavanju soli, uvijek uključite neki od programa pranja bez suđa u mašini. Ne uključujte opciju Turbo (ukoliko je mašina ima).
	Poklopac omekšivača je labav.	Provjerite da li je poklopac omekšivača sigurno postavljen.
U mašini za pranje suđa se čuje udaranje	Ručica prskalice udara o neku posudu u košari.	Prekinite program i ponovo rasporedite posude koje blokira ručicu prskalice.
U mašini za pranje suđa se čuje zveckanje	Lomljivo posude u mašini za pranje suđa nije raspoređeno tako da stoji stabilno.	Prekinite program i ponovo rasporedite lomljivo posude.
U cijevima za vodu se čuje udaranje	Razlog ovome može biti postavljanje na samom mjestu ili križanje cjevovoda.	Ovo ni na koji način ne utječe na rad mašine za pranje suđa. Ukoliko imate bilo kakvih nedoumica, kontaktirajte kvalificiranog vodoinstalatera.
Posude nije čisto	Posude nije pravilno raspoređeno.	Pogledajte napomene DIJELU II „Priprema i raspoređivanje posuda u mašini za pranje suđa“.
	Program nije dovoljno snažan.	Uključite intenzivniji program.
	Nije stavljeno dovoljno deterdženta.	Stavite više deterdženta ili promijenite deterdžent.
	Posude blokira kretanje ručica prskalice.	Ponovo rasporedite posude tako da prskalice mogu da se neometano okreću.
	Komplet filtera je zaprljan ili nije pravilno postavljen na dno prostora za pranje u mašini. Na ovaj način mogu se zablokirati mlaznice na ručicama prskalice.	Očistite i/ili pravilno postavite filter. Očistite mlaznice na ručicama prskalice.
Posude od stakla je mutno.	Kombinacija meke vode i prevelike količine deterdženta.	Ukoliko je voda koju koristite meka, upotrebljavajte manje deterdženta i koristite kraće cikluse za pranje staklenog posuda.
Na posudu i čašama se javljaju bijele mrlje.	Upotreba tvrde vode može izazvati formiranje naslaga kamenca.	Provjerite postavke omekšivača vode ili napunite spremnik soli.
Na posudu se javljaju crne ili sive mrlje	Posude je bilo u snažnijem kontaktu sa priborom od aluminijuma.	Za uklanjanje spomenutih mrlja, koristite blago abrazivno sredstvo za čišćenje.
U posudi za deterdžent je ostao deterdžent	Posude blokira otvaranje posude za deterdžent.	Ponovo rasporedite posude na odgovarajući način.
Posude se ne suši	Posude nije pravilno raspoređeno.	Posložite posude kako je prikazano u uputama. Kako biste izbjegli iritaciju kože, budući da se na posudu mogu pronaći ostaci deterdženta, koristite rukavice.
	Posude je prebrzo izvađeno iz mašine.	Nemojte vaditi posude iz mašine za pranje suđa odmah po završetku ciklusa pranja. Malo otvorite vrata kako biste ispuštili paru. Izvucite posude tek kada se temperatura unutar prostora za pranje dovoljno spusti da možete dodirivati predmete. Prvo izvadite posude sa donje košare, kako voda sa gornje košare ne bi kapala po donjoj.

Problem	Mogući uzroci	Šta uraditi
Posuđe se ne suši	Uključili ste pogrešan program.	Kod kraćih programa, temperatura pranja je niža, što umanjuje učinak pranja. Izaberite program koji ima dugi period pranja.
	Upotreba pribora za jelo sa nekalitnetnim završnim slojem.	Postupak ocjeđivanja vode je teži kod ovakvog posuđa. Pribor za jelo ili posuđe ovog tipa nisu pogodni za pranje u mašini za pranje suđa.

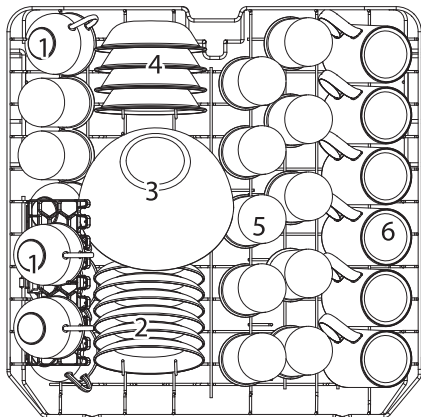
UPOZORENJE!

Popravlak uređaja od strane nekalificirane osobe može ugroziti sigurnost korisnika uređaja. To također može promijeniti uvjete jamstva.

RASPOREĐIVANJE POSUĐA U KOŠARICE U SKLADU SA STANDARDOM EN60436

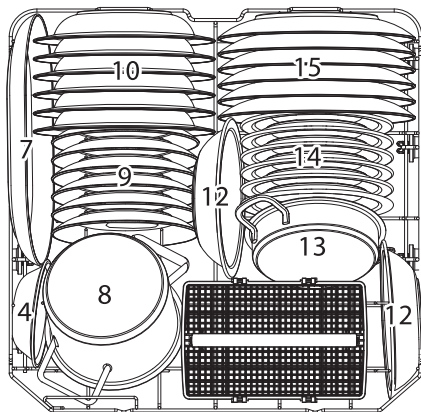
Korištenje punog kapaciteta perilice posuđa pri punjenju doprinosi uštedi energije i vode.

1. Gornja košarica:



Broj	Stavka
1	Šalice
2	Tacne
3	Staklena zdjela
4	Zdjele za desert
5	Čaše
6	Krigle

2. Donja košarica:

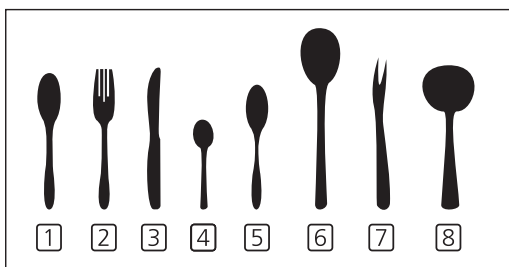


Broj	Stavka
7	Oval
8	Mali lonac
9	Tanjuri za desert
10	Tanjuri za juhu
11	Košara za pribor za jelo
12	Zdjelice s melaminom
13	Tava za pečenje
14	Tanjuri za desert od melamina
15	Tanjuri za jelo

3. Košara za pribor za jelo

KA UNUTRA
↑

1	2	1		4	4	4	4	4	4		1	2	1
2	2	2			8			7		3	3		2
1	2	1		4	4	4	4	4	4		1	3	1
1	2	1		5	5	5	5	5	5		3	3	3
2	2	2			3			3		3	3	3	3
1	2	1		5	5	5	5	5	5		6		6



Informacije u vezi sa uporednim testovima

u skladu sa standardom EN60436

Kapacitet: 12 kompleta

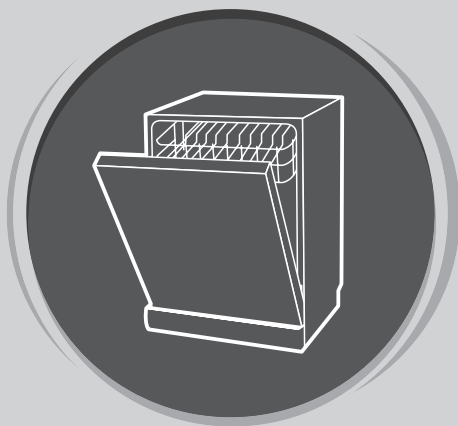
Pozicija gornje košare: niža pozicija

Program: ECO (EKOLOŠKI)

Podešavanje za sredstvo za ispiranje: Max (Maksimalno)

Podešavanje za omekšivač: H3

Broj	Stavka
1	Žlice
2	Vilice
3	Noževi
4	Žličice za kavu
5	Žličice za desert
6	Žlice za serviranje
7	Vilice za serviranje
8	Šeplje



PERILICA POSUĐA

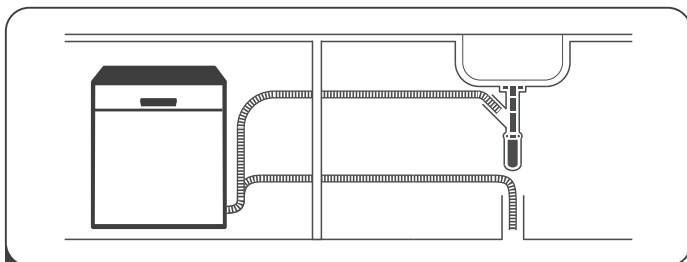
Uputstvo
za upotrebu

**DIO II: KORISNIČKA UPUTSTVA
ZA ODREĐENI MODEL
WD631M**

Prije upotrebe uređaja za pranje suda, pažljivo pročitajte
ovo uputstvo i sačuvajte ga za buduću upotrebu.

KRATKE KORISNIČKE UPUTE

Za detaljnije informacije o načinu rukovanja, pročitajte odgovarajući sadržaj u uputstvu za upotrebu.

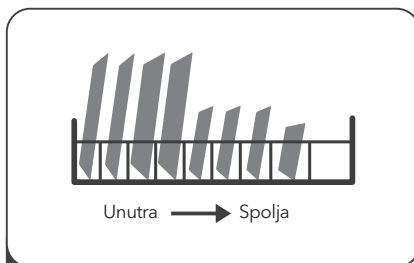


- 1** Postavite uređaj za pranje suda

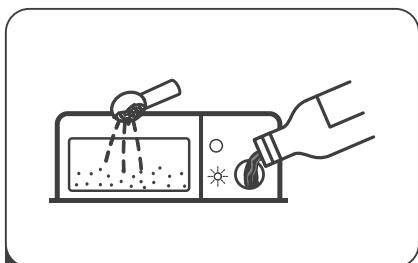
(Pogledajte odeljak 5 „UPUTSTVA ZA POSTAVLJANJE“ u okviru DIJELA I: OPĆE UPUTE.)



- 2** Uklanjanje većih ostataka hrane sa pribora za jelo



- 3** Slaganje suda u košare



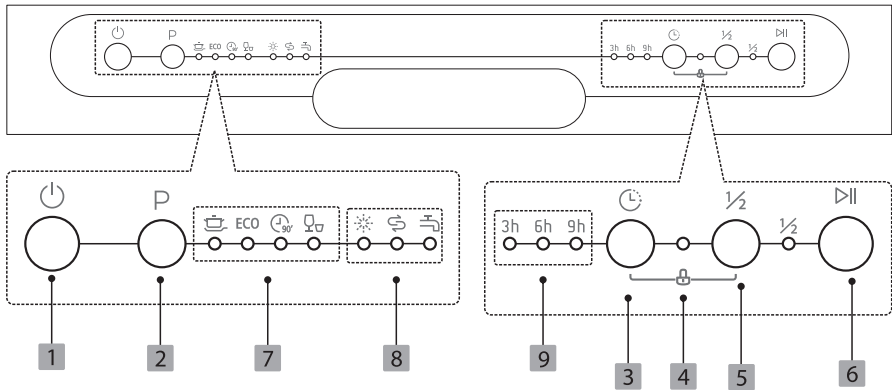
- 4** Punjenje posude za deterđent / sredstvo za ispiranje



- 5** Odabir programa i puštanje u rad suđerice

UPOTREBA VAŠE MAŠINE ZA PRANJE SUĐA

Kontrolna tabla



Opcija (taster)

- 1** Napon Da biste uključili svoju mašinu za pranje sudova, pritisnite ovaj taster.
- 2** Program Izaberite odgovarajući program pranja, na indikatoru izabranog programa uključuje se svetlo.
- 3** Odloženi početak Pritisnite dugme, kako biste odložili vreme početka rada uređaja, odgovarajući indikator će zasvetleti.
- 4** Zaštita za djecu Ova opcija vam omogućava da zaključate sve tastere na kontrolnoj tabli osim dugmeta za uključivanje - kako deca ne bi slučajno pokrenula rad mašine za pranje sudova, dodirnom dugmadi na kontrolnoj tabli. Kako biste zaključali ili otključali dugmad na kontrolnoj tabli, pritisnite i držite tri sekunde istovremeno dugme za rad s Polovinom kapaciteta + Dugme za odloženi početak. Kada pritisnete ovo dugme, odgovarajući indikator će zasvetleti
- 5** Polovina kapaciteta Ako imate otprilike polovicu od ukupnog broja kompleta za pranje posuđa ili manje, možete odabrati ovu funkciju radi uštede energije i vode. (Ova funkcija se može koristiti samo u okviru načina rada Intenzivno, ECO (Ekološki), 90 min)
- 6** Početak/ Pauziranje Za pokretanje izabranog programa pranja ili za njegovo pauziranje u toku rada mašine za pranje sudova.

Ekran



Intenzivno

Izuzetno zaprljano keramičko posuđe, i normalno zaprljani lonci, tave itd. sa zapečenom hranom na posudama.



ECO

Ovo je standardni program pogodan za normalno zaprljano posuđe i to je najprikladniji program u smislu kombiniranja upotrebe vode i energije za ovu vrstu posuđa.



90 minuta

Za normalno zaprljano posuđe koje treba brzo oprati.

- 7** Indikator programa

7 Indikator programa



Ubrzano

Kraći program pranja za blago zaprljano posuđe koje se ne treba sušiti.

8 Indikator upozorenja



Sredstvo za ispiranje

Ukoliko je uključena ikonica indikatora "❄️", u mašini za pranje suda nema dovoljno sredstva za ispiranje i potrebno ga je dopuniti.

Sol

Ukoliko je uključena ikonica "🔧" indikatora, u mašini za pranje sudova nema dovoljno soli i potrebno je dopuniti.

Slavina za vodu



Ukoliko je uključena ikonica "🔧" indikatora, to znači da je slavina za vodu zavtorena.

9 Vrijeme odloženog početka

Pokazuje vrijeme odloženog početka (3h/6h/9h).

OMEKŠIVAČ VODE

Omekšivač vode se mora ručno podesiti pomoću brojčanika za tvrdoću vode.

Omekšivač vode je napravljen da iz vode ukloni minerale i soli, koji bi inače imali štetno ili nepovoljni utjecaj po rad uređaja.

Što je veći sadržaj minerala u vodi koju koristite, to je ona tvrđa.

Količinu omekšivača treba podesiti prema tvrdoći vode u okrugu u kojem živite. Od lokalnog nadležnog organa zaduženog za vodu možete dobiti informacije u vezi sa tvrdoćom vode u okrugu u kojem živite.

Podešavanje utroška soli

Mašina za pranje posuđa je napravljena tako da omogućava podešavanje količine utrošene soli na osnovu tvrdoće vode koja je u upotrebi. Cilj je da se nivo utroška soli optimizira i prilagodi svakom zasebnom slučaju.

Za podešavanje potrošnje soli, pratite sljedeće korake.

1. Uključite uređaj i zatvorite vrata;
2. Zadržite pritisak na gumbu Program u trajanju od preko 5 sekundi kako bi se u roku od 60 sekundi od uključivanja uređaja aktivirao režim podešavanja za omekšivač vode;
3. Pritisnite gumb Program kako biste izabrali odgovarajuće podešavanje prema sredini u kojoj se nalazite. Podešavanja će se smjenjivati sljedećim redoslijedom:
H1->H2->H3->H4->H5->H6;
4. Pritisnite gumb Uključivanje/Isključivanje kako bi ste napustili režim podešavanja.

TVRDOĆA VODE				Nivo omekšivača vode	Potrošnja soli (grama/ciklusu)
Njemački °dH	Francuski °fH	Britanski °Clarke	Mmol/l		
0 - 5	0 - 9	0 - 6	0 - 0.94	H1-> Indikatori ubrzanog pranja trepere	0
6 - 11	10 - 20	7 - 14	1.0 - 2.0	H2-> Indikatori 90-minutnog pranja trepere	9
12 - 17	21 - 30	15 - 21	2.1 - 3.0	H3-> Indikatori 90-minutnog i ubrzanog pranja trepere	12
18 - 22	31 - 40	22 - 28	3.1 - 4.0	H4-> Indikatori ECO pranja trepere	20
23 - 34	41 - 60	29 - 42	4.1 - 6.0	H5-> Indikatori ECO i ubrzanog pranja trepere	30
35 - 55	61 - 98	43 - 69	6.1 - 9.8	H6-> Indikatori ECO i 90-minutnog pranja trepere	60

1°dH=1.25 °Clarke=1.78 °fH=0.178mmol/l

Fabričko podešavanje: H3

Za informacije u vezi sa tvrdoćom vode koju koristite, kontaktirajte lokalni nadležni organ zadužen za vodu.



NAPOMENA

Provjerite odeljak 3 "Stavljanje soli u omekšivač", DIO I: OPĆA uputstva, ukoliko u vašem uređaju nema dovoljno soli.



NAPOMENA

Ukoliko se u okviru Vašeg modela uređaja ne upotrebljava omekšivač vode, ovaj odjeljak možete preskočiti.

Omekšivač vode

Tvrdoća vode se razlikuje od mjesta do mjesta. Ukoliko mašina za pranje suda koristi tvrdu vodu, pojavit će se naslage na posudama i priboru za jelo.

Uređaj je opremljen posebnom pregradom za omekšivač i ima posudu za sol, što je posebno dizajnirano za eliminiranje kamenca i minerala iz vode.

Priprema i raspoređivanje posuđa u mašini

- Razmislite o kupovini pribora za jelo, koji je označen kao "siguran za pranje u suderici".
- Za određene posude izaberite program s najnižom mogućom temperaturom.
- Kako biste izbjegli oštećenja, čaše i pribor za jelo ne vadite iz mašine za pranje suda odmah nakon što program završi s radom.

Sledeći tipovi pribora za jelo/posuđa

nisu pogodni za pranje:

- Pribor za jelo sa drvenim, porculanskim ili sedefastim drškama
- Plastični predmeti koji nisu otporni na visoke temperature
- Stariji tipovi pribora za jelo sa zaljepljenim dijelovima koji nisu otporni na visoke temperature
- Ljepljeni pribor za jelo ili posude
- Posude od lima ili zdjela
- Kristalne čaše
- Posude od čelika podložnog hrđanju
- Drveni ovali
- Posude od sintetičkih vlakana

su djelimično pogodni za pranje:

- Neke vrste čaša mogu da posle većeg broja ciklusa pranja izgube sjaj
- Delovi od srebra i aluminijuma obično promene boju tokom pranja
- Ukoliko se često peru u mašini, glazirani elementi mogu da potamne

Preporuke za raspoređivanje posuđa u mašini

Uklonite veće komade preostale hrane. Razmekšajte ostatke zagorene hrane u tavama. Nije neophodno isprati posude tekućom vodom.

Za najbolji učinak mašine za pranje suda, pratite sljedeće smjernice za raspoređivanje posuda u mašini.

(Karakteristike i izgled košara i košara za pribor za jelo mogu se razlikovati od košara u okviru Vašeg modela.)

Predmete rasporedite u mašini za pranje suda na sljedeći način:

- Posude poput šalice, čaša, lonaca/tava itd. postavite u obrnuti položaj.
- Zakrivljeno posuđe i posuđe sa nepristupačnim dijelovima treba postaviti dijagonalno, kako bi voda mogla da se nesmetano sljeva.
- Kompletan pribor treba naslagati tako da bude stabilan i da se ne prevrne.
- Kompletan pribor treba postaviti tako da ručice prskalica mogu slobodno okretati tokom procesa pranja.
- Šuplje posuđe, poput šalice, čaša, tavi itd., postavite tako da otvor bude okrenut prema dolje, kako se voda ne bi sakupljala u posudi ili dubokom dnu.
- Posuđe i pribor za jelo se ne smiju smještati jedni u druge i zaklanjati jedni druge. Kako biste izbjegli oštećenje

čša, povedite računa da se one ne dodiruju.

- Gornja košara je predviđena za delikatnije i lakše posude, poput čša i šalice za kavu i čaj.
- Noževi dugih oštrica postavljeni u uspravan položaj predstavljaju potencijalnu opasnost!
- Dugi i / ili oštri komadi pribora za jelo, poput noževa za rezanje, moraju se postavljati u gornju košaru, u horizontalnom položaju.
- Nemojte pretjerano opteretiti svoju mašinu za pranje suđa. Postoje dobri razlozi zbog kojih je ovu smjernicu važno ispoštovati, a jedan od razloga je i razumna potrošnja energije.



NAPOMENA

Izuzetno male predmete ne treba prati u mašini za pranje suđa, jer mogu lako ispasti iz košari.

Vađenje posuđa

Kako biste spriječili kapanje vode sa gornje na donju košaru, preporučujemo Vam da najprije izvadite sadržaj donje, a onda i gornje košare.



UPOZORENJE!

Posuđe će biti vrelo! Kako biste spriječili kapanje vode sa gornje na donju košaru, preporučujemo Vam da najprije izvadite sadržaj donje, a onda i gornje košare.

Raspoređivanje posuđa u gornju košaru

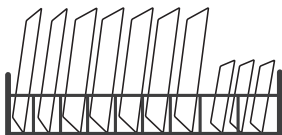
Gornja košara je predviđena za osjetljivije i lakše posude, poput čša, šalice za kavu i čaj i tacni, kao i tanjura, malih zdjela i plitkih tavi (ukoliko nisu pretjerano zaprljani). Posude i elemente za kuhanje postavite tako da ne može da ih pomicati mlaz vode.



Raspoređivanje posuđa u donju košaru

Predlažemo Vam da u donju košaru rasporedite veliko posuđe, kao i posuđe koje se najteže pere, poput posuda, tavi, poklopaca, servisnog posuđa i zdjela, na način prikazan na slici. Najbolje je da servisno posuđe i poklopce postavite sa strane polica, kako ne biste blokirali okretanje gornje ručice prskalice.

Savjetujte se da se ispred posude za deteržent ne stavljate tanjure čiji je promjer veći od 19 cm, da ne bi došlo do njenog blokiranja.



Raspoređivanje posuđa u košaru za pribor za jelo

Pribor za jelo treba razvrstati u polici za pribor za jelo, tako da svaki element pribora za jelo stoji zasebno, na za njega predviđenom mjestu. Osim toga, povedite računa da pribor ne bude pregusto grupiran, jer to za rezultat može imati loš učinak uređaja.



UPOZORENJE!



Ne dozvolite da dijelovi posuđa proviruju kroz dno.
Oštar pribor uvijek postavljajte sa oštrim vrhom okrenutim prema dole!



NAPOMENA

Za najbolji efekat pranja, posude raspoređujte u košare u skladu sa standardnim načinima raspoređivanja, navedenim u posljednjem odjeljku DIJELA I: OPĆE UPUTE

ULOGA SREDSTVA ZA ISPIRANJE I DETERDŽENTA

Sredstvo za ispiranje se ispušta tokom posljednjeg ispiranja kako bi spriječilo da se voda na Vašem posudu formira u kapi, koje mogu ostaviti kružne i prugaste mrlje. Osim toga, ovo sredstvo poboljšava sušenje jer vodi omogućava da sklizne sa posuda. Predviđeno je da se u Vašoj mašini za pranje suda upotrebljavaju tekuća sredstva za ispiranje.



UPOZORENJE!

U mašinu za pranje suda stavljajte samo brendirana sredstva za ispiranje. Nikada ne stavljajte neke druge supstance (npr. sredstvo za čišćenje mašine za pranje suda, tekući deterdžent) u posudu za sredstvo za ispiranje. Na taj način možete oštetiti uređaj.

Kada je potrebno dopuniti posudu za sredstvo za ispiranje

Osim ukoliko se na kontrolnoj tabli ne uključi lampica upozorenja o nedovoljnoj količini sredstva za ispiranje (☼) njegovu količinu uvijek možete procijeniti na osnovu boje optičkog indikatora nivoa sredstva za ispiranje, koji se nalazi odmah pored poklopca. Kada je posuda za sredstvo za ispiranje puna, indikator će biti u potpunosti zatamnjen. Veličina tamne točke će se smanjivati sa smanjivanjem količine sredstva za ispiranje. Nikada ne bi trebalo dozvoliti da se nivo sredstva za ispiranje spusti ispod 1/4 punog kapaciteta.

Kako se količina sredstva za ispiranje bude smanjivala, veličina crne točke na indikatoru nivoa sredstva za ispiranje će se mijenjati na dolje prikazan način.



Pun kapacitet



3/4 kapaciteta



1/2 kapaciteta



1/4 kapaciteta



Prazno

Uloga deterdženta

Kemijski sastojci u deterdžentu su neophodni za skidanje, usitnjavanje i izbacivanje svih vrsta prljavštine iz mašine za pranje suda. Većina deterdženata komercijalnog kvaliteta odgovara ovoj svrsi.



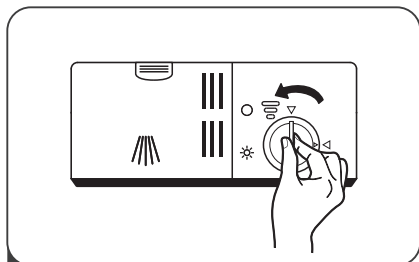
UPOZORENJE!

Pravilna upotreba deterdženta

- Upotrebljavajte isključivo deterdžente posebno napravljene za mašine za pranje suda. Čuvajte deterdžente tako da ostanu svježi i suhi. Ne stavljajte praškaste deterdžente u posudu za deterdžent sve dok ne budete spremni da uključite mašinu za pranje suda.
- **Deterdžent za mašinsko pranje suda je korozivan! Držite deterdžent za mašinsko pranje suda van dosega djece.**

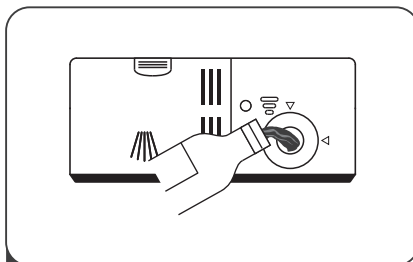


PUNJENJE SPREMNIKA ZA SREDSTVO ZA ISPIRANJE



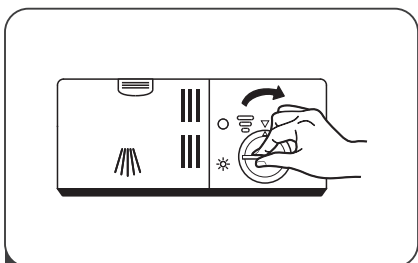
1

Okrenite poklopac spremnika sredstva za ispiranje okrećući ga u suprotno od smjera kazaljke na satu.



2

Pažljivo uspite sredstvo za ispiranje u posudu, vodeći računa da ne dođe do prelijevanja.

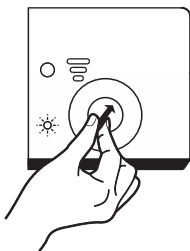


- 3** Zatvorite spremnik sredstva za ispiranje okrećući ga u smjeru kazaljke na satu.

NAPOMENA

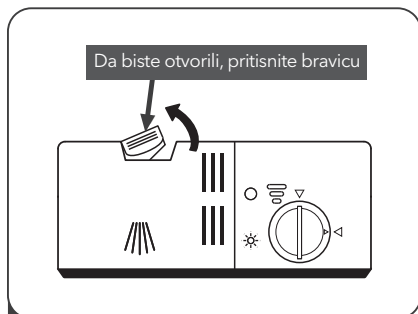
Kako biste izbjegli prekomjerno formiranje pjene prilikom sljedećeg ciklusa pranja, počistite sredstvo za ispiranje koje proliježe.

Podešavanje spremnika za sredstvo za ispiranje

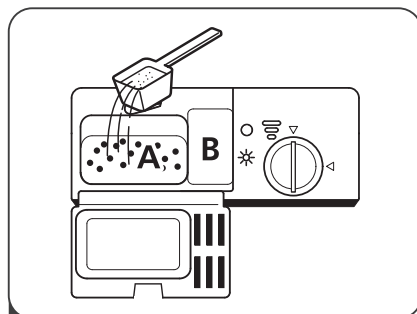


Okrenite gumb indikatora sredstva za ispiranje i podesite ga na jedan od brojeva. Što je veći postavljeni broj, perilica posuđa će koristiti više sredstva za ispiranje. Ako se posude ne osuši pravilno ili ako ima mrlje, postavite gumb na sljedeći veći broj i ponavljajte ovaj postupak dok na vašem posuđu više nema mrlja. Ako se na vašem posuđu pojave ljepljive, bjelkaste mrlje ili ako primjetite plavkasti sloj na staklenom posuđu ili oštricama noževa, gumb postavite na manji broj.

PUNJENJE POSUDE ZA DETERDŽENT

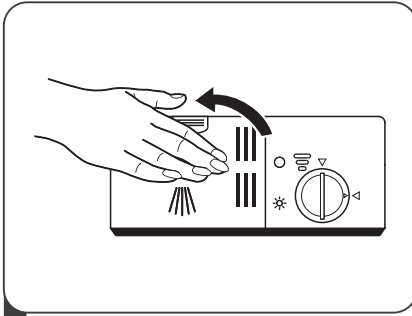


- 1** Da otvorite poklopac, pritisnite bravicu za otpuštanje na posudi za deterdžent.



- 2** U veću pregradu (A), dodajte deterdžent (A) koji će se koristiti tokom glavnog ciklusa pranja.

Za zaprljanije posude, dodajte nešto deterdženta i u manju pregradu (B), koja se koristi prilikom pretpranja.



3

Zatvorite poklopac i pritisnite ga tako da se čuje zvuk zaključavanja.

NAPOMENA

- Imajte u vidu da podešavanja mogu da se razlikuju zavisno od stupnja zaprljanosti vode.
- Pridržavajte se preporuka proizvođača navedenih na ambalaži deterdženta.

PROGRAMIRANJE PERILICE POSUĐA

Tabela ciklusa pranja

U tabeli ispod prikazani su najprikladniji programi prema stupnju ostataka hrane na posuđu i potrebnoj količini deterdženta. Osim toga, prikazani su i razni podaci u vezi sa programima.

Oznaka (●) predstavlja potrebu za dodavanjem sredstva za ispiranje u posuđu za sredstvo za ispiranje.

Program	Opis ciklusa	Deterdžent za pretpiranje/ glavno pranje	Vrijeme trajanja ciklusa (min)	Energija (kWh)	Voda (L)	Sredstvo za ispiranje
 Intenzivno	Pretpiranje(50°C) Pranje(65°C) Ispiranje Ispiranje Ispiranje(65°C) Sušenje	$\frac{4/16g}{(1 \text{ ili } 2 \text{ komada})}$	205	1.621	17.8	●
ECO (*EN 60436)	Pretpiranje Pranje(45°C) Ispiranje(60°C) Sušenje	$\frac{4/16g}{(1 \text{ ili } 2 \text{ komada})}$	230	0.923	11.0	●
 90 minuta	Pranje(60°C) Ispiranje Ispiranje(65°C) Sušenje	$\frac{20g}{(1 \text{ komad})}$	90	1.350	11.5	●
 Rapid	Pranje(50°C) Ispiranje Ispiranje(45°C)	$\frac{20g}{(1 \text{ ili } 2 \text{ komada})}$	30	0.751	11.2	○

NAPOMENA

ECO
(*EN 60436)

Ovaj program predstavlja test ciklus. Informacije za uporedni test su u skladu sa EN 60436.

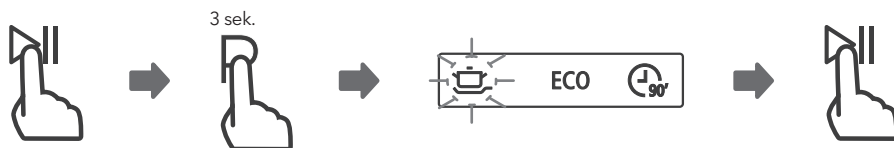
Pokretanje ciklusa pranja

1. Izvucite donju i gornju košaru, rasporedite posude i vratite ih u uređaj. Preporučuje se da najprije rasporedite posude na donjoj, a zatim na gornjoj košari.
2. Ulijte deterdžent.
3. Priključite utikač u utičnicu. Za podatke o napajanju, pogledajte odjeljak „Karakteristike proizvoda“, na posljednjoj strani. Osigurajte se da dovod vode bude uključen i pod punim pritiskom.
4. Zatvorite vrata, pritisnite tipku za uključivanje, kako biste pustili uređaj u rad.
5. Izaberite program, nakon čega će se uključiti svjetlo indicacije. Zatim pritisnite tipku Početak/Pauziranje i uređaj za pranje posuda će započeti svoj ciklus.

Mjenjanje programa u toku započetog ciklusa

Ciklus pranja koji je u toku se može promijeniti samo ukoliko nije proteklo mnogo vremena od početka rada uređaja. U suprotnom, uređaj je možda već ubacio deterdžent u ciklus pranja i ispuatio vodu sa sapunicom. U tom slučaju, uređaj je neophodno ponovo podesiti, a posudu za deterdžent dopuniti. Da ponovo podesite uređaj, pratite dolje prikazana uputstva:

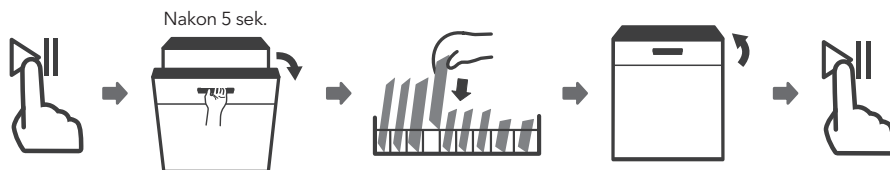
1. Pritisnite tipku Početak/Pauziranje kako biste pauzirali ciklus.
2. Pritisnite tipku Program u trajanju od preko 3 sekunde. Na taj način ćete opozvati program.
3. Pritisnite tipku Program da izaberete željeni program.
4. Pritisnite tipku Početak/Pauziranje. Uređaj će nakon 10 sekundi početi raditi.



Zaboravili ste da dodate posudu?

Posudu koju ste zaboravili da stavite u uređaj možete dodati u bilo kom trenutku prije nego što se otvori posuda za deterdžent. U tom slučaju, pratite sljedeća uputstva:

1. Pritisnite tipku Početak/Pauziranje kako biste pauzirali ciklus.
2. Pričekajte 5 sekundi, a zatim otvorite vrata.
3. Dodajte posude koje ste zaboravili staviti u uređaj.
4. Zatvorite vrata.
5. Pritisnite tipku Početak/Pauziranje. Uređaj će nakon 10 sekundi početi raditi.



UPOZORENJE!



Opasno je otvarati vrata uređaja u toku započetog ciklusa, jer možete zadobiti opekotine od vrela pare.

OZNAKE GREŠAKA

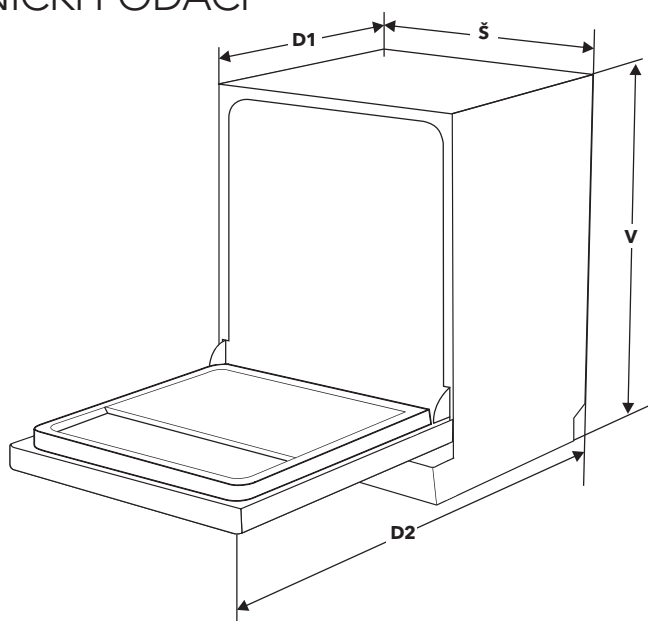
U slučaju nepravilnog rada, uređaj će biti prikazane oznake grešaka, kojima se identificiraju sljedeći slučajevi:

Oznake	Značenje	Mogući uzroci
Indikator ubrzanog pranja neprekidno treperi	Produženo vrijeme primanja vode.	Slavine nisu odvrnute ili je ulaz vode blokiran ili je pritisak vode prenizak.
Indikatori ubrzanog i pranja na 90 minuta neprekidno trepere	Ne može se dostići zadata temperatura.	Neispravan grijač.
Indikator ECO pranja neprekidno treperi	Preljevanje.	Neki dio uređaja propušta vodu.
Svjetlosni indikatori načina ECO (Ekološki), Brzo pranje i Intenzivno ubrzano trepere	Prekid komunikacije između glavne tiskane ploče i tiskane ploče za zaslon.	Prekinuti krug ili prekid veze radi uspostavljanja komunikacije.

! UPOZORENJE!

- Ukoliko dođe do preljevanja vode, prije nego što pozovete servis, isključite glavni ventil za vodu.
- Ukoliko na dnu mašine ima vode zbog prelivanja ili manjeg propuštanja vode, prije ponovnog pokretanja uređaja ovu vodu treba ukloniti.

TEHNIČKI PODACI



Visina (H)	845mm
Širina (W)	598mm
Dubina (D1)	600mm (sa zatvorenim vratima)
Dubina (D2)	1175mm (s vratima otvorenim pod uglom od 90°)

Lista sa informacijama o proizvodu (EN60436)

Naziv ili zaštitni znak dobavljača: Tesla

Adresa dobavljača ^(b):

Identifikacijski kod modela: WD631M

Opći parametri proizvoda:

Parametar	Vrijednost	Parametar	Vrijednost
Nominalni kapacitet ^(a) (kompleta)	12	Dimenzije u cm	Visina
			84.5
			Širina
			59.8
			Dubina
			60.0
EEI ^(a)	55,9	Razred energetske učinkovitosti ^(a)	E ^(c)
Indeks učinkovitosti čišćenja ^(a)	1,13	Indeks učinkovitosti sušenja ^(a)	1,07
Potrošnja energije izražena u kWh [po ciklusu], zasnovana na programu eco (ekološki), uz upotrebu hladne vode. Realna potrošnja energije ovisit će o načinu na koji se uređaj upotrebljava.	0,923	Potrošnja vode izražena u litrima [po ciklusu], zasnovana na programu eco (ekološki). Realna potrošnja vode ovisit će o načinu na koji se uređaj upotrebljava i o tvrdoći vode.	11,0
Trajanje programa ^(a) (č: min)	3:50	Vrsta	Samostojeća
Emitiranje buke koja se prenosi zrakom ^(a) (dB(A) re 1 pW)	52	Razred emitiranja buke koja se prenosi zrakom ^(a)	D ^(c)
Način „Isključeno“ (Off) (W)	0,49	Način pripravnosti (Standby) (W)	N/A
Odgoda starta (W) (ukoliko je primjenjivo)	1,00	Mrežna pripravnost (W) (ukoliko je primjenjivo)	N/A

Minimalno trajanje garancije ponuđeno od strane dobavljača ^(b):

Dodatne informacije:

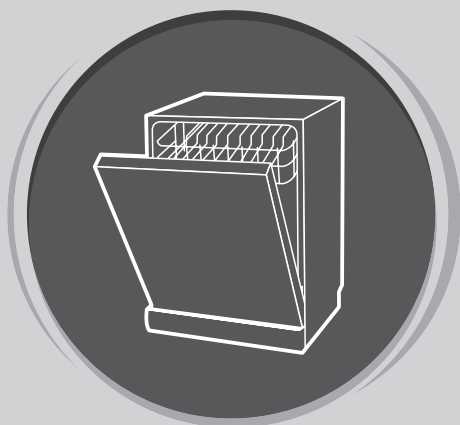
Link koji vodi ka web stranici dobavljača, a na kojoj su dostupne informacije navedene pod točkom 6 Aneksa II Uredbe Komisije (EU) 2019/2022 ⁽¹⁾ ^(b):

^(a) za program eco (ekološki).

^(b) izmjene u okviru ovih stavki se neće smatrati relevantnima za svrhe stavke 4 Članka 4 Uredbe (EU) 2017/1369.

^(c) ukoliko se u okviru baze podataka o proizvodu automatski generira kompletan sadržaj ovog polja, dobavljač neće unijeti spomenute podatke.

⁽¹⁾ Uredba Komisije (EU) 2019/2022 od 1. listopada 2019. godine, kojom se utvrđuju zahtjevi u smislu ekološkog dizajna uređaja za pranje posuda u domaćinstvu, a u skladu sa Direktivom 2009/125/EC Europskog parlamenta i Savjeta, kojom se vrši izmjena i dopuna Uredbe Komisije (EK) 1275/2008 i izvan snage stavlja Uredbe Komisije (EU) 1016/2010 (pogledajte na stranici 267 ovog Službenog glasnika).



MOSOGATÓGÉP

Használati útmutató

ELSŐ RÉSZ: ÁLTALÁNOS ÚTMUTATÓ

A mosogatógép használata előtt, kérjük figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, és őrizze meg későbbi felhasználás céljából.

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

FIGYELMEZTETÉS!

A mosogatógép használata során az alábbi óvintézkedéseket tartsa be:

- A készülék beüzemelését és javítását kizárólag megfelelő végzettséggel rendelkező szakember végezheti.
- A berendezés háztartási célra, és az alábbiakhoz hasonló helyeken történő használatra ajánlott:
 - személyzeti konyhákban, irodákban és egyéb munkahelyeken;
 - falusi vendéglátási szálláshelyeken;
 - hotelek, motelek és más szálláshelyek vendégei részére;
 - önellátó szálláshelyeken.
- A készüléket 8 év alatti gyermekek, valamint fizikai, érzékszervi vagy értelmi képességeikben korlátozott, illetve a készüléket és annak használatát nem ismerő személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy abban az esetben, ha a berendezés biztonságos módon történő használatára és az ezzel járó veszélyekre vonatkozó szabályokat megismerték. Ne hagyja, hogy a gyermekek a készülékkel játszanak. A berendezés tisztítását és karbantartását gyermekek csak szülői felügyelet mellett végezzék. (EN60335-1)
- A készülék használata gyermekek, valamint fizikai, érzékszervi vagy értelmi képességeikben korlátozott, illetve a készüléket és annak használatát nem ismerő személyek számára nem ajánlott, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy a berendezés biztonságos módon történő használatára és az ezzel járó veszélyekre vonatkozó szabályokat megismerte. (IEC60335-1)
- A csomagolóanyag a gyermekek számára veszélyes lehet! A készülék csak beltéri, háztartási használatra szolgál.
- Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében ügyeljen rá, hogy a készülék elektromos részei, a vezetéket, a hálózati csatlakozót ne érje víz, vagy egyéb folyadék. Tisztítás és karbantartás előtt áramtalanítsa a készüléket.
- A tisztításhoz használjon szappanos vizet benedvesített puha ruhát, majd törölje szárazra a készüléket.



Földelésre vonatkozó utasítások

- A készüléket minden esetben földeléssel kell ellátni. Meghibásodás esetén a földelés csökkenti az áramütés kockázatát. Ez a készülék földelt vezetékkel van ellátva.
- A készüléket csak megfelelően felszerelve és a szabványoknak megfelelő, földeléssel ellátott fali aljzattal használja.
- A helytelen földelés áramütést okozhat.
- A védőföldelésre vonatkozó bármilyen kérdés esetén forduljon szakképzett villanyszerelőhöz vagy a szervizhez

- A készüléket csak a hozzá tartozó vezetékkel használja.
- A beüzemeléshez kérje megfelelően képzett szakember segítségét.
- Ne rongálja meg, ne üljön és ne álljon a mosogatógép ajtajára.
- A mosogatógépet csak megfelelően beszerelt és üzembehelyezett állapotban használja.
- Működés közben óvatosan nyissa ki a mosogatógép ajtaját a víz kifröccsenhet.
- Ne tegyen nehéz tárgyakat és ne álljon rá a mosogatógép nyitott ajtajára. A készülék megbillenhet.
- A mosogatógépbe történő pakolásnál ügyeljen a következőkre:
 1. Az éles tárgyakat úgy helyezze el, hogy azok ne tegyenek kárt a mosogatógépben;
 2. Figyelem: Az éles hegyű késeket és egyéb eszközöket hegyükkel lefelé, vagy vízszintes helyzetbe helyezze a mosogatógépbe.
- Néhány mosogatógép tabletta és mosószer erősen lúgos hatású, melyek lenyelés esetén rendkívül veszélyesek lehetnek. Kerülje a bőrrel és a szemmel való érintkezést, és tartsa távol a gyerekeket a mosogatógéptől, ha az ajtó nyitva van.
- A mosási folyamat végén ellenőrizze, hogy a tabletta tartálya kiürült-e.
- Csak akkor mossa a műanyag eszközöket, ha azok "mosogatógépben mosható (dishwasher safe)" vagy ezzel egyenértékű jelöléssel vannak ellátva.
- Jelölés hiányában kövesse a gyártó utasításait.
- Csak az előírásoknak megfelelő, automata mosogatógépben használható mosogatószert, tablettát és öblítőt használjon.
- Soha ne használjon szappant, mosószert vagy kézi mosogatószert a mosogatógépben.
- Botlászveszély miatt a mosogatógép ajtaját ne hagyja nyitva.
- A sérült tápkábel csak a gyártó, annak szervizközpontja, vagy képzett szakember cserélheti ki a további veszélyek elkerülése érdekében.
- A beépítés során a tápkábel ne hajlítsa és ne törje meg.
- Ne módosítsa a vezérlőket.
- A készüléket új tömlő készlettel csatlakoztassa a vízhálózathoz, régi tömlő készletet ne használjon.
- 15 perc téltelenség után a mosogatógép automatikusan kikapcsol és energiatakarékos üzemmódra vált.
- A mosható teríték maximális száma 12.
- A megengedett legnagyobb víznyomás 1MPa.
- A megengedett minimális víznyomás 0.04MPa.

Hulladékkezelés



- A csomagolást és a terméket mindig szelektív hulladékgyűjtőben adja le. Vágja le a tápkábel, mielőtt leadná a készüléket.

- A karton csomagolás papírhulladékként újrahasznosítható.
- A helyes hulladékgazdálkodással hozzájárul a környezetünk fenntartásáért, valamint egészségünkért is. További információhoz,

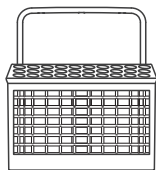
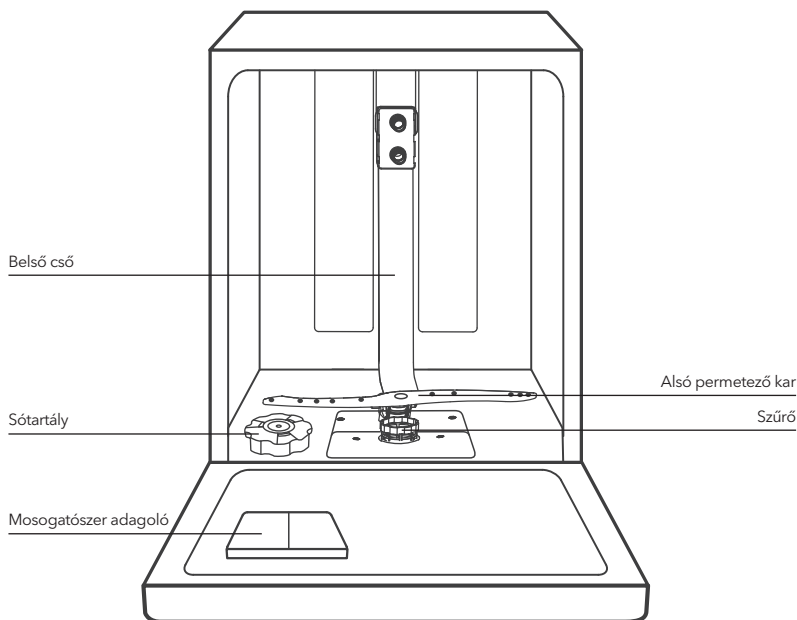
forduljon a helyi Önkormányzatokhoz, vagy a helyi hulladékgazdálkodó szervekhez.

- **Soha ne dobja ki a készüléket háztartási hulladékokkal együtt. Kizárólag arra alkalmas helyen szabad leadni.**

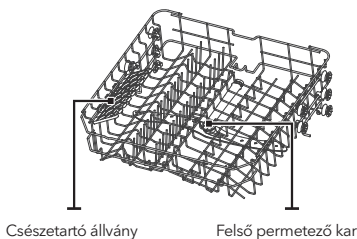
TERMÉKLEÍRÁS

! FONTOS

A mosogatógép legjobb teljesítményének elérése érdekében olvassa el az összes használati utasítást az első használat előtt.



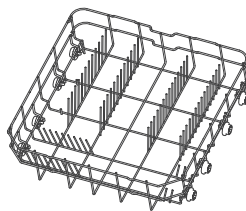
Evőeszköztartó kosár



Csészetartó állvány

Felső permetező kar

Felső edénytartó kosár



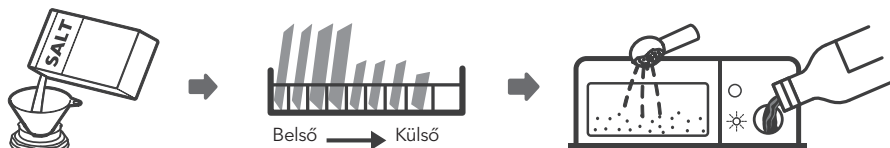
Alsó edénytartó kosár

MEGJEGYZÉS

Kérjük vegye figyelembe, hogy a képek csak tájékoztató jellegűek, a különböző modellek eltérőek lehetnek.

A MOSOGATÓGÉP HASZNÁLATA

A mosogatógép használata előtt:



1. Állítsa be a vízkeménységet.
2. Töltsön vízlágyító sót a sótartályba.
3. Helyezze be az edényeket.
4. Töltse fel a mosogatószer adagolót.

MEGJEGYZÉS

Szükség esetén, kérjük olvassa el a "Második rész: Speciális útmutató - 1 Vízkeménység beállítása" fejezetben foglaltakat.

A vízlágyító só betöltése

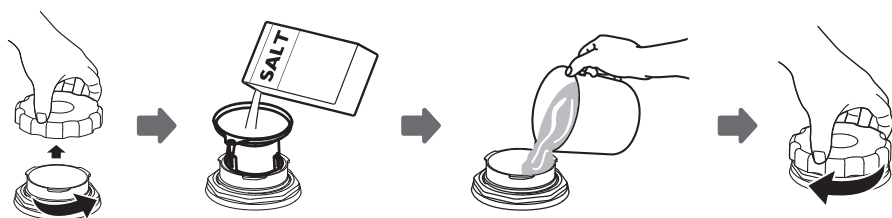
MEGJEGYZÉS

Amennyiben a készülékben nincsen sótartály, kihagyhatja ezt a részt. Használjon mosogatógépben használható vízlágyító sót. A sótartályt az alsó edénytartó kosár alatt találja. A só betöltését az alábbiak szerint végezze el:

FIGYELMEZTETÉS!

- **Kizárólag mosogatógépben használható vízlágyító sót használjon!**
Minden más fajta só használata, különösen az asztali só, károsítja a sótartályt. A nem megfelelő só használatából eredő károkért a gyártó nem vállal garanciát, és az okozott károkért nem vállal semmilyen felelősséget.
- **Közvetlenül a mosogatógép elindítása előtt töltsön be só.**
Ezzel megvédi a készüléket a kiömlő só által okozott korróziótól.

A vízlágyító só betöltésének lépései:



1. Távolítsa el az alsó edénytartó kosarat és csavarja le a sótartály fedelét.
2. Helyezze a tölcserő (tartozék) a lyukba, és öntsön a sótartályba kb. 1,5 kg vízlágyító sót.
3. Töltse fel a sótartályt vízzel a maximum jelzésig. Kis mennyiség víz kifolyhat.
4. Szorosan csavarja vissza a sótartály fedelét.
5. A sótartály feltöltését követően a figyelmeztető lámpa fénye kialszik.
6. Közvetlenül a só betöltését követően indítsa el a mosogatógépet (rövid program elindítását javasoljuk) A só feltöltése után azonnal el kell indítani a mosási programot (javasoljuk egy rövid program használatát). Ellenkező esetben a szűrőrendszert, a szivattyút vagy a készülék egyéb részeit károsíthatja a sós víz, amivel a garancia érvényét veszti.

MEGJEGYZÉS

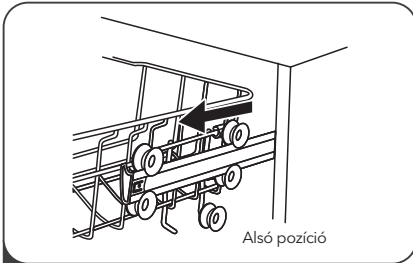
- A sőtartályt csak akkor szabad feltölteni, ha a kezelőpanelen kigyullad a sőt jelző lámpa (☼). A sőt jelző lámpa a sőtartály feltöltését követően tovább világíthat a só oldódásának függvényében
- Amennyiben a készülék kezelőpanelén nincsen sőt jelző lámpa (néhány típus esetében), akkor a mosogatási ciklusokat figyelve töltsse fel a sőtartályt.
- Ha a só kiömlött, futtasson áztató vagy gyors programot annak eltávolítására.

Edénytartó kosarak - hasznos tanácsok

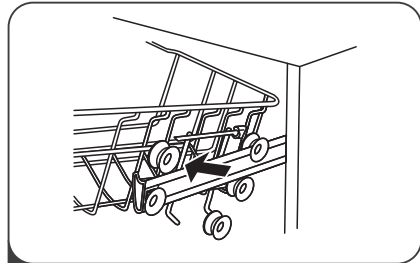
A felső edénytartó kosár beállítása

Típus 1:

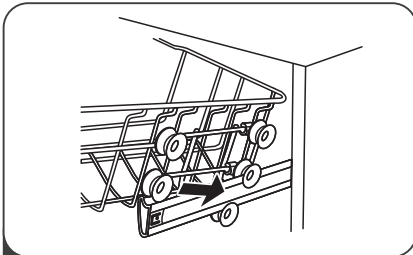
A felső edénytartó kosár magasságát könnyedén beállíthatja a nagyobb edények elhelyezése érdekében. A felső edénytartó kosár beállításának lépései:



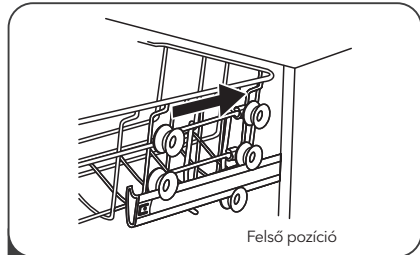
1 Húzza ki a felső edénytartó kosarat.



2 Vegye ki a felső edénytartó kosarat.



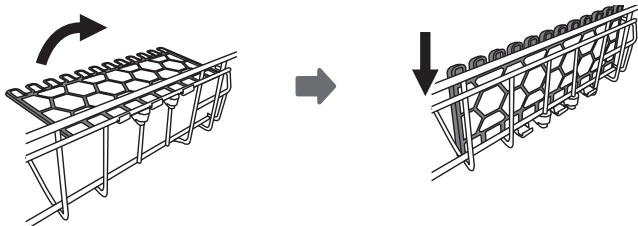
3 Helyezze vissza a felső edénytartó kosarat a felső vagy az alsó hengerre.



4 Tolja be a felső edénytartó kosarat.

A csészetartó állványok állítása

Annak érdekében, hogy a magasabb edények, poharak is elférjenek a felső edénytartó kosárban, emelje felfelé a csészetartó állványokat az összecuskához. Szükség esetén hajtsa ki.



KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

Külső részek ápolása

Az ajtó és az ajtó tömítés

Az ételmaradékok eltávolítása érdekében rendszeresen tisztítsa az ajtó tömítéseket puha, nedves ruhával. A mosogatógép betöltésekor étel- és italmaradványok csöpöghetnek a készülék ajtajának oldalára. Ezekre a felületekre a permetező kar nem juttat vizet, így az esetleges ételmaradványokat használat előtt törölje le.

A vezérlőpanel

A vezérlőpanelt kizárólag puha nedves ruhával törölje át.



FIGYELMEZTETÉS!

- A beázás és a meghibásodás elkerülése érdekében, ne használjon semmilyen tisztító sprayt az ajtózár és az elektromos alkatrészek tisztításához.
- Soha ne használjon súrolószert vagy súroló keféket a mosogatógép külső felületeinek tisztításához, mert megkarcolhatják a felületet. Bizonyos papírtörölő típusok is karcolás okozhatnak vagy nyomokat hagyhatnak a felületen.

Belső részek ápolása

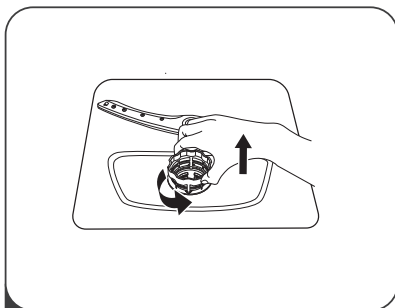
Szűrőrendszer

A mosogatógép belsejében található szűrőrendszer összegyűjti a mosási folyamat során lemosott ételmaradványokat, ami eltömítheti a szűrőket. Rendszeresen ellenőrizze a szűrők állapotát, és szükség esetén folyó víz alatt tisztítsa meg a szűrőket. A szűrők tisztításának lépései:

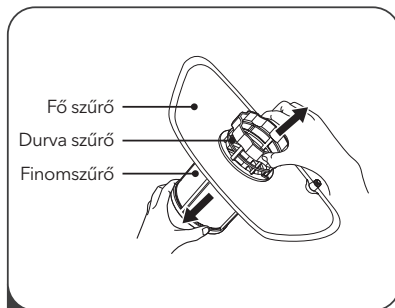


MEGJEGYZÉS

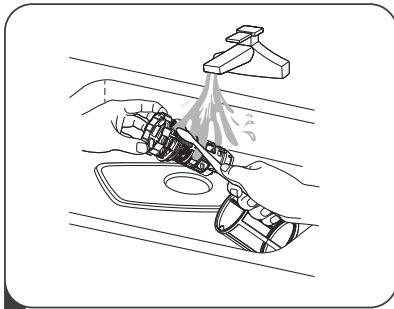
Kérjük vegye figyelembe, hogy a képek csak tájékoztató jellegűek, a különböző modellek eltérőek lehetnek.



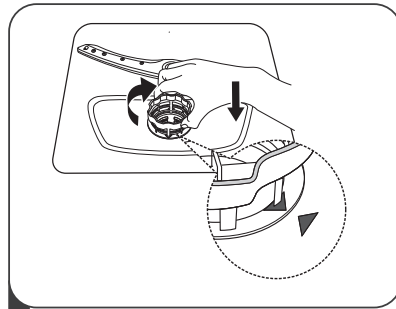
- 1 Fogja meg a durva szűrőt, forgassa az óramutató járásával ellentétes irányba, majd emelje ki a mosogatógépből.



- 2 A finomszűrő a szűrőegység aljából kihúzható. A durva szűrő a főszűrőről a tetején lévő fülek összenyomásával és kiemelésével választható le.



3 A nagyobb ételmaradékokat folyó víz alatt távolítsa el a szűrőből. Alaposabb tisztításhoz használjon puha tisztítókefét.



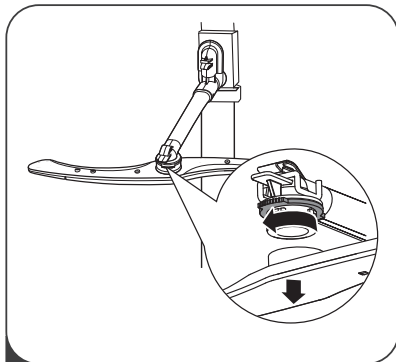
4 A szűrőket a szétszedés lépéseinek fordított sorrendű elvégzésével szerelje össze, majd helyezze vissza a szűrőbetétet és forgassa el az óramutató járásával megegyező irányban a zárást jelző nyílra.

FIGYELMEZTETÉS!

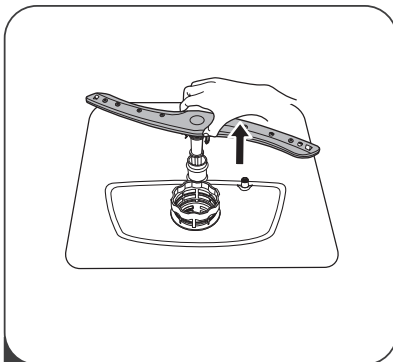
- Ne húzza túl a szűrőket. A szűrőket a megfelelő sorrendben helyezze vissza, különben az ételmaradványok a rendszerbe kerülve dugulást okozhatnak.
- SOHA ne használja a mosogatógépet szűrők nélkül. A szűrő nem megfelelő cseréje csökkentheti a készülék teljesítményét és kárt tehet az edényekben.

Permetező karok

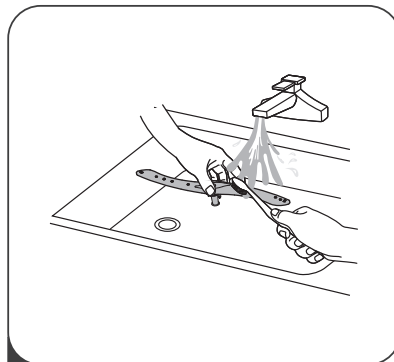
A permetező karokat rendszeresen tisztítani kell. A permetező karok tisztítását az alábbiak szerint végezze el:



1 A felső permetező kar eltávolításához fogja meg a közepén lévő szorítóanyát, majd forgassa a permetező kart az óramutató járásával ellentétes irányban az eltávolításához.



2 Az alsó permetező kar eltávolításához húzza felfelé a permetező kart.



3 Mossa meg a karokat meleg szappanos vízben, a fúvókákat pedig puha kefével tisztítsa meg. Alapos öblítés után helyezze vissza a karokat.

A mosogatógép megóvása

Fagyvédelem

Télen tegyen megfelelő intézkedéseket a mosogatógép fagytól való megóvása érdekében. A mosási ciklusokat követően minden alkalommal tegye meg a következő lépéseket:

1. Áramtalanítsa a készüléket.
2. Zárja el a vízellátást és válassza le a vízcsapról a vízbefolyó vezetékét.
3. Eressze le a vizet a vezetékből és a vízcsapból. (A vizet egy edényben gyűjtse össze).
4. Csatlakoztassa ismét a vízcsapra a vízbefolyó vezetékét.
5. Távolítsa el az alsó szűrőt és szivaccsal itassa fel a vizet.

Minden mosást követően

Minden mosás után zárja el a készülék vízellátását, és hagyja az ajtót kissé nyitva, hogy a nedvesség és a szagok távozhassanak.

Áramtalanítás

Tisztítás vagy karbantartás előtt mindig áramtalanítsa a készüléket.

Oldószeres és súrolószeres tisztítás

A mosogatógép külsejének és gumiból készült alkatrészeinek tisztításához ne használjon oldószereket vagy súrolószereket. Csak meleg, szappanos vizet és törlőruhát használjon.

A gép belsejében lévő foltok és szennyeződések eltávolításához vízzel és egy kis ecettel megnedvesített törlőruhát vagy kifejezetten mosogatógépekhez készült tisztítószert használjon.

Ha hosszú ideig nem használja

Futtasson le az üres mosogatógéppel egy mosási ciklust, majd áramtalanítsa a készüléket, zárja el a vízellátást, és hagyja a készülék ajtaját kissé nyitott állapotban. Ez segít meghosszabbítani az ajtótmítések élettartamát és megelőzi a rossz szagok kialakulását.

A készülék mozgatása

A készüléket függőleges állapotban mozgassa. Ha feltétlenül szükséges akkor fektesse a hátoldalára.

BEÜZEMELÉSI ÚTMUTATÓ



FIGYELMEZTETÉS!



Áramütés veszélye

A mosogatógép beüzemelése előtt áramtalanítsa a készüléket.

Ennek elmulasztása balesethez vagy halálos áramütéshez vezethet.



FIGYELEM!

A csővezetékek és elektromos berendezések telepítését csak szakemberek végezhetik.

Áramellátás



FIGYELMEZTETÉS!

A személyes biztonság érdekében:

- Ne használjon hosszabbítót a készülékhez.
- Semmilyen körülmények között ne vágja vagy távolítsa el a tápkábelből a földcsatlakozást.

Elektromos hálózati követelmények

Kérjük ellenőrizze a technikai adatlapon a követelményeket és csak annak megfelelő hálózatra kösse rá a készüléket. Használjon megfelelő biztosítékot 10A/13A/16A, késleltetett biztosítékot, vagy megfelelő kismegszakítót a készülék bekötésekor.

Elektromos hálózati csatlakozás

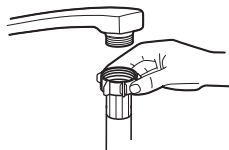
Bizonyosodjon meg arról, hogy a technikai adatlapnak megfelelő hálózatra csatlakoztatja a készüléket. Kizárólag földelt fali dugaljba csatlakoztatható. Ha a használni kívánt fali csatlakozóba nem illeszkedik a villásdugó, akkor cserélje le a fali dugaljt és ne használjon különféle átalakítókat.

⚠ Használat előtt győződjön meg a megfelelő földelésről.

Vízellátás és vízvezetés

Hideg vizes csatlakozás

A mosogatógépet 3/4(inch)-es, menetes csőre csatlakoztassa és rögzítse megfelelően a kötések. Új vagy hosszú ideig nem használt vízvezeték esetén, először engedje folyni a vizet, hogy meggyőződhessen a tisztaságáról. Ez az óvintézkedés segít megelőzni a vízbemenet eltömődését és a készülék károsodását.



Hagyományos tömlő



Biztonsági tömlő

Biztonsági tömlő

A biztonsági tömlők dupla falúak. A tömlő szerkezete garانتálja a vízáram megszakítását a bevezető tömlő szakadása esetén, valamint akkor, ha a bevezető tömlő és az azt körülvevő külső gégecső közötti tér megtelik vízzel.



FIGYELMEZTETÉS!

Zuhanyfejes mosogató csaptelep esetén ne csatlakoztassa közvetlenül arra az ágra a mosogatógépet.

A biztonsági tömlő csatlakoztatása

1. Teljesen húzza ki a tömlőket a mosogatógép hátulján található tárolórekeszből.
2. Csatlakoztassa a tömlőt 1,9 cm (3/4 inch) menettel rendelkező vízcsaphoz.
3. Nyissa meg a vízcsapot a mosogatógép elindítása előtt.

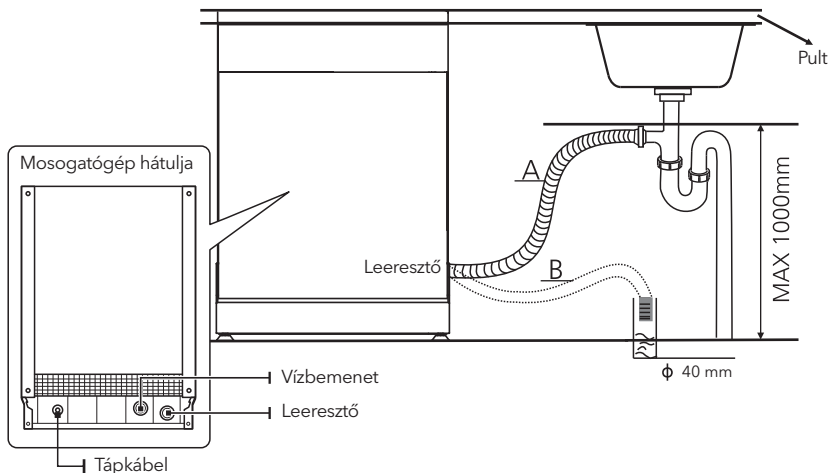
A biztonsági tömlő leválasztása

1. Zárja el a vízellátást.
2. Csavarja le a biztonsági tömlőt a vízcsapról.

Elvezető tömlők csatlakoztatása

Helyezze az elvezető tömlőt egy legalább 4 cm átmérőjű lefolyócsőbe, vagy vezesse azt a mosogatóba, biztosítva, hogy ne csavarodjon vagy nyomódhasson meg. A lefolyóvezetéknek 1000 mm-nél alacsonyabban kell lennie. A tömlő szabad végét nem szabad vízbe meríteni a visszafolyás megelőzése érdekében.

⚠ Kérjük, rögzítse biztonságosan az elvezető tömlőt vagy A, vagy B pozícióba



A felesleges víz leengedése

Ha a mosogató 1000 mm-nél magasabban van, a tömlőkben lévő vízfelesleg nem eresztethető le közvetlenül a mosogatóba. Ilyen esetben a felesleges vizet a tömlőkből egy edénybe eressze le.

Vízkiemenet

Csatlakoztassa az elvezető tömlőt. Az elvezető tömlőt szorosan kell rögzíteni a vízszivárgás megelőzése érdekében. Ügyeljen rá, hogy a vízelvezető tömlő ne legyen megcsavarodva vagy összenyomódva.

Tömlőhosszabbító

Ha tömlőhosszabbítóra van szüksége, használjon hasonló elvezető tömlőt.

Nem lehet hosszabb 4 méternél, különben a mosogatógép tisztítási hatásfoka csökkenhet.

Szifonos csatlakozás

A lefolyó maximum 100 cm-re lehet a mosogatógép aljától.

Az elvezető tömlőt rögzíteni kell.

A készülék elhelyezése

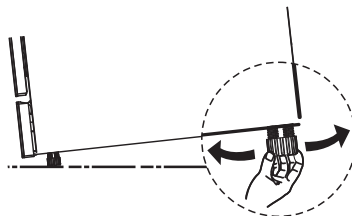
Helyezze a készüléket a kívánt helyre. A készülék hátoldalának a mögötte lévő falnak, oldalainak pedig a mellette lévő szekrényeknek vagy falnak kell támaszkodnia. A mosogatógépet olyan vízbevezető és vízelvezető tömlőkkel van felszerelve, amelyek a bal és a jobb oldalon egyaránt elhelyezhetők a megfelelő elhelyezés érdekében.

A készülék vízszintbe helyezése

Amint a készüléket a vízszintezéshez elhelyezték, a mosogatógép magassága a lábak ki- és becsavarásával állítható be.

MEGJEGYZÉS

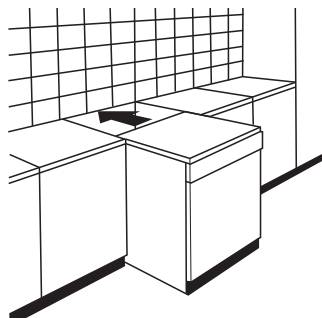
Csak a szabadon álló mosogatógépre vonatkozik.



Szabadon álló mosogatógép elhelyezése

A készülék meglévő szekrények közé helyezése

A mosogatógép 845 mm-es magasságát úgy tervezték, hogy az lehetővé tegye a gép meglévő, a modern, elemes konyhabútorok azonos magasságú szekrényei közé történő illesztését. A megfelelő magasság a lábak segítségével állítható be. A gép rétegelt teteje semmilyen ápolást nem igényel, mivel az hő-, karcolás- és szennyeződésálló anyagból készült.

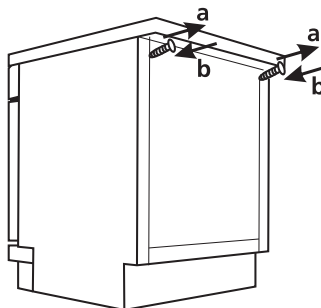


Meglévő munkalap alá történő beépítés

(A mosogatógép munkalap alá kerül beillesztésre)
A legtöbb modern, elemes konyhabútorral felszerelt konyhában a szekrények és elektromos berendezések egyetlen munkalap alatt helyezkednek el. Ebben az esetben távolítsa el a mosogatógép munkalapját a tető hátsó pereme alatt lévő csavarok kicsavarásával (a).

FIGYELEM!

A munkalap eltávolítását követően a csavarokat vissza kell csavarni a tető hátsó pereme alá (b).
A készülék magassága így 815 mm-re csökken a nemzetközi ISO szabványoknak megfelelően, és így a gép tökéletesen illeszkedik a konyhai munkalap alá.

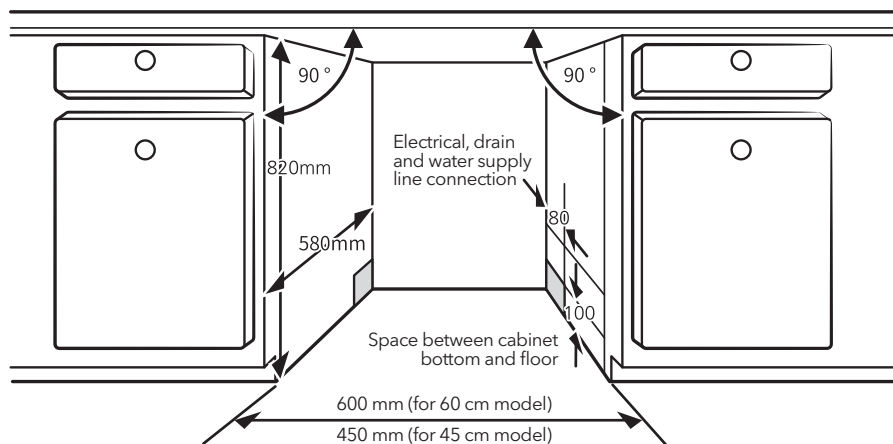


Beépítés (integrált modell esetén)

1. lépés A mosogatógép ideális helyének kiválasztása

A mosogatógép helyének közel kell lennie a meglévő befolyó- és elvezető tömlőkhöz, valamint az áramellátáshoz. Szekrényméretek és a mosogatógép beépítése:

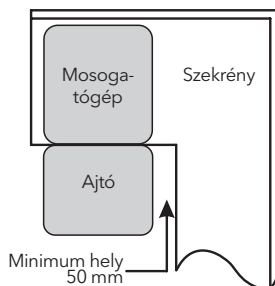
1. A mosogatógép és a szekrény teteje között 5 mm-nél kisebb legyen a távolság, és a külső ajtót a szekrényhez kell igazítani.



2. Ha a mosogatógépet a szekrény sarkához helyezik, az ajtó kinyitásakor maradnia kell némi helynek.

MEGJEGYZÉS

A csatlakozóaljzat elhelyezkedésétől függően szükség lehet egy nyílás fúrására a szomszédos szekrény oldalán.



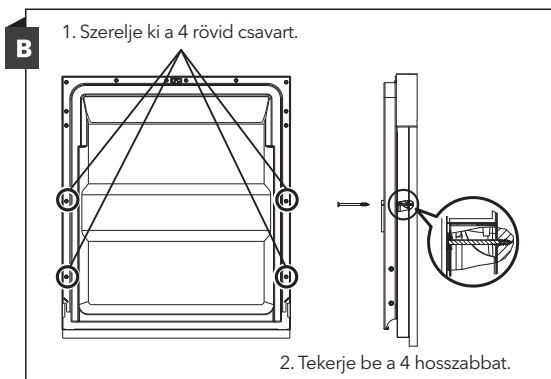
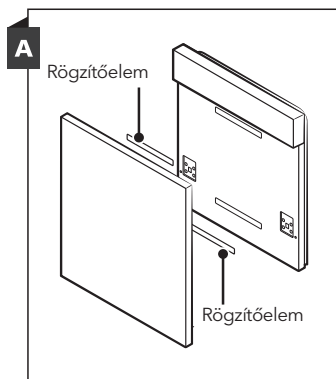
2. lépés A bútorlap méretei és felszerelése

MEGJEGYZÉS

A fa bútorlap a telepítési rajzoknak megfelelően szerelhető fel.

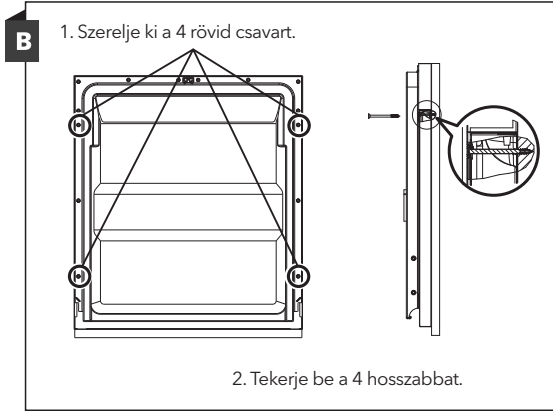
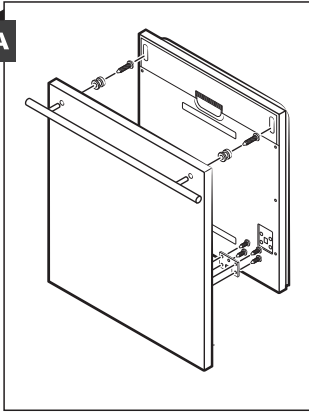
Félig integrált modell

Az A és a B jelű címkét szét kell választani, majd az A címkét a bútorlapra, a B jelű, filces címkét pedig a mosogatógép külső ajtajára kell helyezni (az A ábra szerint). Ezután csavarokkal rögzítse a panelt a külső ajtóra (a B ábra szerint).



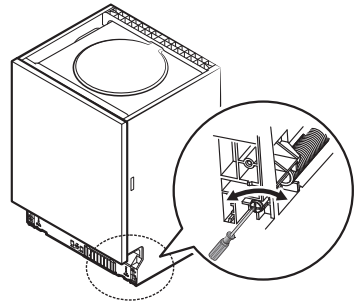
Teljesen integrált modell

Helyezze fel a kampót a fa dekorpanelre, majd akassza be azt a mosogatógép külső ajtajának megfelelő nyílásába (lásd: A ábra). Ezután csavarokkal rögzítse a panelt a külső ajtóra (a B ábra szerint).



3. lépés Az ajtórugó feszességének beállítása

1. Az ajtórugók a gyártás közben egy előre beállított értéken vannak. Ha bútorlapot szerel az ajtóra, akkor ezeket a rugókat utólag állítani kell. Az állítócsavar segítségével feszítheti, vagy lazíthatja a rugót. A beállítás akkor tökéletes, ha teljesen kinyitva az ajtót vízszintesen marad, ám egy könnyed mozdulatra visszaugrik közel függőleges állapotba.



4. lépés A mosogatógép beüzemelésének lépései

MEGJEGYZÉS

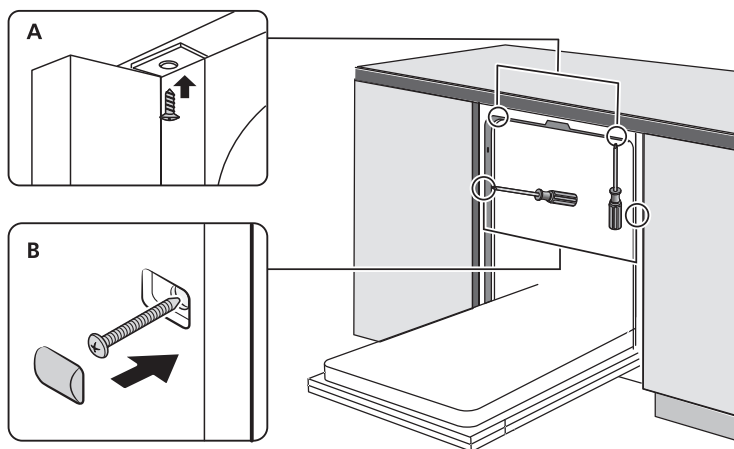
A mosogatógép beüzemelésének lépései:

1. Rögzítsen egy vízálló réteget a munkalap alá és igazítsa úgy, hogy egy síkban legyen a pult szélével. (2. lépés)
2. Csatlakoztassa a befolyó tömlőt a hidegvíz-hálózatra.
3. Csatlakoztassa az elvezető tömlőt.
4. Csatlakoztassa a tápkábelt.
5. Helyezze a mosogatógépet a helyére. (4. lépés)
6. Állítsa vízszintbe a mosogatógépet. A hátsó láb a mosogatógép eleje felől állítható be a mosogatógép alsó középső részében lévő csavar és csavarhúzóval történő elfordításával. Az elülső lábak beállításához használjon lapos csavarhúzót, és fordítsa el az elülső lábakat, amíg a mosogatógép vízszintes helyzetbe nem kerül. (5-6. lépés)
7. Szerelje fel a bútorajtót a mosogatógép külső ajtajára. (7-10. lépés)
8. Imbuszkulcs segítségével állítsa be az ajtórugók feszességét az óramutató járásával megegyező irányba történő forgatásával. Ennek a műveletnek a figyelmen kívül hagyása a mosogatógép károsodását okozhatja. (11. lépés)

Rögzítse a mosogatógépet a helyére. Ennek két módja van:

A: Normál munkalap: Helyezze a szerelőkampót az oldallap nyílásába, majd rögzítse facsavarokkal a munkalaphoz.

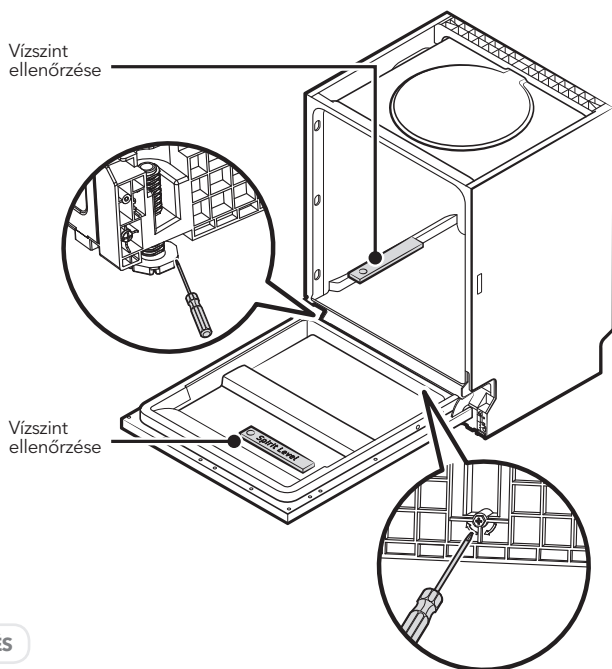
B: Márvány vagy gránit munkalap: Rögzítse csavarral az oldallapot.



5. lépés A mosogatógép vízszintbe állítása

A mosogatógépet vízszintbe kell állítani a megfelelő működés érdekében.

1. A mosogatógép vízszintes helyzetének ellenőrzéséhez tegyen egy szintezőt az ajtóra és a készülék belsejében található rácstartóra.
2. Állítsa vízszintbe a gépet a három szintbeállító láb külön-külön történő beszerelésével.
3. A szintbeállításkor ügyeljen rá, hogy ne billenjen fel a mosogatógép.



MEGJEGYZÉS

A lábak maximális beállítási magassága 50 mm.

HIBAELHÁRÍTÁS

Mielőtt a szervizhez fordulna

Kérjük tekintse át az alábbi táblázatot, mielőtt a szervizhez fordulna segítségért.

Probléma	Lehetséges okok	Megoldás
A mosogatógép nem indul be	Kiégett a biztosíték, vagy leoldott a kismegszakító.	Cserélje ki a biztosítékot, vagy kapcsolja fel a kismegszakítót. Válassza le a mosogatógéppel azonos áramkörre kapcsolt egyéb készülékeket.
	Nincs áramellátás.	Ellenőrizze, hogy a mosogatógép be van-e kapcsolva, az ajtó teljesen be van-e csukva, és a tápkábel megfelelően csatlakozik-e a fali aljzathoz.
	Alacsony víznyomás.	Ellenőrizze, hogy a víz megfelelően be van-e kötve, és a vízcsap ki van-e nyitva.
	A mosogatógép ajtaja nincs megfelelően becsukva.	Ügyeljen rá, hogy az ajtó mindig megfelelően legyen becsukva.
A vízvivattyú nem működik	Megcsavarodott vagy összenyomódott az elvezető tömlő.	Ellenőrizze az elvezető tömlőt.
	Eltömődött a szűrő.	Ellenőrizze a durva szűrőt.
	Eltömődött a mosogató.	Ellenőrizze a mosogató lefolyóját. Amennyiben ez eltömődött el, hívjon vízvezeték szerelőt.
Hab van a mosogatógép aljában	Nem megfelelő mosószer használata.	Csak megfelelő mosószert használjon. Habképződés esetén hagyja nyitva a készülék ajtaját és hagyja a habot elpárologni. Tegyen 1 liter vizet a mosogatógép aljába, majd indítson el üresen egy mosási ciklust. Amennyiben nem tűnt el a hab, ismételje meg a folyamatot.
	Kifolyt víz.	Mindig törölje fel a kifolyt vizet.
Foltos a mosogatógép belseje	Lehetséges, hogy színezéket tartalmazó mosószert használtak.	Ne használjon színezéket tartalmazó mosószert.
Fehér réteg a belső felületeken	A kemény vízben lévő ásványi anyagok kicsapódtak.	A belső felületek tisztításához használjon nedves szivacsot, mosogatószert és gumikesztyűt. A habképződés elkerülése érdekében csak megfelelő mosószert használjon.
Az evőeszközökön rozsdafoltok vannak	Az adott evőeszközök nem korrózióállóak.	Csak korrózióálló tárgyakat tegyen a mosogatógépbe.
	A vízlágyító só maradványai nem távoztak megfelelően a mosogatógépből.	Indítson el egy üres mosási ciklust. Ne használjon Turbo funkciót vízlágyító só betöltésekor (Turbo funkció készülék esetén).
	A vízlágyító só tartály fedele laza.	Ellenőrizze a rögzítéseket.
Kopogó hang a mosogatógépben	A permetező kar nekiütözik a kosárban lévő edénynek.	Szakítsa meg a programot, és rendezze át a permetező kar mozgását akadályozó edényeket.

Probléma	Lehetséges okok	Megoldás
Zörgő zaj a mosogatógépben	Az edények nem megfelelően vannak elhelyezve.	Szakítsa meg a programot és rendezze át az edényeket.
Kopogó hang a vízvezetékben	Rosszul telepített mosogatógép vagy a csövek keresztmetszete okozhatja a problémát.	Ez a jelenség nem befolyásolja a mosogatógép működését. Forduljon szakemberhez.
Az edények nem tiszták	Az edények nincsenek megfelelő módon betéve.	Olvassa el "Az edények előkészítése és behelyezése" c. részt.
	Nem megfelelő programválasztás.	Válasszon intenzívebb programot.
	Nem volt elegendő mosószer betöltve.	Használjon több mosószert, vagy váltson másik típusra.
	Edények akadályozzák a permetező kar mozgását.	Rendezze át az edényeket.
	A szűrőegység nem tiszta, vagy nincs megfelelően rögzítve, ami a permetező kar fűvókáinak eltömődését okozza.	Tisztítsa meg és helyezze be megfelelően a szűrőt. Tisztítsa meg a permetezőkar fűvókáit.
Fátyolosság az üveg edényeken	A lágy víz és a túl sok mosogatószer kombinációja.	Lágy víz esetén válasszon rövidebb ciklust és használjon kevesebb mosószert az üveg edények mosásához.
Fehér foltok az edényeken és a poharakon	A kemény víz vízkőlerakódásokat idézhet elő az edényeken.	Használjon több mosószert.
Fekete vagy szürke nyomok az edényeken	Alumínium tárgyak dörzsölődtek az edényekhez.	Használjon enyhe, súroló hatású tisztítószert a nyomok eltüntetéséhez.
Mosószer maradt az adagolóban	Edények zárják el a mosogatószer adagolót.	Helyezze be újra az edényeket.
Az edények nem száradnak meg	Nem megfelelő behelyezés.	Az útmutatóban foglaltaknak megfelelően helyezze be az edényeket.
	Túl hamar vette ki az edényeket.	Ne ürítse ki a mosogatógépet közvetlenül a mosogatás után. Nyissa ki kissé az ajtót, hogy a gőz távozhasson. Csak akkor kezdje meg a mosogatógép kiürítését, ha az edények már kihűltek.
Az edények nem száradnak meg	Nem megfelelő programot választott ki.	Válasszon hosszabb idejű mosási programot.
	Gyenge minőségű bevonattal ellátott evőeszköz használata.	A vízvezetés nehezebb ezeknél a tárgyaknál. Az ilyen evőeszközök vagy edények nem alkalmasak gépi mosogatra.

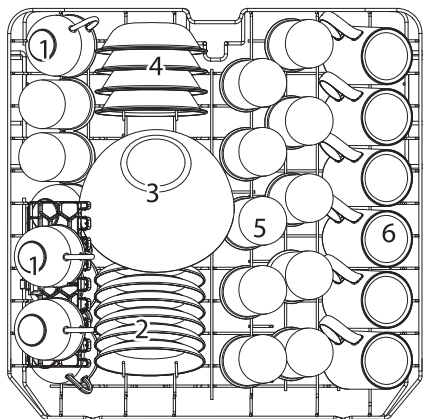

FIGYELMEZTETÉS!

Self-repair or non-professional repair may cause serious risks to the safety of the user of the appliance and impact warranty.

A KOSARAK EN60436 SZABVÁNY SZERINTI FELTÖLTÉSE

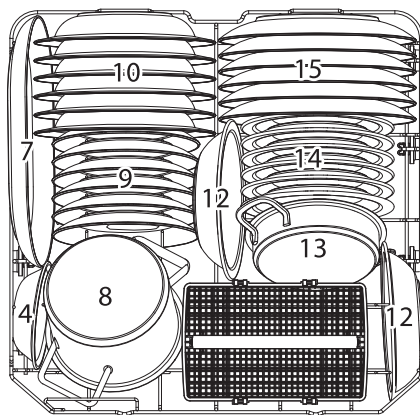
Loading the dishwasher to its full capacity will contribute to energy and water savings.

1. Felső kosár:



Szám	Edény megnevezése
1	Csészék
2	Szószos tálak
3	Üveg tálak
4	Desszertes tálak
5	Poharak
6	Bögrék

2. Alsó kosár:

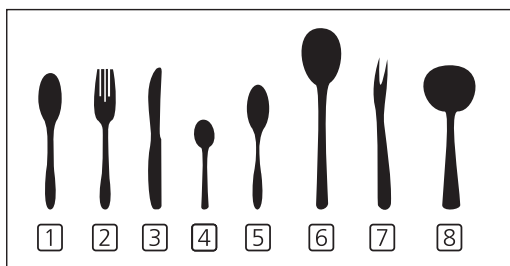


Szám	Edény megnevezése
7	Ovális tálak
8	Kisebb edények
9	Desszertes tányérok
10	Leveses tányérok
11	Evőeszköz kosár
12	Mártásos tálak
13	Sütő edények
14	Mártásos tányérok
15	Lapos tányérok

3. Evőeszköz kosár:

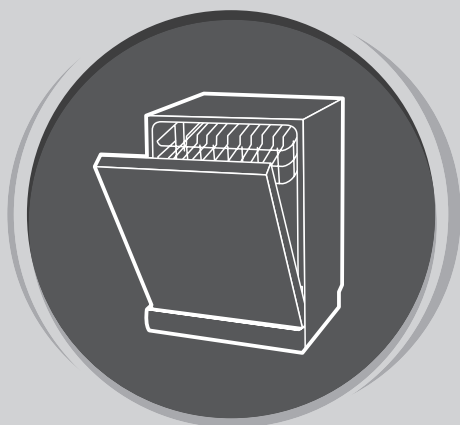
IN

1	2	1		4	4	4	4	4	4		1	2	1
2	2	2			8			7		3	3		2
1	2	1		4	4	4	4	4	4		1	3	1
1	2	1		5	5	5	5	5	5		3	3	3
2	2	2			3			3		3	3	3	3
1	2	1		5	5	5	5	5	5		6		6



Az EN EN60436 szabvány szerinti információk: 12 teríték
 Felső edénytartó kosár helyzete: alsó pozíció
 Program: ECO
 Mosószer beállítás: MAX
 Vízlágyító só beállítás: H3

Szám	Edény
1	Leveses kanalak
2	Villák
3	Kések
4	Teáskanalak
5	Desszertes kanalak
6	Tálaló kanalak
7	Tálaló villák
8	Mártásos eszközök



MOSOGATÓGÉP

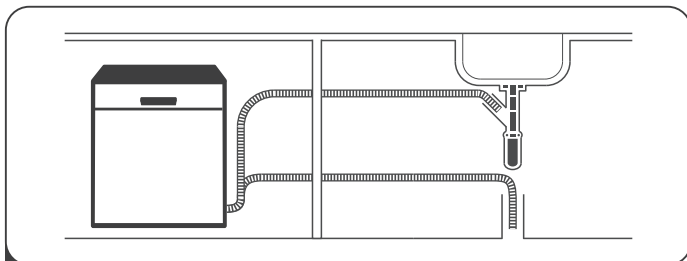
Kezelési útmutató

II SZAKASZ: TERMÉKSPECIFIKUS TÁJÉKOZTATÓ WD631M

Kérjük alaposan olvassa el ezt a tájékoztatót és őrizze meg a későbbiek során is.

GYORS KEZELÉSI ÚTMUTATÓ

Kérjük olvassa el a részletezett részt az I. szakaszban.

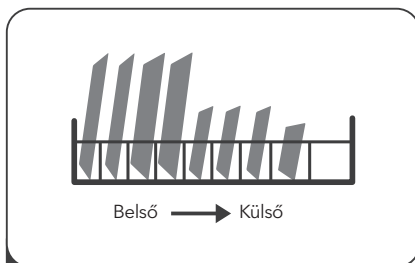


1 Beszerelés

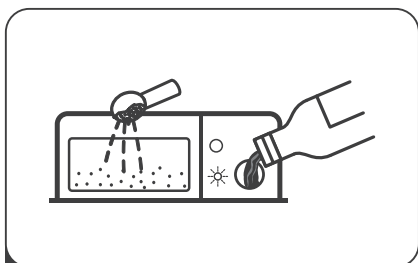
(Kérjük olvassa el az 5. fejezetet az első részben)



2 Távolítsa el a nagyobb ételmaradékokat.



3 Kosarak megtöltése



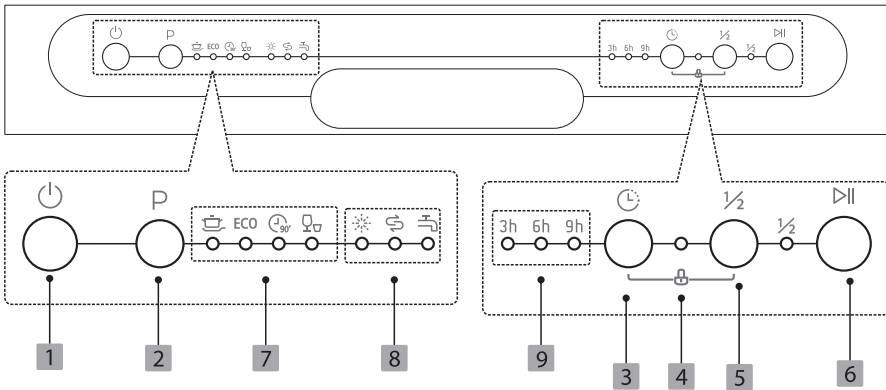
4 Adagolók feltöltése



5 Program kiválasztása

A MOSOGATÓGÉP HASZNÁLATA

Vezérlőpanel



Művelet (Gomb)

- | | |
|------------------------|--|
| 1 Power | A készülék be/kikapcsolásához. |
| 2 Program | A kiválasztott program melletti LED világítani fog. |
| 3 Delay | A késleltetett indításhoz. A beállított idő melletti LED világítani fog. |
| 4 Child lock | A gyermekzár a power gombon kívül minden egyéb funkciót letilt. A bekapcsoláshoz tartsa nyomva a Half-load és a Delay gombokat 3 másodpercig. A sikeres műveletet egy LED fogja jelezni. |
| 5 Half-load | Ha kevesebb, mint fél adagnyi edényt szeretne elmosogatni, akkor a sporolás érdekében válassza ezt a programot. (Intensive, ECO, 90 perces programok esetében) |
| 6 Start / Pause | A készülék elindításához és megállításához. |

Kijelző

- | | |
|-----------------------------------|--|
| | Intensive
Nagyon szennyezett edényekhez. |
| 7 Program jelző ECO | ECO
Ez az alapprogram, amely átlagosan szennyezett edényekhez lett optimalizálva mind energia, mind vízfogyasztás szempontjából. |
| | 90 mins
Átlagos szennyezettségű edények gyors mosogatásához. |
| 7 Program indicator | Rapid
Enyhén szennyezett edényekhez, szárítás nélkül. |

**Rinse Aid**

Ha a " " szimbólum világít, akkor az öblítőszeret után kell tölteni.

8

Figyelmeztető jelzések

**Salt**

Ha a " " szimbólum világít, akkor a sótartályt fel kell tölteni.

**Water Faucet**

Ha a " " világít, akkor a csap el van zárva, nincs víznyomás.

9

Késleltetés

(3óra /6 óra/9 óra).

VÍZLÁGYÍTÓ HASZNÁLATA

A mennyiséget mindig manuálisan kell megadni az éppen használt víz keménységétől függően.

A vízlágyító feloldja azokat a kemény ásványi sókat, amelyek problémát okoznak a használat során.

Minél keményebb a víz, annál több ásványi anyagot tartalmaz.

A vízlágyítót ennek ismeretében adagolja a gépbe. Forduljon a helyi vízművekhez a kérdés megválaszolásához.

Sófogasztás beállítása

A mosogatógépet úgy tervezték, hogy betöltött só adagolását állítani lehessen. Ezzel optimalizálni lehet a vízlágyító só fogyasztását.

A megfelelő sófogyasztás beállításához kövesse az alábbi lépéseket.

1. Kapcsolja be a készüléket és csukja be az ajtót;
2. Nyomja a Program gombot több, mint 5 másodpercig a beállításhoz a bekapcsolást követő 60 másodpercen belül, a sószintet jelző LED 1Hz-en villogni fog.
3. Nyomja meg a Program gombot a helyes érték kiválasztásához: H1->H2->H3->H4->H5->H6;
4. Nyomja meg a POWER gombot a megerősítéshez.

VÍZKEMÉNYSÉG				Vízlágyító szintje	Regeneration occurs every X program sequence ¹⁾	Sófogasztás (gramm/mosás)
Német dH *	Francia fH **	Angol °Clarke ***	Mmol/l			
0 - 5	0 - 9	0 - 6	0 - 0.94	H1->Rapid világít	No regeneration	0
6 - 11	10 - 20	7 - 14	1.0 - 2.0	H2->90 min világít	10	9
12 - 17	21 - 30	15 - 21	2.1 - 3.0	H3->90 min, Rapid világít	5	12
18 - 22	31 - 40	22 - 28	3.1 - 4.0	H4->ECO világít	3	20
23 - 34	41 - 60	29 - 42	4.1 - 6.0	H5->ECO, Rapid világít	2	30
35 - 55	61 - 98	43 - 69	6.1 - 9.8	H6->ECO, 90 min világít	1	60

1 dH=1.25 Clarke=1.78 fH=0.178mmol/l

A gyári alapbeállítás: H3

Vegye fel a kapcsolatot a helyi vízzolgáltatóval, hogy megtudja a víz keménységi fokát.

¹⁾ Every cycle with a regeneration operation consumes additional 2.0 litres of water, the energy consumption increases by 0.02 kWh and the program extends by 4 minutes.

**MEGJEGYZÉS**

Ellenőrizze a 3 szakaszt az első részben.

**MEGJEGYZÉS**

Ha az Ön készülékébe nem lehet vízlágyítót tenni, akkor ezt a szakaszt átugorhatja.

Vízlágyító

A víz keménysége területtől függően változhat. Ha kemény vízzel mosogat, akkor annak nyoma marad a készülékben és az edényeken is.

A sótartóval felszerelt készülékek kifejezetten arra lettek tervezve, hogy minden vízkeménységgel tudja használni.

Az edények előkészítése és betöltése

- Mindenképpen mosogatógépnek ellenálló edényeket használjon.
- Bizonyos edényeknél csak a legalacsonyabb hőmérsékletű program használható.
- Az edények sérülése elkerülése érdekében ne vegye ki egyből azokat a mosogatógépből.

Pár tanács az edényekkel kapcsolatban

Amiket nem szabad a mosogatógépbe tenni

- Edények fa-, vagy gyöngyházmarkolattal
- Nem hőálló műanyag edények
- Korábban már ragasztott, vagy nem hőálló öregebb edények
- Ragasztott edények
- Őn-, vagy rézedények
- Kristályüveg
- Nem rozsdamentes anyagok
- Fa vágódeszkák
- Szintetikus szálakból készített edények

Az alábbiakat csak megfontolás után tegye mosogatógépbe

- Olyan üvegedények, melyek sok mosogatás után bemattulnak
- Ezüst és alumínium, mivel ezek elszíneződhetnek
- Mázolt edények

A mosogatógép feltöltése

Minden ételmaradékot kaparjon le az edényekről. Az odaégett ételmaradványokat áztassa be.

A legjobb teljesítmény eléréséhez kövesse az alábbiakat.

(Az egyes modelleknél eltérőek lehetnek.)

A következő módon tegye be az edényeket:

- Poharakat, csészéket, lábasokat mindig fejjel lefelé.
- Az ívelt és hajlított edényeket úgy tegye be, hogy a víz könnyen lefolyhasson róluk.
- Minden edényt úgy helyezzen a készülékbe, hogy azok ne tudjanak felborulni.
- Az edények behelyezésekor ügyeljen arra, hogy a mosókarok szabadon mozoghassanak.
- Az olyan edényeket, amelyekben könnyen összegyűlhet a víz mindig fejjel lefelé helyezze a gépbe.
- Az edények és evőeszközök ne legyenek egymásba pakolva. A károk elkerülése érdekében a üvegpoharakat és edényeket is úgy helyezze el, hogy azok ne érjenek egymáshoz.
- A felső kosár a könnyebb edényekre lett tervezve.
- A hosszú pengéjű kések nem megfelelő elhelyezése rendkívül balesetveszélyes!
- Az ilyen késeket mindig vízszintesen helyezze a felső kosárba.
- Kérjük, hogy ne terhelje túl a mosogatógépet. Ez elengedhetetlen a megfelelő eredmény eléréséhez, valamint a készüléket is tönkretelheti.

**MEGJEGYZÉS**

Nagyon apró tárgyakat nem javasolt a mosogatógépben mosni, mivel azok kieshetnek a kosarakból.

Az edények kipakolása

Először az alsó tálcából vegye ki az edényeket, ezzel megakadályozva azt, hogy az esetlegesen kicsöpögő víz a többi tiszta és száraz edényre csöppenjen.



FIGYELMEZTETÉS!

Az edények forróak lehetnek! A edények sérülését elkerülendő a program lejárata követő 15 percen belül ne vegye ki az edényeket.

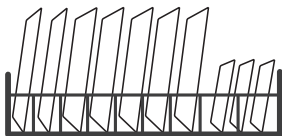
A felső kosár pakolása

A felső kosár a könnyebb és sérülékenyebb edényekre lett tervezve, mint pl.: üveg poharak és üveg edények, kávé- és teáscsészék, tányérok, kisebb edények és könnyű serpenyők (amennyiben azok nem túl koszosak). Stabílan helyezze el az edényeket, hogy a vízszögár ne tudja megmozdítani azokat.



Az alsó kosár pakolása

Helyezze a nehéz és nehezen tisztítható edényeket az alsó kosárba, mint pl.: lábasok, serpenyők, tálaló edények, fedelek a mellékelt ábra szerint. A tálalóedényeket és fedeleket érdemes a kosár szélére pakolni, hogy ne akadályozzák a vízszögárat. A legnagyobb átmérő 19 cm, amit el lehet mosogatni.



Evőeszköztartó pakolása

Az evőeszközt szétválogatva, a megfelelő pozícióba pakolja az evőeszköztartóba.



FIGYELMEZTETÉS!



Egyik edény se érjen a készülék aljára.
Az éles és hegyes eszközöket mindig fejjel lefele pakolja a gépbe!



MEGJEGYZÉS

A legjobb eredmény eléréséhez olvassa el az első fejezet erre vonatkozó részét is.

MOSOGATÓSZER ÉS ÖBLÍTŐ HASZNÁLATA

Az öblítőt csak a legutolsó szakaszban használja fel a mosogatógép, hogy megelőzze a vízcseppek kialakulását az edényeken, amelyek foltot hagynának. Hozzájárul az edények gyorsabb száradásához is. Ez a készülék a folyékony öblítőszerre lett tervezve.



FIGYELMEZTETÉS!

Csak megbízható forrásból származó öblítőt használjon. Ne keverje össze más anyagokkal, mivel az a mosogatógép károsodását okozhatják.

Mikor kell utántölteni?

Ha nem világít a (☼) szimbólum, akkor a betöltő nyílás melletti indikátorral tudja megbecsülni a hátralévő mennyiséget. Amikor a tartály tele van, a jelző teljesen sötét. Ahogy az öblítő fogyni kezd, a fekete jelzés is egyre kisebb lesz. Ne hagyja, hogy a tartály 1/4-nél üresebb legyen.

Az öblítő fogyását a szintjelzőben látható fekete pont fogja jelezni, a mellékelt ábra szerint.

● Tele van

● 3/4

● 1/2

● 1/4

○ Üres

A mosószer funkciója

A mosószerben található kémiai vegyületeknek köszönhetően minden zsír és ételmaradvány feloldódik. A legtöbb kereskedelmi forgalomban kapható mosószer megfelel a használatra.

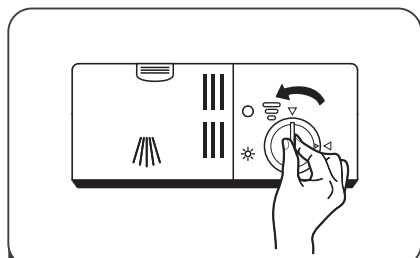
FIGYELMEZTETÉS!

A mosószer helyes használata

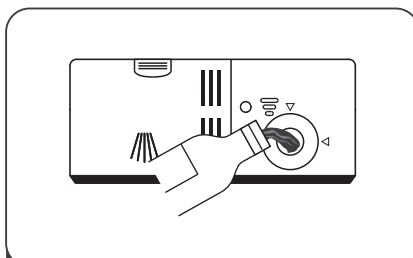
- Kizárólag mosogatógépekhez való mosószert használjon, melyet tároljon száraz, hűvös helyen. Mindaddig ne tegye bele a por alapú tisztítószert, amíg be nem pakolt a gépbe.
- **A mosószer mérgező! Tartsa távol gyermekektől.**



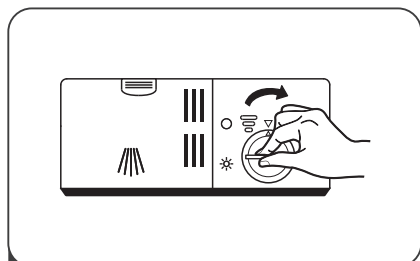
ÖBLÍTŐSZER BETÖLTÉSE



1 Az adagoló kinyitásához fordítsa el a sapkát az "open" (balra) felé és emelje ki.



2 Óvatosan adagolja az öblítőt, vigyázva arra, hogy ne töltse túl.

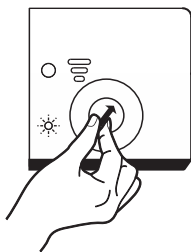


3 Helyezze vissza a kupakot a nyílal az "open" felirat felé, majd jobbra tekerje zárja be.

MEGJEGYZÉS

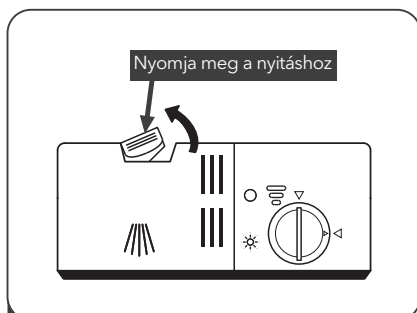
Minden mellőntött öblítőt töröljön fel.

Öblítőszer adagolása

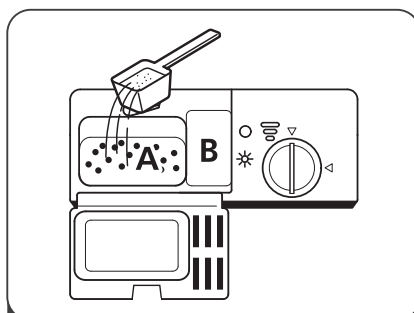


Minél nagyobb számra tekeri az adagolót, annál több öblítőszert fog a készülék adagolni. Mindaddig emelje az értéket, amíg az edényei feltmentesek nem lesznek. Ha az edényeken kékes filmréteg rakódik le, akkor csökkentse a mennyiséget.

A MOSÓSZER FELTÖLTÉSE

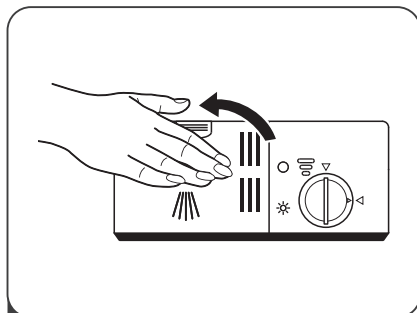


1 Nyomja meg a kioldóreteszt a mosószeraadagolón.



2 Az alap programokhoz, adagolja a mosószert a nagyobbik, "A" tartályba.

A nagyon szennyezett edényeknél, illetve kiegészítő programokhoz használja a kisebbik, "B" tartályt is.



3 Csukja be a fedelet kattanásig.

MEGJEGYZÉS

- A használt víz minőségétől a beállítások változhatnak.
- Kérjük, hogy kövesse a mosogatószeren feltüntetett gyártói előírásokat.

A MOSOGATÓGÉP PROGRAMOZÁSA

Mosási ciklusok

Az alábbi táblázat megmutatja, hogy melyik a legideálisabb program (azok részleteivel) a különböző mértékben szennyeződött edényekhez, valamint, hogy mennyi mosószer a javasolt mennyiség.

● Jelentése: öblítőszer használata javasolt.

Program	Leírás	Mosószer (Elő/Fő)	Időtartam (perc)	Energia (Kwh)	Vízfogy. (L)	Öblítő- szer
 Intensive	Előmosás (50°C) Mosás (65°C) Öblítés Öblítés Öblítés (65°C) Szárítás	$\frac{4/16g}{\text{(vagy 2 darab)}}$	205	1.621	17.8	●
ECO (*EN 60436)	Előmosás Mosás (45°C) Öblítés (60°C) Szárítás	$\frac{4/16g}{\text{(vagy 2 darab)}}$	230	0.923	11.0	●
 90 Min	Mosás (60°C) Öblítés Öblítés (65°C) Szárítás	$\frac{20g}{\text{(1 darab)}}$	90	1.350	11.5	●
 Rapid	Mosás (50°C) Öblítés Öblítés (45°C)	$\frac{20g}{\text{(vagy 2 darab)}}$	30	0.751	11.2	○

MEGJEGYZÉS

ECO (*EN 60436)

Az ECO program a normálisan szennyezett edények tisztítására alkalmas, ez a leghatékonyabb program a kombinált energia- és vízfogyasztás szempontjából, és az EU ökodizájn-szabályozásnak való megfelelés értékelésére szolgál.

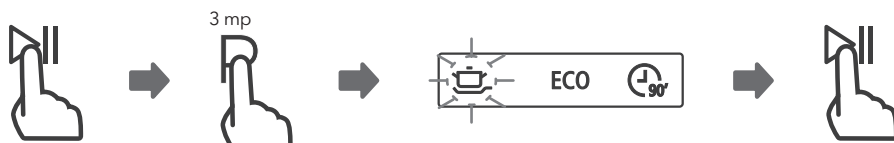
Elindítás

1. Húzza ki a fiókokat, majd pakolja be az edényeket. Javasoljuk, hogy előbb az alsó fiókot töltsse meg.
2. Adja hozzá a mosogatószert.
3. Csatlakoztassa a készüléket az elektromos hálózathoz. A követelményeket az utolsó oldalon találja meg (Terméklap). Ellenőrizze a víznyomást és a csatlakozást is.
4. Csukja be az ajtót, majd nyomja meg a POWER gombot.
5. Válassza ki a kívánt programot, majd nyomja meg a Start/Pause gombot az indításhoz.

Folyamat közbeni programváltás

Egy rövid ideig még változtathat az elindított programon, de vegye számításba, hogy a mosogatószert a gép esetleg már beadagolta, valamint a vizet is már hozzáadta. Ha ezt tapasztalja, akkor a mosogatógépet újra kell indítani, valamint a mosogatószert is újból hozzá kell adni. Az újraindításhoz kövesse az alábbi lépéseket:

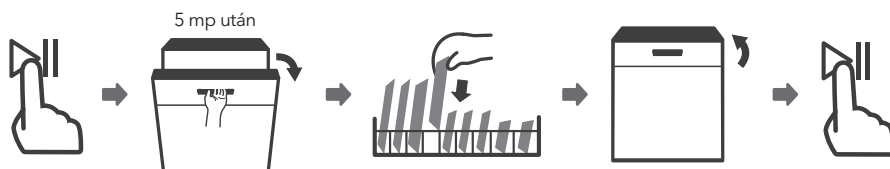
1. Nyomja meg a Start/Pause gombot a megállításhoz.
2. Nyomja a Program gombot 3 másodpercig - ezzel törli a korábban elindított programot.
3. Nyomja meg a Program gombot az új program kiválasztásához.
4. Nyomja meg a Start/Pause gombot, ezt követően 10 másodperc múlva a gép elindul.



Kifelejtett egy edényt?

A kimaradt edény mindaddig hozzáadható, amíg a mosogatószeret be nem adagolta a gép. Ehhez kövesse az alábbi lépéseket:

1. Nyomja meg a Start/Pause gombot a megállításhoz.
2. Várjon 5 másodpercet, mielőtt kinyitná az ajtót.
3. Tegye be a kimaradt edényeket.
4. Csukja be az ajtót.
5. A Start/Pause gomb újbóli megnyomásával a gép 10 másodperc múlva elindul.



FIGYELMEZTETÉS!



Ha a program közben nyitja ki a gépet, vigyázzon a felcsapó gőzre.

HIBAKÓDOK

Ha a készülék meghibásodik, akkor azt az alábbi módokon jelzi:

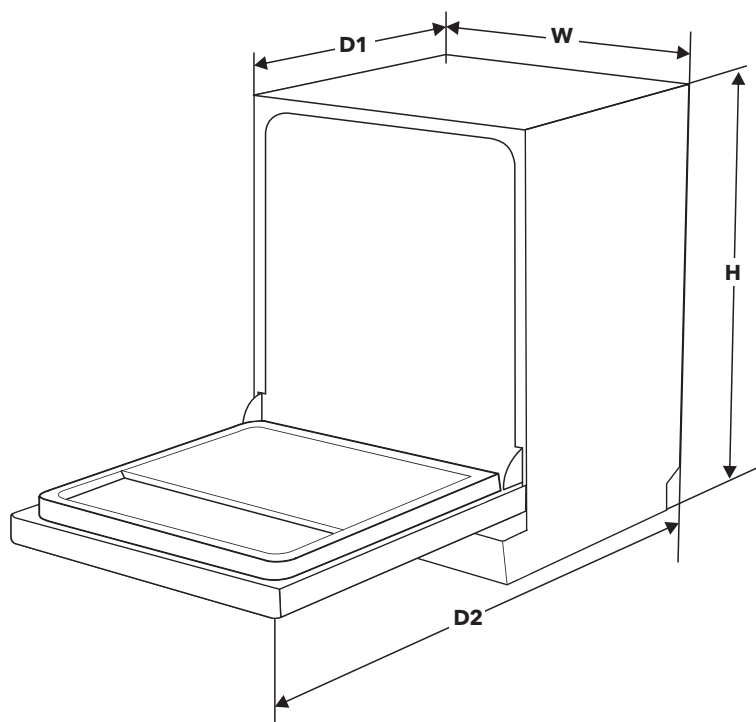
Hibakód	Jelentés	Lehetséges ok
A Rapid villog	Lassú feltöltés.	A csap nincs rendesen megnyitva, vagy alacsony a víznyomás.
A Rapid és a 90 mins villog	Nem melegszik a víz.	Fűtőelem meghibásodása.
ECO villog	Túlfolyás.	A készülék valahol ereszt.
Az ECO, Rapid és az Intensive villog	Kommunikációs hiba.	Alaplap meghibásodás.



FIGYELMEZTETÉS!

- Ha valahol szivárgást tapasztal, azonnal zárja el a vizet és hívjon szakembert a hiba elhárításához.
- Ha víz gyűlt össze a gép alján, akkor azt az újraindítás előtt távolítsa el.

TECHNIKAI INFORMÁCIÓK



Magasság (H)	845mm
Szélesség (W)	598mm
Mélység (D1)	600mm (csukott ajtóval)
Mélység (D2)	1175mm (90°-ban nyitott ajtóval)

Termékinformációs lap (EN60436)

Gyártó: Tesla**Gyártó címe ^(b):****Model identifier:** WD631M**Paraméterek:**

Paraméter	Érték	Paraméter	Érték	
Kapacitás ^(a) (ps)	12	Méretek cm-ben	Magasság	84.5
			Szélesség	59.8
			Mélység	60.0
EEl ^(a)	55,9	Energiahatékonyság ^(a)	E ^(c)	
Cleaning performance index ^(a)	1,13	Szárítási hatékonyság-index ^(a)	1,07	
Energiafogyasztás (kWh) [ciklusonként], hideg vizes feltöltéssel, ECO programmal. A tényleges fogyasztás használatról függően eltérhet.	0,923	A literben megadott vízfogyasztás [ciklusonként], ECO program alapján. A tényleges vízfogyasztás használatról és a víz keménységétől függően eltérő lehet.	11,0	
Időtartam (a) (óra:perc)	3:50	Típus	Szabadonálló	
Zajszint (a) (dB(A) re 1 pW)	52	Zajszint (a)	D ^(c)	
Kikapcsolt mód (W)	0,49	Készenléti mód (W)	N/A	
Késleltetett indítás (ha elérhető)	1,00	Csatlakoztatott fogyasztás (W) (ha elérhető)	N/A	

A gyártó által kínált jótállási időtartam ^(b):**Egyéb információ:**

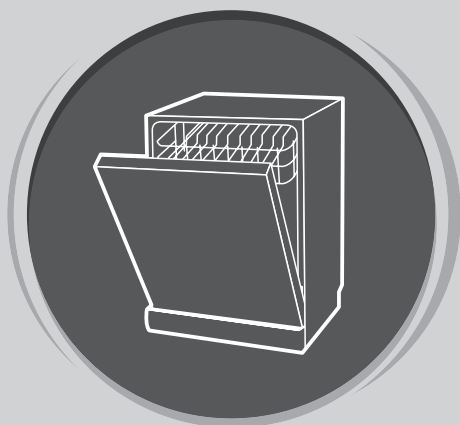
Weblink a gyártóhoz, ahol a Bizottság (EU) 2019/2022 (1) (b) rendelet II. számú Melléklet 6. pontja megtalálható:

^(a) ECO program.

^(b) Ezen értékek az (EU) 2017/1369 4. paragrafusának 4 bekezdése.

^(c) Ha a termékadatbázis automatikusan kitölti a termékinformációkat, a gyártó nem írja felül a feltüntetett adattartalmat.

⁽¹⁾ A Bizottság (EU) 2019/2022 rendelete (2019. október 1.) a háztartási mosogatógépek környezettudatos tervezésére vonatkozó követelményeknek a 2009/125/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv szerinti megállapításáról, az 1275/2008/EK bizottsági rendelet módosításáról és az 1016/2010/EU bizottsági rendelet hatályon kívül helyezéséről (Az Európai Unió Hivatalos Lapja 267. oldal).



MAȘINA DE SPĂLAT VASE

Manual de
instrucțiuni

PARTEA I: VERSIUNEA GENERALĂ

Citiți cu atenție acest manual înainte de a folosi mașina de spălat vase și
Păstrați acest manual pentru referințe viitoare.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ



ATENȚIE!

Când folosiți mașina de spălat vase, urmați precauțiile enumerate mai jos:

- Instalarea și repararea pot fi efectuate numai de către un tehnician calificat
- Acest aparat este destinat să fie utilizat în gospodării și în spații similare, cum ar fi:
 - bucătării personalului din magazine, birouri și alte medii de lucru;
 - case sau ferme;
 - de către clienții din hoteluri, moteluri și alte spații de tip hotel;
 - spații de tip pensiune similare.
- Aparatul poate fi folosit de copii cu peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsă de experiență și cunoștințe, dacă li s-a oferit supraveghere sau instrucțiuni privind utilizarea aparatului într-un mod sigur și înțeleg pericolele implicate. Copiii nu se vor juca cu aparatul. Curățarea și întreținerea dispozitivului nu trebuie făcute de copii fără supraveghere.
- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsă de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care au primit o supraveghere sau instrucțiuni cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța acestora. (Pentru IEC60335-1)
- Materialul de ambalare poate fi periculos pentru copii!
- Acest aparat este doar pentru uz casnic.
- Pentru a vă proteja împotriva pericolului de electrocutare, nu scufundați unitatea, cablul sau mufa în apă sau alte lichide.
- Vă rugăm să deconectați înainte de a curăța și de a efectua întreținerea pe aparat.
- Folosiți o cârpă moale umezită cu detergent, apoi folosiți o cârpă uscată pentru a șterge din nou.



Instrucțiuni de împănăntare

- Acest aparat trebuie să fie împănăntat. În cazul unei defecțiuni, împănăntarea va reduce riscul de electrocutare, oferind o cale de rezistență minimă pentru curentul electric. Acest aparat este echipat cu un conector pentru împănăntare.
- Mufa trebuie conectată la o priză adecvată care este instalată și împănăntată în conformitate cu toate codurile și ordonanțele locale.
- Conectarea necorespunzătoare a conductorului de împănăntare poate duce la riscul de electrocutare.
- Verificați cu un electrician calificat sau un reprezentant de service dacă aveți îndoieli dacă aparatul este împănăntat corect.
- Nu modificați ștecherul furnizat împreună cu aparatul
- Trebuie să aveți o priză adecvată de către un electrician calificat.

- Nu folosiți mașina de spălat vase decât dacă toate panourile din carcasă sunt în poziție corectă.
- Deschideți ușa cu atenție dacă mașina de spălat vase funcționează, există riscul ca apa să vă stropască.
- Nu așezați obiecte grele sau stați în picioare pe ușa când este deschisă. Aparatul ar putea să se miște
- La încărcarea vaselor care trebuie spălate:
 1. Plasați obiectele ascuțite astfel încât să nu poată deteriora garnitura ușii;
 2. Avertisment: Cuțitele și alte ustensile cu puncte ascuțite trebuie să fie încărcate în coș cu punctele orientate în jos sau așezate în poziție orizontală.
- Unii detergenți pentru mașina de spălat vase sunt puternic alcalini. Pot fi extrem de periculoase dacă sunt înghițite. Evitați contactul cu pielea și ochii și țineți copiii departe de mașina de spălat vase atunci când ușa este deschisă.
- Verificați dacă cutia de detergent solid este goală după finalizarea ciclului de spălare.
- Nu spălați materialele din plastic decât dacă sunt marcate „Mașina de spălat vase” sau similar
- Pentru articole din plastic care nu sunt marcate, verificați recomandările producătorului.
- Folosiți doar detergenți și agenți de clătire recomandați pentru utilizare într-o mașină de spălat vase automată.
- Nu folosiți niciodată săpun, detergent pentru rufe sau detergent pentru spălarea mâinilor în mașina de spălat vase.
- Ușa nu trebuie lăsată deschisă, deoarece acest lucru ar putea crește riscul de accidentare.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător sau aservice-ul autorizat sau de o persoană calificată pentru a evita un pericol.
- În timpul instalării, sursa de alimentare nu trebuie îndoită sau aplatizată excesiv.
- Nu schimbați controalele.
- Aparatul trebuie conectat la robinetul principal de apă folosind seturi noi de furtunuri. Seturile vechi nu trebuie reutilizate.
- Pentru a economisi energie, în modul de așteptare, aparatul se va opri automat atunci când nu există nicio funcționare timp de 15 de minute.
- Numărul maxim de locații care trebuie spălate este de 12.
- Presiunea maximă admisă a apei de intrare este de 1 MPa.
- Presiunea minimă admisă a apei de intrare este de 0,04 MPa.

Eliminarea produsului



- Acest produs este conform cu Directiva DEEE a UE (2012/19/UE).
- Acest produs poartă simbolul de clasificare pentru deșeuri de echipamente electrice și electronice (DEEE). Acest produs a fost fabricat cu componente

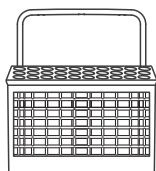
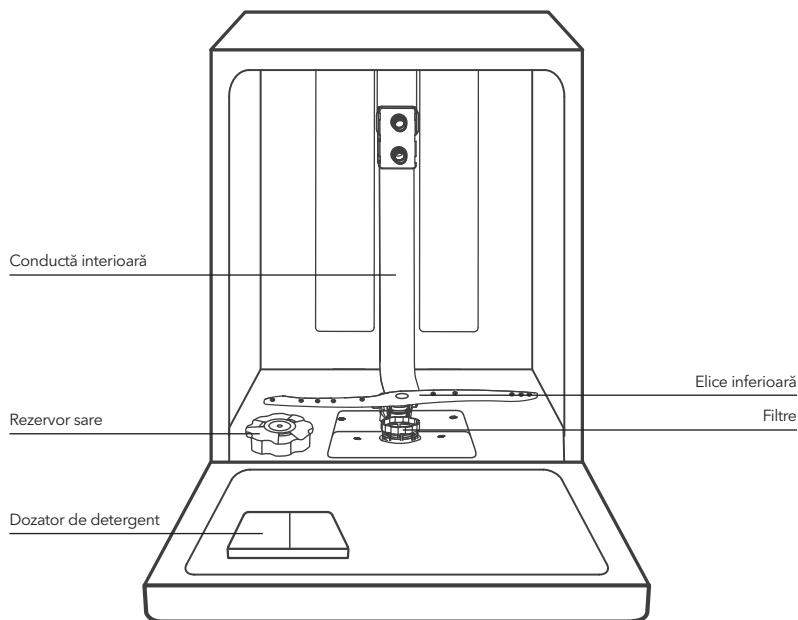
și materiale de calitate ridicată, care pot fi reutilizate și sunt potrivite pentru a fi reciclate. La sfârșitul duratei de viață a produsului, nu îl eliminați împreună cu deșeurile casnice sau alte tipuri de deșeurile. Transportați-l la un centru de colectare pentru reciclarea echipamentului electric și electronic. Vă rugăm să consultați autoritățile locale pentru a afla locația centrelor de colectare.

- Pentru informații mai detaliate despre reciclarea acestui produs, vă rugăm să contactați autoritatea locală a orașului și serviciul de eliminare a deșeurilor menajere.
- **ELIMINARE: Nu aruncați acest produs ca deșeurile municipale nesortate. Este necesară colectarea acestor deșeurile separat pentru tratarea specială.**

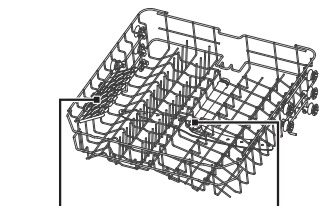
PREZENTAREA PRODUSULUI

! IMPORTANT

Pentru a obține cele mai bune performanțe de la mașina de spălat vase, citiți toate instrucțiunile de utilizare înainte de a o utiliza pentru prima dată.



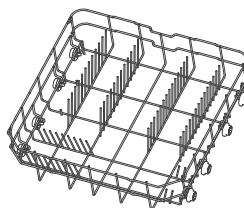
Coș tacâmuri



Grătar pahare

Elice superioară

Coș superior



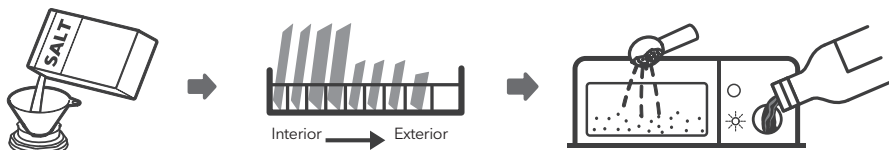
Coș inferior

≡ NOTĂ

Imaginile sunt doar pentru referință; modelele pot fi diferite.

UTILIZAREA MAȘINII DE SPĂLAT VASE

Înainte de utilizarea mașinii de spălat vase:



1. Setezi dozatorul pentru detergentul de clătire
2. Adăuști sare în rezervorul de sare
3. Încarci coșurile cu vase
4. Umpleți dozatorul de detergent

NOTĂ

Vă rugăm să verificați secțiunea 1 „Detergent de clătire: din PARTEA II: Versiune specială, Dacă doriți să setați detergentul de dedurizare

Încărcarea sării în rezervor

NOTĂ

Dacă modelul dvs. nu are niciun compartiment pentru sare, puteți săriți această secțiune. Utilizați întotdeauna sare destinată utilizării mașinii de spălat vase. Recipientul de sare este situat sub coșul inferior și trebuie umplut așa cum este explicat în următoarele:

ATENȚIE!

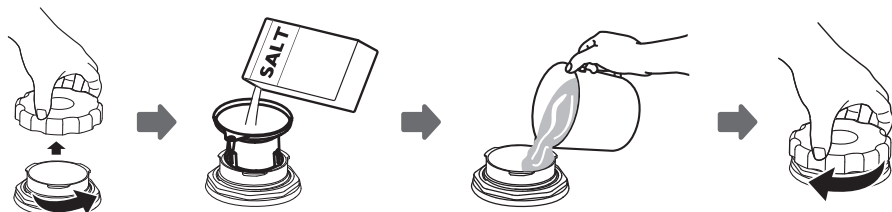
Folosiți numai sare special concepută pentru utilizarea mașinilor de spălat vase!

Orice alt tip de sare care nu este conceput special pentru utilizarea mașinii de spălat vase, în special sarea de masă, va deteriora compartimentul de dedurizare a apei. În cazul daunelor cauzate de utilizarea sării necorespunzătoare, producătorul nu oferă nicio garanție și nici nu este responsabil pentru daunele cauzate

Umpleți cu sare numai înainte de a rula un ciclu.

Acest lucru va împiedica orice parte din sare sau apă sărată, care ar putea fi vărsată, rămânând pe fundul mașinii pentru orice perioadă de timp, care poate provoca coroziune.

Vă rugăm să urmați pașii de mai jos pentru adăugarea de sare pentru mașina de spălat vase:



1. Scoateți coșul inferior și deșurubați capacul rezervorului.
2. Introduceți capătul pâlniei (furnizat) în orificiu și turnați aproximativ 1,5 kg de sare pentru mașina de spălat vase.
3. Umpleți recipientul cu sare până la limita maximă cu apă, este normal ca o cantitate mică de apă să iasă din recipientul de sare.
4. După umplerea recipientului, înșurubați capacul înapoi.
5. LED-ul de avertizare pentru sare va înceta să clipească după ce recipientul cu sare a fost umplut.
6. Imediat după umplerea sării în recipientul cu sare, trebuie început un program de spălare (Vă recomandăm să folosiți un program scurt). În caz contrar, sistemul de filtrare, pompa sau alte părți importante ale mașinii pot fi deteriorate de apă sărată. Acest lucru este nul la garanție.

NOTĂ

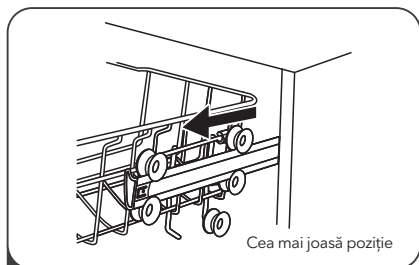
- Recipientul de sare trebuie reumplut numai atunci când se aprinde indicatorul de sare (S) din panoul de control. În funcție de cât de bine se dizolvă sarea, LED-ul de avertizare al sării poate fi aprins chiar dacă recipientul de sare este umplut.
Dacă nu există nicio lumină de avertizare pentru sare în panoul de control (pentru unele modele), puteți estima când să completați sarea în rezervor prin ciclurile pe care le-a desfășurat mașina de spălat vase.
- Dacă s-a vărsat sare, executați un program clătire sau rapid pentru a se elimina.

Sfaturi pentru încărcarea coșului

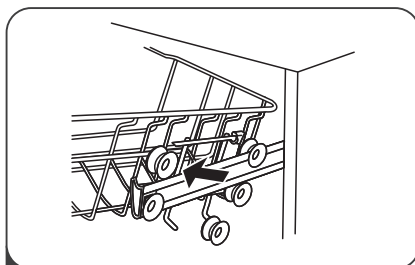
Reglarea coșului superior

Tip 1:

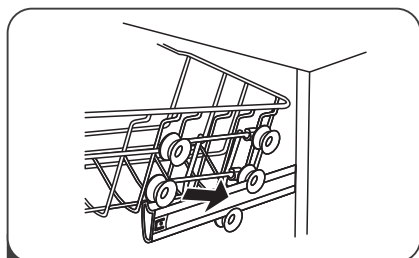
Înălțimea coșului superior poate fi ajustată cu ușurință pentru a pune vase mai înalte, fie în coșul superior sau inferior. Pentru a regla înălțimea coșului superior, urmați acești pași:



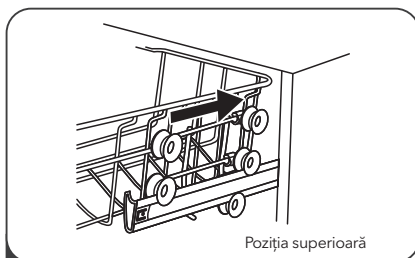
1 Trageți coșul superior.



2 Scoateți coșul superior.



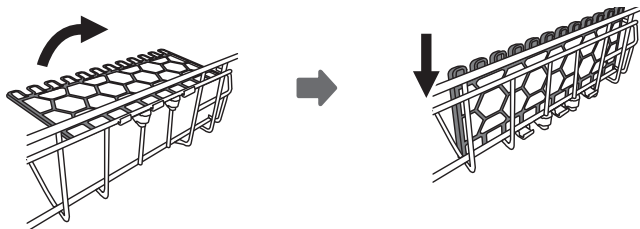
3 Re-atașați coșul superior pe rolele superioare sau inferioare.



4 Push in upper basket.

Plierea suportului de pahare/câni

Pentru a face loc obiectelor mai înalte din coșul mașinii de spălat vase, ridicați suportul pentru pahare în sus. Puteți apoi apleca paharele înalte. Le puteți elimina, de asemenea, atunci când nu sunt necesare pentru utilizare.



ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE

Îngrijire externă

Ușa și garnitura ușii

Curățați garnitura ușii în mod regulat cu o cârpă moale umedă pentru a îndepărta depozitele de alimente. Atunci când mașina de spălat vase este încărcată, reziduurile de mâncare și băutură pot picura pe părțile laterale ale ușii mașinii de spălat vase. Aceste suprafețe se află în afara dulapului de spălare și nu sunt accesate de apă de la brațele de pulverizare. Orice depuneri trebuie șterse înainte de închiderea ușii.

Panoul de Control

Dacă este necesară curățarea, panoul de control trebuie șters DOAR cu o cârpă moale umedă.



ATENȚIE!

- Pentru a evita pătrunderea apei în încălzețarea ușii și a componentelor electrice, nu folosiți un produs de curățare prin pulverizare de niciun fel.
- Nu folosiți niciodată produse de curățare abrazive sau plăcuțe de curățare pe suprafețele exterioare, deoarece acestea pot zgâria finisajul. Unele prosoape de hârtie pot, de asemenea, să zgârie sau să lase urme pe această suprafață

Îngrijire internă

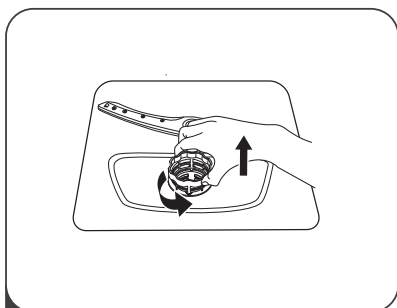
Sistem de filtrare

Sistemul de filtrare de la baza mașinii de spălat reține resturile grosiere din ciclul de spălare, inclusiv obiecte străine, cum ar fi scobitori sau cioburi. Resturile grosiere colectate pot cauza înfundarea filtrelor. Verificați în mod regulat starea filtrelor, îndepărtați cu atenție obiectele străine și curățați cu apă părțile sistemului de filtrare, dacă este necesar. Urmați pașii de mai jos pentru a curăța filtrul.

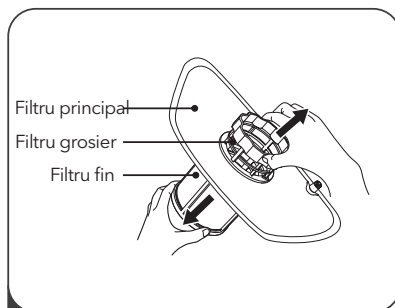


NOTĂ

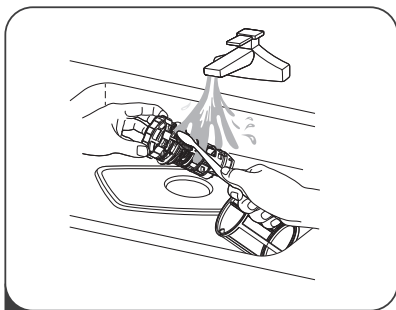
Imaginile sunt doar pentru referință; modelele pot fi diferite.



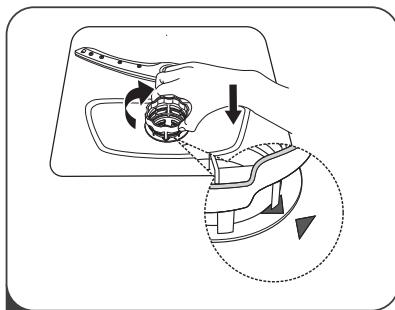
- 1** Țineți filtrul grosier și rotiți-l în sens invers acelor de ceasornic pentru a debloca filtrul. Ridicați filtrul în sus și în afara mașinii de spălat vase



- 2** Filtrul fin poate fi extras de pe partea inferioară a ansamblului filtrului. Filtrul grosier poate fi detașat de filtrul principal prin strângerea ușoară a filetelor în partea de sus și scoaterea acestuia



- 3** Resturile alimentare mai mari pot fi curățate prin clătirea filtrului sub jet de apă. Pentru o curățare mai minuțioasă, utilizați o perie moale de curățare.



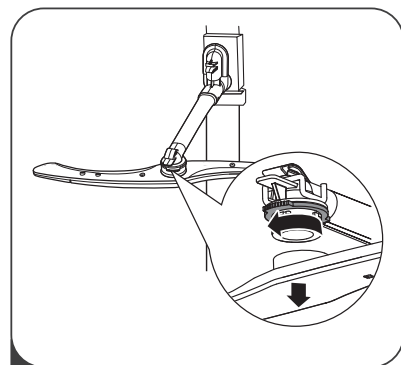
- 4** Reasamblați filtrele în ordinea inversă dezasamblării, înlocuiți inserția de filtru și rotiți în sens orar până la săgeata închisă.

⚠ ATENȚIE!

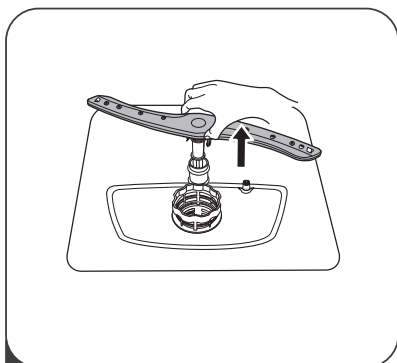
- Nu strângeți prea mult filtrele. Puneți filtrele înapoi în secvență în siguranță, în caz contrar, resturile grosiere ar putea intra în sistem și pot provoca un blocaj.
- Niciodată nu folosiți mașina de spălat vase fără filtre. Înlocuirea necorespunzătoare a filtrului poate reduce nivelul de performanță al aparatului și poate deteriora vasele și ustensilele.

Elice

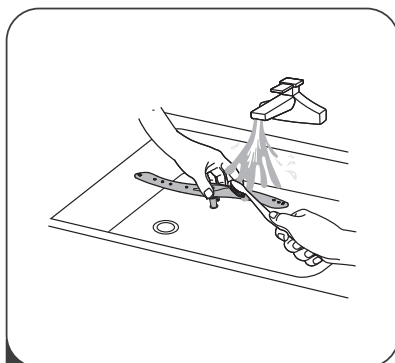
Este necesar să curățați regulat elicele pentru jeturi și rulmenți pentru elice. Pentru a curăța elicele, urmați instrucțiunile:



- 1** Pentru a îndepărta elicea superioară, țineți piulița în centru și rotiți elica în sens invers acelor de ceasornic pentru a o scoate.



- 2** Pentru a scoate elicea inferioară, scoateți elicea în sus.



- 3** Spălați elicele în apă cu săpun, caldă folosind o perie moale pentru a curăța rezidurile. Înlocuiți-le după clătirea completă.

Îngrijirea mașinii de spălat vase

Măsuri împotriva înghețului

Vă rugăm să luați măsuri de protecție împotriva înghețului pentru mașina de spălat vase pe timp de iarnă. După fiecare ciclu de spălare, vă rugăm să acționați după cum urmează:

1. Opriți energia electrică la mașina de spălat vase de la sursa de alimentare.
2. Opriți alimentarea cu apă și deconectați conducta de intrare a apei de la supapa de apă.
3. Scurgeți apa de la conducta de admisie și de la robinetul de apă. (Folosiți o tigaie pentru a aduna apa)
4. Reconectați conducta de admisie a apei la supapa de apă.
5. Îndepărtați filtrul din partea de jos a mașinii și folosiți un burete pentru a scoate apă.

După fiecare spălare

După fiecare spălare, opriți alimentarea cu apă a mașinii și lăsați ușa ușor deschisă astfel încât umiditatea și mirosurile să nu fie blocate în interior.

Scoateți ștecherul

Înainte de a curăța sau de a efectua întreținerea, scoateți întotdeauna ștecherul din priză.

Fără solvenți sau curățare abrazivă

Pentru a curăța părțile exterioare și de cauciuc ale mașinii de spălat vase, nu utilizați solvenți sau produse de curățare abrazive.

Folosiți numai o cârpă cu apă caldă și detergent.

Pentru a îndepărta petele de pe suprafața interiorului, folosiți o cârpă umezită cu apă și puțină oțet sau un produs de curățare realizat special pentru mașinile de spălat vase.

Când nu este folosită mașina pentru o lungă perioadă de timp

Este recomandat să efectuați un ciclu de spălare cu mașina de spălat vase goală și apoi scoateți ștecherul din priză, opriți alimentarea cu apă și lăsați ușa aparatului ușor deschis. Acest lucru va ajuta sigiliile ușii să se păstreze mai mult și va împiedica formarea mirosurilor în interiorul aparatului.

Mutarea mașinii de spălat vase

Dacă mașina de spălat vase trebuie mutată, încercați să o mențineți în poziție verticală. Dacă este absolut necesar, poate fi poziționată pe spate.

INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE

ATENȚIE!



Pericol de șoc electric

Deconectați energia electrică înainte de a instala mașina de spălat vase.

Nerespectarea acestui lucru poate duce la moarte sau șoc electric.

IMPORTANT

Instalarea conductelor și a echipamentelor electrice ar trebui să fie făcută de persoane profesionale.

Alimentarea la curent electric

ATENȚIE!

Pentru siguranță personală:

- Nu folosiți un prelungitor
- În niciun caz nu tăiați și nu scoateți conexiunea la împământare de pe cablul de alimentare.

Cerințe electrice

Vă rugăm să consultați eticheta de rating pentru a cunoaște tensiunea de rating și conectați mașina de spălat vase la sursa de alimentare corespunzătoare. Folosiți siguranța necesară 10A / 13A / 16A, siguranța cu întârziere sau întrerupătorul de circuit recomandat și asigurați un circuit separat care servește numai acestui aparat.

Conexiunea electrică

Asigurați-vă că tensiunea și frecvența puterii corespund cu cele de pe placa nominală. Introduceți numai ștecherul într-o priză electrică care este împământată corect. Dacă priza electrică la care trebuie conectat aparatul nu este adecvată pentru priză, înlocuiți priza, mai degrabă decât să folosiți un adaptor sau altele asemenea, deoarece acestea ar putea provoca supraîncălzire și arsuri.

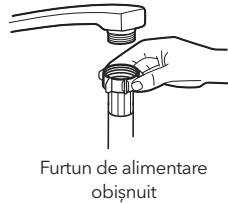
⚠️ Asigurați-vă că există o împământare adecvată înainte de utilizare.

Alimentarea cu apă și Scurgerea

Conectarea la apă rece

Conectați furtunul de alimentare cu apă rece la un conector filetat de 3/4 (inch) și asigurați-vă că acesta este fixat bine.

Dacă conductele de apă sunt noi sau nu au fost utilizate pentru o perioadă lungă de timp, lăsați apa să curgă pentru a vă asigura că apa este limpede. Această precauție este necesară pentru a evita riscul ca alimentarea apei.



Furtun de alimentare
obișnuit



Furtunul de alimentare
cu siguranță

Despre furtunul de alimentare cu siguranță

Furtunul de alimentare cu siguranță este format din pereți dubli. Sistemul furtunului garantează intervenția sa prin blocarea fluxului de apă în cazul ruperii furtunului de alimentare și când spațiul de aer dintre furtunul de alimentare în sine și furtunul ondulat exterior este plin de apă.



ATENȚIE!

Un furtun care se atașează la robinet poate exploda dacă este instalat pe aceeași linie de apă cu mașina de spălat vase. Dacă chiuveta dvs. are unul, se recomandă ca furtunul să fie deconectat și orificiul să fie închis.

Cum să conectați furtunul de alimentare cu siguranță

1. Trageți furtunurile de siguranță din compartimentul de depozitare situat în spatele mașinii de spălat vase.
2. Strângeți șuruburile furtunului de alimentare de siguranță la robinet cu filet de 3/4 inch.
3. Porniți complet apa înainte de a porni mașina de spălat vase.

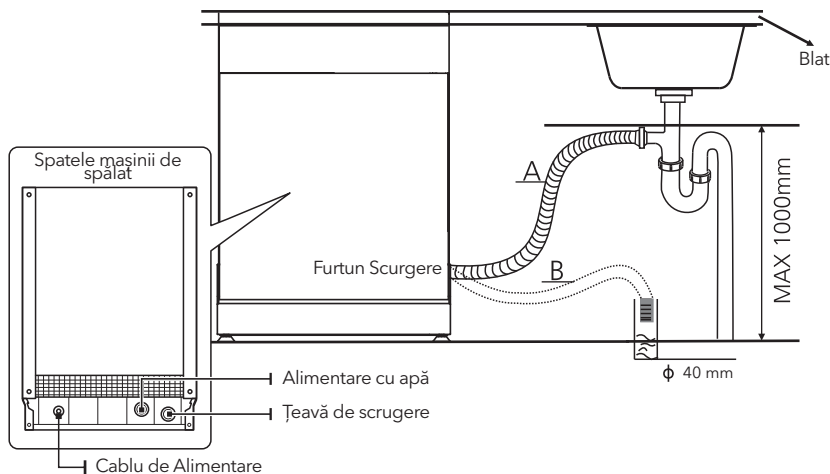
Cum să deconectați furtunul de alimentare cu siguranță

1. Opriți apa.
2. Deșurubați furtunul de alimentare de siguranță de la robinet.

Conectarea Furtunului de Scurgere

Introduceți furtunul de scurgere într-o conductă de scurgere cu un diametru de minim de 4 cm sau lăsați-l să curgă în chiuvetă, asigurându-vă că evitați îndoirea sau sertizarea acestuia. Înălțimea conductei de scurgere trebuie să fie mai mică de 1000mm. Capătul liber al furtunului nu trebuie scufundat în apă pentru a evita curgerea înapoi.

⚠ă rugăm să fixați sigur furtunul de evacuare în poziția A sau în poziția B



Cum se scurge excesul de apă din furtun

Dacă conexiunea la conducta de scurgere este poziționată mai sus de 1000 mm, excesul de apă poate rămâne în furtunul de scurgere. Va fi necesar să scurgeți excesul de apă din furtun într-un vas sau recipient adecvat care este ținut în exterior și mai jos decât chiuveta.

Scurgerea apei

Conectați furtunul de scurgere a apei. Furtunul de golire trebuie montat corect pentru a evita scurgeri de apă. Asigurați-vă că furtunul de scurgere a apei nu este zgâriat sau stropit.

Furtun extensibil

Dacă aveți nevoie de o extensie a furtunului de scurgere, asigurați-vă că folosiți un furtun similar. Trebuie să nu depășească 4 metri; altfel, efectul de curățare al mașinii de spălat vase ar putea fi redus.

Conexiune cu sifon

Conexiunea de deșeuri trebuie să fie la o înălțime mai mică de 1000 mm (maxim) de la partea de jos a mașinii de spălat vase.

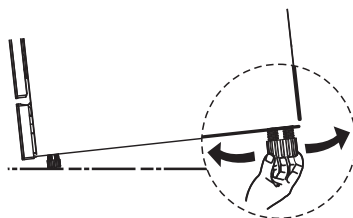
Poziționarea Mașinii de Spălat

Poziționează aparatul în locația dorită. Spatele trebuie să se sprijine de peretele din spatele său, iar părțile laterale, de-a lungul dulapurilor sau pereților adiacenți. Mașina de spălat vase este echipată cu furtunuri de alimentare cu apă și de scurgere care pot fi poziționate fie pe partea dreaptă, fie pe partea stângă, pentru a facilita instalarea corectă.

Stabilizarea mașinii de spălat

Odată ce aparatul este poziționat pentru nivelare, înălțimea a mașinii de spălat vase poate fi modificată prin reglarea înșurubarea nivelului picioarelor.

În orice caz, aparatul nu trebuie să fie înclinat mai mult de 2°.



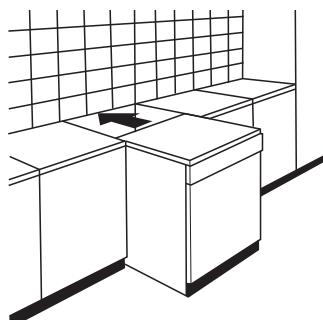
NOTĂ

Se aplică numai la mașina de spălat independentă.

Instalare în picioare

Montarea între dulapurile existente

Înălțimea mașinii de spălat vase, 845 mm, a fost proiectat pentru a permite montarea mașinii între dulapurile existente de aceeași înălțime în bucătării moderne deja montate. Picioarele pot fi reglate astfel încât se atingă înălțimea corectă. Partea laminată a mașinii nu necesită orice îngrijire specială, deoarece este rezistent la căldură, antigrafiu și rezistentă la pete.

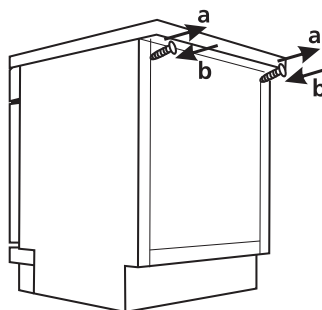


Sub blatul de lucru existent

(când se montează sub un blat de lucru)

În cele mai multe bucătării moderne, există un singur blat de lucru sub care sunt montate dulapuri și aparate electrice.

În acest caz, îndepărtați partea de lucru a mașinii de spălat vase deșurubând șuruburile sub marginea din spate a părții superioare (a).



! IMPORTANT

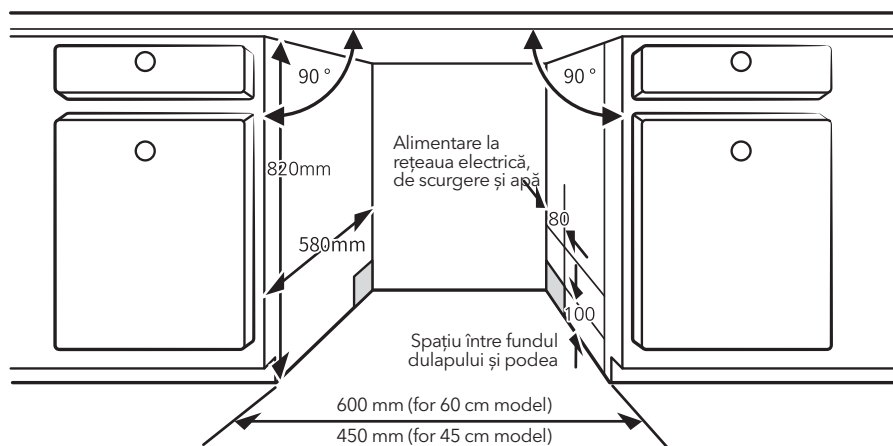
După scoaterea blatului de lucru, șuruburile TREBUIE SĂ se înșurbeze din nou sub marginea din spate a vârfului (b). Înălțimea va fi apoi redusă la 815 mm, așa cum este stabilit de Regulamentul internațional (ISO), iar mașina de spălat vase se va potrivi perfect sub blatul de lucru al bucătăriei.

Instalare încorporată (pentru modelul încorporat)

Pasul 1. Selectarea celei mai bune locații pentru mașina de spălat vase

Poziția de instalare a mașinii de spălat vase ar trebui să fie aproape de furtunul de admisie și de scurgere existent și de priza de curent. Ilustrații despre dimensiunile dulapului și poziția de instalare a mașinii de spălat vase.

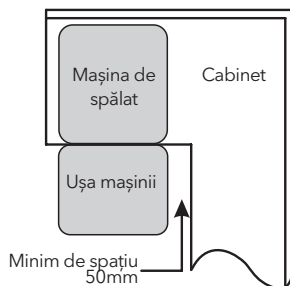
1. Mai puțin de 5 mm între partea de sus a mașinii de spălat vase și dulap și ușa exterioră aliniată la dulap.



2. Dacă mașina de spălat vase este instalată în colțul dulapului, ar trebui să existe spațiu la deschiderea ușii.

NOTĂ

În funcție de locul unde se află priza electrică, poate fi necesar să faceți o gaură în partea opusă a dulapului.



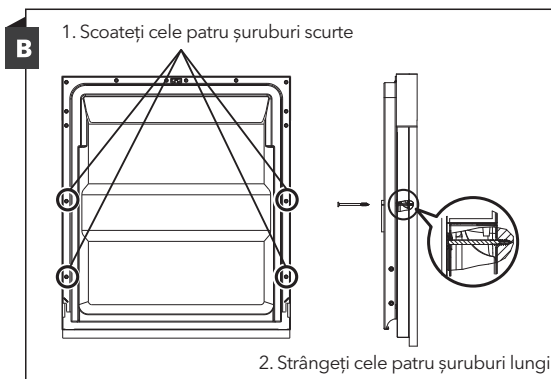
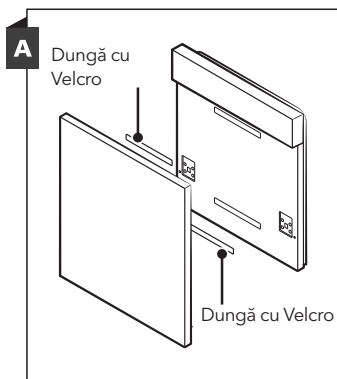
Pasul 2. Dimensiunile și instalarea panoului estetic

NOTĂ

Panoul estetic din lemn poate fi procesat conform desenelor de instalare.

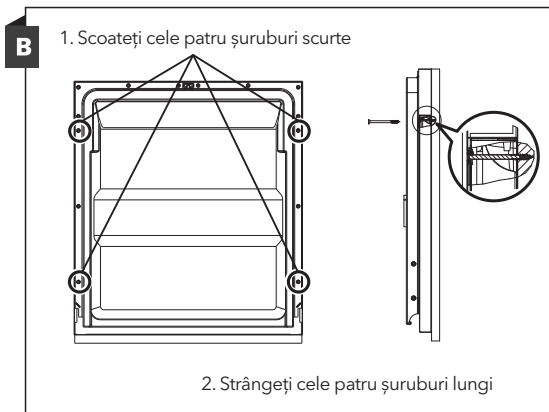
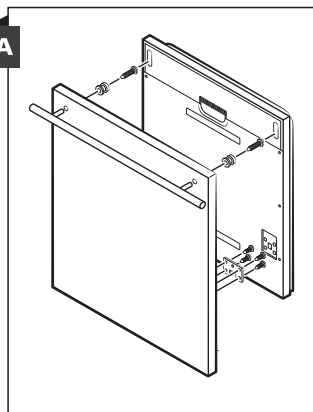
Model semi-integrat

Separați banda de velcro A și banda de velcro B și atașați banda de velcro A pe partea interioară a panoului estetic. Atașați banda de velcro simțită B pe ușa exterioară a mașinii de spălat vase (a se vedea figura A). După poziționarea panoului, fixați panoul pe ușa exterioară cu șuruburi (Vezi figura B).



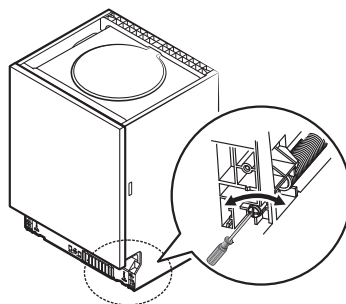
Model complet incorporabil

Montați cârligul pe panoul estetic din lemn și puneți cârligul în fanta ușii exterioare a mașinii de spălat vase (a se vedea figura A). După poziționarea panoului, fixați panoul pe ușa exterioară cu șuruburi (Vezi figura B).



Pasul 3. Reglarea tensiunii ușii

1. Arcurile ușilor sunt reglate la fabrică la tensiunea corespunzătoare pentru ușa exterioară. Dacă este instalat un panou estetic din lemn, va trebui să reglați tensiunea arcului ușii. Rotiți șurubul de reglare pentru a conduce reglarea la încordarea sau relaxarea cablului de oțel.
2. Tensiunea arcului ușii este corectă atunci când ușa rămâne orizontală în poziția complet deschisă, dar se ridică cu ușoară ridicare a degetului.

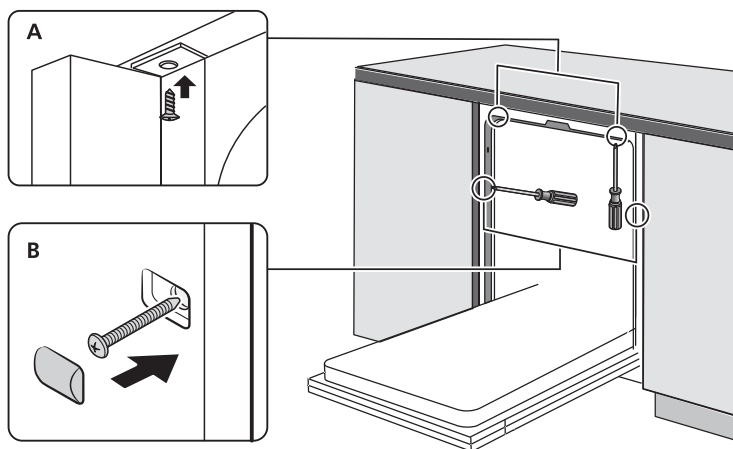


Pasul 4. Etapele de instalare a mașinii de spălat vase

NOTĂ

Vă rugăm să consultați pașii specifici de instalare din desenele de instalare.

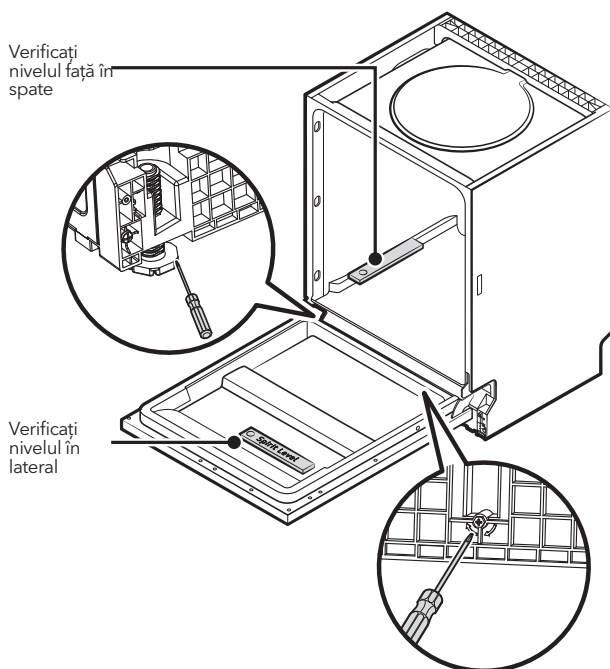
1. Fixați banda de condens sub suprafața de lucru a dulapului. Vă rugăm să vă asigurați că banda de condensare este aliniată la marginea suprafeței de lucru. (Pasul 2)
2. Conectați furtunul de intrare la alimentarea cu apă rece.
3. Conectați furtunul de scurgere.
4. Conectați cablul de alimentare.
5. Așezați mașina de spălat vase în dulap.
6. Nivelați mașina de spălat vase. Piciorul din spate poate fi reglat din partea din față a mașinii de spălat vase prin rotirea șurubului Philips în mijlocul bazei mașinii de spălat vase folosind un șurubelniță Philips. Pentru a regla picioarele din față, utilizați o șurubelniță dreaptă și rotiți picioarele din față până când mașina de spălat vase este stabilizată. (Pasul 5 la Pasul 6)
7. Instalați ușa mobilierului pe ușa exterioară a mașinii de spălat vase. (Pasul 7 - Pasul 10)
8. Reglați tensiunea arcurilor ușilor folosind o șurubelniță Philips care se rotește în sensul acelor de ceasornic pentru a strânge arcurile ușii stânga și dreapta. Nerespectarea acestui lucru poate cauza deteriorarea mașinii de spălat vase. (Pasul 11)
9. Mașina de spălat vase trebuie să fie asigurată în locul poziționării. Există două moduri de a face acest lucru:
 - A. Suprafață de lucru normală: Puneți cârligul de instalare în fanta planului lateral și fixați-l pe suprafața de lucru cu șuruburile.
 - B. Blatul de marmură sau granit: Fixați latura cu șuruburi.



Pasul 5. Stabilizarea mașinii de spălat vase

Mașina de spălat vase trebuie să fie stabilizată pentru funcționarea corectă a suportului de vase și performanțe de spălare corecte.

1. Verificați pe ușă și șina în interior, așa cum este indicat pentru a verifica dacă mașina de spălat vase este la nivel.
2. Nivelati mașina de spălat vase reglând individual cele trei picioare de nivelare.
3. Când stabiliți mașina de spălat vase, vă rugăm să acordați atenție.



NOTĂ

Înălțimea maximă de reglare a picioarelor este de 50 mm.

SFATURI DE DIAGNOSTICARE

Înainte de a apela la service-ul autorizat

Revizuirea graficelor din paginile următoare vă poate salva să apelați la service.

Problemă	Cauză Posibilă	Soluție
Mașina de spălat vase nu pornește	Siguranță arsă sau sau întrerupătorul nu s-a declanșat	Înlocuiți siguranța sau resetați întrerupătorul. Îndepărtați orice alte aparate care au același circuit cu mașina de spălat vase.
	Alimentarea nu este pornită.	Asigurați-vă că mașina de spălat vase este pornită și ușa este închisă. Asigurați-vă că cablul de alimentare este bine conectat la priza de perete.
	Presiunea apei este scăzută	Verificați dacă alimentarea cu apă este corectă și că apa este pornită.
	Ușa mașinii de spălat vase nu este bine închisă.	Asigurați-vă că închideți ușa în mod corespunzător.
Apa care nu este pompată din mașina de spălat vase	Furtun de scurgere răsucit sau blocat.	Verificați furtunul de scurgere.
	Filtrul înfundat.	Verificați sistemul de filtrare.
	Chiuveța de bucătărie înfundată.	Verificați chiuveța de bucătărie pentru a vă asigura că se scurge bine. Dacă problema este chiuveța de bucătărie care nu se scurge, este posibil să aveți nevoie de un instalator, mai degrabă decât de un serviciu pentru mașinile de spălat vase.
Spumă în interior	Detergent greșit.	Folosiți doar detergent special pentru mașina de spălat vase pentru a evita crearea de spumă în interior. Dacă se întâmplă acest lucru, deschideți mașina de spălat și lăsați spuma să se evaporeze. Adăugați 1 litru de apă rece la fundul mașinii de spălat vase, apoi selectați orice ciclu. Inițial, mașina de spălat vase va scurge apa, Deschideți ușa după ce etapa de scurgere este completă și verificați dacă spuma a dispărut. Repetați dacă e necesar
	Agent de clătire vărsat.	Ștergeți întotdeauna scurgerile de agent de clătire imediat.
Interiorul cuvei pătat	Este posibil să fi fost folosit detergent cu colorant	Asigurați-vă că detergentul nu are colorant.
Pete albe pe suprafața interioară	Apă dură	Pentru a curăța interiorul, folosiți un burete umed cu detergent pentru mașina de spălat vase și purtați mănuși de cauciuc. Nu folosiți niciodată alt produs de curățare decât detergentul pentru mașina de spălat vase, în caz contrar, acesta poate cauza spumă

Problemă	Cauză Posibilă	Soluție
Pe tacâmuri există pete de rugină	Articolele afectate nu sunt rezistente la coroziune.	Evitați spălarea obiectelor care nu rezistă în mașina de spălat.
	Un program nu a fost rulat după ce sa adăugat sare de mașină de spălat vase. Urmele de sare au ajuns în ciclul de spălare.	Rulați întotdeauna un program de spălare fără veselă după adăugarea de sare. Nu selectați funcția Turbo (dacă există).
	Capacul de la lichidul de clătire este liber.	Verificați capacul de la lichidul de clătire
Zgomot puternic în mașina de spălat vase	O elice se lovește de un produs din mașină	Întrerupeți programul și rearanjați elementele care blochează elicea.
Zgomot ciudat în mașina de spălat vase	Articole de vesela sunt libere în mașina de spălat vase.	Întrerupeți programul și rearanjați articolele de veselă.
Zgomot în conductele de apă	Aceasta poate fi cauzată de instalarea propriu-zisă sau de secțiunea transversală a conductelor.	Aceasta nu are nicio influență asupra funcției de spălat vase. Dacă aveți îndoieli, contactați un instalator
Vasele nu sunt curate	Vasele nu au fost încărcate corect.	Consultați notele din „Încărcarea și descărcarea mașinii de spălat vase”.
	Programul nu a fost suficient de puternic.	Selectați un program mai intensiv
	Nu a fost folosit suficient detergent	Folosiți mai mult detergent sau schimbați detergentul.
	Elementele blochează mișcarea elicele	Reorganizați elementele astfel încât elicele să se poată roti liber.
	Combi-nația de filtru nu este curată sau nu este montată corect în baza dulapului de spălare. Acest lucru poate determina blocarea jeturilor elicelor	Curățați și potriviți corect filtrul. Curățați elicele
Pahare pătate	Combi-nație de lichid de clătire și prea mult detergent.	Folosiți mai puțin detergent dacă aveți apă moale și selectați un ciclu mai scurt pentru a spăla sticla și pentru a le curăța.
Pete albe pe farfurii și pahare	Apa dură poate provoca depuneri de calcar.	Verificați setările dedurizatorului de apă sau umpleți containerul de sare.
Semnele negre sau gri pe vase	Ustensilele din aluminiu s-au frecat de vase	Folosiți un produs de curățare abraziv ușor pentru a elimina aceste semne.
Detergentul rămas în dozator	Vasele blochează dozatorul de detergent	Reîncărcați vasele în mod corespunzător.
Vasele nu se usucă	Încărcare incorectă	Folosiți mănuși dacă rezidurile de detergent pot fi găsite pe vase pentru a evita iritarea pielii.
	Vasele sunt scoase prea devreme	Nu goliți mașina de spălat vase imediat după spălare. Deschide ușa ușor, astfel încât aburul să poată ieși. Scoateți vasele până când temperatura interioară este sigură de atingere. Descărcați mai întâi coșul inferior pentru a preveni căderea apei din coșul superior.

Problemă	Cauză Posibilă	Soluție
Vasele nu se usucă	A fost selectat programul greșit.	Cu un program scurt, temperatura de spălare este mai scăzută, scăzând performanțele de curățare. Alegeți un program cu o perioadă lungă de spălare.
	Utilizarea tacâmurilor cu o acoperire de calitate scăzută.	Drenarea apei este mai dificilă cu aceste elemente. Tacâmurile sau vasele de acest tip nu sunt potrivite pentru spălarea în mașina de spălat vase.

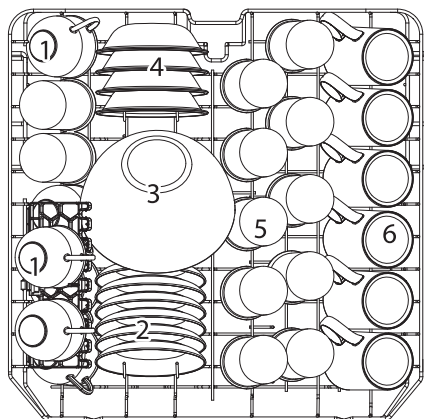
 ATENȚIE!

Repararea personală sau neprofesională poate cauza riscuri grave pentru siguranța utilizatorului aparatului și garanția impactului.

ÎNCĂRCAREA SERTARELOR CONFORM EN60436

Încărcarea mașinii de spălat vase la capacitatea maximă va contribui la economie de energie și apă.

1. Sertar superior:



Număr	Articol
-------	---------

1	Cești
---	-------

2	Farfurii
---	----------

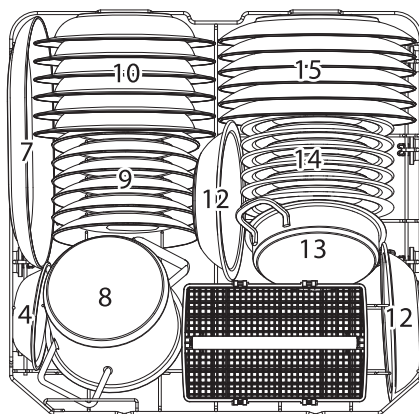
3	Bol de sticlă
---	---------------

4	Boluri pentru desert
---	----------------------

5	Pahare
---	--------

6	Căni
---	------

2. Sertar inferior:



Număr	Articol
-------	---------

7	Platou oval
---	-------------

8	Oală mică
---	-----------

9	Farfurii pentru desert
---	------------------------

10	Farfurii pentru supă
----	----------------------

11	Coș pentru tacâmuri
----	---------------------

12	Bol de melamină
----	-----------------

13	Oala pentru cuptor
----	--------------------

14	Farfurii de melamină pentru desert
----	------------------------------------

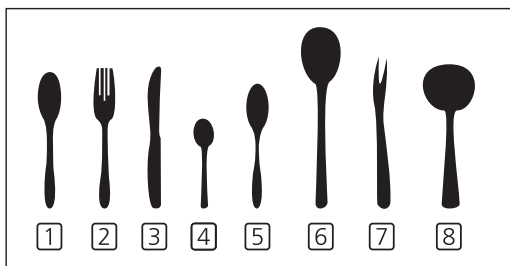
15	Farfurii pentru cină
----	----------------------

3. Raft pentru tacâmuri:

ÎN



1	2	1		4	4	4	4	4	4		1	2	1
2	2	2			8			7		3	3		2
1	2	1		4	4	4	4	4	4		1	3	1
1	2	1		5	5	5	5	5	5		3	3	3
2	2	2			3			3		3	3	3	3
1	2	1		5	5	5	5	5	5		6		6



Informații pentru testele de comparabilitate în
conformitate cu EN60436

Capacitate: 12 spații

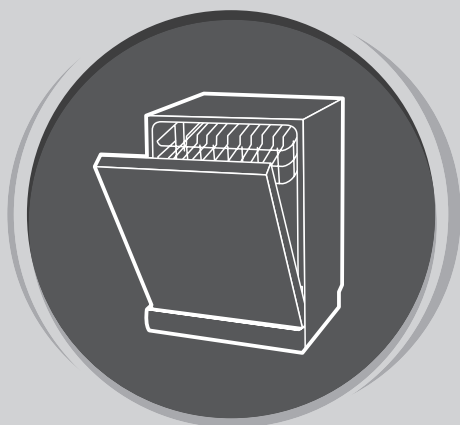
Poziția sertarului superior: poziție inferioară

Program: ECO

Setări clătire: MAX

Setări dedurizator: H3

Număr	Articol
1	Linguri de supă
2	Furculițe
3	Cuțițe
4	Lingurițe de ceai
5	Lingurițe de desert
6	Linguri
7	Furculițe
8	Linguri pentru so



MAȘINA DE SPĂLAT VASE

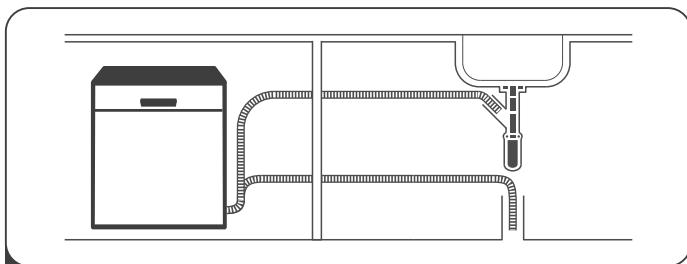
Manual de
instrucțiuni

**PARTEA II: VERSIUNE SPECI
WD631M**

Citiți cu atenție acest manual înainte de a folosi mașina de spălat vase și
Păstrați acest manual pentru referințe viitoare.

GHID DE UTILIZARE RAPID

Vă rugăm să citiți conținutul corespunzător din manualul de instrucțiuni pentru o metodă de operare detaliată.

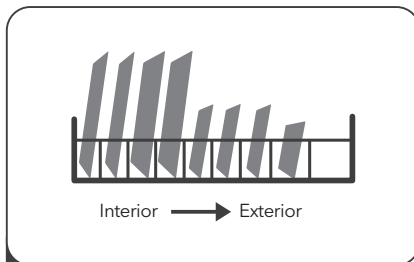


1 Instalați mașina de spălat vase

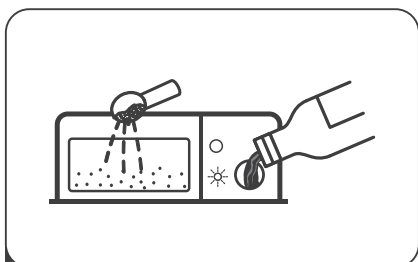
Vă rugăm să consultați secțiunea 5 „INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE” din PARTEA I: Versiune generică.)



2 Îndepărtarea reziduurilor mai mari de pe vase



3 Încărcarea coșurilor



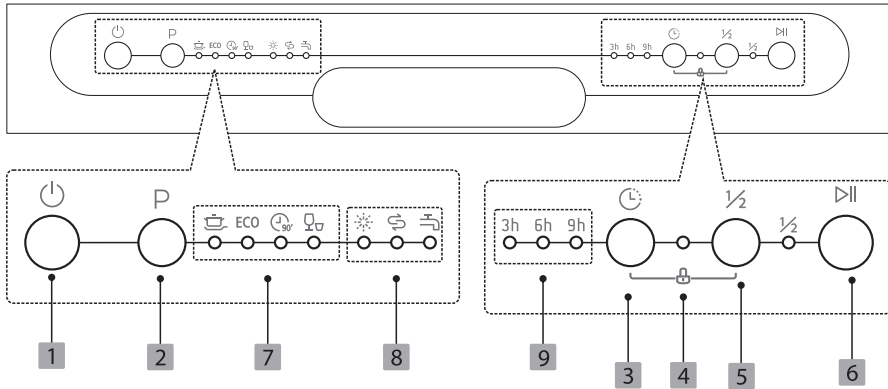
4 Umplerea dozatorului de detergent



5 Selectarea unui program și pornirea mașinii de spălat vase

FOLOSIREA MAȘINII DE SPĂLAT VASE

Panou de control



Operație

- 1 Power** Apăsați acest buton pentru a porni mașina de spălat vase, ecranul se va aprinde.
- 2 Program** Selectați programul de spălare corespunzător, indicatorul de program selectat va fi aprins.
- 3 Întârziere** Apăsați acest buton pentru a seta orele de întârziere pentru spălare. Puteți amâna începerea spălării până la 24 de ore. O singură apăsare pe acest buton întârzie începerea spălării cu o oră.
- 4 Child lock** Această opțiune vă permite să blocați butoanele de pe panoul de control, cu excepția butonului de pornire, astfel încât copiii nu pot porni accidental mașina de spălat vase apăsând butoanele de pe panou. Pentru a bloca sau a debloca butoanele de pe panoul de control, apăsați și mențineți apăsat butonul Half -butonul de încărcare + butonul de întârziere timp de 3 secunde simultan. Când apăsați acest buton, indicatorul corespunzător va fi aprins.
- 5 Jumătate de încărcare** Când aveți aproximativ sau mai puțin de șase seturi de vase de spălat, puteți alege această funcție pentru a economisi energie și apă. (Poate fi utilizat numai cu programele Intensiv, Normal, ECO, Sticlă, 90 min).
- 6 Start / Pause** Pentru a porni programul de spălare selectat sau a-l întrerupe atunci când mașina de spălat vase funcționează.

Display



Intensive

Articolele foarte murdare includ ghivece și tigăi. Cu urme uscate de mâncare.



ECO

Acesta este programul standard potrivit pentru încărcături normal murdare, cum ar fi ghivece, farfurii, pahare și tigăi ușor murdare.



90 mins

Pentru încărcături normal murdare care necesită o spălare rapidă.

- 7 Indicator de program**

7 Indicator de program



Rapid

O spălare mai scurtă pentru încărcături ușor murdare care nu necesită uscare.

8 Indicator de avertizare



Rinse Aid

Dacă "☀️" indicatorul este aprins, înseamnă că mașina de spălat vase are un nivel scăzut de lichid de clătire și necesită reîncărcare.



Salt

Dacă "🧂" indicatorul este aprins, înseamnă că mașina de spălat vase are un nivel scăzut de sare și necesită reîncărcare.



Water Faucet

Dacă "🚰" indicatorul este aprins, înseamnă că robinetul de apă se închide

9 Delay Time Pentru a afișa timpul de întârziere (3h/6h/9h).

DEDURIZARE APĂ

Dedurizarea apei trebuie reglată manual, folosind cadranul de duritate a apei.

Dedurizatorul de apă este conceput pentru a elimina mineralele și sărurile din apă, ceea ce ar avea un efect dăunător sau negativ asupra funcționării aparatului.

Cu cât sunt mai multe minerale, cu atât apa este mai dură.

Balsamul trebuie ajustat în funcție de duritatea apei din zona dvs. Autoritatea locală pentru apă vă poate sfătui cu privire la duritatea apei din zona dvs.

Ajustarea consumului de sare

Mașina de spălat vase este proiectată pentru a permite ajustarea cantității de sare consumată pe baza durității apei utilizate. Acest lucru este destinat să optimizeze și să personalizeze nivelul consumului de sare.

Vă rugăm să urmați pașii de mai jos pentru ajustarea consumului de sare.

1. Porniți aparatul și închideți ușa;
2. Apăsăți butonul Program timp de mai mult de 5 secunde pentru a porni modelul setului de dedurizare a apei în 60 de secunde de la pornirea aparatului;
3. Apăsăți butonul Program pentru a selecta setul adecvat în funcție de mediul dvs. local, seturile se vor schimba în următoarea secvență:
H1-> H2-> H3-> H4-> H5-> H6;
4. Apăsăți butonul de pornire pentru a încheia modelul configurat.

DURITATEA APEI				Nivelul dedurizării apei	Consum de sare (gram/cycle)
German °dH	French °fH	British °Clarke	Mmol/l		
0 - 5	0 - 9	0 - 6	0 - 0.94	H1-> Rapid indicators flicker	0
6 - 11	10 - 20	7 - 14	1.0 - 2.0	H2-> 90 mins indicators flicker	9
12 - 17	21 - 30	15 - 21	2.1 - 3.0	H3-> 90 mins, Rapid indicators flicker	12
18 - 22	31 - 40	22 - 28	3.1 - 4.0	H4-> ECO indicators flicker	20
23 - 34	41 - 60	29 - 42	4.1 - 6.0	H5-> ECO, Rapid indicators flicker	30
35 - 55	61 - 98	43 - 69	6.1 - 9.8	H6-> ECO, 90 mins indicators flicker	60

1°dH=1.25 °Clarke=1.78 °fH=0.178mmol/l

Setarea de fabricație: H3

Contactați furnizorul de apă locală pentru informații despre duritatea alimentării cu apă.

NOTĂ

Vă rugăm să consultați secțiunea 3 „Încărcarea sării” din PARTEA I: Versiune generică, Dacă mașina de spălat vase nu are sare.

NOTĂ

În cazul în care modelul dvs. nu are nicio dedurizator, puteți săriți această secțiune.

Dedurizare apă

Duritatea apei variază de la un loc la altul. Dacă apa este dură la folosirea mașinii de spălat vase, se vor depune depozite pe vase și ustensile.

Aparatul este echipat cu un dedurizator special care folosește un recipient de sare special conceput pentru a elimina depunerile din apă.

Pregătirea și încărcarea vaselor

- Luați în considerare achiziționarea de ustensile care sunt identificate ca rezistente la mașina de spălat vase
- Pentru anumite articole, selectați un program cu cea mai mică temperatură posibilă.
- Pentru a preveni deteriorarea, nu scoateți sticlă și tacâmuri din mașina de spălat vase imediat după încheierea programului.

Pentru spălarea următoarelor tacâmuri / vase

Nu sunt potrivite

- tacâmuri cu mânere din lemn, din coarne sau diverse modele
- tacâmuri mai vechi, cu piese lipite care nu sunt rezistente la temperatură ridicată
- Articole din sticlă sau din sticlă de sticlă
- Articole din oțel supuse ruginilor Platouri din lemn
- Articole fabricate din fire sintetice

Sunt adecvate , însă limitat

- Unele tipuri de pahare pot deveni sensibile după un număr mare de spălări
- Piese din argint și aluminiu au tendința de decolorare în timpul spălării
- Modelele vitrate pot dispărea dacă sunt spălate frecvent

Recomandări pentru încărcarea mașinii de spălat vase

Răzuiește orice cantitate mare de alimente rămase. Înmuiăți resturile de alimente arse în tigăi. Nu este necesar să clătiți vasele sub apă curentă. Pentru cele mai bune performanțe ale mașinii de spălat vase, urmați aceste instrucțiuni de încărcare.

(Caracteristicile și aspectul coșurilor și coșurilor pentru tacâmuri pot varia în funcție de modelul dvs.)

Plasați obiectele în mașina de spălat vase în felul următor:

- Articole precum cupe, pahare, oale / tigăi etc. sunt orientate în jos.
- Articolele curbate, sau cele cu adâncimi, trebuie să fie încărcate ca atare, astfel încât apa să poată scurge.
- Toate ustensilele trebuie să fie stivuite în siguranță, astfel încât să nu se dea peste cap.
- Toate ustensilele sunt așezate astfel încât elicele să se poată roti liber în timpul spălării.
- Încărcați articole goale, cum ar fi cupe, pahare, tigăi etc. Cu deschiderea orientată în jos, astfel încât apa să nu poată fi colectată în recipient sau într-o bază adâncă.
- Vesela și obiectele de tacâmuri nu trebuie să se întindă unul în celălalt sau să se acopere reciproc. Pentru a evita deteriorarea, paharele nu trebuie să se atingă unul de altul.
- Coșul superior este conceput pentru a menține vasele de mâncare mai delicate și mai ușoare, cum ar fi pahare, pahare de cafea și ceai.
- Cuțitele cu lamă lungă depozitate într-o poziție verticală reprezintă un pericol potențial!
- Articole de tacâmuri lungi și / sau ascuțite, cum ar fi cuțitele de sculptură, trebuie să fie poziționate orizontal în coșul superior.
- Vă rugăm să nu supraîncărcați mașina de spălat vase. Acest lucru este important pentru rezultate bune și pentru un consum rezonabil de energie.

NOTĂ

Obiectele foarte mici nu trebuie spălate în mașina de spălat vase, deoarece acestea ar putea cădea cu ușurință din coș.

Scoaterea vaselor

Pentru a împiedica scurgerea apei din coșul superior în coșul inferior, vă recomandăm să goliți mai întâi coșul inferior, urmat de coșul superior.



ATENȚIE!

Articolele pot fi fierbinti! Pentru a preveni deteriorarea, nu scoateți sticlă și tacâmuri din mașina de spălat vase timp de aproximativ 15 minute după încheierea programului.

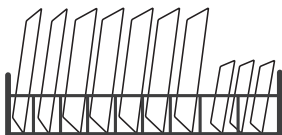
Încărcarea coșului superior

Coșul superior este conceput pentru a menține vase mai delicate și mai ușoare cum ar fi pahare, căni de cafea și ceai și farfurioare, precum și farfurii, mici boluri și cratițe mici (atâta timp cât nu sunt prea murdare). Poziționează vasele pentru a nu fi atinse de elicele de apă .



Încărcarea coșului inferior

Vă sugerăm să plasați obiecte mari și cele mai dificil de curățat coșul inferior: cum ar fi vase, tigăi, capace, mâncăruri și boluri, ca în figura de mai jos. Este de preferat să așezați mâncărurile și capacele pentru a evita blocarea rotirii elice de sus Diametrul maxim recomandat pentru plăcile din fața detergentului dozatorului este de 19 cm, acest lucru nu înseamnă scă împiedică deschiderea acest



Încărcarea coșului de tacâmuri

Tacâmurile trebuie așezate în suportul pentru tacâmuri separat unul de celălalt în pozițiile corespunzătoare și asigurați-vă că ustensilele nu se amestecă, acest lucru poate duce la performanțe proaste.



ATENȚIE!



Nu lăsați niciun element să se extindă prin partea de jos.
Încărcați întotdeauna ustensilele ascuțite cu punctul ascuțit în jos!



NOTĂ

Pentru cele mai bune efecte la spălare, încărcați coșurile în referință la opțiunile de încărcare standard din ultima secțiune din PARTEA I: Versiunea generică

FUNCȚIA AGENTULUI DE CLĂTIRE ȘI A DETERGENTULUI

Lichidul de clătire este eliberat în timpul clătirii finale pentru a preveni apariția picăturilor pe vasele tale, care pot lăsa pete și dungi. De asemenea, îmbunătățește uscarea, permițând apei să se rostogolească de pe vase. Mașina de spălat vase este proiectată pentru a utiliza substanțe de spălare lichide.



ATENȚIE!

Utilizați numai un agent de clătire pentru mașina de spălat vase. Nu completați niciodată distribuitorul cu substanță de spălare cu alte substanțe (de exemplu, agent de curățare a mașinii de spălat vase, detergent lichid) Acest lucru ar deteriora aparatul.

Când reumpleți dispenserul de detergent

Cu excepția cazului în care lumina de avertizare (☼) pentru clătire de pe panoul de control este aprinsă, puteți oricând să estimați cantitatea din culoarea indicatorului de nivel optic situat lângă capac. Când recipientul pentru clătire este plin, indicatorul va fi complet întunecat. Mărimea punctului întunecat scade odată cu reducerea agentului de clătire. Nu trebuie să lăsați niciodată nivelul de agent de clătire să fie mai mic de 1/4.

Pe măsură ce agentul de clătire se micșorează, dimensiunea punctului negru de pe indicatorul de nivel al agentului de clătire se modifică, așa cum este ilustrat mai jos.

● Full

● 3/4 full

● 1/2 full

● 1/4 full

○ Empty

Funcția detergentului

Ingredientele chimice care compun detergentul sunt necesare pentru a îndepărta, zdrobi și arunca toată murdăria din mașina de spălat vase. Majoritatea detergentilor de calitate comercială sunt potriviți în acest scop.

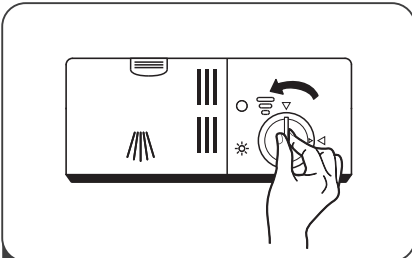

ATENȚIE!

Utilizarea corectă a detergentului

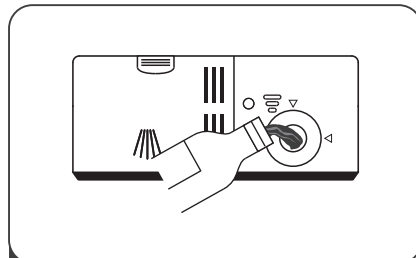
- Folositi doar detergent special pentru uz de mașini de spălat vase. Păstrați detergentul dvs. proaspăt și uscat. Nu puneți detergent pudră în dozator până nu sunteți gata să spălați vasele.
- Detergentul de spălat vase este coroziv! Nu lăsați detergentul pentru mașina de spălat vase la îndemâna copiilor.**



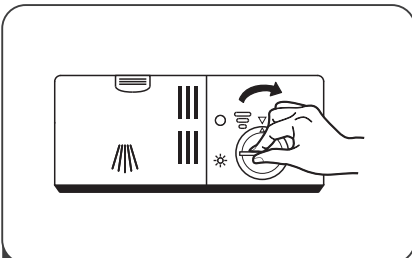
UMPLEREA REZERVORULUI PENTRU AGENT DE CLĂTIRE



- 1** Îndepărtați capacul rezervorului de spălare rotind-l în sensul invers acelor de ceasornic.



- 2** Se toarnă cu grijă în soluția de clătire în distribuitorul său, evitând în același timp să curgă

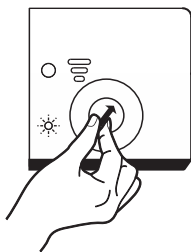


- 3** Închideți capacul rezervorului pentru clătirea rotindu-l în sens orar.

NOTĂ

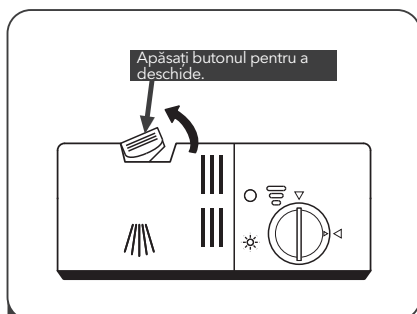
Curățați orice soluție de clătire vărsată cu o cârpă absorbantă pentru a evita spumarea excesivă în timpul următoarelor spălări.

Reglarea rezervorului de agent de clătire

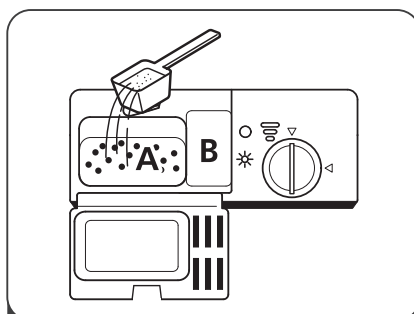


Rotiți selectorul indicator al agentului de clătire la un număr. Cu cât este mai mare numărul, cu atât mașina de spălat vase folosește mai mult agent de clătire. În cazul în care vasele nu se usucă corect, reglați cadranul la următorul număr mai mare până când vasele dvs. sunt lipsite de pete. Reduceți-l dacă există pete albicioase lipicioase pe vasele dvs. sau o peliculă albăstruie pe sticlărie sau cuțite.

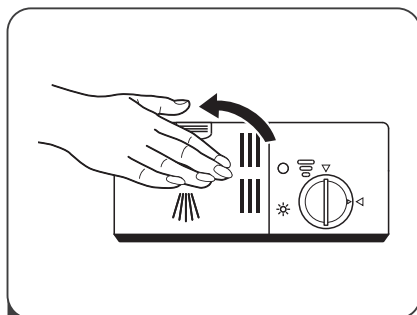
UMPLEREA DOZATORULUI DE DETERGENT



- 1 Apăsați butonul de eliberare de pe distribuitorul de detergent pentru a deschide capacul.



- 2 Se adaugă detergent în cavitatea mai mare (A) pentru ciclul principal de spălare.
Pentru sarcini de spălare mai murdare, adăugați, de asemenea, un pic de detergent în cavitatea mai mică (B) pentru ciclul de pre-spălare.



- 3 Închideți capacul și apăsați pe el până când se blochează.

NOTĂ

- Fiți conștienți că, în funcție de murdăria apei, setarea poate fi diferită.
- Vă rugăm să respectați recomandările producătorului privind ambalajul detergentului.

PROGRAMAREA MAȘINII DE SPĂLAT

Tabelul de Programe

Tabelul de mai jos arată care programe sunt cele mai bune pentru nivelurile de reziduuri alimentare de ce cantitate de detergent este nevoie. De asemenea, arată diverse informații despre programe.

● Semnificație: trebuie să umpleți compartimentul de lichid de clătire

Program	Descrierea Ciclului	Detergent Pre/Principal	Funcționare Timp (min)	Energie (Kwh)	Apă (L)	Agent de clătire
 Intensive	Prespălare(50°C) Spălare(65°C) Clătire Clătire Clătire(65°C) Uscare	$\frac{4/16g}{(1 \text{ or } 2 \text{ pieces})}$	205	1.621	17.8	●
ECO (*EN 60436)	Prespălare Spălare(45°C) Clătire(60°C) Uscare	$\frac{4/16g}{(1 \text{ or } 2 \text{ pieces})}$	230	0.923	11.0	●
 90 Min	Spălare(60°C) Clătire Clătire(65°C) Uscare	$\frac{20g}{(1 \text{ piece})}$	90	1.350	11.5	●
 Rapid	Spălare(50°C) Clătire Clătire(45°C)	$\frac{20g}{(1 \text{ or } 2 \text{ pieces})}$	30	0.751	11.2	○



ECO (*EN 60436)

Acest program este ciclul de testare. Informațiile pentru testul de comparabilitate înconformitate cu EN 60436.

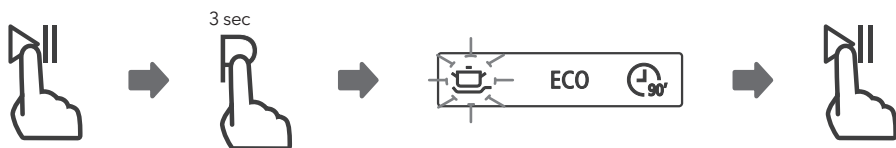
Pornirea unui Ciclu de Spălare

1. Trageți coșul inferior și superior, încărcăți vasele și împingeți-le înapoi. Se recomandă încărcarea coșului inferior mai întâi, apoi cel superior.
2. Turnați în detergent.
3. Introduceți ștecherul în priză. Sursa de alimentare se referă la ultima pagină „Fișă produs”. Asigurați-vă că alimentarea cu apă este pornită la presiune completă.
4. Închideți ușa, apăsați butonul de pornire, pentru a porni mașina.
5. Alegeți un program, lumina de răspuns se va aprinde. Apoi apăsați butonul Start / Pauză, mașina de spălat vase își va începe ciclul.

Modificarea ciclului Intermediar al Programului

Un ciclu de spălare nu poate fi schimbat decât dacă a funcționat pentru o perioadă scurtă de timp, detergentul ar fi fost deja eliberat și poate că mașina de spălat vase ar fi drenat deja apa de spălare. Dacă este cazul, mașina de spălat vase trebuie să fie resetată, iar dozatorul de detergent trebuie să fie reumplut. Pentru a reseta mașina de spălat vase, urmați instrucțiunile de mai jos:

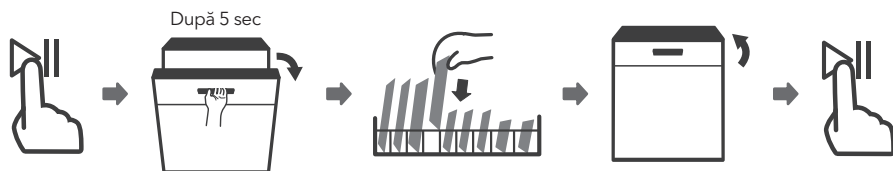
1. Apăsați butonul Start / Pauză pentru a întrerupe spălarea.
2. Apăsați butonul Program pentru mai mult de 3 secunde - programul se va anula.
3. Apăsați butonul Program pentru a selecta programul dorit.
4. Apăsați butonul Start / Pauză, după 10 secunde, mașina de spălat vase va porni.



Ai uitat să adaugi un vas?

Vasul uitat poate fi adăugat oricând înainte de deschiderea dozatorului de detergent. În acest caz, urmați instrucțiunile de mai jos:

1. Apăsați butonul Start / Pauză pentru a întrerupe spălarea.
2. Așteptați 5 secunde apoi deschideți ușa.
3. Adăugați vasele uitate.
4. Închideți ușa.
5. Apăsați butonul Start / Pauză după 10 secunde, mașina de spălat vase va porni.



ATENȚIE!



Este periculos să deschideți ușa în mijlocul ciclului, deoarece aburul fierbinte vă poate stropi.

CODURI DE EROARE

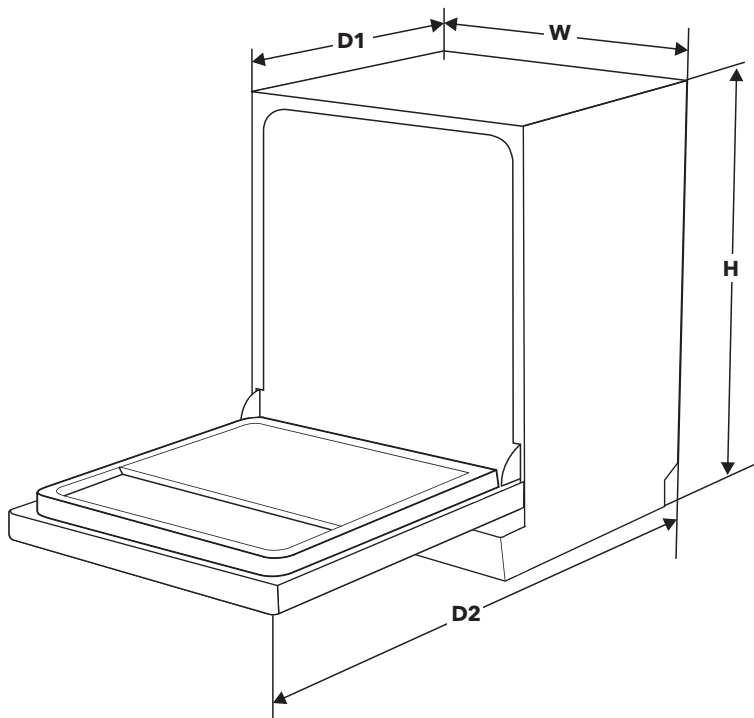
Dacă există o defecțiune, mașina de spălat vase va afișa coduri de eroare pentru a le identifica:

Cod	Semnificație	Cauză posibilă
Lumina rapidă clipește	Timp de alimentare mai lung	Robinetul nu este deschis, sau aportul de apă este restricționat sau presiunea apei este prea mică.
Lumina rapid și 90 de minute clipește ușor	Nu atinge temperatura necesară.	Defect la elementul de încălzire.
Lumina ECO clipește ușor	Inundație	Unele elemente au scurgeri.
Indicatorul ECO, Rapid și Intensiv pâlpâie ușor	Eșecul comunicării între PCB-ul principal cu PCB-ul afișajului.	Deschideți circuitul sau întrerupeți cablul de comunicare.

ATENȚIE!

- Dacă apare inundația, opriți alimentarea principală cu apă înainte de a apela la un service
- Dacă există apă în tava de bază din cauza unei supraîncărcări sau a unei scurgeri mici, apa trebuie îndepărtată înainte de a reporni mașina de spălat vase.

INFORMAȚII TEHNICE



Înălțime (H) 845mm

Lățime (W) 598mm

Adâncime (D1) 600mm (cu ușa închisă))

Adâncime (D2) 1175mm (cu ușa deschisă la 90°)

Fișă cu informații despre produs (EN60436)

Nume utilizator sau marca comercii: Tesla

Adresa furnizorului (*):

Identificare model: WD631M

Parametrii generali ai produsului:

Parametrii	Valoare	Parametrii	Valoare
Capacitate nominală (*) (ps)	12	Dimensiuni în cm	Înălțime
			84 5
			Lățime
			59 8
			Adâncime
			60 0
EEI (*)	55,9	Clasa de eficiență energetică (*)	E (°)
Indicele de performanță al curățării (*)	1,13	Indicele de performanță la uscare (*)	1,07
Consumul de energie în kWh [pe ciclu], pe baza programului ecologic utilizând umplerea cu apă rece. Consumul real de energie va depinde de modul în care este utilizat aparatul.	0,923	Consumul de apă în litri [pe ciclu], pe baza programului ecologic. Consumul real de apă va depinde de modul în care este utilizat aparatul și de duritatea apei.	11,0
Durata programului (*) (h:min)	3:50	Tip	Free standing
Emisii acustice de zgomot în aer (*) (dB(A) re 1 pW)	52	Clasa de emisii de zgomot acustic în aer (*)	D (°)
Mod off (W)	0,49	Mod de așteptare (W)	N/A
Start întârziat(W) (dacă este cazul)	1,00	Așteptare în rețea (W) (dacă este cazul)	N/A

Durata minimă a garanției oferite de furnizor (*):

Informații suplimentare:

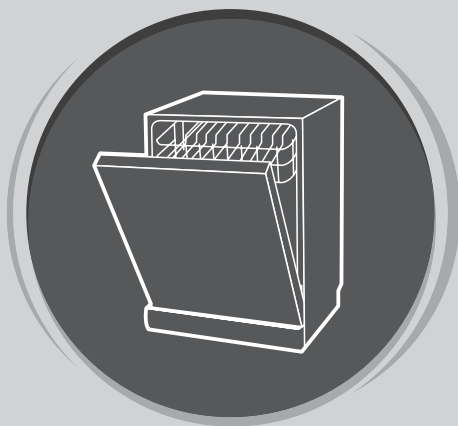
Link web către site-ul furnizorului, unde se găsesc informațiile din punctul 6, din Anexa II la Regulamentul Comisiei (UE) 2019/2022 (*):

(*) pentru programul ecologic.

(*) modificările aduse acestor elemente nu vor fi considerate relevante în sensul Art. 4 alin. 4 din Regulamentul (UE) 2017/1369.

(°) în cazul în care baza de date a produsului generează automat conținutul definitiv al acestei celule, furnizorul nu va introduce aceste date.

(1) Regulamentul Comisiei (UE) 2019/2022 din 1 octombrie 2019 de stabilire a cerințelor de proiectare ecologică pentru mașinile de spălat vase de uz casnic în conformitate cu Directiva 2009/125 / CE a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Regulamentului Comisiei (CE) nr. 1275/2008 și de abrogare a Regulamentului Comisiei (UE) nr. 1016/2010 (a se vedea pagina 267 din prezentul Jurnal Oficial).



POMIVALNI STROJ

Priročnik
za uporabo

1. DEL: OSNOVNA RAZLIČICA

Pred uporabo pazljivo preberite ta priročnik in ga shranite, ker ga boste mogoče še potrebovali.

VARNOSTNI PODATKI

OPOZORILO!

Ko uporabljate svoj pomivalni stroj, upoštevajte spodaj našete varnostne postopke:

- Namestitev in popravila lahko izvede samo za to usposobljen tehnik.
- Ta stroj je namenjen za uporabo v gospodinjstvih ter za podobno uporabo, kot:
 - v čajnih kuhinjah za osebe v trgovinah, pisarnah in v drugih delovnih okoljih;
 - na kmetijah;
 - za stranke v hotelih, motelih in drugih vrstah stanovanjskih objektov;
 - v turističnih objektih, ki nudijo nočitev z zajtrkom.
- Otroci, ki so starejši od 8 let, predvsem pa osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi zmoglostmi, ali osebe, ki nimajo dovolj izkušenj in znanja, lahko uporabljajo pomivalni stroj pod nadzorom ali potem, ko so dobili navodila o varni uporabi čistilnika in poznajo z njim povezane nevarnosti.
- Otroci se s pomivalnim strojem ne smejo igrati. Otroci pomivalnega stroja ne smejo čistiti in opravljati vzdrževanja brez nadzora. (za EN60335-1).
- Ta stroj ni namenjen za osebe (vključno z otroci) z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi zmoglostmi, ali za osebe, ki nimajo dovolj izkušenj in znanja, razen pod nadzorom oseb, odgovornih za njihovo varnost, ali potem, ko so dobili navodila o varni uporabi pomivalnega stroja. (Za IEC60335-1) Ovojnina je za otroke lahko zelo nevarna!
- Ta stroj je namenjen samo za uporabo v gospodinjstvih v zaprtih prostorih.
- Ne postavljajte stroja, kabelske vrvice ali vtiča v vodo ali drugo tekočino, ker to predstavlja nevarnost električnega udara. Pred čiščenjem ali pred vzdrževalnimi deli na stroju izvalcite vtič iz vtičnice.
- Za čiščenje uporabljajte mehko krpo, navlaženo z blagim milom, nato pa ga obrišite s suho krpo.



Navodila za ozemljitev

- Stroj morate ozemljiti. V primeru slabega delovanja ali okvare bo ozemljitev zmanjšala tveganje električnega udara, ker omogoča pot najmanjšega upora električnega toka. Stroj je opremljen z ozemlitvenim vodnikom z vtičem.
- Vtič morate vtakniti v ustrezno vtičnico, ki je nameščena in ozemljena v skladu z vsemi lokalnimi kodeksi in odloki.
- Nepravilen priklop opreme - vodnika ozemlitve pomeni tveganje za električni udar. Če niste prepričani, da je stroj pravilno ozemljen, naj to preverita za to usposobljen električar ali serviser.
- Ne spreminjajte vtiča, ki ga dobavimo s strojem; če ne ustreza vaši vtičnici.
- Usposobljen električar naj vam namesti ustrezno vtičnico.

- Ne ravnejte grobo s strojem, ne sedajte ali ne stopajte na vrata ali na police za posodo pomivalnega stroja.
- Ne upravljajte s svojim pomivalnim strojem, če vsi paneli ohišja niso pravilno nameščeni.
- Predvidno odpirajte vrata, če pomivalni stroj obratuje: obstaja tveganje, da bo voda brizgnila iz stroja. Ko so vrata stroja odprta, nanje ne polagajte težkih predmetov in ne stopajte nanje. Stroj se lahko prevrne naprej.
- Ko vstavljate posodo, ki jo želite pomiti:
 - 1) Ostre kose namestite tako, da ne bodo mogli poškodovati tesnila vrat;
 - 2) Opozorilo: Nože in drug pribor z ostrimi konicami morate naložiti v košaro tako, da bodo konice obrnjene navzdol, ali pa jih položite v vodoraven položaj.
- Nekateri detergenti za pomivalne stroje so zelo alkalni. So izjemno nevarni, če jih zaužijemo.
- Pazite, da ne pridejo v stik s kožo in očmi, otrokom pa ne dovolite, da bi stali v bližini stroja, ko so vrata odprta.
- Po zaključku pomivalnega cikla preverite, ali je v stroju ostalo kaj čistilnega praška.
- Ne pomivajte plastičnih predmetov, razen tistih z oznako »varno pomivanje v pomivalnem stroju«, ali s podobno oznako.
- Če plastični izdelki nimajo take oznake, preverite priporočila proizvajalca.
- Uporabljajte samo detergente in sredstva za izpiranje, ki jih priporočajo za uporabo v avtomatskem pomivalnem stroju.
- V svojem pomivalnem stroju nikoli ne uporabljajte mila, detergentov za pranje perila, ali tekočega mila za roke.
- Ne puščajte odprtih vrat, ker se lahko spotaknete ob njih.
- Ko je električni napajalni kabel poškodovan, ga mora proizvajalec ali njegov pooblaščen serviser ali druga za to usposobljena oseba zamenjati, da ne pride do nesreče.
- Med nameščanjem električni kabel ne sme biti preveč ali nevarno upognjen ali sploščen.
- Ne opravljajte nepooblaščenih sprememb krmilnih gumbov.
- Stroj morate priklopiti na glavni vodovodni ventil s kompletom novih gubljevih cevi. Starih cevi ne smete uporabljati.
- V načinu mirovanja se stroj samodejno izklopi in tako varčuje energijo, če v 15 minutah ne opravimo naslednjega pomivanja.
- V pomivalnem stroju lahko pomijete posodo do 12 pogrinjkov.
- Najvišji dovoljen vhodni tlak vode je 1MPa.
- Minimalni dovoljen vhodni tlak vode je 0,04MPa.

Odlaganje med odpadke



- Prosimo, da ovojnino in stroj, ki sta namenjena za odlaganje med odpadke, oddate v reciklažni center. Zato odrežite električni napajalni kabel in onespособite napravo za zapiranje vrat.
- Kartonska ovojna je izdelana iz recikliranega papirja in jo morate odložiti v zaboj za odpadni papir, ki je namenjen za ponovno uporabo.
- S pravilnim odlaganjem izdelka med odpadke pomagata pri preprečevanju morebitnih negativnih posledic za okolje in na zdravje ljudi, ki bi jih sicer

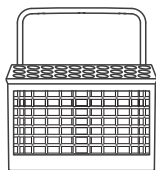
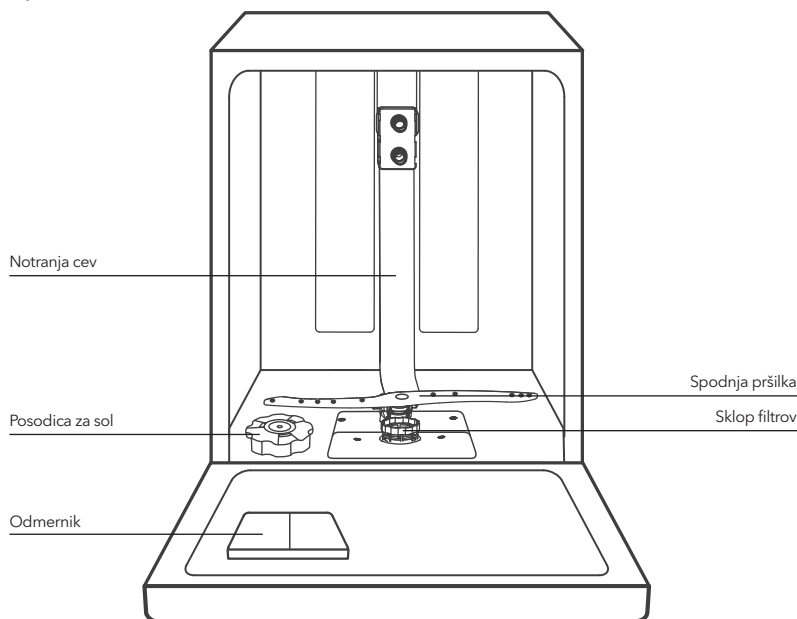
povzročili z neprimernim ravnanjem z odpadki tega izdelka.

- Več podrobnih podatkov o ponovni uporabi tega izdelka dobite pri svojem lokalnem mestnem uradu in v svojem centru za odlaganje gospodinjskih odpadkov.
- **ODLAGANJE MED ODPADKE Izdelka ne smete odložiti med mešane komunalne odpadke. Potrebno je ločeno zbiranje takih odpadkov, ki gredo v posebno predelavo.**

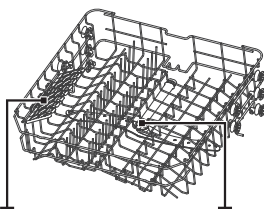
PREGLED IZDELKA

! POMEMBNO:

Pred prvo uporabo pomivalnega stroja preberite celotna navodila za obratovanje, da boste znali stroj učinkovito uporabljati.



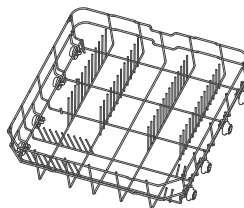
Košek za jedilni pribor



Polica za skodelice

Zgornja pršilka

Zgornja košara



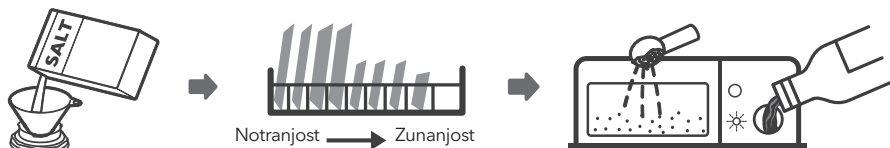
Spodnja košara

OPOMBA!

Slike služijo samo za splošno predstavitev, različni modeli stroja so lahko različni. Prosimo, da to upoštevate.

UPORABA POMIVALNEGA STROJA

Pred uporabo pomivalnega stroja:



1. Nastavite mehčalec vode
2. Dodajte sol v mehčalec
3. Naložite košaro
4. Napolnite posodo za detergent

OPOMBA!

Preberite poglavje »Mehčalec vode« v DELU II: Posebna različica, če morate nastaviti mehčalec vode..

Dodajanje soli v mehčalec

OPOMBA!

Če vaš model ne potrebuje mehčalca vode, lahko ta odstavek spustite.
Vedno uporabljajte sol, ki je namenjena za uporabo v pomivalnem stroju.
Posodica za sol je nameščena pod spodnjo košaro; napolnite jo tako:

OPOZORILO!

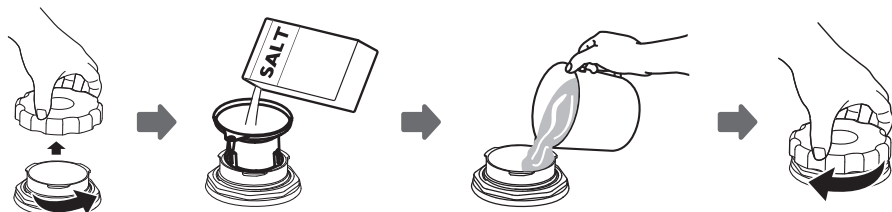
• Vedno uporabljajte sol, ki je namenjena za uporabo v pomivalnem stroju!

Vsaka druga vrsta soli, ki ni posebej namenjena za pomivalni stroj, zlasti kuhinjska sol, poškoduje mehčalec vode. V primeru poškodb zaradi uporabe neprimerne soli proizvajalec ne daje nobene garancije in ne odgovarja za nobeno nastalo škodo.

• Sol dodajajte samo pred začetkom cikla.

Tako preprečite, da bi kakršna koli zrna soli ali slana voda, ki se je morda razlila, ostala daljši čas na dnu stroja, kar lahko povzroči rjavenje.

Pri dodajanju soli postopajte kot sledi:



1. Odstranite spodnjo košaro in odvijte vijake na poklopcu vsebnika.
2. Postavite konec lijaka (dobavljenega) v odprtino in vanj nalijte okoli 1,5 kg soli za pomivalni stroj.
3. Napolnite posodo za sol do zgornje meje z vodo; manjša količina vode lahko pride iz vsebnika soli, kar je normalno.
4. Ko napolnite vsebnik, spet trdno privijte pokrovček.
5. Opozorilna lučka za sol ugasne, ko vsebnik za sol napolnite s soljo.
6. Takoj ko napolnite vsebnik za sol s soljo, lahko zaženete program pomivanja (predlagamo, da uporabite kratek program). V nasprotnem primeru lahko slana voda poškoduje filter, črpalko, ali druge pomembne dele stroja. Tega pa garancija ne pokriva.

OPOMBA!

- V vsebnik za sol morate dodati sol samo takrat, ko zasveti opozorilna lučka (☼) na krmilni plošči. Glede na to, kako hitro se sol topi, lahko opozorilna lučka še vedno sveti, čeprav ste napolnili vsebnik za sol.
- Če na krmilni plošči ni opozorilne lučke za sol (velja za nekatere modele), lahko ocenite, kdaj morate dodati sol v mehčalec, s pomočjo ciklov, ki jih je pomivalni stroj opravil.
- Če se je sol razlila, zaženite namakanje ali kratek program, da jo tako odstranite.

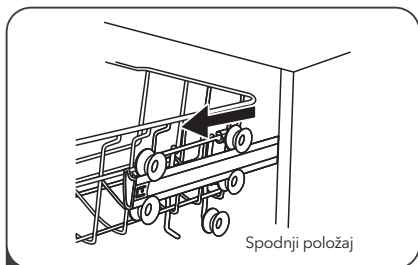
Nasveti za nalaganje košare

Nastavitev zgornje košare

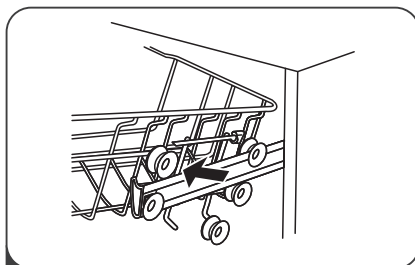
1. način:

Višino zgornje košare lahko enostavno nastavite tako, da boste večjo posodo lahko naložili ali v zgornjo, ali pa v spodnjo košaro.

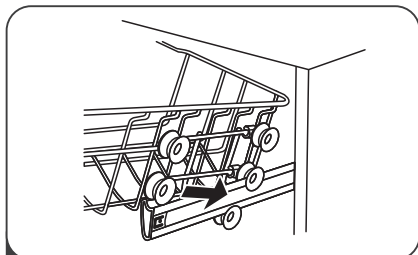
Višino zgornje košare prilagodite tako:



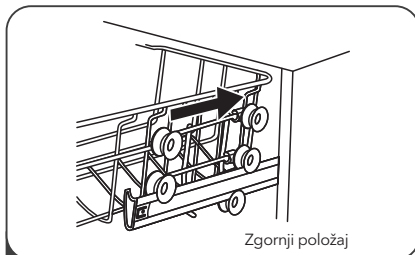
1 Izvlecite zgornjo košaro.



2 Odstranite zgornjo košaro.



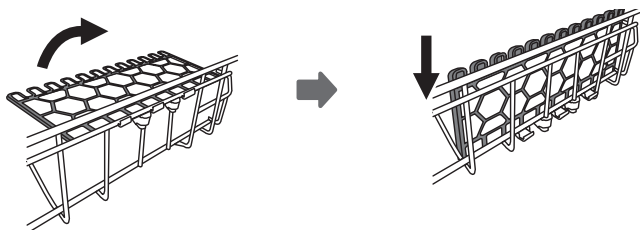
3 Ponovno pritrdite zgornjo košaro na zgornje ali spodnje valjčke.



4 Zgornjo košaro potisnite notri.

Preklop polic za skodelice

Prostor za večje posode na zgornji košari pridobite tako, da dvignete polico za skodelice navzgor. Nato lahko ob njo naslonite visoke kozarce. Polico lahko tudi odstranite, ko jo ne potrebujete.



VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE

Nega zunanosti

Vrata in tesnilo vrat

Redno čistite tesnila vrat z mehko vlažno krpo, da odstranite preostanke hrane.

Ko naložite posodo v pomivalni stroj, se lahko ostanki hrane in pijače nabirajo v stranicah pomivalnega stroja.

Te površine so izven pomivalne omarice in jih voda iz pršilk ne doseže. Vse te ostanke morate odstraniti, preden zaprete vrata.

Krmilna plošča

Ko se krmilna plošča umaže, jo morate obrisati z mehko vlažno krpo.



OPOZORILO!

- Ne uporabljajte nobene vrste čistila v razpršilu, da ne bi prišla tekočina v zaklep vrat in v električne komponente.
- Za čiščenje zunanjih površin nikoli ne uporabljajte abrazivnih čistilnih sredstev ali žičnih gobic, ker z njimi lahko opraskate končni premaz. Tudi nekatere papirne brisače lahko povzročijo praske ali druge poškodbe na površini.

Nega notranjosti

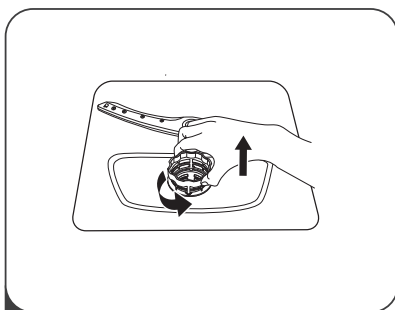
Sistem filtrov

Filtrirni sistem na dnu omarice za pranje zadrži grobe ostanke iz cikla pranja, vključno s tujski, kot so zobotrebci ali drobcji. Zbrani grobi odpadki lahko povzročijo zamašitev filtrov. Redno preverjajte stanje filtrov, previdno odstranite tuje predmete in po potrebi očistite dele filtrirnega sistema z vodo. Za čiščenje filtra sledite spodnjim korakom.

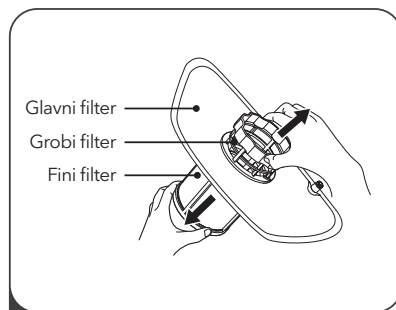


OPOMBA!

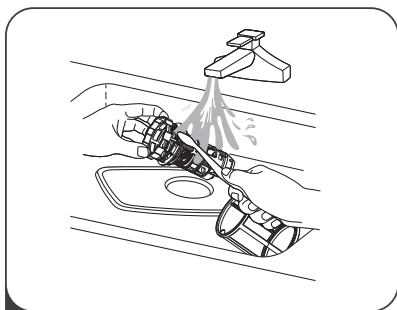
Slike služijo samo za splošno predstavitev, različni modeli filtrov so lahko različni.



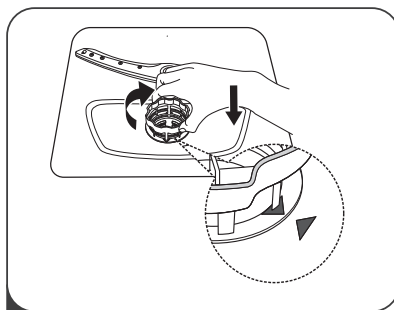
- 1** Držite grobi filter in ga obračajte v nasprotni smeri ure, da ga sprostite. Dvignite filter navzgor in ven iz pomivalnega stroja.



- 2** Fini filter lahko izvlečete z dna sklopa filtrov. Grobi filter lahko odpnete z glavnega filtra tako, da rahlo stisnete zavihke na vrhu, ter ga izvlečete.



- 3** Večje ostanke hrane lahko očistite s izpiranjem filtra pod tekočo vodo. Bolj temeljito očistite filter z mehko čistilno krtačko.



- 4** Ponovno sestavite filtre v obratnem vrstnem redu od razstavljanja, zamenjajte filterski vložek in ga obračajte v smeri ure do puščice.

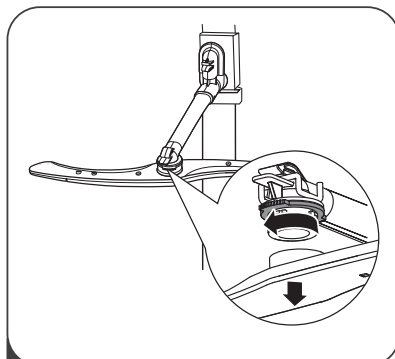
⚠ OPOZORILO!

- Filtrov ne smete preveč zategniti. Namestite filtre po vrsti varno nazaj, da grobi delci ne zaidejo v sistem in povzročijo blokado. Nikoli ne smete uporabljati pomivalnega stroja brez nameščenih filtrov. Nepravilno nameščeni filtri lahko zmanjšajo raven učinkovitosti stroja in poškodujejo posodo in pribor.

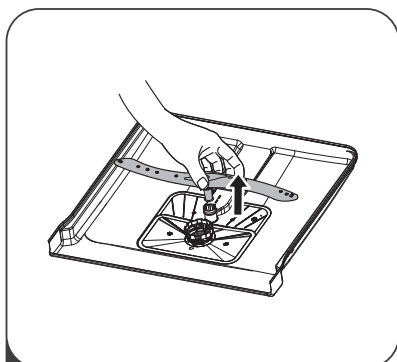
Pršilke

Pršilke morate redno čistiti, ker kemikalije za mehčanje vode lahko zamašijo šobe pršilk in njene ležaje.

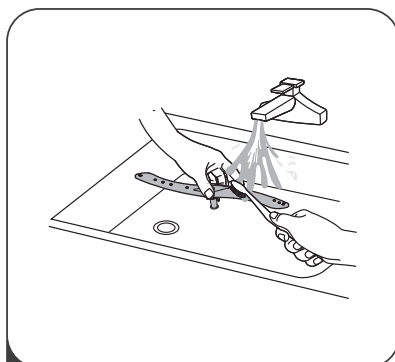
Pršilke očistite po spodnjih navodilih:



- 1** Odstranite zgornjo pršilko, držite matico na sredini, ter obračajte pršilko v smeri ure, da jo odstranite.



- 2** Spodnjo pršilko odstranite tako, da jo povlečete navzgor.



- 3** Pršilki operite v milnati topli vodi, šobe pa očistite z mehko krtačko. Ko ste pršilki temeljito splaknili, jih ponovno namestite.

Nega pomivalnega stroja

Varnostni ukrepi pred zamrznitvijo

Pozimi pomivalni stroj zavarujte pred zamrznitvijo. Po vsakem ciklu pomivanja:

1. Odklopite pomivalni stroj iz električnega omrežja na viru napajanja.
2. Izključite napajanje z vodo in odklopite dovodno cev vode z vodovodnega ventila.
3. Izpustite vodo iz dovodne cevi in iz vodovodnega ventila. (Uporabite pladenj za izteklo vodo)
4. Ponovno priključite vodovodno cev na vodovodni ventil.
5. Odstranite vse filtre na dnu posode in z gobico posrkajte vodo v odtoku.

Po vsakem pomivanju

Po vsakem pomivanju odklopite dovod vode do naprave in pustite vrata malo odprta, tako, da se vlaga in vonjave ne zadržujejo v notranjosti.

Odstranite čep

Pred čiščenjem ali pred vzdrževalnimi posegi morate vedno odstraniti vtič iz vtičnice.

Čiščenje brez raztopil ali abrazivnih čistil

Za čiščenje zunanosti in gumijastih delov pomivalnega stroja ne uporabljajte topil ali abrazivnih čistil. Uporabljajte samo krpo s toplo milnato vodo.

Za odstranjevanje pack ali madežev s površine v notranjosti uporabljajte krpo, namočeno v vodo z malo kisa, ali pa čistilo, namenjeno posebej za pomivalne stroje.

Ko stroja ne uporabljate daljše obdobje

Priporočamo, da zaženete cikel pomivanja s praznim strojem, nato pa izvečete vtič iz vtičnice, odklopite napajanje vode in pustite vrata stroja malo odprta. Na ta način bodo tesnila vrat trajala dlje časa in preprečevala tvorjenje vonjav v stroju.

Premikanje stroja

Ko morate stroj premakniti, ga skušajte obdržati v navpičnem položaju. Le če ne gre drugače, ga lahko postavite na zadnjo stran.

Tesnila

Eden od dejavnikov, ki povzročajo slabe vonjave v pomivalnem stroju, je hrana, ki se nabira v tesnilih. Občasno jih očistite z vlažno gobico, da boste preprečili ta pojav.

NAVODILA ZA MONTAŽO

OPOZORILO!



Nevarnost električnega udara

Pred namestitvijo pomivalnega stroja odklopite električno napajanje.

Če tega navodila ne upoštevate, lahko povzročite smrtno poškodbo ali električni udar.

POZOR!

Namestitev cevi in električne opreme mora opraviti za to usposobljeno osebe.

Priklop na električno omrežje

OPOZORILO!

Za osebno varnost:

- Na tem stroju ne uporabljajte podaljška kabla ali vtič adapterja.
- Nikakor ne smete prekiniti ali odstraniti ozemljitvenih priključkov iz električnega kabla.

Zahteve glede električne instalacije

Nazivno napetost preverite na napisni tablici in priklopite pomivalni stroj na ustrezno električno napajanje. Uporabljajte varovalko 10A/13A/16A, varovalko za časovni zamik, ali pa odklopnik, ki ga priporočamo, ki zagotavlja ločen tokokrog samo za ta stroj.

Električni priklop

Preverite, ali napetost in frekvenca električne energije odgovarjata napetosti in frekvenci, ki sta navedeni na napisni tablici. Vtič samo vtaknite v električno vtičnico, ki je pravilno ozemljena. Če električna vtičnica, na katero mora biti stroj priklopljen, ni primerna za vtič, raje zamenjajte vtičnico, kot pa da bi uporabljali adaptorje ali podobne naprave, ker bi le-ti lahko povzročili pregretje in opekline.

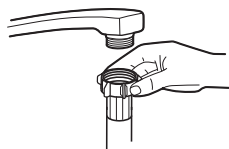
⚠ Zagotovite pravilno ozemljitev pred uporabo stroja.

Napajanje in izpust vode

Priključek za hladno vodo

Priključite cev za dovod mrzle vode na navojni 3/4 palčni priključek in se prepričajte, da je trdno pripeta na svoje mesto.

Če so vodovodne pipe nove ali pa jih daljši čas niste uporabljali, naj voda nekaj časa teče, da se prepričate, da je čista. Ta previdnostni ukrep je nujen, da se izognete tveganju, da pride do zamašitve dovoda vode in poškodbe stroja.



Navadna napajalna cev



Varnostna napajalna cev

Varnostne napajalne gibljive cevi

Varnostno gibljivo napajalno cev sestavljajo dvojne stene. Sistem gibljive cevi deluje z blokado pretoka vode v primeru okvare napajalne cevi, ter takrat, ko je zračni prostor med napajalno cevjo in zunanjo valovito cevjo poln vode.



OPOZORILO!

Cev, ki jo priklopite na odtok, lahko počí, če jo namestite na isto vodovodno cev, kot pomivalni stroj. Če ima vaš izliv gibljivo cev, priporočamo, da jo odklopite in odprtino zamašite.

Priklop varnostne napajalne cevi

1. Povlecite varnostno napajalno cev v celoti iz shranjevalnega predelka na zadnji strani pomivalnega stroja.
2. Zategnite vijake varnostne napajalne cevi do vodne pipe s 3/4 palčnim navojem.
3. Do konca odprite vodo, preden vklopite pomivalni stroj.

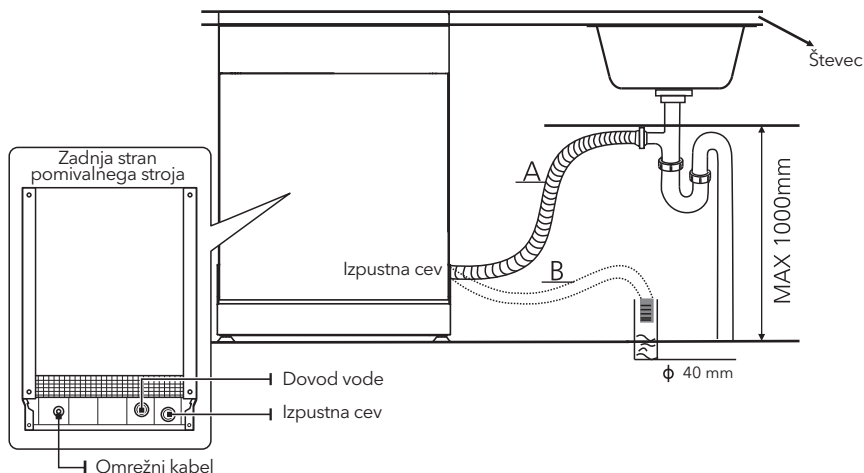
Odklop varnostne napajalne cevi

1. Zaprite dovod vode.
2. Odvijte varnostno napajalno cev z baterije.

Priklop odvodnih cevi

Vstavite odvodno gibljivo cev v odvodno cev s premerom najmanj 4 cm, ali pa pustite, da izteka v odtok, vendar pa se ne sme upogibati ali zvijati. Višina izpustne cevi ne sme biti višja od 1000 mm. Prosti konec cevi ne sme biti potopljen v vodo, da ne bi prišlo do povratnega toka.

⚠ Prosimo, da varno pritrdite izpustno cev ali na položaj A, ali pa na položaj B.



Izpust odvečne vode iz gibljivih cevi

Če je priključek na odtočno cev nameščen nad 1000 mm, lahko v odtočni cevi ostane odvečna voda. Odvečno vodo morate izpustiti iz cevi v posodo ali ustrezen vsebnik, ki stoji zunaj odtoka in je nižji od odtoka.

Odtok vode

Priklopite gibljivo cev za izpust vode. Cev za izpust vode mora biti pravilno nameščena, da ne pride do iztekanja. Pazite, da cev za izpust vode ne bo zvita ali zmečkana.

Podaljšek gibljive cevi

Če potrebujete podaljšek odvodne cevi, morate uporabljati podobno odvodno cev. Le-ta ne sme biti daljša od 4 metrov, sicer bo učinek pomivanja pomivalnega stroja zmanjšan.

Sifonski priključek

Priključek za odpadno vodo mora biti na višini, nižji za 100 cm (največ) od dna posode. Gibljivo cev za odtok vode morate pritrditi.

Nameščanje stroja

Stroj namestite na želeno mesto. Zadnja stran naj bo naslonjena na steno, stranici pa na sosednje omarice ali stene. Pomivalni stroj je opremljen s cevjo za dovod vode in cevjo za odvod vode, ki jih lahko namestite na desno ali levo stran, da boste lažje izvedli pravilno namestitev.

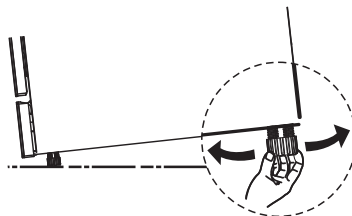
Izravnavanje stroja

Ko je stroj nameščen za izravnavanje, lahko njegovo višino spreminjate s prilagajanjem ravni privitja nog. Stroj se v nobenem primeru ne sme nagibati za več kot 2°.



OPOMBA!

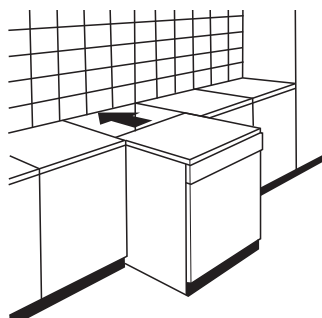
Velja samo za samostoječe pomivalne stroje.



Namestitev samostoječega stroja

Vgradnja med obstoječe omarice

Višina pomivalnega stroja, 845 mm, je zasnovana tako, da omogoča vgradnjo stroja med obstoječe omarice z enako višino v moderno opremljenih kuhinjah. Nogice lahko nastavimo tako, da dosežemo pravilno višino. Laminiran zgornji del stroja ne zahteva posebne nege, ker je odporen proti vročini, na praske in madeže.



Namestitev pod obstoječim delovnim pultom

(Ko stroj vgrajujemo pod delovni pult)

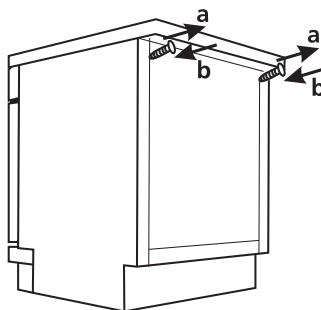
V moderno opremljene kuhinje imajo en sam delovni pult, pod katerega vgradimo omarice in električne aparate. V takem primeru odstranite delovni pult pomivalnega stroja tako, da odvijete vijake pod zadnjim robom zgornje ploskve (a).



POZOR!

Ko odstranite delovni pult, morate ponovno priviti vijake pod zadnjim robom vrha (b).

Višina se tako zniža na 815 mm, kot zahtevajo mednarodni predpisi (ISO) in pomivalni stroj lahko vstavite pod kuhinjski delovni pult.



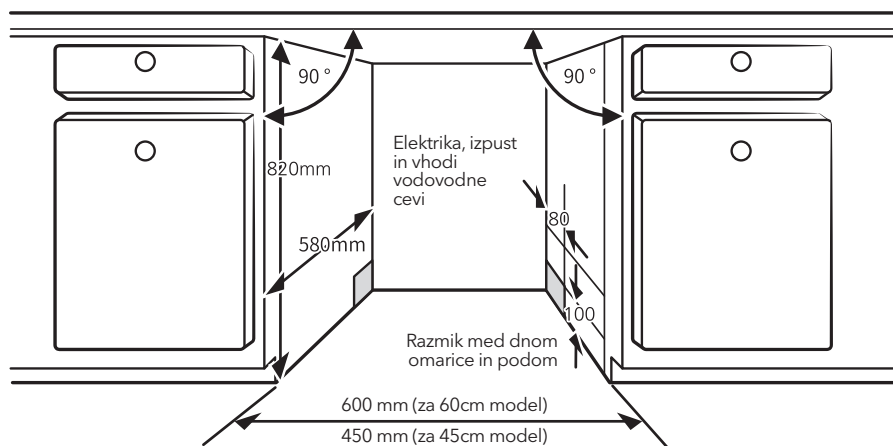
Namestitev vgradnega pomivalnega stroja (za vgradni model)

Korak 1: Izbira najboljšega mesta za pomivalni stroj

Mesto za namestitev pomivalnega stroja mora biti v bližini obstoječih gibljivih cevi za dovod in odvod vode, ter blizu električnega napajanja.

Slike dimenzij omarice in slika položaja pomivalnega stroja..

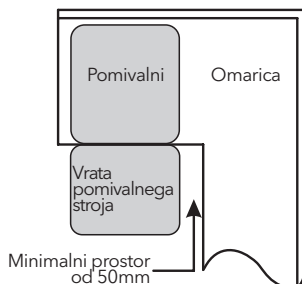
1. Manj kot 5 mm med vrhom pomivalnega stroja in omarico in poravnava zunanjih vrat z omarico.



2. Če pomivalni stroj namestite v kot omarice, morate zagotoviti nekaj prostora za odpiranje vrat.

OPOMBA!

Zavisno od toga gde se nahaja otvor za električne instalacije, morda boste morali da presečete otvor na suprotni strani kuhinjskega elementa.



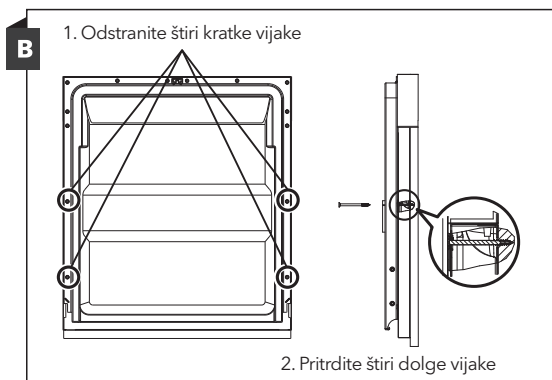
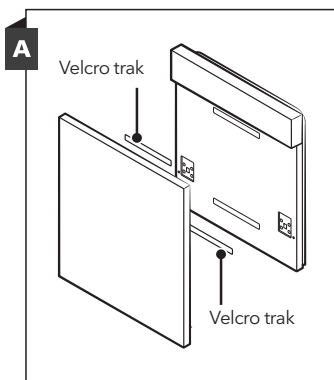
Korak 2: Mere in nameštitev okrasnega panela

OPOMBA!

Lesen okrasni panel se lahko obdela v skladu z načrti namestitve.

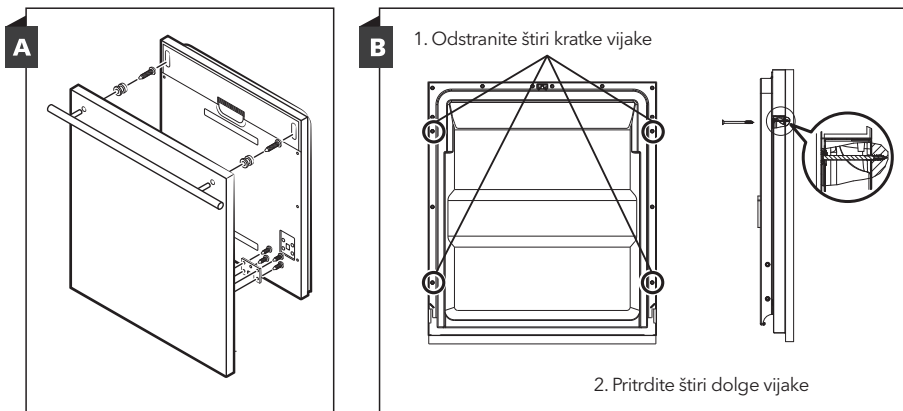
Pol-vgradni model

Ločite velcro trak A in velcro trak B ter pritrdite velcro trak A na notranjo stran estetske plošče. Na zunanja vrata pomivalnega stroja pritrdite trak iz klobučevine B (glejte sliko A). Ko panel namestite, ga pritrdite v zunanja vrata z vijaki in sorniki (glej sliko B).



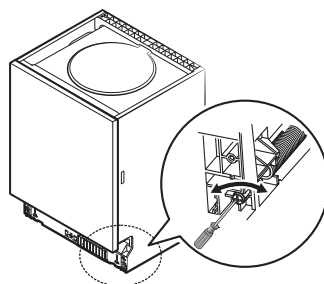
Polno-vgradni model

Namestite kavelj na okrasni leseni panel in ga vstavite v režo zunanjih vrat pomivalnega stroja (glej sliko A). Ko panel namestite, ga pritrdite v zunanja vrata z vijaki in sorniki (glej sliko B).



Korak 3: Nastavitev napetosti vzmeti vrat

1. Vzmeti vrat so tovarniško nastavljene na pravilno napetost zunanjih vrat. Če pa namestite leseni okrasni panel, morate vzmet vrat prilagoditi. Obračajte nastavitveni vijak tako, da bo nastavitveni element jekleni kabel napel, ali pa sprostil.
2. Napetost vzmeti vrat je pravilna, ko vrata v popolnoma odprtem položaju ostanejo v pokončnem položaju, vendar pa se dvignejo z rahlim potiskom s prstom.

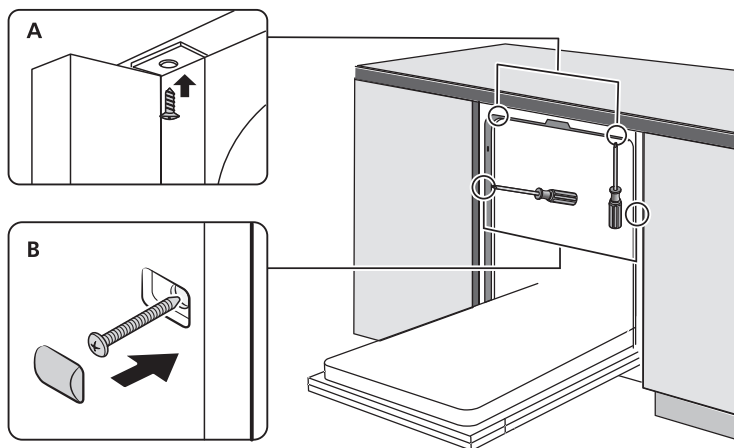


Korak 4: Postopki namestitve pomivalnega stroja

OPOMBA!

Prosimo, postopajte po posebnih napotkih in montažnih načrtih.

1. Pritrdite kondenzacijski trak pod delovno površino omarice. Preverite, ali je kondenzacijski trak poravnan z robom delovne površine. (Korak 2)
2. Priklopite cev za dovod mrzle vode.
3. Priklopite gibljivo odvodno cev.
4. Priklopite električni kabel.
5. Postavite pomivalni stroj na njegovo mesto. (Korak 4)
6. Izravnajte pomivalni stroj. Zadnjo nogico lahko naravnate s sprednje strani pomivalnega stroja z obračanjem z izvijačem Philips na sredini podstavka pomivalnega stroja; uporabite Philipsov izvijač. Za uravnavo sprednjih nogic uporabite ploščati izvijač in sprednje nogice obračajte, dokler stroj ne bo izravnal. (koraka 5 do 6)
7. Namestite vrata pohišstva na zunanja vrata pomivalnega stroja. (koraki 7 do 10)
8. Uravnajte napetost vzmeti vrat z obračanjem šeststrobrega imbus vijaka v smeri ure in tako zategnite levo in desno vzmet vrat. Če tega ne naredite, se vaš pomivalni stroj lahko poškoduje. (Korak 11)
9. Pomivalni stroj morate zavarovati na njegovem mestu. Za to obstajata dva načina:
 - A. Normalna delovna površina: Položite montažni kavelj v režo stranice in ga varno pritrdite na delovno površino z lesenimi vijaki.
 - B. Marmorna ali granitna delovna površina: Pritrdite stranice z vijaki.



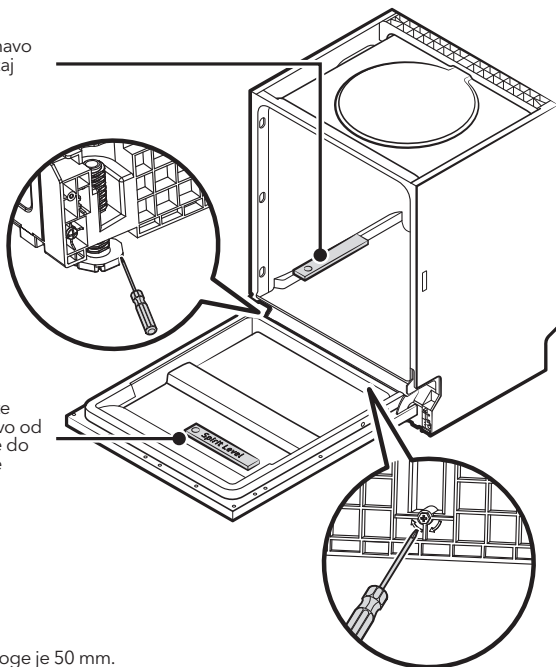
Korak 5: Izravnavanje pomivalnega stroja

Pomivalni stroj mora biti izravnano, da bodo police za posodo in pomivanje pravilno delovale.

1. Položite vodno tehtnico na vrata in vodilo police znotraj korita, kot je prikazano, da preverite, ali je stroj izravnano.
2. Izravnajte pomivalni stroj z nastavljanjem vsake od treh izravnalnih nog posebej.
3. Pri izravnavanju pomivalnega stroja pazite, da se stroj ne prekucne.

Preverite izravnavo
od spredaj nazaj

Preverite
izravnavo od
stranice do
stranice



OPOMBA!

Največja nastavljiva višina noge je 50 mm.

NAPOTKI ZA ODPRAVLJANJE OKVAR

Preden pokličete serviserja

Pregled tabel na naslednjih straneh vam bo morda pomagal, da boste rešili težavo sami, brez serviserja.

Težava	Možni vzrok	Kaj storiti
Mašina za pranje sudova ne počinje da radi	Pregorela je varovalka ali pa se je sprožil odklopnik.	Zamenjajte varovalko ali ponovno nastavite odklopnik. Odstranite vse druge naprave, priključene na isti tokokrog s pomivalnim strojem.
	Električno napajanje ni vklopljeno.	Preverite, ali je pomivalni stroj vklopljen, in, ali so vrata varno zaprta. Preverite, ali je električni kabel pravilno vtaknjen v zidno vtičnico.
	Tlak vode je nizek.	Preverite, ali je napajanje z vodo pravilno priključeno, in, ali je voda vklopljena.
	Vrata pomivalnega stroja niso pravilno zaprta.	Pravilno zaprite vrata z zapahom.
Voda se ne črpa iz pomivalnega stroja	Zavita ali preščipnjena izpustna cev.	Preverite izpustno cev.
	Zamašen filter.	Preverite filtrirni sistem.
	Zamašen kuhinjski odtok.	Preverite, ali izpust v kuhinjskem odtoku v redu deluje. Če je težava v tem, da kuhinjski odtok ne izpušča vode, raje pokličite vodovodnega inštalaterja kot serviserja pomivalnih strojev.
Milnica v posodi.	Nepravi detergent.	Uporabljajte samo detergent, posebej namenjen za pomivalni stroj, ki ne tvori milnice. Če se tvori pena, odprite pomivalni stroj, da milnica izpari. Vlijte 1 liter mrzle vode na dno pomivalnega stroja. Zaprite vrata pomivalnega stroja, nato pa izberite cikel. Na začetku bo pomivalni stroj izpuščal vodo. Po končanem izpustu odprite vrata in preverite, ali je milnica izginila. Če je treba, ponovite.
	Razlito sredstvo za izpiranje.	Razlito sredstvo za izpiranje morate takoj obrisati.
Madeži v notranjosti korita.	Morda ste uporabljali detergent z barvilom.	Preverite, ali je detergentu dodano barvilo.
Bel sloj na notranji površini	Trdi vodni minerali.	Za čiščenje notranjosti uporabite vlažno gobico z detergentom za pomivalni stroj, pri tem pa nosite gumijaste rokavice. Nikoli ne uporabljajte drugega čistila kot detergent za pralni stroj, sicer se lahko tvorijo pene ali milnica.
Na jedilnem priboru so rjasti madeži	Pribor ni odporen na rjavenje.	V pomivalnem stroju ne pomivajte pribora, ki ni odporen na rjavenje.
	Niste vklopili programa po dodajanju soli za pomivalni stroj. Sledi soli so prišle v pomivalni cikel.	Vedno vklopite program brez posode po dodajanju soli. Po dodajanju soli ne izberite funkcije Turbo (če jo imate).
	Pokrovček mehčalca je majav.	Preverite, ali je pokrovček mehčalca varno pritrjen.

Težava	Možni vzrok	Kaj storiti
V pomivalnem stroju se sliši trkajoč zvok	Pršilka zadeva ob posodo ali košaro.	Prekinite program in ponovno namestite posodo, ki ovira pršilko.
V pomivalnem stroju se sliši žvenketanje.	Posode v pomivalnem stroju se majejo.	Prekinite program in ponovno namestite posodje.
Trkajoč zvok v vodovodnih ceveh	To lahko povzroči nameščanje na mestu postavitve ali pa prerez cevovoda.	To ne vpliva na delovanje pomivalnega stroja. Če o tem niste prepričani, naj težavo reši usposobljen vodovodni inštalater.
Posoda ni čista.	Posoda ni pravilno naložena.	Glej DEL II, »Priprava in nalaganje posode«
	Program ni bil dovolj zmogljiv.	Izberite bolj intenziven program.
	Ni bilo dovolj odmerjenega detergenta.	Uporabite več detergenta ali pa zamenjajte detergent.
	Posoda ovira premikanje pršilk.	Ponovno naložite posodo tako, da bodo pršilke lahko prosto krožile.
	Sklop filtrov ni čist ali pa trenutno ni pravilno nameščen v podstavek pomivalne omarice. To je lahko vzrok, da so pršilke blokirane.	Očistite in/ali pravilno namestite filtre. Očistite šobe pršilk.
Orošena steklenina.	Kombinacija mehke vode in preveč detergenta.	Če imate mehko vodo, uporabljajte manj detergenta in izberite krajši cikel za pranje steklenine, da bo čista.
Na posodi in na kozarcih se pojavljajo beli madeži.	Trda voda lahko povzroči nalaganje vodnega kamna.	Preverite nastavitve mehčalca vode ali ga napolnite stanje posode za sol.
Črne ali sive lise na posodi.	Ob posodo so se drgnili aluminijasti kuhinjski pripomočki.	Uporabljajte blago abrazivno čistilo, da odstranite te lise.
V odmerniku ostaja detergent.	Posoda ovira odmernik detergenta.	Ponovno pravilno naložite posodo.
Posoda se ne suši.	Nepravilno nalaganje.	Če lahko ostanek detergenta, uporabite rokavice najdemo na posodi, da se izognemo koži.
	Posoda se prehitro odstrani.	Ne izpraznite pomivalnega stroja takoj po končanem pomivanju. Rahlo odprite vrata, da bo para lahko uhajala ven. Posodo vzemite ven, ko se notranja temperatura zniža in se posode lahko dotikate. Najprej razložite spodnjo košaro, da nanjo ne bo kapljala voda iz zgornje košare.
	Izbrali ste napačen program.	Pri kratkem programu je pomivalna temperatura nižja, kar znižuje zmogljivost čiščenja. Izberite program z daljšim časom pomivanja.
	Uporaba jedilnega pribora z nizko kakovostjo premaza.	Pri taki posodi je izpust vode težji. Jedilni pribor in posoda te vrste niso primerni za pomivanje v pomivalnem stroju.

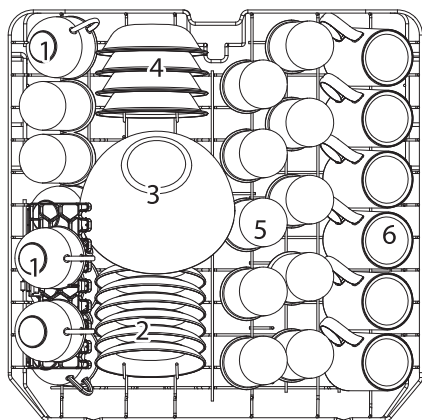
**OPOMBA!**

Samopopravila ali nepoklicna popravila lahko povzročijo resna tveganja za varnost uporabnika naprave in vplivajo na garancijo.

ZLAGANJE POSODE V KOŠARE V SKLADU Z EN60436

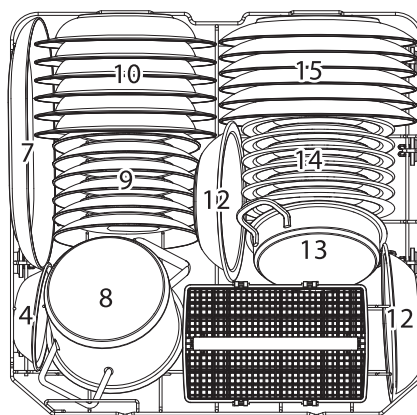
Nalaganje pomivalnega stroja na polno zmogljivost bo prispevalo k prihranku energije in vode.

1. Zgornja košara:



Številka	Posoda
1	Skodelica
2	Krožniček
3	Steklena skleda
4	Majhna servirna posoda
5	Kozarec
6	Šalica

2. Spodnja košara:

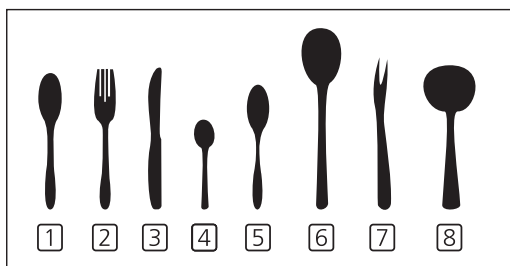


Številka	posoda
7	Ovalni pladenj
8	Majhen lonec
9	Posoda za sladico
10	Krožnik za juho
11	Košara s priborom
12	Skleda iz melamina
13	Lonec za pečico
14	Servirni krožniki iz melamina
15	Krožniki za glavno jed

3. Stojalo za pribor

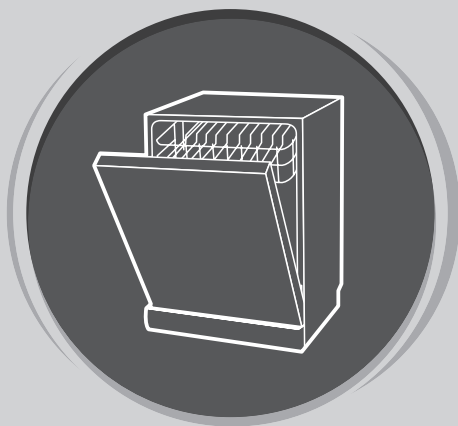
↑ NOTRI

1	2	1		4	4	4	4	4	4		1	2	1
2	2	2			8			7		3	3		2
1	2	1		4	4	4	4	4	4		1	3	1
1	2	1		5	5	5	5	5	5		3	3	3
2	2	2			3			3		3	3	3	3
1	2	1		5	5	5	5	5	5		6		6



Informacije o testu za primerljivost so podane v skladu s standardom EN60436
 Kapaciteta: 12 pogrinjkov
 Položaj zgornje košare: spodnji položaj
 Program: ECO
 Količina dodanega sredstva za izpiranje: MAX
 Nastavitev naprave za mehčanje: H3

Številka	Pribor
1	Jušna žlica
2	Vilica
3	Nož
4	Čajna žlička
5	Desertna žlica
6	Servirna žlica
7	Servirna vilica
8	Žlica za omako



POMIVALNI STROJ

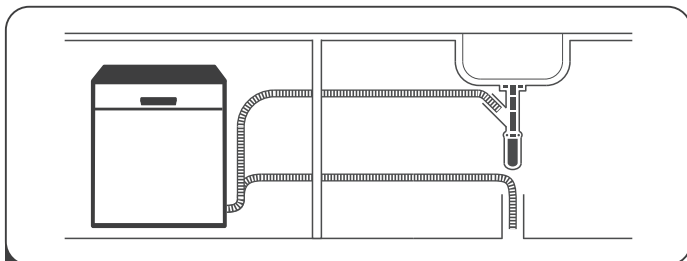
Priročnik
za uporabo

2. DEL: POSEBNA RAZLIČICA WD631M

Pred uporabo pazljivo preberite ta priročnik in ga shranite, ker ga boste mogoče še potrebovali.

HITRI VODIČ ZA UPORABO

Prosimo, preberite odgovarjajočo vsebino v priročniku za uporabo s podrobnejšimi opisi načinov delovanja.

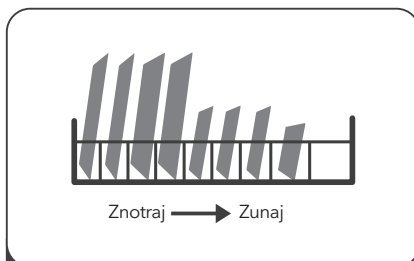


1 Namestitev pomivalnega stroja

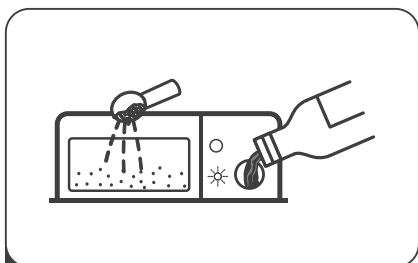
(Preberite poglavje 5 »NAVODILA ZA NAMESTITEV V delu I: Osnovna različica .)



2 Odstranjevanje večjih ostankov na jedilnem priboru



3 Nalaganje v košare



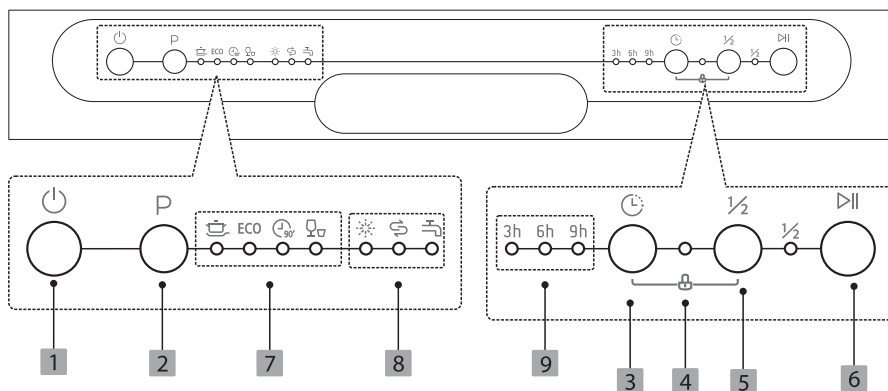
4 Polnjenje odmernika



5 Izbira programa in vklop pomivalnega stroja

UPORABA POMIVALNEGA STROJA

Krmilna plošča



Operacija (gumb)

- 1 Moč** Pritisnite na gumb za vklop svojega pomivalnega stroja.
- 2 Program** Izberite ustrezen program pomivanja, kazalnik izbranega programa zasveti.
- 3 Zamik** S pritiskom na gumb nastavite čas zamika, odgovarjajoč kazalnik zasveti.
- 4 Zaklep za otroke** Ta možnost vam omogoča zaklepanje gumbov na krmilni plošči, razen električnega gumba - tako otroci ne morejo po naključju vklopiti pomivalnega stroja s pritiskom na gumb na plošči. Gumbi za zaklepanje ali odklepanje so na krmilni plošči, pritisnite in držite istočasno gumb za polovično obremenitev + gumb za časovni zamik za 3 sekunde. Ko pritisnete ta gumb, zasveti odgovarjajoča signalna lučka.
- 5 Polovična obremenitev** Ko morate pomiti okoli 6 pogrinjov ali manj, lahko izberete to funkcijo, s katero varčujete z energijo in vodo. (Lahko jo uporabljate samo z intenzivnim, ECO, in 90 minutnim programom)
- 6 Start / Pavza** Vklp izbranega pomivalnega programa ali pavze, ko pomivalni stroj deluje.

Prikaz



Intenzivno pomivanje

Za zelo umazano posodo in normalno umazane lonce, ponve, namizno posodo, itd., z zasušeno hrano.



ECO

To je standardni program, primeren je za čiščenje normalno umazanih pogrinjov, in je najbolj učinkovit program v pogledu kombinirane porabe energije in vode za to vrsto pogrinjov.



90 minuta

Za normalno umazano posodo, ki jo želite hitro pomiti.

- 7 Kazalnik programa**

7 Kazalnik programa



Hitri program

Krajše pomivanje za manj umazano posodo, ki je ni treba sušiti.



Sredstvo za izpiranje

Če sveti kazalnik "☀️", to pomeni, da ga v pomivalnem stroju zmanjkuje sredstva za izpiranje posode, ki ga morate doliti.

8 Indikator upozorenja



Sol

Če sveti kazalnik "↻", to pomeni, da v pomivalnem stroju zmanjkuje soli in je treba dodati sol.



Vodovodna pipa

Če sveti kazalnik "⛔", to pomeni, da je vodovodna pipa zaprta.

9 Časovni zamik

Prikaz časovnega zamika (3h/6h/9h).

MEHČALEC VODE

Mehčalec vode morate nastaviti ročno z uporabo merilnika trdote vode.

Mehčalec vode je namenjen za odstranjevanje mineralov in soli iz vode, ki bi imeli škodljiv ali nasproten učinek na delovanje stroja.

Več kot je mineralov v vodi, večja je trdota vode.

Mehčalec morate prilagajati v skladu s trdoto vode na vašem področju. Vaš lokalni upravljavec vodnih virov vam lahko svetuje glede trdote vode na vašem področju.

Nastavitev porabe soli

Pomivalni stroj je zasnovan tako, da omogoča nastavljanje količine soli, ki jo stroj porabi na osnovi trdote uporabljene vode. Nastavitev je namenjena optimizaciji in prilagajanju ravni porabe soli.

Pri nastavljanju porabe soli postopajte kot sledi:

1. Vključite stroj in zaprite vrata;
2. Pritisnite na gumb Program in ga držite več kot 5 sekund, da zaženete nastavljen model mehčalca soli v času 60 sekund po vklopu stroja;
3. Pritisnite na gumb Program za izbiro pravilne nastavitve v skladu z vašim lokalnim okoljem; nastavitve se bodo spreminjale v naslednjem zaporedju:
H1->H2->H3->H4->H5->H6;
4. Pritisnite na električni gumb, da zaključite nastavljen model.

TRDOTA VODE				Raven vodnega mehčalca	Poraba soli (gram/cikel)
Nemško °dH	Francosko °fH	Angleško °Clarke	Mmol/l		
0 - 5	0 - 9	0 - 6	0 - 0.94	H1-> Utripajoča označevalna lučka hitrega programa	0
6 - 11	10 - 20	7 - 14	1.0 - 2.0	H2-> Utripajoča označevalna lučka 90 minutnega programa	9
12 - 17	21 - 30	15 - 21	2.1 - 3.0	H3-> Utripajoča označevalna lučka 90 minutnega, hitrega programa	12
18 - 22	31 - 40	22 - 28	3.1 - 4.0	H4-> Utripajoča označevalna lučka ECO programa	20
23 - 34	41 - 60	29 - 42	4.1 - 6.0	H5-> Utripajoča označevalna lučka ECO in hitrega programa	30
35 - 55	61 - 98	43 - 69	6.1 - 9.8	H6-> Utripajoča označevalna lučka ECO in 90 minutnega programa	60

1°dH=1.25 °Clarke=1.78 °fH=0.178mmol/l

Tovarniške nastavitve: H3

Vaš lokalni upravljavec oskrbe z vodo naj vam pove, kakšno trdoto ima voda iz vašega vira napajanja.

OPOMBA!

Prosimo, preberite Poglavje 3, »Polnjenje soli v mehčalec«, DEL : Osnovna različica, če v vašem pomivalnem stroju ni dovolj soli.

OPOMBA!

Če vaš model ne potrebuje mehčalca vode, lahko ta odstavek spustite.

Mehčalec vode

Trdota vode se razlikuje od kraja do kraja. Če v pomivalnem stroju uporabljate trdo vodo, se bo na posodi in priboru nalagala usedlina.

Pomivalni stroj je opremljen s posebnim mehčalcem, ki uporablja poseben vsebnik soli, zasnovan tako, da se iz vode izločajo apno in minerali.

Priprava in nalaganje posode

- Razmislite o nakupu pripomočkov, ki so primerni za pomivalni stroj.
- Za določene pripomočke izberite program z najnižjo možno temperaturo.
- Ne jemljite steklenine in jedilnega pribora iz stroja takoj po zaključku programa, da ne pride do poškodbe.

Naslednji jedilni pribor/posoda

niso primerni:

- Jedilni pribor z ročaji iz lesa, roževine, ali biserovine;
- Plastični predmeti, ki niso odporni na vročino
- Starejši jedilni pribor z lepljenimi deli, ki niso odporni na temperaturo
- Lepljen jedilni pribor ali posoda
- Kositrni ali bakreni predmeti
- Kristalno steklo
- Jekleni predmeti, ki rjavijo
- Leseni pladnji
- Predmeti iz sintetičnih vlaken

Predmeti z omejeno primernostjo:

- Nekatere vrste kozarcev lahko postanejo topi po večjem številu pomivanja.
- Srebrni in aluminijasti deli se lahko med pomivanjem razbarvajo.
- Glazirani vzorci lahko zbledijo, če se pogosto pomivajo v stroju.

Priporočila za nalaganje v pomivalni stroj

Postrgajte vse večje količine preostanka hrane. Zmehčajte ostanke zažgane hrane v ponvah. Posode ni treba izpirati pod tekočo vodo.

Pomivalni stroj bo najbolj učinkovito deloval, če boste upoštevali naslednje napotke o nalaganju.

(Lastnosti in videz košar in koškov za jedilni pribor se lahko razlikujejo od vašega modela).

Kose položite v pomivalni stroj tako:

- Predmeti, kot so skodelice, kozarci, lonci/ponve, itd., položite tako, da gledajo navzdol.
- Zaobljene predmete, ali predmete z odprtini, morate naložiti povprek, tako, da lahko voda kroži okoli njih.
- Vsi pripomočki so varno zloženi in se ne morejo prevrniti.
- Vsi pripomočki so položeni tako, da se lahko pršilki med pomivanjem prosto vrtita.
- Votle predmete, kot so skodelice, kozarci, ponve, itd., naložite tako, da bo odprtina gledala navzdol in se voda ne bo mogla zbirati v njih ali v globokem podstavku.
- Posode in jedilni pribor ne smejo ležati ena v drugi, prav tako se ne smejo prekrivati. Kozarci se ne smejo dotikati, da se ne poškodujejo.

- Zgornja košara je namenjena za bolj občutljivo in lažjo posodo, kot so kozarci in skodelice za kavo in čaj.
- Noži z dolgimi rezili, ki so naloženi v pokončnem položaju, so potencialno nevarni!
- Dolgi in / ali ostri kosi jedilnega pribora, kot so noži za razkosanje, morajo biti položeni vodoravno na zgornji košari.
- Pomivalnega stroja ne smete preveč obremeniti. To je pomembno, ker boste tako dosegli dobre rezultate in manjšo porabo energije.

**OPOMBA!**

Zelo majhnih kosov ne pomivajte v stroju, ker lahko zlahka padejo iz košare

Odstranjevanje posode

Da preprečite kapljanje vode iz zgornje košare v spodnjo košaro, priporočamo, da najprej izpraznite spodnjo košaro, nato pa šele zgornjo košaro.

**OPOZORILO!**

Predmeti so vroči! Ne jemljite steklenine in jedilnega pribora iz stroja takoj še okoli 15 minut po zaključku programa, da ne pride do poškodbe.

Nalaganje na zgornjo košaro

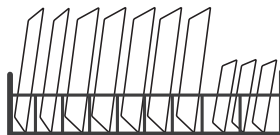
Zgornja košara je namenjena za bolj občutljivo in lažjo posodo, kot so kozarci in skodelice za kavo in čaj ter krožnički, kot tudi za krožnike, majhne skodele in plitve ponve (če le niso preveč umazane). Položite pogrinjke in posodo za kuhanje tako, da jih curki vode ne bodo premikali.



Nalaganje na spodnjo košaro

Predlagamo, da položite večje kose in kose, ki jih je težje pomiti, v spodnjo košaro: lonce, ponve, pokrove, servirne posode in skodele, kot to kaže spodnja slika. Najbolje je, da položite servirne posode in pokrove ob strani polic, da ne bodo blokirali vrtenja zgornje pršilke.

Največji priporočljiv premer krožnikov, ki jih lahko položite pred odmernik detergenta in krožniki ne bodo ovirali odpiranja odmernika, je okoli 19 cm.



Nalaganje v košek za jedilni pribor

Jedilni pribor morate položiti v predelek za jedilni pribor, ločeno eden od drugega v ustreznem položaju, pazite pa, da pripomočki ne bodo preveč stisnjeni skupaj, ker bi bili sicer slabo pomiti.

**OPOZORILO!**

Ne dopustite, da bi kateri koli predmet segal skozi dno.
Vedno naložite ostre pripomočke z ostro konico navzdol!

**OPOMBA!**

Najboljši učinek pomivanja dosežete, če naložite košari v skladu z običajnimi načini nalaganja, opisanimi v zadnjem poglavju, DEL I: Osnovna različica

FUNKCIJA SREDSTVA ZA IZPIRANJE IN DETERGENTA

Sredstvo za izpiranje se sprošča med zadnjim splakovanjem in tako preprečuje, da bi voda tvorila kapljice na vaši posodi; kapljice pa za sabo puščajo madeže in črte. Po uporabi sredstva za izpiranje se posoda bolje suši, ker voda lahko kroži okoli nje. Vaš pomivalni stroj je zasnovan za uporabo tekočih sredstev za izpiranje.

OPOZORILO!

Za pomivalni stroj vedno uporabljajte sredstvo za izpiranje dobre blagovne znamke. Nikoli ne polnite odmernika sredstva za izpiranje z drugimi sredstvi (na primer, čistilom, tekočim detergentom). S temi sredstvi lahko poškodujete stroj.

Kdaj dolivamo sredstvo za izpiranje v odmernik

Razen v primeru, ko opozorilna lučka za sredstvo za izpiranje () na krmilni plošči sveti, lahko vedno ocenite količino po barvi na optičnem kazalniku ravni, ki je nameščen ob pokrovčku. Ko je vsebnik sredstva za izpiranje poln, je kazalnik popolnoma temen. Ko se raven sredstva za izpiranje znižuje, se velikost temne pike zmanjšuje. Nikoli ne smete dopustiti, da se raven sredstva za izpiranje zniža na raven več kot 1/4 polno.

Ker se količina sredstva za izpiranje zmanjšuje, črna pika na kazalniku ravni sredstva za pomivanje označuje spreminjanje, kot je prikazano spodaj..

 Polno

 3/4 polno

 1/2 polno

 1/4 polno

 Prazno

Funkcija detergenta

Kemične sestavine, ki sestavljajo detergent, so potrebne za odstranjevanje, drobljenje in odvajanje vse umazanije iz pomivalnega stroja. Večina kakovostnih trgovskih detergentov je primernih za ta namen.

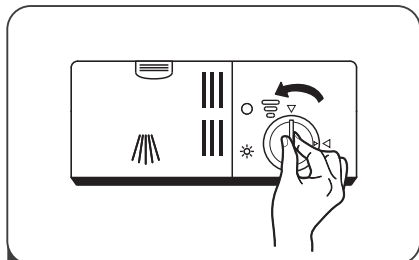
OPOZORILO!

Pravilna uporaba detergenta

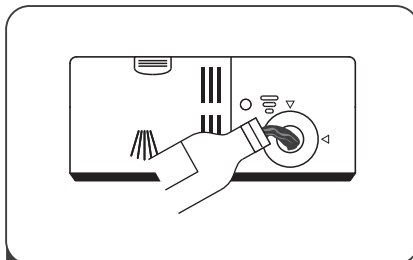
- Uporabljajte samo detergent, narejen posebej za uporabo v pomivalnem stroju. Detergent hranite tako, da bo svež in suh. Praškast detergent naložite v odmernik, ko ste pripravili posodo za pomivanje.
- **Detergent za pomivalni stroj je koroziven! Detergenta za pomivalni stroj ne smete hraniti na mestu, kjer ga otroci lahko dosežejo.**



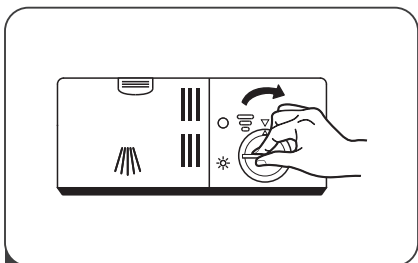
POLNJENJE POSODICE ZA SREDSTVO ZA IZPIRANJE



1 Odstranite pokrovček posodice za sredstvo za izpiranje tako, da ga obračate v nasprotni smeri ure.



2 Skrbno nalijte sredstvo za izpiranje v njegov odmernik in pazite, da se ne bo prelivalo.

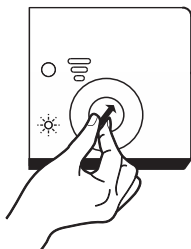


- 3** Odstranite pokrovček posodice za sredstvo za izpiranje tako, da ga obračate v nasprotni smeri ure.

OPOMBA!

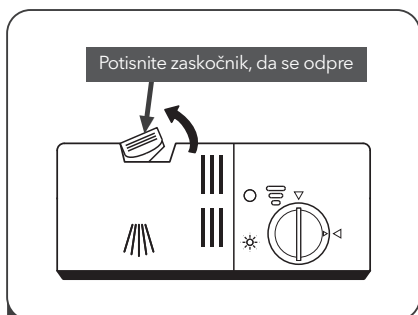
Temeljito očistite razlito sredstvo za izpiranje z vpojno krpo, da ne pride do pretiranega penjenja med naslednjim pomivanjem.

Nastavljanje posodice za sredstvo za izpiranje

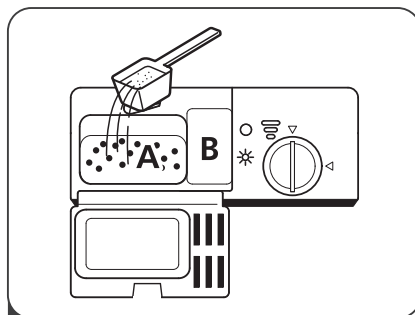


Nastavite števec kazalnika za sredstvo za izpiranje. Višja kot je stopnja, več sredstva za izpiranje pomivalni stroj porabi. Če se posoda ne suši pravilno, ali, če je lisasta, naravnajte števec na naslednjo višjo stopnjo, dokler posoda ne bo brez lis. Če so na posodi lepljivi belkasti madeži ali modrikast sloj na steklenini ali na noževih rezilih, znižajte stopnjo.

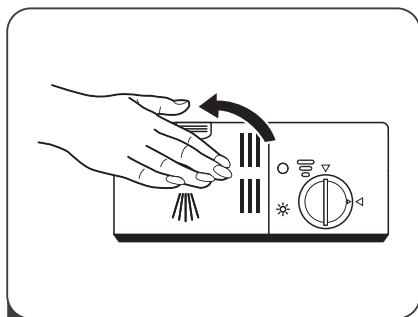
POLNJENJE ODMERNIKA DETERGENTA



- 1** Pokrov odmernika detergenta odprete s pritiskom na zatič za sprostitve pokrova.



- 2** Dodajte detergent v večjo vdolbino (A) za glavni cikel pomivanja.
Pri bolj umazani posodi dodajte nekaj detergenta tudi v manjšo vdolbino (B), namenjeno za predpranje.



3 Zaprite pokrov in ga potiskajte navzdol, dokler se ne zaskoči na svoje mesto.

OPOMBA!

- Ne pozabite, da je nastavitve lahko različna glede na onesnaženost vode.
- Upoštevajte priporočila proizvajalca glede ovojnine detergenta.

PROGRAMIRANJE POMIVALNEGA STROJA

Tabela pomivalnih ciklov

V spodnji tabeli so navedeni programi, ki so najbolj ustrezni za različne stopnje ostankov hrane ter potrebne količine detergenta. Tabela prav tako vsebuje različne podatke o programih.

(●) To pomeni: v odmernik sredstva za izpiranje je treba dodati sredstvo za izpiranje.

Program	Opis cikla	Detergent Predpranje/ Glavno pranje	Čas delovanja (min)	Energija (Kwh)	Voda (L)	Sredstvo za izpiranje
 Intensive	Predpranje(50°C) Pranje(65°C) Izpiranje Izpiranje Izpiranje(65°C) Drying	$\frac{4/16g}{(1 \text{ ili } 2 \text{ komada})}$	205	1.621	17.8	●
ECO (*EN 60436)	Predpranje Pranje(45°C) Izpiranje(60°C) Drying	$\frac{4/16g}{(1 \text{ ili } 2 \text{ komada})}$	230	0.923	11.0	●
 90 Min	Pranje(60°C) Izpiranje Izpiranje(65°C) Drying	$\frac{20g}{(1 \text{ komad})}$	90	1.350	11.5	●
 Rapid	Pranje(50°C) Izpiranje Izpiranje(45°C)	$\frac{20g}{(1 \text{ ili } 2 \text{ komada})}$	30	0.751	11.2	○

OPOMBA!

ECO
(*EN 60436)

Ta program je testni cikel. Podatek za primerjalne preizkuse v skladu z EN 60436.

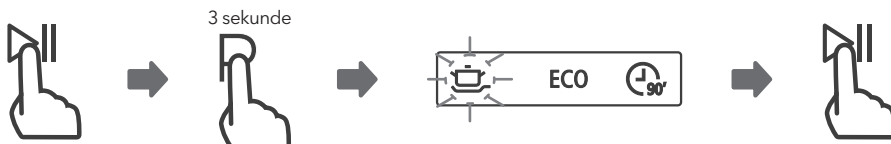
Začetek pomivalnega cikla

1. Izvlecite spodnjo in zgornjo košaro, naložite posodo in ju potisnite nazaj. Priporočamo, da najprej naložite spodnjo košaro, nato pa še zgornjo.
2. Nalijte detergent.
3. Vstavite vtič v vtičnico. Podatek o električnem napajanju je na zadnji strani poglavja "Podatkovna kartica o izdelku". Prepričajte se, da je napajanje z vodo odprto s polnim pritiskom.
4. Zaprite vrata in s pritiskom na gumb za vklop vklopite stroj.
5. Izberite program in odgovarjajoča označevalna lučka zasveti. Nato pritisnite na gumb Start/Pavza in cikel pomivanja se začne.

Spreminjanje programa med ciklom

Cikel pomivanja lahko spremenite samo, če teče kratek čas, sicer se detergent lahko že sprosti in iz pomivalnega stroja že odteka odpadna voda. V tem primeru morate pomivalni stroj ponovno nastaviti in doliti detergent v odmernik. Pomivalni stroj ponovno nastavite po spodnjih navodilih:

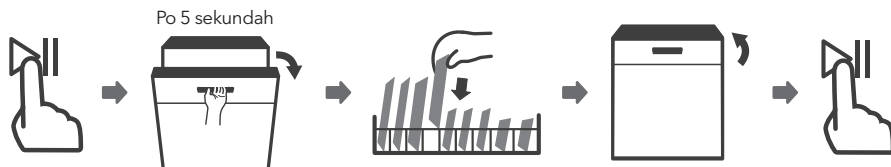
1. Pritisnite na gumb Start/Pavza, da prekinete pomivanje.
2. Pritisnite na gumb Program in ga držite več kot 3 sekunde - program se preklopi.
3. Pritisnite na gumb Program in izberite želeni program.
4. Po 10 sekundah pritisnite na gumb Start/Pavza in pomivalni stroj bo začel delovati.



Ste pozabili naložiti posodo?

Če ste pozabili dodati kakšen kos posode, ga lahko dodate v času, preden se odpre odmernik detergenta. V tem primeru postopajte po spodnjih navodilih:

1. Pritisnite na gumb Start/Pavza, da prekinete pomivanje.
2. Počakajte 5 sekund, nato odprite vrata.
3. Vstavite pozabljen kos posode.
4. Zaprite vrata.
5. Po 10 sekundah pritisnite na gumb Start/Pavza in pomivalni stroj bo začel delovati.



OPOZORILO!



Sredi cikla je nevarno odpirati vrata, ker vas vroča para lahko popari.

KODE NAPAK

V primeru slabega delovanja pomivalni stroj prikaže kode napak, da jih identificira:

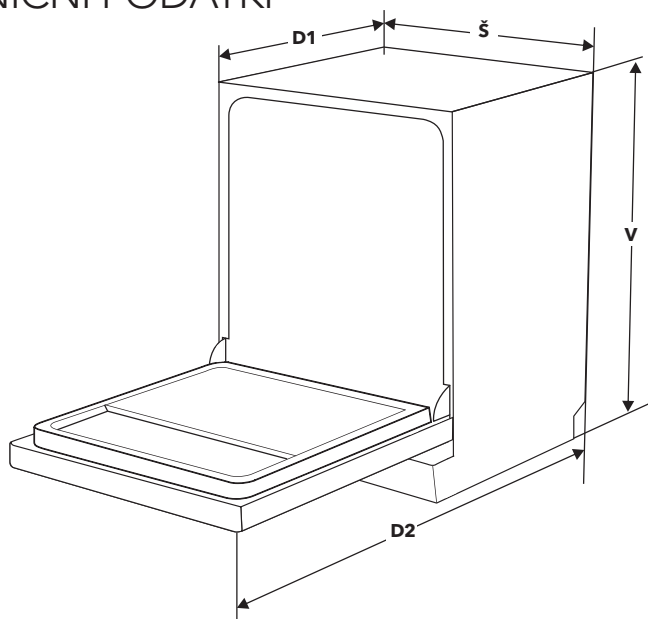
Kode	Pomen	Možni vzroki
Slabo utripajoča označevalna lučka hitrega programa.	Daljši vstopni čas.	Pipa ni odprta, ali pa je odvzem vode blokiran, ali pa je tlak vode prenizek.
Označevalna lučka za hitri program in za 90 minutni program medlo utripa.	Zahtevana temperatura ni dosežena.	Slabo delovanje grelnega elementa.
Slabo utripajoča označevalna lučka ECO programa.	Prelivanje.	Eden od elementov pomivalnega stroja pušča.
Indikatorji za ECO, Hitri program in Intenzivno pomivanje medlo utripajo	Napaka pri komunikaciji med glavnim in zaslonkim tiskanim vezjem.	Odprt tokokrog ali pretrgana žica za komunikacijo



OPOZORILO!

- Če pride do preliivanja, zaprite glavni dovod vode, preden pokličete serviserja.
- Če je v pladnju podstavka voda zaradi preliivanja ali manjšega iztekanja, morate vodo odstraniti, preden ponovno zaženete pomivalni stroj.

TEHNIČNI PODATKI



Visina (H)	845mm
Širina (W)	598mm
Globina (D1)	600mm (z zaprtimi vrati)
Globina (D2)	1175mm (z odprtimi vrati 90°)

Podatkovna kartica izdelka (EN60436)

Ime ali blagovna znamka: Tesla**Supplier's address ^(b):****Model identifier:** WD631M**Splošni parametri izdelka:**

Parameter	Vrednost	Parameter	Vrednost	
Nazivna zmogljivost ^(a) (ps)	12	Dimenzije v cm	Višina	84 5
			Širina	59 8
			Globina	60 0
EEI ^(a)	55,9	Razred energijske učinkovitosti ^(a)	E ^(c)	
Indeks učinkovitosti čiščenja ^(a)	1,13	Indeks učinkovitosti sušenja ^(a)	1,07	
Poraba energije v kWh [po ciklu], na podlagi Eco programa s hladno vodo. Dejanska poraba energije je odvisna od načina uporabe.	0,923	Poraba vode v litrih [po ciklu], na podlagi Eco programa. Dejanska poraba vode je odvisna od načina uporabe in od trdote vode.	11,0	
Trajanje programa ^(a) (h:min)	3:50	Tip	Prosto stoječi	
Emisije hrupa ^(a) (dB(A) re 1 pW)	52	Razred emisij akustičnega hrupa, ki se prenaša po zraku ^(a)	D ^(c)	
Način izklopa (W)	0,49	Način pripravljenosti (W)	N/A	
Odloženi zagon (W) (če je na voljo)	1,00	Omrežni način (W) (če je na voljo)	N/A	

Minimalno trajanje garancije proizvajalca ^(b):**Dodatne informacije:**

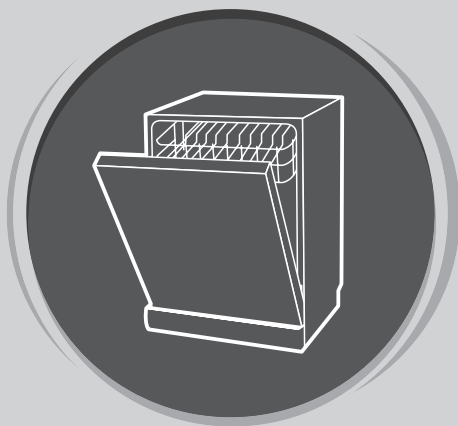
Spletna povezava na stran proizvajalca, kjer se nahajajo informacije, v skladu s točko 6 of Aneksa II to Direktive Komisije (EU) 2019/2022 ⁽¹⁾ ^(b):

^(a) Za Eco program.

^(b) Spremembe teh vrednosti se ne smatrajo za relevantnim v smislu 4. Odstavka direktive (EU) 2017/1369.

^(c) Če baza podatkov izdelka samodejno generira to vrednost, proizvajalec ne bo vnašal te vrednosti.

⁽¹⁾ Direktiva (EU) 2019/2022 z dne 1. oktobra 2019, ki opredeljuje ekološke zahteve glede gospodinjskih pomivalnih strojev v skladu z direktivo 2009/125/EC Evropskega parlamenta in Sveta, dopolnjuje direktivo (EC) št. 1275/2008 in razveljaja direktivo (EU) št. 1016/2010 (glej stran 267 tega uradnega dokumenta).



MAŠINA ZA PRANJE SUDOVA

Uputstvo
za upotrebu

DEO I: OPŠTE UPUTSTVO

Pre upotrebe mašine za pranje sudova, pažljivo pročitajte
ovo uputstvo i sačuvajte ga za buduću upotrebu.

BEZBEDNOSNI PODACI

UPOZORENJE!

Prilikom upotrebe mašine za pranje sudova, pridržavajte se sledećih mera predostrožnosti:

- Postavljanje i popravku može izvesti samo kvalifikovani tehničar
- Uređaj je namenjen upotrebi u domaćinstvu i za slične namene, kao što su:
 - kuhinjski prostori za zaposlenje u prodavnicama, kancelarijama i drugim radnim okruženjima;
 - poljoprivredna domaćinstva;
 - od strane hotelskih i motelskih gostiju, kao i drugih vrsta smeštajnih objekata;
 - objekti koji pružaju uslugu noćenja sa doručkom;
- Ovaj uređaj mogu koristiti deca starosti 8 ili više godina i osobe sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima, ili manjkom iskustva i znanja ukoliko su pod nadzorom, ili su im data uputstva u vezi sa bezbednom upotrebom uređaja, i svesni su mogućeg rizika.
- Deca ne bi trebalo da se igraju ovim uređajem. Uređaj ne smeju čistiti deca, osim ako to ne čine pod nadzorom. (Prema EN60335-1)
- Nije predviđeno da ovaj uređaj upotrebljavaju osobe (uključujući decu) sa umanjanim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe bez iskustva i znanja, osim ukoliko su pod nadzorom ili ukoliko su dobile uputstva o upotrebi uređaja od osobe odgovorne za njihovu bezbednost. (Prema IEC60335-1) Ambalaža može biti opasna za decu!
- Ovaj proizvod je predviđen isključivo za upotrebu u domaćinstvu i u zatvorenom prostoru.
- Kako biste smanjili rizik od strujnog udara, ne potapajte proizvod, kabl ili utikač u vodu ili neku drugu tečnost. Pre čišćenja i održavanja uređaja, molimo vas da prekinete napajanje uređaja električnom energijom.
- Za čišćenje koristite meku krpu navlaženu blagom sapunicom, a zatim ponovo obrišite suvom krpom.

Uputstva u vezi sa uzemljenjem

- U slučaju nepravilnog rada ili kvara, uzemljenje će umanjiti rizik od pojave strujnog udara tako što će električnoj struji omogućiti da nađe put sa najmanjim otporom. Ovaj uređaj je opremljen priključkom za sprovođenje uzemljenja.
- Neophodno je da priključak bude povezan sa odgovarajućim izlazom postavljenim i uzemljenim u skladu sa svim lokalnim propisima i naredbama.
- Neodgovarajuće povezivanje opreme sa provodnikom uzemljenja može da izazove rizik od strujnog udara. Ukoliko imate nedoumice u vezi sa pravilnim uzemljenjem uređaja, proverite uzemljenje zajedno sa kvalifikovanim električarem ili predstavnikom servisa.
- Ukoliko priključak koji ste dobili uz uređaj ne odgovara utičnici, nemojte ga prepravljati.
- Neka Vam kvalifikovani električar postavi odgovarajuću utičnicu.
- Nemojte primenivati silu, sedeti ili stajati na vratima ili policama za posude, koje se nalaze u mašini za pranje

sudova.

- Nemojte puštati u rad svoju mašinu za pranje sudova ukoliko sve table kućišta nisu na svojim pozicijama.
- Budite veoma pažljivi prilikom otvaranja vrata mašine za pranje sudova dok ona radi, jer postoji rizik da Vas isprska mlaz vode. Ne stavljajte teške predmete na otvorena vrata mašine i nemojte stajati na njima. Uređaj bi se mogao prevrnuti.
- Prilikom raspoređivanja posuda koje je potrebno oprati:
 - 1) Oštre predmete rasporedite tako da ne mogu da oštete zaptivku na vratima;
 - 2) Upozorenje: Noževe i ostali pribor oštih vrhova morate rasporediti u korpi tako da im vrhovi budu okrenuti ka dole ili ih morate postaviti u horizontalni položaj.
- Neki deterđenti za mašinsko pranje sudova su veoma alkalni. Ukoliko dođe do njihovog gutanja, mogu biti izuzetno opasni.
- Izbegavajte kontakt sa kožom i očima, a decu držite dalje od mašine za pranje sudova ukoliko su vrata otvorena.
- Po završetku ciklusa pranja, proverite da li ima još praha od deterđenta.
- Nemojte prati plastično posuđe, osim ukoliko nosi oznaku „bezbedno za mašinsko pranje“ ili slično.
- Kod plastičnog posuđa koje ne nosi nikakvu oznaku, proverite preporuke proizvođača.
- Upotrebljavajte isključivo deterđente i sredstva za ispiranje preporučena za upotrebu u automatskim mašinama za pranje sudova.
- Nikada nemojte u mašinu za pranje sudova stavljati sapun, deterđent za pranje veša ili deterđent za pranje ruku.
- Ne ostavljajte otvorena vrata, jer time povećavate rizik od saplitanja.
- Ukoliko je kabl za napajanje oštećen, mora ga zameniti proizvođač, njegov agent za servisiranje ili slično kvalifikovano lice, kako bi se izbegli mogući rizici.
- Prilikom postavljanja, priključni kabl se ne sme savijati ili pritiskati na prekomeran ili opasan način.
- Nemojte nepropisno prepravljati kontrolne tastere.
- Uređaj je potrebno povezati sa glavnim ventilom za vodu pomoću novog kompleta creva. Nemojte upotrebljavati stare komplete creva.
- U cilju uštede energije, uređaj će se u režimu pripravnosti automatski isključiti ukoliko mašina nije aktivna tokom perioda od 15 minuta.
- Maksimalni broj kompleta prilikom pranja iznosi 12.
- Maksimalni dozvoljeni pritisak ulazne vode iznosi 1 MPa.
- Minimalni dozvoljeni pritisak ulazne vode iznosi 0,04 MPa.

Odlaganje



- Za odlaganje ambalaže i samog uređaja, obratite se centru za recikliranje. Isjecite priključni kabl i onespособite mehanizam za zatvaranje vrata na uređaju.
- Kartonska ambalaža je proizvedena od recikliranog

papira i treba je odložiti na mesto za prikupljanje papirnog otpada radi ponovnog recikliranja.

- Ispravnim odlaganjem proizvoda, pomoćićete sprečavanju potencijalnih negativnih posledica po životnu sredinu i ljudsko zdravlje, koje inače mogu biti uzrokovane nenepravlrim odlaganjem otpada kao što je ovaj uređaj.
- Za više informacija o recikliranju ovog proizvoda,

molimo Vas da kontaktirate kancelariju jedinice lokalne samouprave ili komunalni servis za odlaganje kućnog otpada.

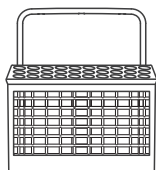
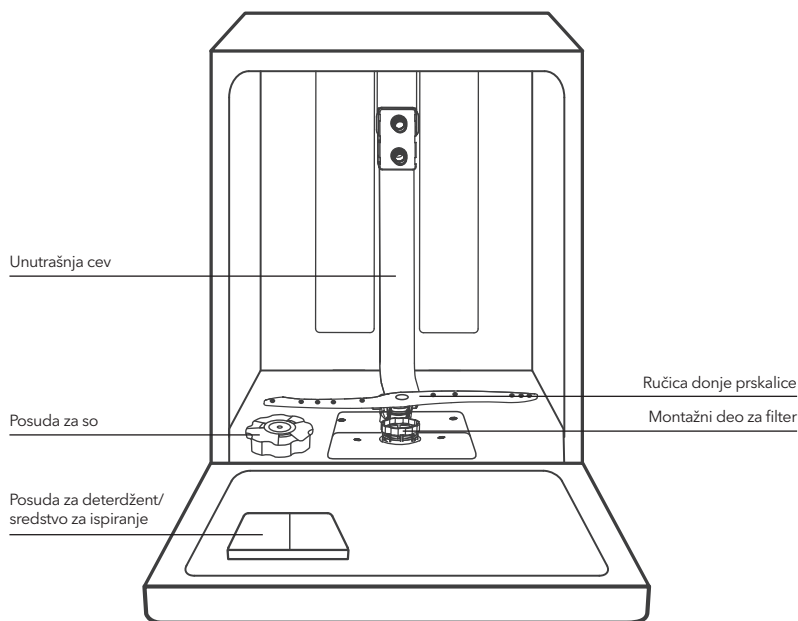
- **ODLAGANJE: Ne odlažite ovaj proizvod kao nerazvrstan komunalni otpad. Ovakav otpad je neophodno zasebno sabirati radi njegovog posebnog tretiranja.**

PRIKAZ PROIZVODA

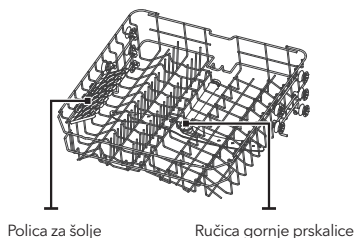


VAŽNO:

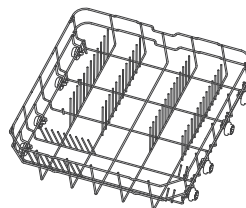
Za maksimalni učinak Vaše mašine za pranje sudova, pre prve upotrebe pročitajte kompletno uputstvo za upotrebu.



Korpa za pribor za jelo



Gornja korpa



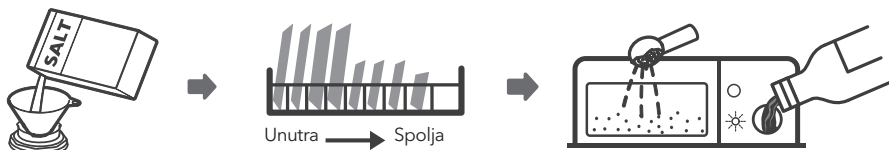
Donja korpa

NAPOMENA

Slike su date isključivo u ilustrativne svrhe, različiti modeli se mogu razlikovati. Pogledajte izgled svog proizvoda.

UPOTREBA VAŠE MAŠINE ZA PRANJE SUDOVA

Pre nego što počnete da koristite svoju mašinu za pranje sudova:



1. Podesite omekšivač vode
2. Stavite so u omekšivač
3. Rasporedite posude u korpe
4. Napunite posudu za deterdžent / sredstvo za ispiranje

NAPOMENA

Ukoliko je potrebno da podesite omekšivač vode, pogledajte odeljak 1 „Omekšivač vode“, koji se nalazi u DELU II: Uputstvo za određeni model.

Stavite so u omekšivač

NAPOMENA

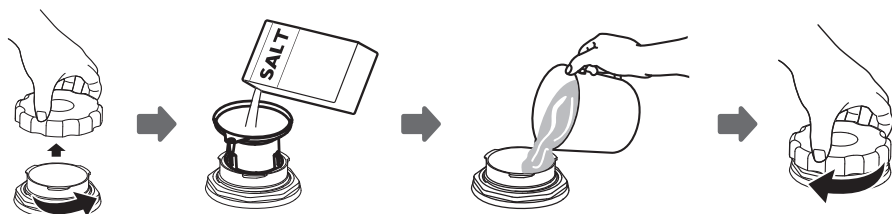
Ukoliko se u okviru Vašeg modela mašine ne upotrebljava omekšivač vode, ovaj odeljak možete preskočiti. Koristite isključivo so, koja je namenjena za mašinu za pranje sudova.

Posuda za so se nalazi ispod donje korpe, a treba da bude dopunjena na način prikazan dalje u tekstu:

UPOZORENJE!

- **Koristite isključivo so koja je posebno proizvedena za mašine za pranje sudova!**
Bilo koja druga vrsta soli, koja nije posebno proizvedena za mašinu za pranje sudova, a naročito jestiva so, oštetiće omekšivač vode. U slučaju oštećenja nastalih usled upotrebe neodgovarajuće vrste soli, proizvođač ne pruža nikakve garancije, niti je odgovoran za bilo kakvo oštećenje nastalo tom prilikom.
- **So dopunjujte isključivo neposredno pre nego što mašina započne ciklus pranja.**
Na taj način ćete sprečiti zadržavanje potencijalno prosutih zrna soli ili slane vode na dnu mašine tokom određenog vremenskog perioda, što može izazvati rđanje.

Pratite sledeće korake kako biste dodali so za mašinu za pranje sudova:



1. Skinite donju korpu i odšrafite poklopac rezervoara.
2. Stavite donji deo levka (koji se dostavlja uz proizvod) u otvor i naspete oko 1,5 kg soli za mašinu za pranje sudova.
3. Dopunite posudu za so vodom do njene maksimalne granice. Uobičajeno je da se, tom prilikom, iz posude za so prospe manja količina vode.
4. Nakon što napunite posudu, ponovo stavite poklopac i dobro ga zašrafite.
5. Nakon što naspete so u posudu za so, lampica upozorenja za količinu soli će prestati da svetli.
6. Neki od programa pranja bi trebalo pokrenuti odmah po stavljanju soli u posudu za so (Predlažemo upotrebu nekog od kraćih programa). U suprotnom, slana voda bi mogla da ošteti sistem za filtriranje, pumpu ili neke druge važne delove mašine. U tom slučaju, garancija se neće primenjivati.

NAPOMENA

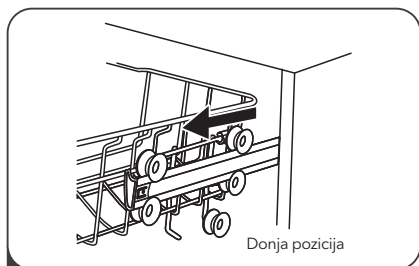
- Posuda za so se mora dopunjavati samo kada se na kontrolnoj tabli uključi lampica upozorenja za količinu soli (☹). Zavisno od stepena rastvorljivosti soli, lampica upozorenja za količinu soli može nastaviti da svetli iako je posuda za so dopunjena. Ukoliko uređaj na kontrolnoj tabli nema lampicu upozorenja za količinu soli (kod nekih modela), na osnovu broja ciklusa mašine možete proceniti kada ćete staviti so u omekšivač.
- Ukoliko je došlo do prosipanja soli, uključite program natapanja ili neki od kraćih programa kako biste je uklonili.

Saveti za upotrebu korpi

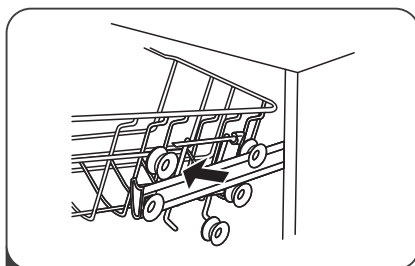
Podešavanje gornje korpe

Tip 1:

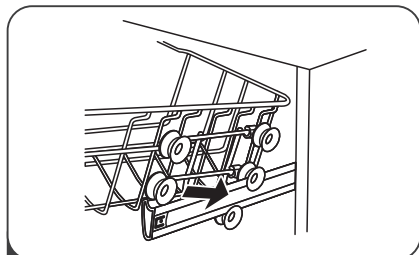
Visina gornje korpe se može lako podesiti tako da visoko posuđe možete smestiti bilo u gornju ili u donju korpu. Da podesite visinu gornje police, pratite sledeće korake:



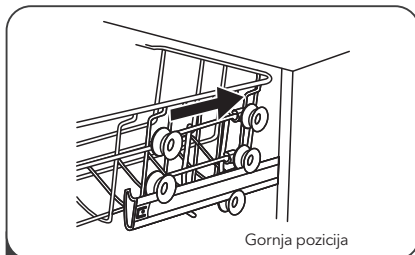
1 Izvucite gornju korpu.



2 Uklonite gornju korpu.



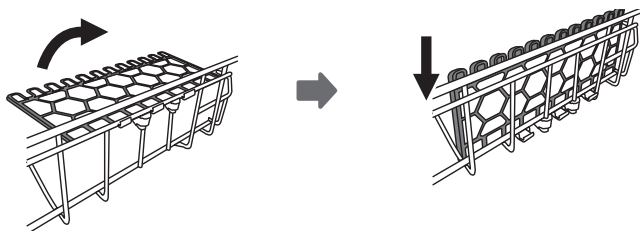
3 Ponovo postavite gornju korpu pomoću gornjih ili donjih točkića.



4 Gurnite gornju korpu u mašinu.

Sklapanje police za šolje

Da u korpi mašine za pranje sudova napravite više prostora za visoko posuđe, podignite policu za šolje ka naviše. Na taj način, uz nju možete prisloniti visoke čaše. Možete je i skinuti ukoliko Vam nije potrebna.



ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

Održavnje spoljašnosti uređaja

Vrata i zaptivka za vrata

Zaptivke za vrata redovno čistite mekom, vlažnom krpom kako biste uklonili naslage hrane.

Prilikom raspoređivanja posuda u mašini za pranje sudova, ostaci hrane i pića mogu kapati po bočnim stranama vrata mašine za pranje sudova. Ove površine se nalaze izvan prostora za pranje i voda iz ručica prskalica ih ne može dohvatiti. Pre nego što zatvorite vrata, obrišite eventualne naslage.

Kontrolna tabla

Ukoliko je kontrolnu tablu potrebno očistiti, brišite je ISKLJUČIVO mekom, vlažnom krpom.



UPOZORENJE!

- Da biste izbegli prodiranje vode u bravu vrata i u električne komponente, nemojte koristiti nikakva sredstva za čišćenje u spreju.
- Nikada ne upotrebljavajte abrazivna sredstva za čišćenje ili abrazivne sundere prilikom čišćenja spoljašnjih površina, jer tako možete izgubiti završni sloj. Neki papirni ubrusi takođe mogu izgrebati površinu ili ostaviti

Održavanje unutrašnjosti uređaja

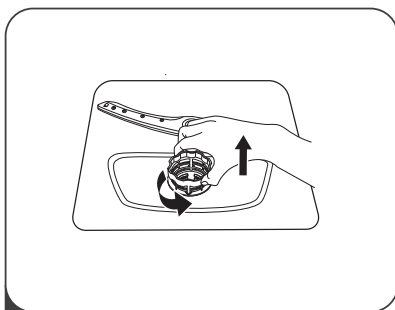
Sistem za filtriranje

Sistem za filtriranje, koji se nalazi u donjem delu prostora za pranje, zadržava veći otpad nastao tokom ciklusa pranja. Prikupljeni veći otpad može da dovede do začepljenja filtera. Redovno proveravajte filtere i po potrebi ih čistite pod mlazom vode. Za čišćenje filtera u prostoru za pranje, pratite sledeće korake.

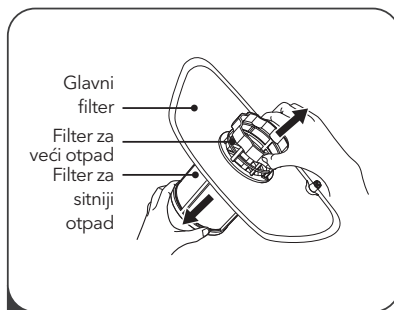


NAPOMENA

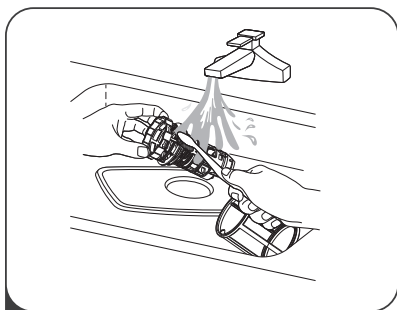
Slike su date isključivo u ilustrativne svrhe. Kod različitih modela, sistemi za filtriranje i ručice prskalica se mogu razlikovati.



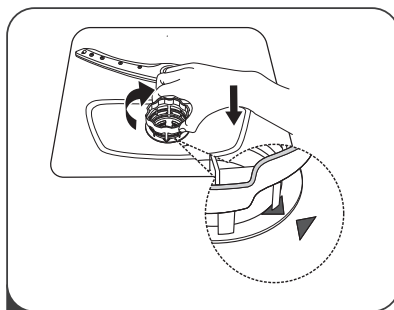
- 1** Uхватite filter za veći otpad i okrenite ga u smeru suprotnom od smeru kazaljke na satu kako biste ga otključali. Podignite filter naviše i izvucite ga iz mašine za pranje sudova.



- 2** Filter za sitniji otpad se može izvući sa dna montažnog dela za filter.
Filter za veći otpad se može odvojiti od glavnog filtera laganim pritiskanjem jezičaka na vrhu i izvlačenjem.



- 3** Veći ostaci hrane se mogu očistiti ispiranjem filtera pod mlazom vode. Za temeljnije čišćenje, koristite meku četku za čišćenje.



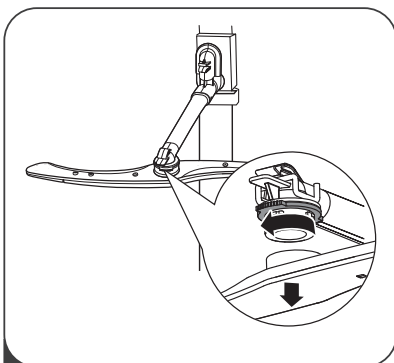
- 4** Filtere ponovo postavite obrnutim redosledom u odnosu na redosled kojim ste ih rasklapali, ponovo postavite uložak filtera i okrenite ga u smeru kazaljke na satu, sve do strelice.

⚠ UPOZORENJE!

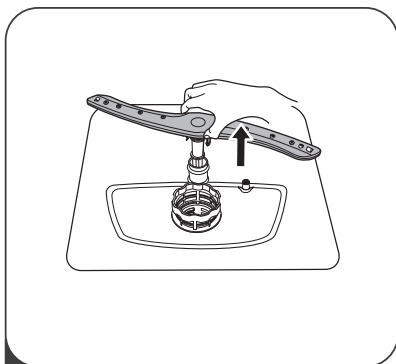
- Nemojte prejakno pričvršćivati filtere. Vratite filtere određenim redosledom i dobro ih pričvrstite. U suprotnom, veći komadi otpada bi mogli ući u sistem i izazvati začepljenje. NIKADA ne upotrebljavajte mašinu za pranje sudova ako filteri nisu na odgovarajući način postavljeni. Nepravilno postavljanje filtera može smanjiti nivo radnog učinka uređaja i oštetiti

Ručice prskalica

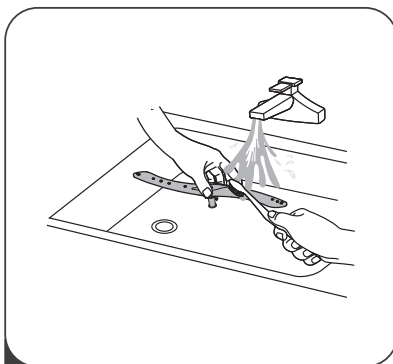
Ručice prskalica je neophodno redovno čistiti, jer će, u suprotnom, sadržaj iz tvrde vode začepiti mlaznice i blokirati ležajeve ručica prskalice. Za čišćenje ručica prskalice, pratite sledeća uputstva:



- 1** Da biste skinuli ručicu gornje prskalice, pritisnite centralni zavrtnj tako da se ne kreće, a zatim zarotirajte ručicu prskalice u smeru suprotnom od smera kazaljke na satu.



- 2** Da biste skinuli ručicu donje prskalice, povucite ručicu prskalice uvis.



- 3** Ručice operite u toploj vodi sa sapunicom, a za čišćenje mlaznica upotrebite meku četku. Nakon temeljnog ispiranja, ponovo ih postavite u uređaj.

Briga o mašini za pranje sudova

Mere zaštite od zamrzavanja

Tokom zime, preduzmite sve mere da zaštitite mašinu za pranje sudova od zamrzavanja. Nakon svakog ciklusa pranja, obavite sledeće:

1. Izvucite utikač mašine za pranje sudova iz utičnice.
2. Isključite dovod vode i skinite dovodnu cev za vodu sa ventila za vodu.
3. Istočite vodu iz dovodne cevi i iz ventila za vodu. (Za prikupljanje vode, upotrebite dublju široku posudu)
4. Ponovo povežite dovodnu cev za vodu sa ventilom za vodu.
5. Skinite filter sa dna prostora za pranje i sušerom pokupite vodu iz slivnika.

Nakon svakog pranja

Nakon svakog pranja isključite dovod vode do uređaja i ostavite vrata delimično otvorena kako se vlaga i mirisi ne bi zadržavali u uređaju

Izvucite utikač iz utičnice

Pre svakog čišćenja ili postupka održavanja izvucite utikač iz utičnice.

Ne upotrebljavajte rastvarače ili abrazivna sredstva za čišćenje

Ne upotrebljavajte rastvarače ili abrazivne proizvode prilikom čišćenja spoljašnjeg dela i gumenih elemenata uređaja. Upotrebljavajte isključivo krpu natopljenu toplom vodom sa sapunicom.

Za uklanjanje fleka ili mrlja sa unutrašnjih površina uređaja koristite krpu navlaženu vodom sa malo sirćeta ili specijalizovan proizvod za čišćenje mašina za pranje sudova.

Kada se uređaj ne upotrebljava tokom dužeg vremenskog perioda

Preporučuje se da praznu mašinu za pranje sudova uključite da radi jedan ciklus, a zatim da izvučete utikač iz utičnice, isključite dovod vode i ostavite vrata uređaja delimično otvorena. Ovim postupkom ćete produžiti životni vek zaptivkama na vratima i sprečiti stvaranje neprijatnih mirisa unutar uređaja.

Transport uređaja

Ukoliko je neophodno premestiti uređaj, pokušajte da ga tokom tog procesa držite u uspravnom položaju. Samo ako je to zaista neophodno, uređaj položite na njegov zadnji deo.

Zaptivke

Jedan od razloga nastajanja neprijatnog mirisa u mašini za pranje sudova jeste hrana, koja je ostala zaglavljena u zaptivkama. Povremeno čišćenje vlažnim sušerom će ovo sprečiti.

UPUTSTVA ZA POSTAVLJANJE



UPOZORENJE!



Opasnost od strujnog udara

Pre postavljanja mašine za pranje sudova, prekinite dovod struje.

Ukoliko to ne učinite, možete izazvati nečiju smrt ili nekoga izložiti strujnom udaru.



OPREZ!

Postavljanje cevi i električne opreme treba da obavi profesionalno lice.

O električnom povezivanju



UPOZORENJE!

Radi lične bezbednosti:

- Za povezivanje ovog uređaja sa strujom ne upotrebljavajte produžne kablove ili adaptere.
- Nemojte ni pod kojim okolnostima seći ili skidati vezu za uzemljenje sa priključnog kabla.

Zahtevi u vezi sa električnom opremom

Pogledajte pločicu sa nominalnim podacima kako biste znali koji nominalni napon Vaša mašina za pranje sudova koristi i kako biste je priključili na odgovarajuću utičnicu. Koristite preporučeni osigurač sa zahtevanim naponom od 10A/13A/16A, vremenski osigurač ili prekidač i obezbedite zasebno strujno kolo namenjeno isključivo ovom uređaju.

Povezivanje na struju

Pobrinite se da napon i frekvencija struje odgovaraju vrednostima navedenim na pločici sa nominalnim podacima. Povežite utikač isključivo sa utičnicom koja je pravilno uzemljena. Ukoliko utičnica na koju morate priključiti uređaj ne odgovara utikaču, zamenite utičnicu. Nemojte upotrebljavati adaptore i sličnu opremu, jer mogu dovesti do pregrevanja i izazvati opekotine.

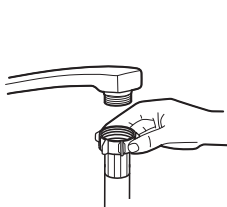
⚠ Pre upotrebe se pobrinite da postoji odgovarajuće uzemljenje.

Dovod i odvod vode

Povezivanje sa hladnom vodom

Povežite dovodno crevo za hladnu vodu na konektor od 3/4 (cola) sa navojima i pobrinite se da je ono dobro pričvršćeno.

Ukoliko su cevi za vodu nove ili ako nisu upotrebljavane tokom dužeg vremenskog perioda, propustite kroz njih vodu i proverite da li je voda čista. Ovu meru predostrožnosti je neophodno obaviti kako bi se izbegao rizik od blokiranja protoka vode na ulazu i oštećenja uređaja.



Obično dovodno crevo



Sigurnosno dovodno crevo

O sigurnosnom dovodnom crevu

Sigurnosno dovodno crevo se sastoji od duplih zidova. Sistem na ovom crevu pruža garanciju da će ono blokirati protok vode u slučaju pucanja dovodnog creva i onda kada se prostor između samog dovodnog creva i spoljašnjeg rebrastog creva, koji je ispunjen vazduhom, napuni vodom.



UPOZORENJE!

Crevo povezano sa tušem za sudoperu može da pukne ukoliko je postavljeno na isti dovod vode kao i mašina za pranje sudova. Ukoliko takvo crevo imate u svojoj sudoperi, preporučuje se da ga skinete i zatvorite otvor.

Kako da povežete sigurnosno dovodno crevo

1. Potpuno izvadite sigurnosna dovodna creva iz skladišnog prostora na zadnjem delu mašine za pranje sudova.
2. Pričvrstite zavrtnje sigurnosnog dovodnog creva na slavinu od 3/4 cola sa navojima.
3. Pre nego što mašinu za pranje sudova pustite u rad, potpuno odvrnite vodu.

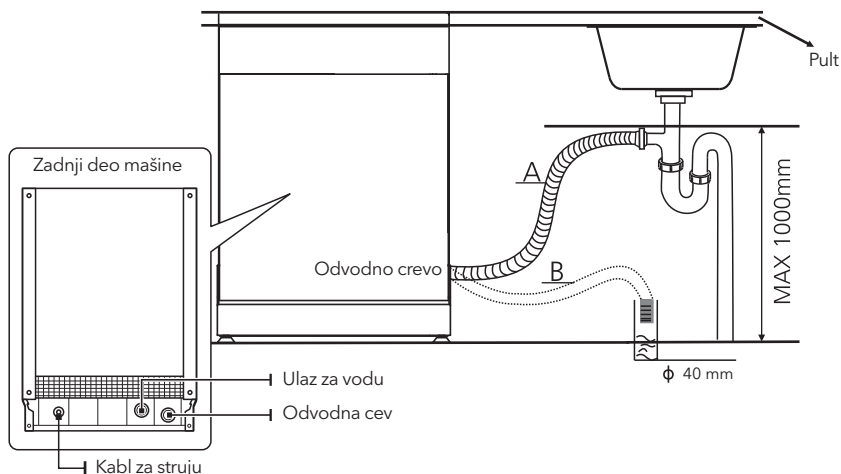
Kako da skinete sigurnosno dovodno crevo

1. Isključite dovod vode.
2. Odšrafite sigurnosno dovodno crevo sa slavine.

Povezivanje odvodnih creva

Ubacite odvodno crevo u odvodnu cev minimalnog prečnika od 4 cm ili ga ostavite da ističe u slivnik, vodeći pritom računa da ga ne savijate i ne prelamate. Odvodna cev mora biti locirana na visini manjoj od 1000 mm. Slobodni deo creva se ne sme uranjati u vodu kako bi se izbeglo vraćanje vode.

⚠ Dobro pričvrstite odvodno crevo i u slučaju pozicije A i u slučaju pozicije B.



Kako da ispuštite višak vode iz creva

Ukoliko je slivnik na visini većoj od 1000 mm od poda, višak vode u crevima neće moći da se ispusti direktno u slivnik. Neophodno je da višak vode iz creva ispuštite u neku činiju ili odgovarajući sud koji ćete držati izvan slivnika i na nižem nivou od njega.

Odvod vode

Povežite odvodno crevo za vodu. Odvodno crevo mora biti pravilno povezano kako bi se izbeglo curenje vode. Pobrinite se da odvodno crevo za vodu nije prelomljeno ili pritisnuto.

Produžno crevo

Ukoliko vam je potrebno produžno odvodno crevo, pobrinite se da bude slično onome na koje ga nastavljate. Ne sme biti duže od 4 metra; u suprotnom, efekat čišćenja mašine za pranje sudova će biti umanjen.

Povezivanje sifona

Veza sa kanalizacijom mora biti na visini manjoj od 100 cm (maksimalno) od dna mašine za pranje sudova. Odvodno crevo za vodu je potrebno fiksirati.

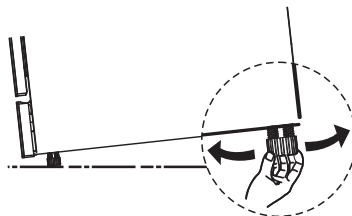
Pozicioniranje uređaja

Postavite uređaj na željeno mesto. Zadnji deo uređaja treba da se naslanja na zid iza njega, a bočne strane treba da budu poravnate sa okolnim kuhinjskim elementima ili zidovima. Mašina za pranje sudova je opremljena dovodnim i odvodnim crevima za vodu koja se mogu postaviti bilo sa desne ili leve strane, čime se olakšava pravilno postavljanje.

Nivelisanje uređaja

Kada je uređaj postavljen za nivelisanje, visinu mašine za pranje sudova možete promeniti podešavanjem visine šrafa na nožicama.

Ni u kom slučaju, uređaj ne sme biti nagnut



NAPOMENA

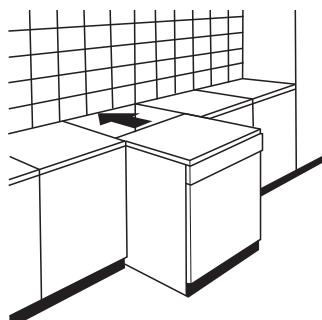
Primenjuje se isključivo na samostojeće mašine za pranje sudova.

Postavljanje samostojećeg uređaja

Postavljanje između postojećih kuhinjskih elemenata

Visina mašine za pranje sudova, koja iznosi 845 mm, dizajnirana je tako da omogući njeno postavljanje između postojećih kuhinjskih elemenata, koji u modernim kuhinjama rađenim po meri imaju pomenutu visinu. Nožice se mogu podesiti tako da se dostigne odgovarajuća visina.

Laminirani gornji deo mašine ne zahteva posebno održavanje, jer je otporan na toplotu, ogrebotine i fleke.



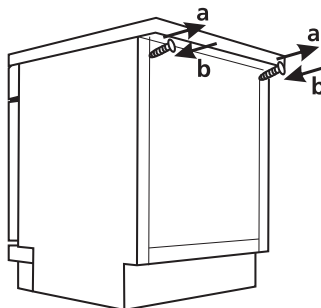
Ispod postojeće radne površine

(kada se uređaj postavlja ispod radne površine)

Većina modernih kuhinja rađenih po meri ima samo jednu jedinstvenu radnu površinu, ispod koje se postavljaju kuhinjski elementi i električni uređaji. U ovom slučaju, skinite radnu površinu mašine za pranje sudova tako što ćete odšrafiti zavrtnje koji se nalaze na zadnjoj ivici gornje površine (a).

OPREZI!

Nakon skidanja gornje radne površine, zavrtnje MORATE ponovo pričvrstiti na deo ispod zadnje ivice gornje površine (b). Visina uređaja će se tako smanjiti na 815 mm, kako je navedeno u Međunarodnim uredbama (ISO), a mašina za pranje sudova će se savršeno uklopiti pod kuhinjsku radnu površinu.



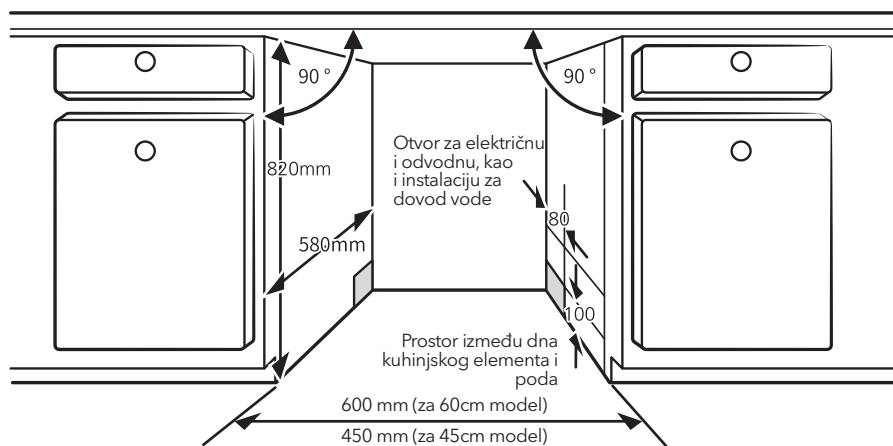
Postavljanje ugradnog uređaja (kod integrisanog modela)

Korak 1. Izbor najbolje lokacije za mašinu za pranje sudova

Mašina za pranje sudova treba da bude postavljena u blizini postojećih dovodnih i odvodnih creva i priključnog kabla.

Ilustracija dimenzija kuhinjskih elemenata i mesta postavljanja mašine za pranje sudova.

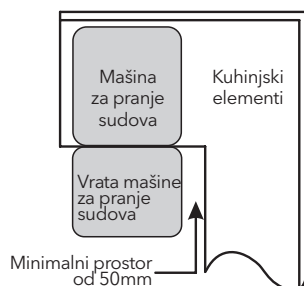
1. Manje od 5 mm između gornje površine mašine za pranje sudova i kuhinjskog elementa, kao i spoljnih vrata u ravni sa kuhinjskim elementom.



2. Ako mašinu za pranje sudova postavljate u krajnji ugao u odnosu na kuhinjske elemente, potrebno je da ostavite dovoljno mesta za otvaranje vrata.

NAPOMENA

Zavisno od toga gde se nalazi otvor za električne instalacije, možda ćete morati da prošćete otvor na suprotnoj strani kuhinjskog elementa.



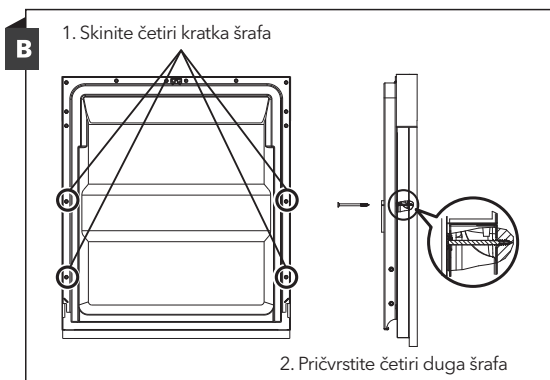
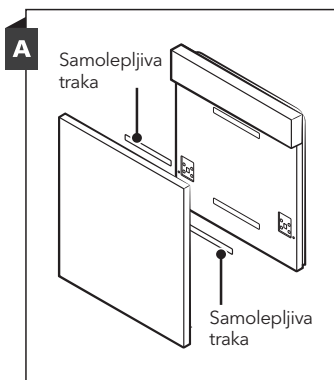
Korak 2. Dimenzije i postavljanje ukrasne table

NAPOMENA

Ukrasnu drvenu tablu biste mogli napraviti na osnovu crteža koji se odnose na postavljanje uređaja.

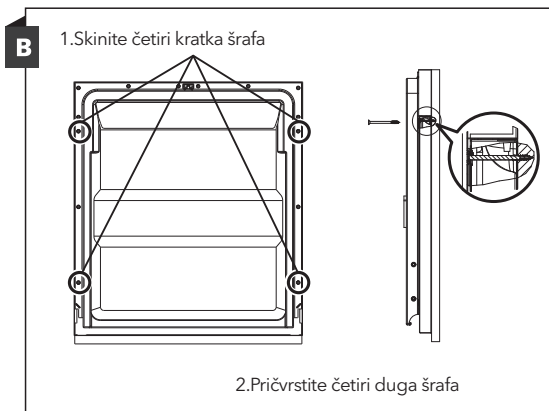
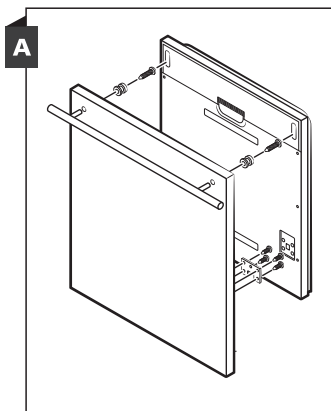
Poluintegrirani model

Odlepite samolepljivu traku A od samolepljive trake B, pa samolepljivu traku A nalepite na drveni front panel, a filcanu samolepljivu traku B na spoljašnju stranu vrata mašine za pranje sudova (pogledajte sliku A). Nakon što pozicionirate tablu, pričvrstite je za spoljašnju stranu vrata pomoću šrafova i zavrtanja (pogledajte sliku B).



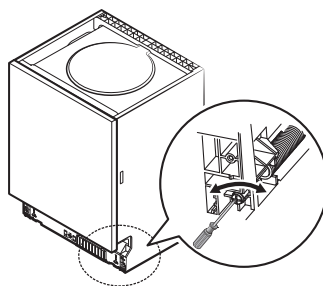
Potpuno integrisani model

Pričvrstite nosač na ukrasnu drvenu tablu i postavite ga u otvor koji se nalazi na spoljašnjoj strani vrata mašine za pranje sudova (pogledajte sliku A). Nakon pozicioniranja table, pričvrstite je za spoljašnju stranu vrata pomoću šrafova i zavrtnja (pogledajte sliku B).



Korak 3. Podešavanje zategnutosti opruge na vratima

1. Zategnutost opruga na spoljašnjim vratima je fabrički pravilno podešena. Ukoliko postavljate ukrasne drvene table, morate podesiti zategnutost opruge na vratima. Okrećite šraf za podešavanje kako biste regulator dodatno zategli ili kako biste opustili čeličnu sajlu.
2. Zategnutost opruge na vratima je pravilno podešena ako vrata ostaju u horizontalnom položaju kada su potpuno otvorena i ako se u zatvoreni položaj vraćaju podizanjem prstom uz najmanji napor.

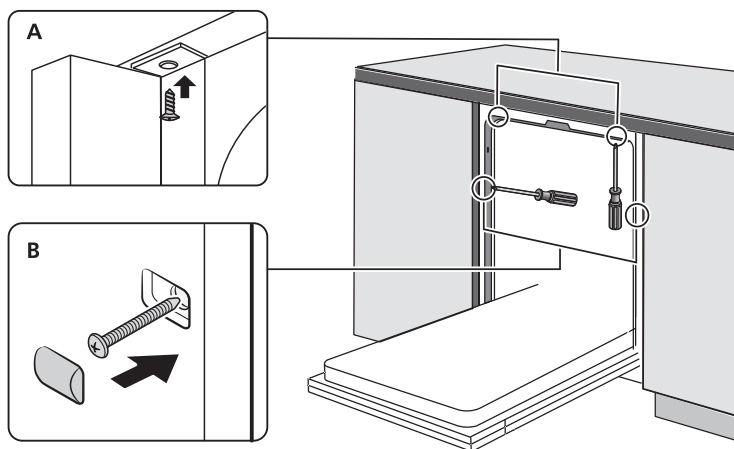


Korak 4. Koraci za postavljanje mašine za pranje sudova

NAPOMENA

Pogledajte navedene korake za postavljanje uređaja na crtežima za postavljanje.

1. Ispod radne površine kuhinjskih elemenata pričvrstite bandaž traku. Pobrinite se da bandaž traka dobro naleže na ivicu radne površine. (Korak 2)
2. Povežite ulazno crevo sa dovodom hladne vode.
3. Povežite odvodno crevo.
4. Povežite priključni kabl.
5. Postavite mašinu za pranje sudova na za nju predviđeno mesto. (Korak 4)
6. Iznivelišite mašinu za pranje sudova. Zadnja nožica se može podešavati sa prednje strane mašine za pranje sudova okretanjem krstastog šrafa koji se nalazi u sredini dna mašine za pranje sudova i koristite krstasti šrafciğer. Da podesite prednje nožice, upotrebite ravni odvijač i okrećite prednje nožice sve dok ne iznivelišete mašinu za pranje sudova. (Korak 5 i Korak 6)
7. Postavite ukrasna vrata na spoljnu stranu vrata mašine za pranje sudova. (Koraci 7 do 10)
8. Podesite zategnutost opruga na vratima pomoću imbus ključa koji ćete okretati u smeru kretanja kazaljke na satu, čime ćete zategnuti i levu i desnu oprugu. Ukoliko to ne učinite, možete oštetiti svoju mašinu za pranje sudova. (Korak 11)
9. Mašina za pranje sudova mora biti dobro pričvršćena. Ovo se može učiniti na dva načina:
A. Normalna radna površina: Postavite nosač za pričvršćivanje u otvor na bočnom delu i pričvrstite ga za radnu površinu šrafovim za drvo.
B. Mermerna ili granitna radna površina: Pričvrstite šrafom sa bočne strane.

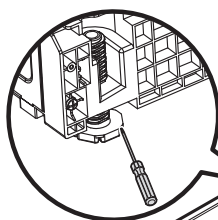


Korak 5. Nivelisanje mašine za pranje sudova

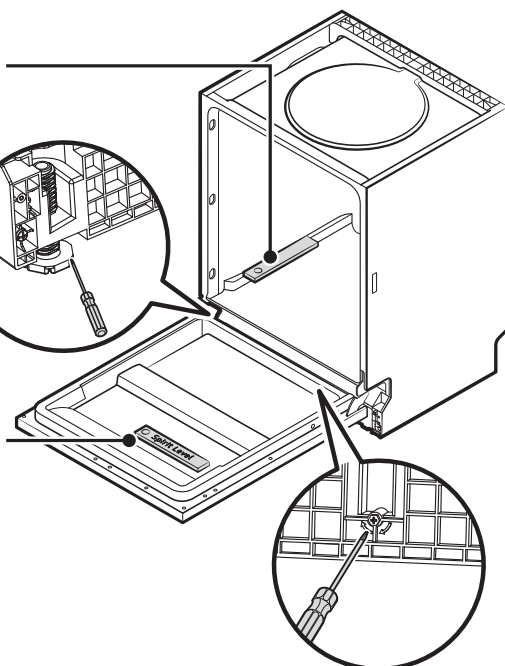
Mašina za pranje sudova mora biti iznivelisana radi pravilne upotrebe police za sudove i boljeg učinka prilikom pranja.

1. Postavite libelu na vrata i na šinu police unutar prostora za pranje na način prikazan na slici kako biste proverili da li je mašina za pranje sudova iznivelisana.
2. Iznivelišite mašinu za pranje sudova tako što ćete zasebno podesiti svaku od tri nožice za nivelisanje.
3. Prilikom nivelisanja mašine za pranje sudova, povedite računa da se mašina za pranje sudova ne prevrne.

Proverite
iznivilisanost
prednjeg u odnosu
na zadnji deo



Proverite
iznivilisanost
jednog u odnosu
na drugi bočni
deo



NAPOMENA

Maksimalna visina podešavanja nožice iznosi 50 mm.

SAVETI ZA OTKLANJANJE KVAROVA

Pre nego što pozovete servis

Pročitajte informacije prikazane na stranama koje slede jer na taj način možete izbeći pozivanje servisa.

Problem	Mogući uzroci	Šta uraditi
Mašina za pranje sudova ne počinje da radi	Osigurač je pregoreo ili je prekidač prekinuo strujno kolo.	Zamenite osigurač ili ponovo uključite prekidač. Isključite sve uređaje koji koriste isto strujno kolo kao i mašina za pranje sudova.
	Napajanje nije uključeno.	Pobrinite se da je mašina za pranje sudova uključena i da su vrata dobro zatvorena. Pobrinite se da je priključni kabl pravilno priključen u utičnicu.
	Pritisak vode je nizak.	Proverite da li je mašina pravilno povezana na dovod vode i da li je voda puštena.
	Vrata mašine za pranje sudova nisu pravilno zatvorena.	Pobrinite se da su vrata pravilno zatvorena i da su se zaključala.
Mašina za pranje sudova ne izbacuje vodu	Odvodno crevo je presavijeno ili pritisnuto.	Proverite odvodno crevo.
	Filter je začepljen.	Proverite filter za veći otpad.
	Sudopera je začepljena.	Proverite sudoperu kako biste se uverili da dobro odvodi vodu. Ukoliko je problem izazvala sudopera koja ne odvodi vodu, verovatno će Vam vodoinstalater biti potrebniji od servisera mašina za pranje sudova.
Sapunica u prostoru za pranje	Neodgovarajući deterdžent.	Upotrebljavajte isključivo specijalni deterdžent za mašinsko pranje sudova kako biste izbegli stvaranje sapunice. Ukoliko se ovo dogodi, otvorite mašinu za pranje sudova i sačekajte da sapunica ispari. Prospite otprilike 1 litar hladne vode na dno mašine. Zatvorite vrata mašine, a zatim izaberite bilo koji ciklus pranja. Mašina će, na početku, ispustiti vodu. Po završetku faze ispuštanja vode, otvorite vrata i proverite da li ima još sapunice. Po potrebi ponovite ovaj postupak.
	Sredstvo za ispiranje se prosulo.	Uvek i odmah obrišite sredstvo za ispiranje ukoliko se prospe.
Fleke po unutrašnjem delu prostora za pranje	Možda je upotrebljavan deterdžent koji sadrži sredstvo za bojenje.	Uverite se da deterdžent ne sadrži sredstvo za bojenje.
Beli film po unutrašnjim površinama prostora za pranje	Minerali tvrde vode.	Za čišćenje unutrašnjosti koristite vlažni sunđer koji sadrži deterdžent za mašinsko pranje sudova. Nosite gumene rukavice. Nikada ne koristite druga sredstva za čišćenje jer može doći do stvaranja pene ili sapunice.

Problem	Mogući uzroci	Šta uraditi
Na priboru za jelo se javljaju mrlje od rđe	Pribor za jelo je napravljen od materijala koji nisu otporni na rđu.	Izbegavajte da u mašini za pranje sudova perete posude koje nije otporno na rđu.
	Mašinu niste pustili u rad odmah po dodavanju soli. Tragovi soli su dospeli u ciklus pranja.	Po dodavanju soli, uvek uključite neki od programa pranja bez sudova u mašini. Ne uključujte opciju Turbo (ukoliko je mašina ima).
	Poklopac omekšivača je labav.	Proverite da li je poklopac omekšivača bezbedno postavljen.
U mašini za pranje sudova se čuje udaranje	Ručica prskalice udara o neku posudu u korpi.	Prekinite program i ponovo rasporedite posude koje blokira ručicu prskalice.
U mašini za pranje sudova se čuje zveckanje	Lomljivo posude u mašini za pranje sudova nije raspoređeno tako da stoji stabilno.	Prekinite program i ponovo rasporedite lomljivo posude.
U cevima za vodu se čuje udaranje	Razlog ovome može biti postavljanje na samom mestu ili ukrštanje cevovoda.	Ovo ni na koji način ne utiče na rad mašine za pranje sudova. Ukoliko imate bilo kakvih nedoumica, kontaktirajte kvalifikovanog vodoinstalatera.
Posude nije čisto	Posude nije pravilno raspoređeno.	Pogledajte napomene DELU II „Priprema i raspoređivanje posuda u mašini za pranje sudova”.
	Program nije dovoljno snažan.	Uključite intenzivniji program.
	Nije stavljeno dovoljno deterđenta.	Stavite više deterđenta ili promenite deterđent.
	Posude blokira kretanje ručica prskalice.	Ponovo rasporedite posude tako da prskalice mogu da se neometano okreću.
	Komplet filtera je zaprljan ili nije pravilno postavljen na dno prostora za pranje u mašini. Na ovaj način mogu se zablokirati mlaznice na ručicama prskalice.	Očistite i/ili pravilno postavite filter. Očistite mlaznice na ručicama prskalice.
Posude od stakla je mutno.	Upotreba tvrde vode može da izazove formiranje naslaga kamenca.	Ukoliko je voda koju koristite meka, upotrebljavajte manje deterđenta i koristite kraće cikluse za pranje staklenog posuđa.
Na posudu i čašama se javljaju bele mrlje.	Upotreba tvrde vode može da izazove formiranje naslaga kamenca.	Proverite podešavanja omekšivača vode ili napunite posudu za so.
Na posudu se javljaju crne ili sive mrlje	Posude je bilo u snažnijem kontaktu sa priborom od aluminijuma.	Za uklanjanje pomenutih mrlja, koristite blago abrazivno sredstvo za čišćenje.
U posudi za deterđent je ostao deterđent	Posude blokira otvaranje posude za deterđent.	Ponovo rasporedite posude na odgovarajući način.
Posude se ne suši	Posude nije pravilno raspoređeno.	Rasporedite posude na način prikazan u uputstvu. Kako biste izbegli iritaciju kože, pošto se na posudu mogu naći ostaci deterđenta, koristite rukavice.
	Posude je prebrzo izvađeno iz mašine.	Nemojte vaditi posude iz mašine za pranje sudova odmah po završetku ciklusa pranja. Malo otvorite vrata kako biste ispustili paru. Izvucite posude tak kada se temperatura unutar prostora za pranje dovoljno spusti da možete da dodirujete predmete. Najpre izvadite posude sa donje korpe, kako voda sa gornje korpe ne bi kapala po donjoj.

Problem	Mogući uzroci	Šta uraditi
Posuđe se ne suši	Uključili ste pogrešan program.	Kod kraćih programa, temperatura pranja je niža, što umanjuje učinak pranja. Izaberite program koji ima dugi period pranja.
	Upotreba pribora za jelo sa nekvalitetnim završnim slojem.	Postupak ocedivanje vode je teži kod ovakvog posuđa. Pribor za jelo ili posuđe ovog tipa nisu pogodni za pranje u mašini za pranje sudova.

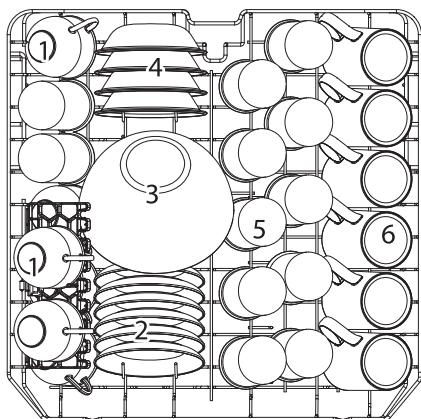
**UPOZORENJE!**

Popravljanje uređaja od strane nestručnog lica može dovesti do ugrožavanja bezbednosti korisnika uređaja. Takođe, može uticati na promenu uslova garancije.

RASPOREĐIVANJE POSUĐA U KORPAMA U SKLADU SA STANDARDOM EN60436

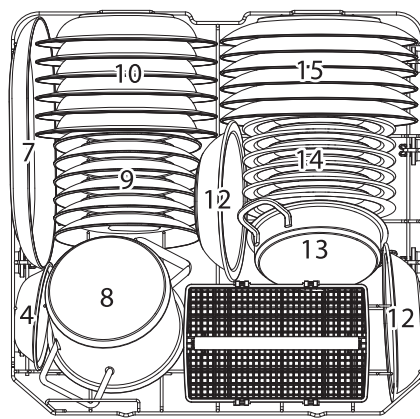
Korišćenje punog kapaciteta mašine za sudove prilikom punjenja, doprinosi uštedi energije i vode.

1. Gornja korpa:



Broj	Stavka
1	Šolje
2	Tacne
3	Staklena činija
4	Činije za dezert
5	Čaše
6	Krigle

2. Donja korpa:

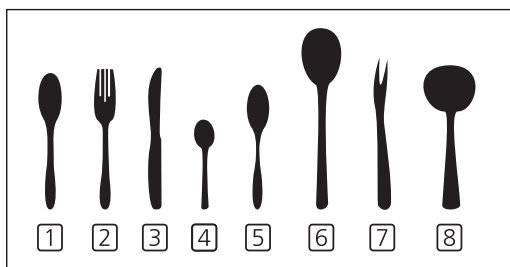


Broj	Stavka
7	Oval
8	Mali lonac
9	Tanjiri za dezert
10	Tanjiri za supu
11	Korpa za escajg
12	Činije od melamina
13	Šerpa za pečenje
14	Tanjiri za dezert od melamina
15	Tanjiri za ručavanje

3. Korpa za escajg

KA UNUTRA ↑

1	2	1		4	4	4	4	4	4		1	2	1
2	2	2			8			7		3	3		2
1	2	1		4	4	4	4	4	4		1	3	1
1	2	1		5	5	5	5	5	5		3	3	3
2	2	2			3			3		3	3	3	3
1	2	1		5	5	5	5	5	5		6		6



Informacije u vezi sa uporednim testovima

u skladu sa standardom EN60436

Kapacitet: 12 kompleta

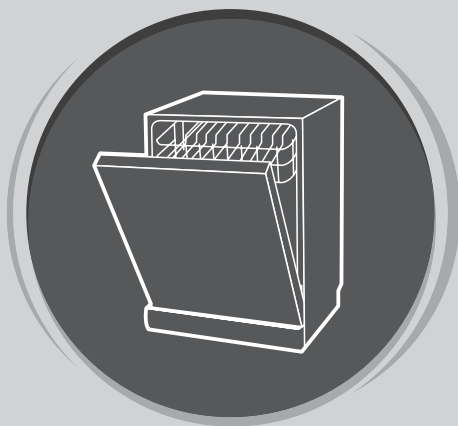
Pozicija gornje korpe: niža pozicija

Program: ECO (EKOLOŠKI)

Podešavanje za sredstvo za ispiranje: Max (Maksimalno)

Podešavanje za omekšivač: H3

Broj	Stavka
1	Supene kašike
2	Viljuške
3	Noževi
4	Kafene kašičice
5	Kašičice za dezert
6	Kašike za serviranje
7	Viljuške za serviranje
8	Kutlače za sos



MAŠINA ZA PRANJE SUDOVA

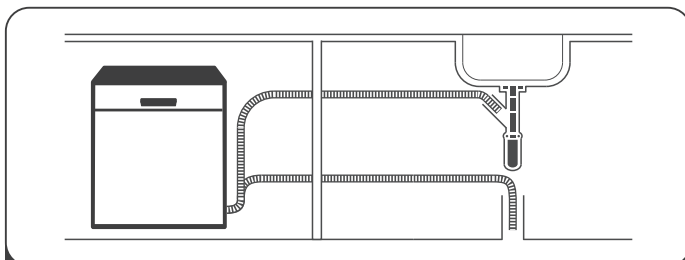
Uputstvo
za upotrebu

**DEO II: UPUTSTVO ZA
ODREĐENI MODEL
WD631M**

Pre upotrebe mašine za pranje sudova, pažljivo pročitajte
ovo uputstvo i sačuvajte ga za buduću upotrebu.

KRATKO KORISNIČKO UPUTSTVO

Za detaljnije informacije o načinu rukovanja, pročitajte odgovarajući sadržaj u uputstvu za upotrebu.

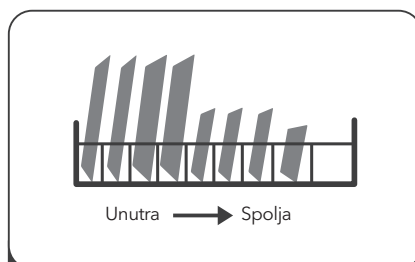


1 Postavite mašinu za sudove

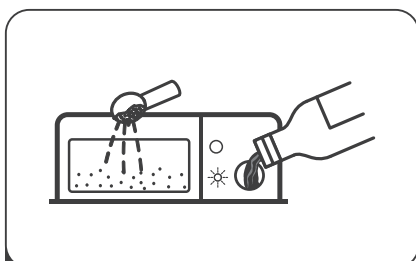
(Pogledajte odeljak 5 „UPUTSTVA ZA POSTAVLJANJE“ u okviru DELA I: Uopšteno uputstvo.)



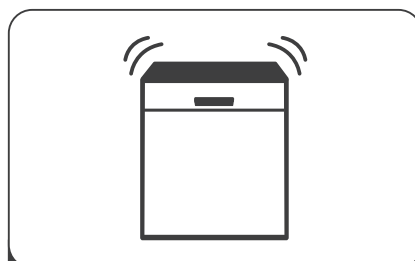
2 Uklanjanje većih ostataka hrane sa pribora za jelo



3 Slaganje sudova u korpe



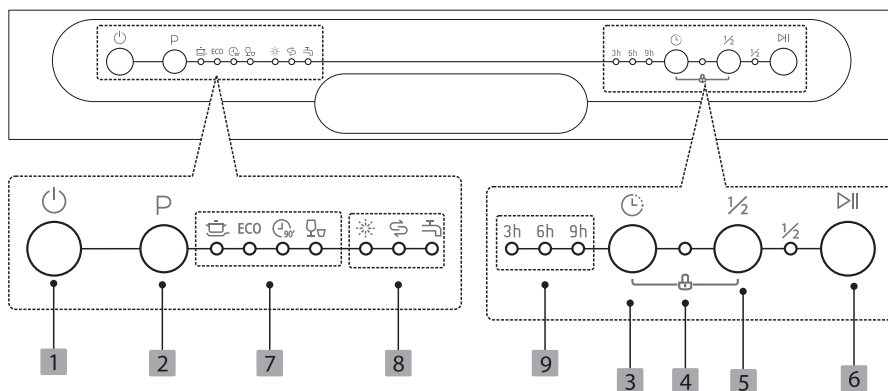
4 Punjenje posude za deterdžent / sredstvo za ispiranje



5 Odabir programa i puštanje u rad mašine za pranje sudova

UPOTREBA VAŠE MAŠINE ZA PRANJE SUDOVA

Kontrolna tabla



Opcija (taster)

- | | | |
|----------|----------------------------|--|
| 1 | Napon | Da biste uključili svoju mašinu za pranje sudova, pritisnite ovaj taster. |
| 2 | Program | Izaberite odgovarajući program pranja, na indikatoru izabranog programa uključice se svetlo. |
| 3 | Odloženi početak | Pritisnite dugme, kako biste odložili vreme početka rada uređaja, odgovarajući indikator će zasvetleti. |
| 4 | Zaštita za decu | Ova opcija vam omogućava da zaključate sve tastere na kontrolnoj tabli osim dugmeta za uključivanje - kako deca ne bi slučajno pokrenula rad mašine za pranje sudova, dodirom dugmadi na kontrolnoj tabli. Kako biste zaključali ili otključali dugmad na kontrolnoj tabli, pritisnite i držite tri sekunde istovremeno dugme za rad s Polovinom kapaciteta + Dugme za odloženi početak. Kada pritisnete ovo dugme, odgovarajući indikator će zasvetleti |
| 5 | Polovina kapaciteta | Ukoliko imate otprilike polovinu ukupnog broja kompleta posuda za pranje ili manje od toga, možete odabrati ovu funkciju radi uštede energije i vode. (Ova funkcija se može koristiti samo u okviru režima Intenzivno, ECO (Ekološki), 90 min) |
| 6 | Početak/ Pauziranje | Za pokretanje izabranog programa pranja ili za njegovo pauziranje u toku rada mašine za pranje sudova. |

Ekran



Intenzivno

Izuzetno zaprljano keramičko posuđe, i normalno zaprljane tiganje, šerpe itd. Sa skorelom hranom.

- 7** Indikator programa

ECO

ECO

Ovo je standardni program podesan za normalno zaprljano stono posuđe i ovo je najpodesniji program u pogledu kombinovanja upotrebe vode i energije za ovu vrstu posuđa.



90 minuta

Za normalno zaprljano posuđe koje treba brzo oprati.

7 Indikator programa



Ubrzano

Kraći program pranja za blago zaprljano posuđe koje ne treba da se suši.



Sredstvo za ispiranje

Ukoliko je uključena ikonica indikatora "☀️", u mašini za pranje sudova nema dovoljno sredstva za ispiranje i potrebno ga je dopuniti.

8 Indikator upozorenja



So

Ukoliko je uključena ikonica "↻️" indikatora, u mašini za pranje sudova nema dovoljno soli i potrebno je dopuniti.



Slavina za vodu

Ukoliko je uključena ikonica "🚰" indikatora, to znači da je slavina za vodu zavorena.

Vreme

9 odloženog početka

Pokazuje vreme odloženog početka (3h/6h/9h).

OMEKŠIVAČ VODE

Omekšivač vode se mora ručno podesiti pomoću brojčanika za tvrdoću vode.

Omekšivač vode je napravljen da iz vode ukloni minerale i soli, koji bi inače imali štetno ili nepovoljno dejstvo po rad uređaja.

Što je veći sadržaj minerala u vodi koju koristite, to je ona tvrđa.

Količinu omekšivača treba podesiti prema tvrdoći vode u oblasti u kojoj živite. Od lokalnog nadležnog organa zaduženog za vodu možete dobiti informacije u vezi sa tvrdoćom vode u oblasti u kojoj živite.

Podešavanje utroška soli

Mašina za pranje sudova je napravljena tako da omogućava podešavanje količine utrošene soli na osnovu tvrdoće vode koja je u upotrebi. Cilj je da se nivo utroška soli optimizuje i prilagodi svakom zasebnom slučaju.

Za podešavanje utroška soli, pratite sledeće korake.

1. Uključite uređaj i zatvorite vrata;
2. Zadržite pritisak na tasteru Program u trajanju od preko 5 sekundi kako bi se u roku od 60 sekundi od uključivanja uređaja aktivirao režim podešavanja za omekšivač vode;
3. Pritisnite taster Program kako biste izabrali odgovarajuće podešavanje prema sredini u kojoj se nalazite. Podešavanja će se smenjivati sledećim redosledom:
H1->H2->H3->H4->H5->H6;
4. Pritisnite taster Uključivanje/Isključivanje kako bi ste napustili režim podešavanja.

TVRDOĆA VODE				Nivo omekšivača vode	Potrošnja soli (grama/ciklusu)
Nemački °dH	Francuski °fH	Britanski °Clarke	Mmol/l		
0 - 5	0 - 9	0 - 6	0 - 0.94	H1-> Indikatori ubrzanog pranja trepere	0
6 - 11	10 - 20	7 - 14	1.0 - 2.0	H2-> Indikatori 90-minutnog pranja trepere	9
12 - 17	21 - 30	15 - 21	2.1 - 3.0	H3-> Indikatori 90-minutnog i ubrzanog pranja trepere	12
18 - 22	31 - 40	22 - 28	3.1 - 4.0	H4-> Indikatori ECO pranja trepere	20
23 - 34	41 - 60	29 - 42	4.1 - 6.0	H5-> Indikatori ECO i ubrzanog pranja trepere	30
35 - 55	61 - 98	43 - 69	6.1 - 9.8	H6-> Indikatori ECO i 90-minutnog pranja trepere	60

1°dH=1.25 °Clarke=1.78 °fH=0.178mmol/l

Fabričko podešavanje: H3

Za informacije u vezi sa tvrdoćom vode koju koristite, kontaktirajte lokalni nadležni organ zadužen za vodu.



NAPOMENA

Proverite odeljak 3 "Stavljanje soli u omekšivač", DEO I: Uopštenog uputstva, ukoliko u vašoj veš mašini nema dovoljno soli.



NAPOMENA

Ukoliko se u okviru Vašeg modela mašine ne upotrebljava omekšivač vode, ovaj odeljak možete preskočiti.

Omekšivač vode

Tvrdoća vode se razlikuje od mesta do mesta. Ukoliko mašina za pranje sudova koristi tvrdu vodu, pojaviće se naslage na sudovima i priboru za jelo.

Uređaj je opremljen posebnom pregradom za omekšivač i ima posudu za so, što je posebno dizajnirano za eliminisanje kamenca i minerala iz vode.

Priprema i raspoređivanje posuđa u mašini

- Razmislite o kupovini pribora za jelo, koji je označen kao "bezbedan za pranje u mašini".
- Za određene posude izaberite program s najnižom mogućom temperaturom.
- Kako biste izbegli oštećenja, čaše i pribor za jelo ne vadite iz mašine za pranje sudova odmah nakon što program završi s radom.

Sledeći tipovi pribora za jelo/posuđa

nisu pogodni za pranje:

- Pribor za jelo sa drvenim, rožanim, porcelanskim ili sedefnim drškama
- Plastični predmeti koji nisu otporni na visoke temperature
- Stariji tipovi pribora za jelo sa zalepljenim delovima koji nisu otporni na visoke temperature
- Lepljeni pribor za jelo ili posuđe
- Posuđe od kalaja ili barka
- Kristalne čaše
- Posuđe od čelika podložnog rđanju
- Drveni ovali
- Posuđe od sintetičkih vlakana

su delimično pogodni za pranje:

- Neke vrste čaša mogu da posle većeg broja ciklusa pranja izgube sjaj
- Delovi od srebra i aluminijuma obično promene boju tokom pranja
- Ukoliko se često peru u mašini, glazirani elementi mogu da potamne

Preporuke za raspoređivanje posuđa u mašini

Uklonite veće komade preostale hrane. Razmekšajte ostatke zagorele hrane u tiganjima. Nije neophodno isprati posuđe tekućom vodom.

Za najbolji učinak mašine za pranje sudova, pratite sledeće smernice za raspoređivanje posuđa u mašini.

(Karakteristike i izgled korpi i korpi za pribor za jelo mogu se razlikovati od korpi u okviru Vašeg modela.)

Predmete rasporedite u mašini za pranje sudova na sledeći način:

- Posuđe poput šolja, čaša, šerpi/tiganja itd. postavite u obrnuti položaj.
- Zakrivljeno posuđe i posuđe sa nepristupačnim delovima treba postaviti dijagonalno, kako bi voda mogla da se nesmetano sliva.
- Kompletan pribor treba naslagati tako da bude stabilan i da se ne prevrne.
- Kompletan pribor treba postaviti tako da ručice prskalice mogu da se slobodno okreću tokom procesa pranja.
- Šuplje posuđe, poput šolja, čaša, tiganja itd., postavite tako da otvor bude okrenut ka dole, kako se voda ne bi sakupljala u posudi ili dubokom dnu.

- Posude i pribor za jelo se ne smeju smeštati jedni u druge i zaklanjati jedni druge. Kako biste izbegli oštećenje čaša, povedite računa da se one ne dodiruju.
- Gornja korpa je predviđena za delikatnije i lakše posude, poput čaša i šolja za kafu i čaj.
- Noževi dugih sečiva postavljeni u uspravan položaj predstavljaju potencijalnu opasnost!
- Dugi i / ili oštri komadi pribora za jelo, poput noževa za sečenje, moraju se postavljati u gornju korpu, u horizontalnom položaju.
- Nemojte preterano opteretiti svoju mašinu za pranje sudova. Postoje dobri razlozi zbog kojih je ovu smernicu važno ispoštovati, a jedan od razloga je i razumna potrošnja energije.

**NAPOMENA**

Izuzetno male predmete ne treba prati u mašini za pranje sudova, jer mogu lako ispasti iz korpi.

Vađenje posuđa

Kako biste sprečili kapanje vode sa gornje na donju korpu, preporučujemo Vam da najpre izvadite sadržaj donje, a onda i gornje korpe.

**UPOZORENJE!**

Posuđe će biti vrelo! Kako biste izbegli oštećenja, čaše i pribor za jelo ne vadite iz mašine za pranje sudova najmanje 15 minuta nakon što program završi s radom.

Raspoređivanje posuđa u gornju korpu

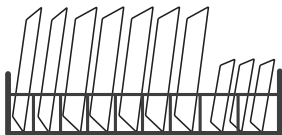
Gornja korpa je predviđena za osetljivije i lakše posude, poput čaša, šolja za kafu i čaj i tacni, kao i tanjira, malih činija i plitkih tiganja (ukoliko nisu preterano zaprljani). Posude i elemente za kuvanje postavite tako da ne može da ih pomeri mlaz vode.



Raspoređivanje posuđa u donju korpu

Predlažemo Vam da u donju korpu rasporedite veliko posuđe, kao i posuđe koje se najteže pere, poput šerpi, tiganja, poklopaca, servisnog posuđa i činija, na način prikazan na slici. Najbolje je da servisno posuđe i poklopce postavite sa strane polica, kako ne biste blokirali okretanje gornje ručice prskalice.

Savetuje se da se ispred posude za deteržent ne stavljaju tanjiri čiji je prečnik veći od 19 cm, da ne bi došlo do njenog blokiranja.



Raspoređivanje posuđa u korpu za pribor za jelo

Pribor za jelo treba razvrstati u polici za pribor za jelo, tako da svaki element pribora za jelo stoji zasebno, na za njega predviđenom mestu. Osim toga, povedite računa da pribor ne bude pregusto grupisan, jer to za rezultat može imati loš učinak mašine.

**UPOZORENJE!**

Ne dozvolite da delovi posuđa proviruju kroz dno.

Oštar pribor uvek postavljajte sa oštirim vrhom okrenutim ka dole!

**NAPOMENA**

Za najbolji efekat pranja, posude raspoređujte u korpe u skladu sa standardnim načinima raspoređivanja, navedenim u poslednjem odeljku DELA I: OPŠTE UPUTSTVO

ULOGA SREDSTVA ZA ISPIRANJE I DETERDŽENTA

Sredstvo za ispiranje se ispušta tokom poslednjeg ispiranja kako bi sprečilo da se voda na Vašem posudu formira u kapi, koje mogu da ostave kružne i prugaste mrlje. Osim toga, ovo sredstvo poboljšava sušenje jer vodi omogućava da sklizne sa posuda. Predviđeno je da se u Vašoj mašini za pranje sudova upotrebljavaju tečna sredstva za ispiranje.



UPOZORENJE!

U mašinu za pranje sudova stavljajte samo brendirana sredstva za ispiranje. Nikada ne stavljajte neke druge supstance (npr. sredstvo za čišćenje mašine za pranje sudova, tečni deterdžent) u posudu za sredstvo za ispiranje. Na taj način možete oštetiti uređaj.

Kada je potrebno dopuniti posudu za sredstvo za ispiranje

Osim ukoliko se na kontrolnoj tabli ne uključi lampica upozorenja o nedovoljnoj količini sredstva za ispiranje () njegovu količinu uvek možete proceniti na osnovu boje optičkog indikatora nivoa sredstva za ispiranje, koji se nalazi odmah pored poklopca. Kada je posuda za sredstvo za ispiranje puna, indikator će biti u potpunosti zatamnjen. Veličina tamne tačke će se smanjivati sa smanjivanjem količine sredstva za ispiranje. Nikada ne bi trebalo dozvoliti da se nivo sredstva za ispiranje spusti ispod 1/4 punog kapaciteta.

Kako se količina sredstva za ispiranje bude smanjivala, veličina crne tačke na indikatoru nivoa sredstva za ispiranje će se menjati na dole prikazan način.



Pun kapacitet



3/4 kapaciteta



1/2 kapaciteta



1/4 kapaciteta



Prazno

Uloga deterdženta

Hemijski sastojci u deterdžentu su neophodni za skidanje, usitnjavanje i izbacivanje svih vrsta prljavštine iz mašine za pranje sudova. Većina deterdženata komercijalnog kvaliteta odgovara ovoj svrsi.



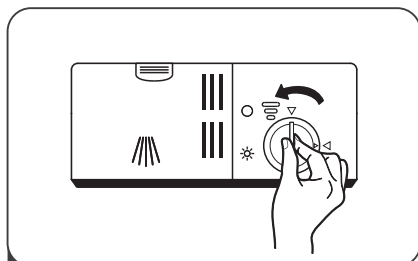
UPOZORENJE!

Pravilna upotreba deterdženta

- Upotrebljavajte isključivo deterdžente posebno napravljene za mašine za pranje sudova. Čuvajte deterdžente tako da ostanu sveži i suvi. Ne stavljajte praškaste deterdžente u posudu za deterdžent sve dok ne budete spremni da uključite mašinu za pranje sudova.
- **Deterdžent za mašinsko pranje sudova je korozivan! Držite deterdžent za mašinsko pranje sudova van domašaja dece.**

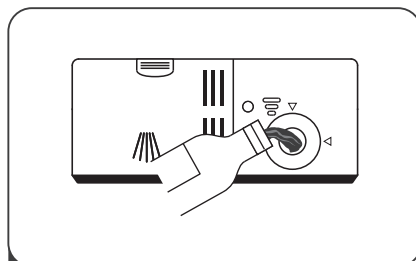


PUNJENJE REZERVOARA ZA SREDSTVO ZA ISPIRANJE



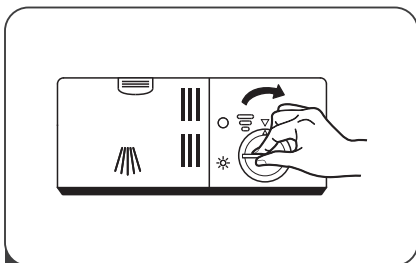
1

Okrenite poklopac rezervoara sredstva za ispiranje okrećući ga u suprotno od smera kazaljke na satu.



2

Pažljivo uspite sredstvo za ispiranje u posudu, vodeći računa da ne dođe do preliivanja.

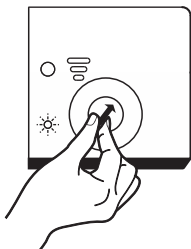


- 3** Zatvorite rezervoar sredstva za ispiranje okrećući ga u smeru kazaljke na satu.

NAPOMENA

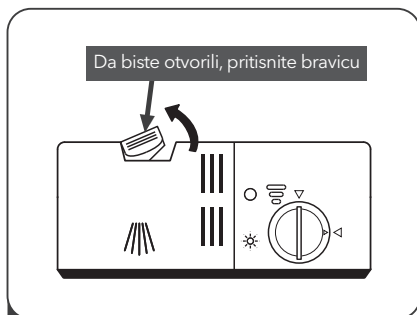
Kako biste izbegli prekomerno formiranje pene prilikom sledećeg ciklusa pranja, počistite sredstvo za ispiranje koje prospete.

Podešavanje rezervoara za sredstvo za ispiranje

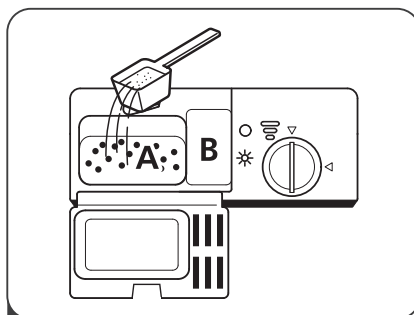


Okrenite dugme indikatora sredstva za ispiranje i podesite ga na neki od brojeva. Što je podešeni broj veći, to će mašina za pranje sudova upotrebiti veću količinu sredstva za ispiranje. Ukoliko se sudovi ne suše na adekvatan način ili ukoliko imaju mrlje, podesite dugme tako da bude na sledećem višem broju i ovaj postupak ponavljajte sve dok na Vašem posudu više ne bude nikakvih mrlja. Ukoliko se na Vašem posudu pojave lepljive, beličaste mrlje ili ukoliko na staklenom posudu ili sečivima noževa primetite plavičasti sloj, podesite dugme na manji broj.

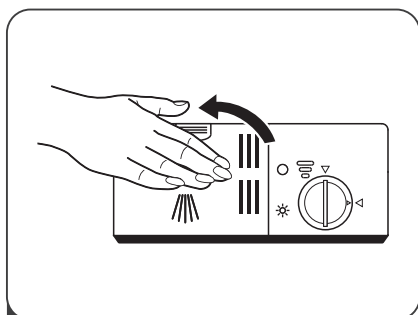
PUNJENJE POSUDE ZA DETERDŽENT



- 1** Da otvorite poklopac, pritisnite bravicu za otpuštanje na posudi za deterdžent.



- 2** U veću pregradu (A), dodajte deterdžent (A) koji će se koristiti tokom glavnog ciklusa pranja. Za zaprljanije posude, dodajte nešto deterdženta i u manju pregradu (B), koja se koristi prilikom pretpiranja.



3 Zatvorite poklopac i pritisnite ga tako da se čuje zvuk zaključavanja.

NAPOMENA

- Imajte u vidu da podešavanja mogu da se razlikuju zavisno od stepena zaprljanosti vode.
- Pridržavajte se preporuka proizvođača navedenih na ambalaži deterdženta.

PROGRAMIRANJE MAŠINE ZA PRANJE SUDOVA

Tabela ciklusa pranja

U tabeli ispod prikazani su najprikladniji programi prema stepenu ostataka hrane na posudu i potrebnoj količini deterdženta. Osim toga, prikazani su i razni podaci u vezi sa programima.

Oznaka (●) predstavlja potrebu za dodavanjem sredstva za ispiranje u posudu za sredstvo za ispiranje.

Program	Opis ciklusa	Deterdžent za pretpranje/ glavno pranje	Vreme trajanja ciklusa (min)	Energija (kWh)	Voda (L)	Sredstvo za ispiranje
 Intenzivno	Pretpranje(50°C) Pranje(65°C) Ispiranje Ispiranje Ispiranje(65°C) Sušenje	$\frac{4/16g}{(1 \text{ ili } 2 \text{ komada})}$	205	1.621	17.8	●
ECO (*EN 60436)	Pretpranje Pranje(45°C) Ispiranje(60°C) Sušenje	$\frac{4/16g}{(1 \text{ ili } 2 \text{ komada})}$	230	0.923	11.0	●
 90 minuta	Pranje(60°C) Ispiranje Ispiranje(65°C) Sušenje	$\frac{20g}{(1 \text{ komad})}$	90	1.350	11.5	●
 Rapid	Pranje(50°C) Ispiranje Ispiranje(45°C)	$\frac{20g}{(1 \text{ ili } 2 \text{ komada})}$	30	0.751	11.2	○

NAPOMENA

ECO
(*EN 60436)

Ovaj program se upotrebljava prilikom ciklusa za testiranje. Informacije za test uporedivosti u skladu sa standardom EN 60436.

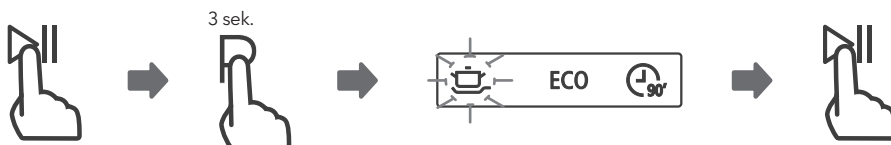
Započinjanje ciklusa pranja

1. Izvucite donju i gornju korpu, rasporedite posude i vratite ih u mašinu. Preporučuje se da najpre rasporedite posude na donjoj, a zatim na gornjoj korpi.
2. Sipajte deterdžent.
3. Priključite utikač u utičnicu. Za podatke o napajanju, pogledajte odeljak „**Karakteristike proizvoda**“, na poslednjoj strani. Postarajte se da dovod vode bude uključen i pod punim pritiskom.
4. Zatvorite vrata, pritisnite dugme za uključivanje, kako biste pustili uređaj u rad.
5. Izaberite program, nakon čega će se uključiti svetlo indikacije. Zatim pritisnite taster Početak/Pauziranje i mašina za pranje sudova će započeti svoj ciklus.

Menjanje programa u toku započetog ciklusa

Ciklus pranja koji je u toku se može promeniti samo ukoliko nije proteklo mnogo vremena od početka rada mašine. U suprotnom, mašina je možda već ubacila deterdžent u ciklus pranja i ispustila vodu sa sapunicom. U tom slučaju, mašinu je neophodno ponovo podesiti, a posudu za deterdžent dopuniti. Da ponovo podesite mašinu za pranje sudova, pratite dole prikazana uputstva:

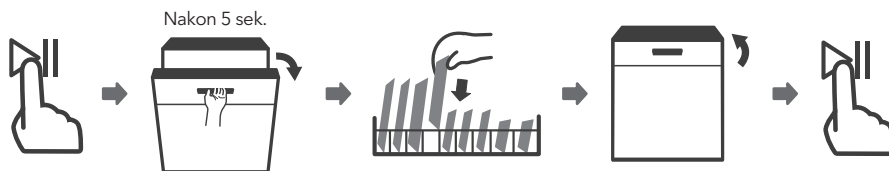
1. Pritisnite taster Početak/Pauziranje kako biste pauzirali ciklus.
2. Pritisnite taster Program u trajanju od preko 3 sekunde. Na taj način ćete opozvati program.
3. Pritisnite taster Program da izaberete željeni program.
4. Pritisnite taster Početak/Pauziranje. Mašina za pranje sudova će nakon 10 sekundi početi da radi.



Zaboravili ste da dodate posudu?

Posudu koju ste zaboravili da stavite u mašinu možete dodati u bilo kom trenutku pre nego što se otvori posuda za deterdžent. U tom slučaju, pratite sledeća uputstva:

1. Pritisnite taster Početak/Pauziranje kako biste pauzirali ciklus.
2. Sačekajte 5 sekundi, a zatim otvorite vrata.
3. Dodajte posude koje ste zaboravili da stavite u mašinu.
4. Zatvorite vrata.
5. Pritisnite taster Početak/Pauziranje. Mašina za pranje sudova će nakon 10 sekundi početi da radi.



UPOZORENJE!



Opasno je otvarati vrata mašine u toku započetog ciklusa, jer možete zadobiti opekotine od vrele pare.

OZNAKE GREŠAKA

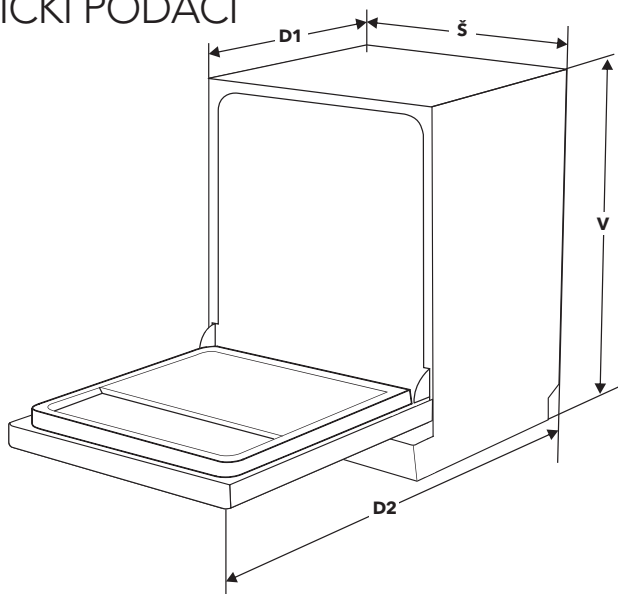
U slučaju nepravilnog rada, na mašini za pranje sudova će biti prikazane oznake grešaka, kojima se identifikuju sledeći slučajevi:

Oznake	Značenje	Mogući uzroci
Indikator ubrzanog pranja neprekidno treperi	Produženo vreme primanja vode.	Slavine nisu odvrnute ili je ulaz vode blokiran ili je pritisak vode prenizak.
Indikatori ubrzanog i pranja na 90 minuta neprekidno trepere	Ne može se dostići zadata temperatura.	Neispravan grejač.
Indikator ECO pranja neprekidno treperi	Prelivanje.	Neki deo mašine za pranje sudova propušta vodu.
Svetlosni indikatori režima ECO (Ekološki), Brzo pranje i Intenzivno ubrzano trepere	Prekid komunikacije između glavne štampane ploče i štampane ploče za displej.	Otvoreno kolo ili prekid veza za uspostavljanje komunikacije.

! UPOZORENJE!

- Ukoliko dođe do preliivanja vode, pre nego što pozovete servis, isključite glavni ventil za vodu.
- Ukoliko na dnu mašine ima vode zbog preliivanja ili manjeg propuštanja vode, pre ponovnog pokretanja mašine za pranje sudova ovu vodu treba ukloniti.

TEHNIČKI PODACI



Visina (H)	845mm
Širina (W)	598mm
Dubina (D1)	600mm (sa zatvorenim vratima)
Dubina (D2)	1175mm (s vratima otvorenim pod uglom od 90°)

Lista sa informacijama o proizvodu (EN60436)

Naziv ili zaštitni znak dobavljača: Tesla

Adresa dobavljača ^(b):

Identifikacioni kod modela: WD631M

Opšti parametri proizvoda:

Parametar	Vrednost	Parametar	Vrednost
Nominalni kapacitet ^(*) (ps)	12	Dimenzije u cm	Visina
			84.5
			Širina
			59.8
			Dubina
			60.0
EEI ^(*)	55,9	Klasa energetske efikasnosti ^(*)	E ^(c)
Indeks efikasnosti čišćenja ^(*)	1,13	Indeks efikasnosti sušenja ^(*)	1,07
Potrošnja energije izražena u kWh [po ciklusu], zasnovana na programu eco (ekološki), uz upotrebu hladne vode. Realna potrošnja energije zavisice od načina na koji se uređaj upotrebljava.	0,923	Potrošnja vode izražena u litrima [po ciklusu], zasnovana na programu eco (ekološki). Realna potrošnja vode zavisice od načina na koji se uređaj upotrebljava i od tvrdoće vode.	11,0
Trajanje programa ^(*) (č: min)	3:50	Tip	Samostojeća
Emitovanje buke koja se prenosi vazduhom ^(*) (dB(A) re 1 pW)	52	Klasa emitovanja buke koja se prenosi vazduhom ^(*)	D ^(c)
Režim „Isključeno“ (Off) (W)	0,49	Režim pripravnosti (Standby) (W)	N/A
Odloženi start (W) (ukoliko je primenjivo)	1,00	Mrežna pripravnost (W) (ukoliko je primenjivo)	N/A

Minimalno trajanje garancije ponuđeno od strane dobavljača ^(b):

Dodatne informacije:

Link koji vodi ka veb sajtu dobavljača, a na kome su dostupne informacije navedene pod tačkom 6 Aneksa II Uredbe Komisije (EU) 2019/2022 ⁽¹⁾ ^(b):

^(*) za program eco (ekološki).

^(b) izmene u okviru ovih stavki se neće smatrati relevantnim za svrhe stava 4 Člana 4 Uredbe (EU) 2017/1369.

^(c) ukoliko se u okviru baze podataka o proizvodu automatski generiše kompletan sadržaj ovog polja, dobavljač neće uneti pomenute podatke.

⁽¹⁾ Uredba Komisije (EU) 2019/2022 od 1. oktobra 2019. godine, kojom se utvrđuju zahtevi u smislu ekološkog dizajna mašina za pranje sudova u domaćinstvu, a u skladu sa Direktivom 2009/125/EC Evropskog parlamenta i Saveta, kojom se vrši izmena i dopuna Uredbe Komisije (EU) 1275/2008 i van snage stavlja Uredbe Komisije (EU) 1016/2010 (pogledajte na strani 267 ovog Službenog glasnika).

TESLA

tesla.info

